
THE
NEW HARMONY,
OR
A NEW COLLECTION OF CHURCH MUSIC.
BY MICHAEL BENTZ.

Elen Singer [illegible] 16

Elen Singer 1855

[illegible] S Front is my name [illegible]
is my [illegible] place and Christ is my salvation and
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 25 [illegible]



Sarah Ann Lucas 1/-

Die

Neue Harmonie,

oder

Eine neue Sammlung von Kirchen-Musik;

enthaltend viele

Musikalische-Stücke und Kirchen-Melodien,

welche noch nie im Druck erschienen, und manche die neulich für dieses Werk componiret worden sind; zusammengetragen aus den berühmtesten Autoren neuerer Zeit, nebst hinlänglichem Unterricht für Singschulen.

Von Michael Bentz, York, Penn.

THE

New Harmony,

OR

A NEW COLLECTION OF CHURCH-MUSIC;

CONTAINING

A NUMBER OF MUSICAL PIECES AND CHURCH-TUNES,

which have never before appeared in print, and some that have been lately composed for this Collection. Collected from the most celebrated authors of modern times; together with complete instructions for singing Schools.

BY MICHAEL BENTZ, York, Pa.

GETTYSBURG:—Printed for the Author, at the Press of the Theol. Seminary, and sold by *Geo. Small and Sons*, York; *John Wind*, Lancaster; *John Ritter*, & *John Walter*, Reading; *Jacob Karch*, Lebanon; *J. S. Wiestling*, Harrisburg; *James Loudon*, Carlisle; *S. H. Buehler*, Gettysburg; *Danl. Barnitz, Jr.* Hanover; *John Gruber*, Hagerstown; Rev. *Ruthrauff*, Greencastle; *H. Smith & Co.* Chambersburg; Rev. *Schaeffer*, Frederick; and Dr. *Hoffius*, Bedford.

HENRY C. NEINSTEDT, PRINTER.

RECOMMENDATIONS.

DEAR SIR,

I have carefully perused your musical work, called "the New Harmony," and take much pleasure in expressing my entire approbation of the plan on which you have conducted it. Your Book cannot fail to be very acceptable to the different singing societies, as it is calculated for the use of both German and English congregations. I really am of opinion that you are entitled to much praise for the pains which you have taken in furnishing us with such a pleasing selection of Church Music, a great deal of which is entirely New and never before published, and therefore will no doubt be well received and highly approved of.

CHARLES F. FISHER,
Organist of the Lutheran Church, York, Pa.

I concur in the sentiments of C. F. FISHER, Esq.

J. E. JUNGMANN.
Organist of the Re . Church. York, Pa.

SIR,

We have carefully examined your "New Harmony ' and have no hesitation to pronounce it an excellent and chaste selection of Church Music—a work much desired, particularly in our Churches ; and it is hoped, it will meet with that encouragement which your labour and its merits so justly deserve.

GEORGE BARNITZ, GEORGE SMALL,
JOHN BARNITZ, THOS. ESSOM.

Recommendation of the Ev. Lutheran Synod of West Pennsylvania:

Resolved, That this Synod, having been informed, by some of the brethren, that Mr. Bentz's collection of Church Music is well adapted to our public worship, will recommend it, and advise their congregations generally to introduce it into their Churches.

Recommendation from the Zion Classis of the Ev. Reformed Church:

On motion of the Rev. Mr. J. Reily, it was resolved, that this Classis cordially concur in the recommendation given by a sister Synod, and entertain the hope, that the Editor m y be abundantly rewarded for the labour bestowed upon his useful work. And all the members of this Classis hereby engage themselves, to recommend and introduce this excellent musical work into their respective congregations.

LEBRIGHT L. HINSCH, Secretary.

The principal aim of the Editor in publishing this work, entitled : "The New Harmony," is to furnish a selection of Tunes, which may afford a sufficient variety for the School, the Choir, and the Congregation. Many of the pieces in this collection appear in an improved form ; their old melodies have been retained, but their harmonies have undergone considerable alteration. I most cheerfully recommend this volume to the public, and hope that it may tend to improve the public worship of God, and encourage teachers and others in the study and practice of music.

JOHN F. HARTWIG, *Organist.*

Vorrede.

Der Herausgeber dieses Werks, hat die Kirchen-Musik seit vielen Jahren gelehrt. Seine eigene Erfahrung, und die häufige Nachfrage nach neuer Musik zum Kirchen Gebrauch von Singschulen im Lande, besonders von solchen, wo jetzt der Gottesdienst beides in Deutscher und Englischer Sprache gehalten wird, hat ihn veranlaßt dieses Werk mit Versen in beiden Sprachen herauszugeben. So wie man jetzt in allen Wissenschaften große Fortschritte macht, so hat man auch in neuerer Zeit in der Musik viel neues und verbessertes geliefert. Der Herausgeber hat daher die beliebtesten Psalm- und Lieder-Melodien aus allen Werken dieser Art gesammelt, um diesen Theil des Gottesdienstes aufs neue zu beleben, welcher in vielen Gemeinen seinen Geist und Absicht fast verloren zu haben scheint. Diese Sammlung enthält auch eine Anzahl Stücke für Singschulen und Musik-Gesellschaften, die vor und nach dem Gottesdienst gebraucht werden können, und deren Vortrefflichkeit allgemein anerkannt ist.

Die Anweisung zur Musik scheint vielleicht manchem zu lange; aber es ist nichts darin, was nicht zum völligen Verstand des practischen Theils der Musik nöthig wäre, und worauf nicht jeder Schüler seine ganze Aufmerksamkeit zuerst richten sollte damit er auch wissen möge wie er singen soll.

Die neue Singart, nach welcher man den Discant als die Haupt-Stimme des Stücks ansieht, und nur durch gute weibliche Stimmen singen läßt, wegen ihrer Feinheit und Gewandheit, und den Tenor durch junge Mannspersonen, ist sicherlich eine große Verbesserung.

PREFACE.

The Editor of this work has been engaged in teaching Sacred Music for many years. His own experience, and the numerous calls from schools in the country for new Music, especially from congregations in which divine worship is now performed in both the German and English languages, have induced him to publish this work. As in all sciences, so in Music, mankind are making continual improvements, and advancing nearer to perfection. He has therefore, selected the most approved Psalm and Hymn Tunes from all the best sources; in order to revive this part of divine worship, which in many congregations seems to have lost much of its spirit and to fail of its design. But this collection also contains a variety of pieces for Singing Schools and Musical Societies, to be used before and after divine worship, the excellency of which has often been tested.

The Introduction to Music, may perhaps appear to some too long and full. It, however, contains nothing, but what is necessary to a thorough understanding of the practice of it, and every pupil should first pay particular attention to it, that he may know how to sing.

The new manner of Singing, according to which the Treble is considered the principal Part of the piece, and is always sung by good female voices, on account of their superior delicacy and flexibility, and the Tenor by young men, is certainly a great improvement.

Anfangsgründe.

Von den Noten und dem Linien-System.

Die Zeichen wodurch die Töne bezeichnet werden, heißen Noten; es giebt derselben in der Musik nur sieben, zu deren Benennung man die sieben ersten Buchstaben des Alphabets, und folgende Sylben gebraucht.

C	D	E	F	G	A	B
Fa	Sol	La	Fa	Sol	La	Mi

Wenn eine Stelle 8, 9, oder mehrere Töne Umfang hat, so werden diese Buchstaben und Sylben in derselben Ordnung wiederholt.
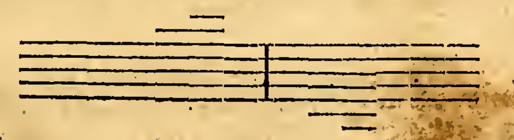
Die Noten werden auf und zwischen fünf horizontale u. paralelle Linien gesetzt, welche das Noten-System heißen.

N. B. Die Linien und Zwischenräume des Noten-Systems werden von unten an hinaufwärts gezählt.

Linien. Zwischenräume.

1 2 3 4 5 | 1 2 3 4

Wenn in einem Stück Musik Noten vorkommen welche das Linien-System über- oder untersteigen, so werden oben oder unten noch kurze Linien (Neben-Linien genannt) hinzugefügt, und die Noten-Köpfe darauf oder dazwischen gesetzt.



ELEMENTARY INSTRUCTIONS.

OF THE NOTES AND STAFF OR STAVE.

The characters by which Musical sounds are expressed are called Notes; there are in Music but seven Notes, to which the seven first letters of the Alphabet, and the following Syllables are applied:

C	D	E	F	G	A	B
Fa	Sol	La	Fa	Sol	La	Mi

When a passage extends to 8, 9, or more Notes, the foregoing Letters and Syllables are repeated in the same order.
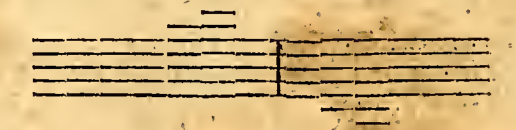
The Musical Notes are placed on and between five horizontal and parallel Lines, to which the name of Staff or Stave is applied.

N. B. The lines and spaces of the Stave are counted upwards from the lowest to the highest.

Lines. Spaces.

1 2 3 4 5 | 1 2 3 4

When in a piece of Music some Notes go higher or lower than the Stave, little lines called Ledger-lines, are added above or below, and the heads of the Notes are placed on or betwixt them.



Von den Schlüsseln.

Die Benennung der Noten und ihre Stellen werden durch gewisse Zeichen bestimmt, welche Schlüssel heißen, die am Anfang jedes Systems gesetzt werden.

Der Violin- oder G Schlüssel, ist also gestaltet und wird auf die zweite Linie gesetzt.

Alle Noten auf dieser Linie heißen alsdann G. Dieser Schlüssel dient für die Discant, Tenor und Alt Stimme.

Der Baß- oder F Schlüssel, ist also gestaltet und wird auf die vierte Linie gesetzt.

Die Noten auf dieser Linie heißen F. Dieser Slüssel dient für die Baß Stimme.

In älterer Musik findet man auch einen Schlüssel gebraucht welcher also gestaltet ist und der C Schlüssel heißt. Er kann auf die 1ste, 2te, 3te und 4te Linie gesetzt werden, und bezeichnet nach Maasgabe seiner Stellung verschiedene Stimmen.

I. Wenn er auf der ersten Linie steht, so heißt er der Sopran- oder Discant-Schlüssel. Dieser wird für hohe DiscantStimmen gebraucht.

II. Wenn er auf der zweiten Linie steht, so heißt er der Halb Discant-Schlüssel. Dieser dient für die tiefere Discant-Stime, er wird aber selten gebraucht.

III. Wenn er auf der dritten Linie steht, so heißt er der Alt Schlüssel. Dieser wird für die höchste Männerstimme, oder für die tiefste Frauenzimmerstimme gebraucht.

IV. Wenn er auf der vierten Linie steht, so heißt er der Tenor-Schlüssel. Dieser wird für die gewöhnliche Männerstimme gebraucht.

N. B Alle die vorhergehende C sind von eben derselben Tonhöhe. In alter Kirchenmusik ist der F Schlüssel auf die 3te Linie gesetzt, und heißt der Baryton.

(Siehe Pag. 15.)

OF THE CLIFFS OR CLEFFS.

To ascertain the Names of the Notes and their places, a certain character called a Clef, is placed at the beginning of each Stave.

The Treble or G Clef shaped thus and is placed on the second line of the Stave.

All the notes on that line are called G. This Clef serves for both the Treble, Tenor and Alto.

The Bass or F Clef shaped thus is placed on the fourth line of the Stave.

The notes on that line are called F. This Clef serves for the Bass.

In ancient Music another Clef shaped thus and called the C Clef, and is frequently used. It may be placed on the 1st, 2d, 3d and 4th line of the Stave, and according to its situation denotes various parts.

I. When placed on the 1st line of the Stave, it is called the Soprano or Canto Clef. This Clef is used for high Treble voices.

II. When placed on the 2d line of the Stave, it is called the Mezzo Soprano Clef, and serves for the the lowest Treble voices, but is seldom used.

III. When placed on the 3d line, it is called the Contralto or Counter Tenor Clef, this Clef is used for the the highest voice of man, or the lowest female voice.
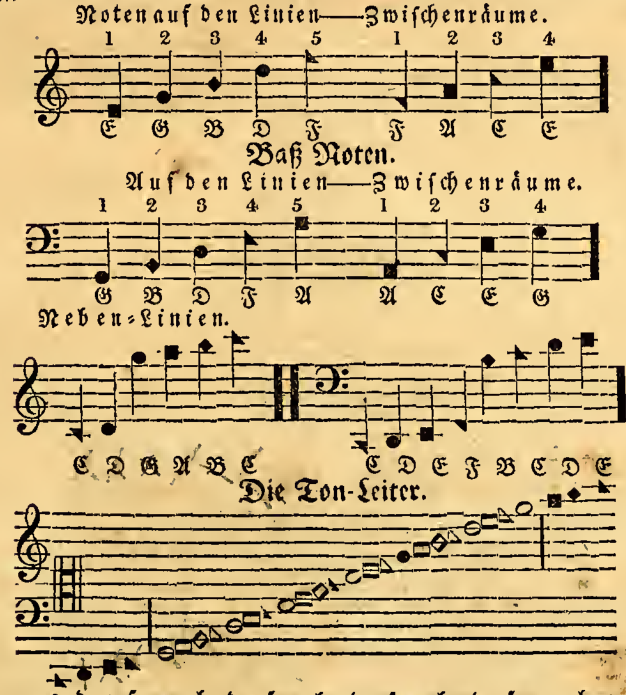
IV. When placed on the 4th line, it is called the Tenor Clef. It is used for that part which suits the common voice of man.

N. B. All the foregoing Cs are in the same point of pitch. In old church music the F Clef is placed on the 3d line, and is called the Barytone.

(*See page* 15.)

Von den Benennungen der Noten.

Die Noten werden nach der Art ihrer Stellung auf dem Notensystem benannt.
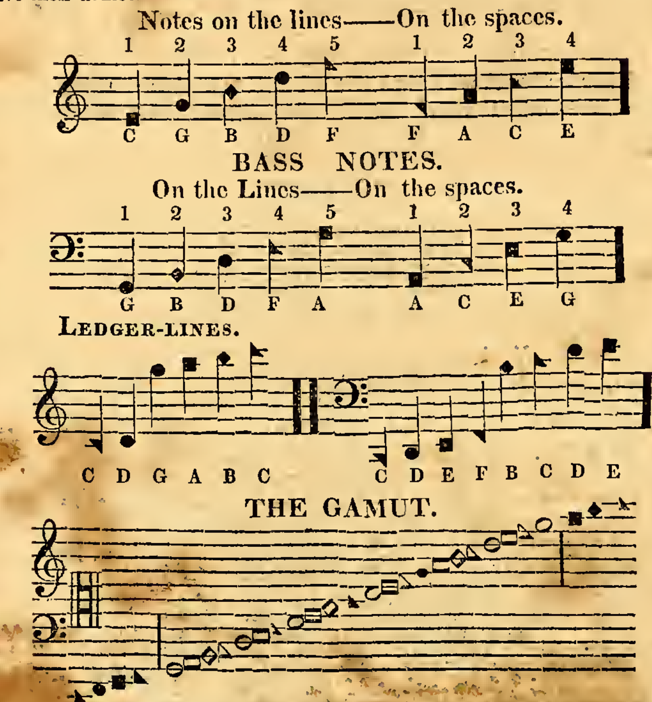


Die obige Ton-Leiter stellt eine regelmäßige Fortsetzung der Noten dar, von dem doppelten C im Baß, bis auf C in Alt im Diseant; Und obschon die Noten an beiden äussersten Enden in der Vocal-Musik selten gebraucht werden, so ist es doch nothwendig sie zu wissen.

N. B. Die mittlere Linie C ist diejenige welche immer mitten durch den Tenor Schlüssel gezogen wird, und welche die andere vier Linien vom Diseant und Baß borgt, um ihr Linien-System vollständig zu machen. [Siehe pag. 15.]

OF THE NAMES OF THE NOTES.

According to their position on the lines and spaces of the Stave the Notes receive their names.



The above Scale exhibits a regular succession of Notes from double C in the Bass to C in Alt in the Treble ; and although the Notes at the extreme ends are seldom used in Vocal Music, it is still necessary to know them.

N. B. The middle line C is always that which passes through the Tenor Clef, and which borrows the four lines from the Treble and Bass to make up its Stave. (*See page* 15.)

IV Von den verschiedenen Noten-Gattungen.

Es gibt in der Vocal-Musik sechserley Noten-Gattungen, nämlich:
Die Ganze, Halbe, Viertel, Achtel, 16tel, 32stel.

Die Dauer der Noten wird durch ihre verschiedene Gestalt bezeichnet.
Eintheilungs-Tabelle, welche die verhältnißmäßige Dauer einer jeden Note zeigt.

Eine ganze Note,

gilt so viel als zwey halbe,

oder vier Viertel,

oder acht Achtel,

oder sechzehn sechszehntel,

oder zwey-und-dreisig zwey-und-dreisigstel.
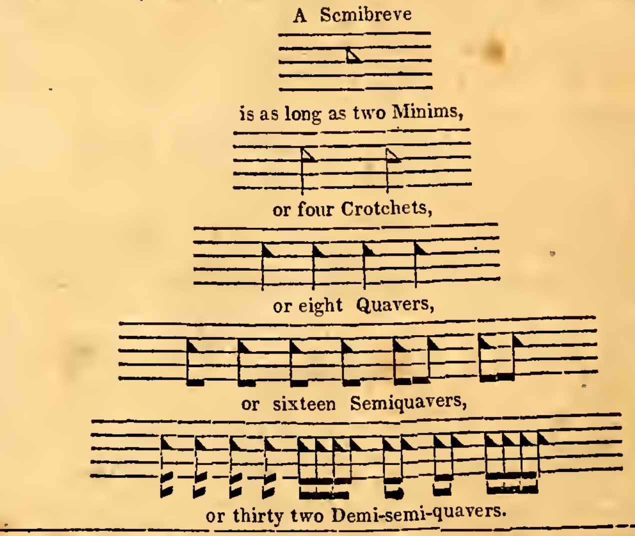
N. B. Die ganze Note welche in der neuern Musik, die längste ist, dient zum Maasstabe für alle andere.

Anmerk. Die Stiele der Noten mögen abwärts oder aufwärts stehen, die Noten mögen abgesondert so oder zusammen gestrichen seyn so bleibt der Werth immer der nämliche.

OF THE DIFFERENT SPECIES OF NOTES.

Six sorts of Notes are made use of in Vocal Music, viz:
The Semibreve, Minim, Crotchet, Quaver, Semi-quaver, Demi-semi-quaver.

The relative length, or duration of these Notes varies according to their shape.
TIME-TABLE, shewing the respective proportion of each Note.



N. B. The Semibreve being the longest Note in Modern music, is made the tandard and regulator of all oters.

Observe—The stems of the Notes may be turned downwards or upwards the notes may be detached thus or srouped together thus yet their value remains the same.

Von dem Punkt.

Ein Punkt hinter einer Note, verlängert dieselbe um die Hälfte ihres Werthes, folglich gilt

	Eine ganze Note	eine Halbe	eine Viertel	eine Achtel	eine 16tel
mit einem Punkt so viel als					

Zwey Punkte hinter einer Note verlängern dieselbe um drey Viertheile, folglich gilt eine halbe Note mit zwey Punkten so viel als und eine Viertel mit zwey Punkten so viel als

Von den Pausen.

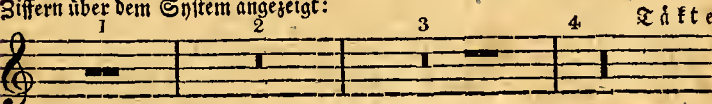
Pausen sind Zeichen des Stillschweigens von gleicher Maaslänge der Noten nach welchen sie in folgender Tabelle stehen. Es gibt so viele Pausen als Noten-Gattungen.

	Ganze	Halbe	Viertel	Achtel	Sechszehntel	Zwey-und-dreyßigstel
Noten						
Pausen						

N. B. Die ganze Takt-Pause erfüllt einen Takt durch alle Täkte.
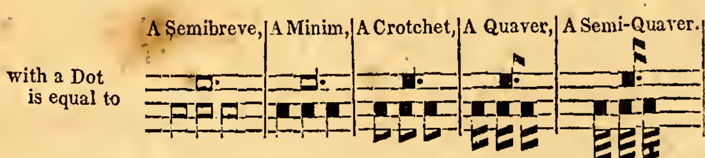
Eine Pause mit einem Punkt gilt die Hälfte mehr, gilt so viel als und so viel als

Pausen für mehrere Täkte in neuerer Musik werden noch besonders durch Ziffern über dem System angezeigt:



OF THE DOT.

A Dot placed after any Note, makes that Note half as long again; thus



Two Dots placed after a Note, make it three quarters longer, therefore a Minim with a double Dot is equal to and a Crotchet with a double is equal to

Of the Rests.

Rests are characters which denote silences equal in duration to that of the Notes they represent. There are as many Rests as various species of Notes.

	Semibreve	Minim	Crotchet	Quaver	Semi-Quaver	Demi-Semi-Quaver
Notes						
Rests						

N. B. The Semibreve Rest is used to fill a Bar in all the different kinds of time.

When a Rest is dotted, its duration becomes half longer, is equal to and to

When a Rest of several bars happens, the number of Bars is in Modern music expressed by a figure over the Stave, thus:
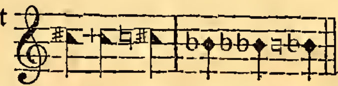


Von dem Kreuz, Be und Quadrat.

Das Kreuz (♯) erhöht die Note vor welcher es stehet, um einen halben Ton.
Das doppel Kreuz (+) erhöht eine schon erhöhte Note um einen halben Ton weiter.

Das Be (♭) erniedrigt die Note vor welcher es stehet, um einen halben Ton.
Das doppel Be (♭♭) erniedrigt eine schon erniedrigte Note um einen halben Ton weiter.

Das Quadrat (♮) setzt die vorher erhöhte oder erniedrigte Note wieder auf ihre ursprüngliche Stelle zurück.

Das doppel Kreuz wird auf folgende Art (♮♯) auf ein einfaches zurück gesetzt.
Ein doppel Be also (♮♭).



Das doppel Kreuz kann nur nach einem vorhergegangenen einfachen Kreuz gebraucht werden, und ebenso das doppel Be.

N. B. Ein Kreuz oder Be nach dem Schlüssel verändert das ganze Stück hindurch, nicht nur alle Noten derjenigen Linie oder des Zwischenraumes wo es steht, sondern auch ihre Octaven; kommt es aber im Lauf des Stücks vor, so heißt es zufällig, und gilt nur den Takt hindurch in welchem es vorkommt. Wenn die letzte Note eines Taktes ein Kreuz oder Be hat, und die erste Note des folgenden Taktes auf derselben Stufe steht, so gilt es auch noch für solche Note.

Wenn nach der Progression der Kreuze und Be hinter dem Schlüssel das 2te vorkommt, so muß das 1ste schon da gewesen seyn.

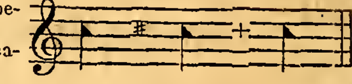
Progression der Kreuze und Be (Siehe Pag. 14)

Durchsteigende Quinten. Durchfallende Quinten.

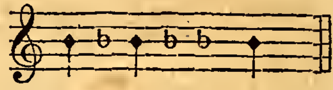
1 2 3 4 5 6 7 1 2 3 4 5 6 7

OF THE SHARP FLAT AND NATURAL.
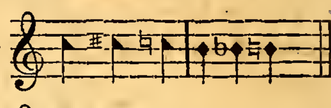
The Sharp (thus ♯) raises the Note before which it is placed a Semitone.
The double Sharp (+) raises a Note already Sharp another Semitone.



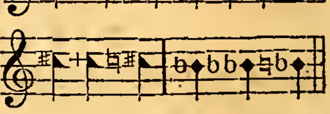
The Flat (♭) lowers the Note before which it is placed a Semitone.
The double Flat (♭♭) lowers a Note already Flat another Semitone.



The Natural (♮) placed before a Note that has been made Sharp or Flat, restores the Note to its original place.



A Natural after a Double Sharp is marked thus (♮♯). It takes off one Sharp.
A Natural after a Double Flat is marked thus (♮♭) and takes off one Flat.
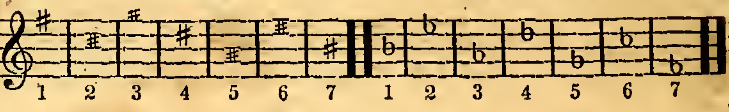


The Double Sharp cannot be used but to a Note already made sharp, and so of the Double Flat.

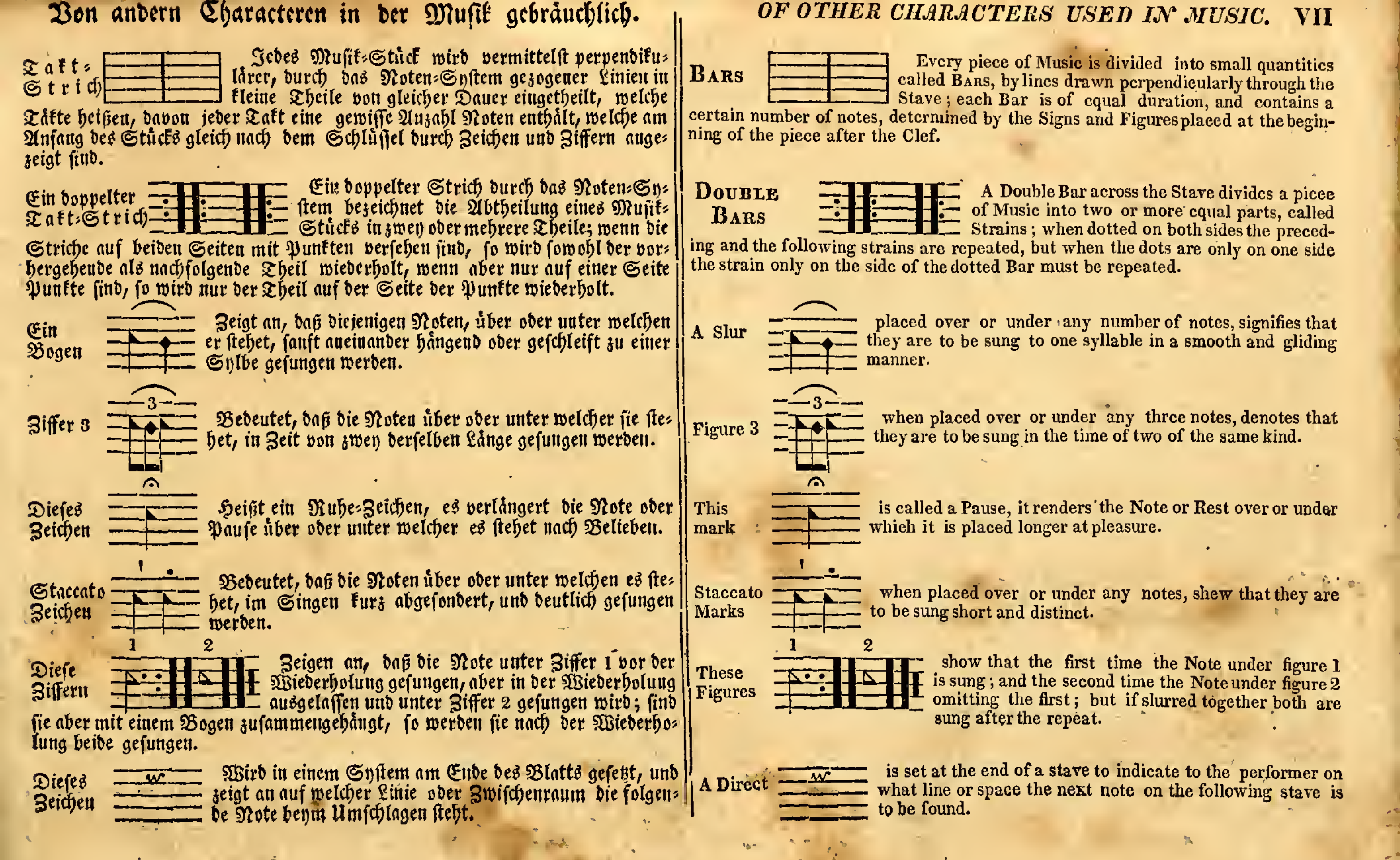
N. B. A sharp or Flat placed after the Clef on a line or space, affects all the Notes on such line or space and their Octaves throughout the piece; but when introduced in the course of the piece, it is called accidental, and only affects the Notes placed on such line or space within the Bar where it occurs. When the last Note of a Bar is affected by a Sharp or a Flat, and the first Note of the following Bar is on the same line or space, it is to be sung Sharp or Flat, though not marked so.

When the 2d Sharp or Flat according to their progression is set on the Clef, the first one must have been introduced.

Progression of the Sharps and Flats. (See page 14.)

By fifths ascending. *By fifths descending.*





Takt-Strich — Jedes Musik-Stück wird vermittelst perpendikulärer, durch das Noten-System gezogener Linien in kleine Theile von gleicher Dauer eingetheilt, welche Täkte heißen, davon jeder Takt eine gewisse Anzahl Noten enthält, welche am Anfang des Stücks gleich nach dem Schlüssel durch Zeichen und Ziffern angezeigt sind.

Ein doppelter Takt-Strich — Ein doppelter Strich durch das Noten-System bezeichnet die Abtheilung eines Musik-Stücks in zwey oder mehrere Theile; wenn die Striche auf beiden Seiten mit Punkten versehen sind, so wird sowohl der vorhergehende als nachfolgende Theil wiederholt, wenn aber nur auf einer Seite Punkte sind, so wird nur der Theil auf der Seite der Punkte wiederholt.

Ein Bogen — Zeigt an, daß diejenigen Noten, über oder unter welchen er stehet, sanft aneinander hängend oder geschleift zu einer Sylbe gesungen werden.

Ziffer 3 — Bedeutet, daß die Noten über oder unter welcher sie stehet, in Zeit von zwey derselben Länge gesungen werden.

Dieses Zeichen — Heißt ein Ruhe-Zeichen, es verlängert die Note oder Pause über oder unter welcher es stehet nach Belieben.

Staccato Zeichen — Bedeutet, daß die Noten über oder unter welchen es stehet, im Singen kurz abgesondert, und deutlich gesungen werden.

Diese Ziffern (1, 2) — Zeigen an, daß die Note unter Ziffer 1 vor der Wiederholung gesungen, aber in der Wiederholung ausgelassen und unter Ziffer 2 gesungen wird; sind sie aber mit einem Bogen zusammengehängt, so werden sie nach der Wiederholung beide gesungen.

Dieses Zeichen — Wird in einem System am Ende des Blatts gesetzt, und zeigt an auf welcher Linie oder Zwischenraum die folgende Note beym Umschlagen steht.

BARS — Every piece of Music is divided into small quantities called BARS, by lines drawn perpendicularly through the Stave; each Bar is of equal duration, and contains a certain number of notes, determined by the Signs and Figures placed at the beginning of the piece after the Clef.

DOUBLE BARS — A Double Bar across the Stave divides a piece of Music into two or more equal parts, called Strains; when dotted on both sides the preceding and the following strains are repeated, but when the dots are only on one side the strain only on the side of the dotted Bar must be repeated.

A Slur — placed over or under any number of notes, signifies that they are to be sung to one syllable in a smooth and gliding manner.

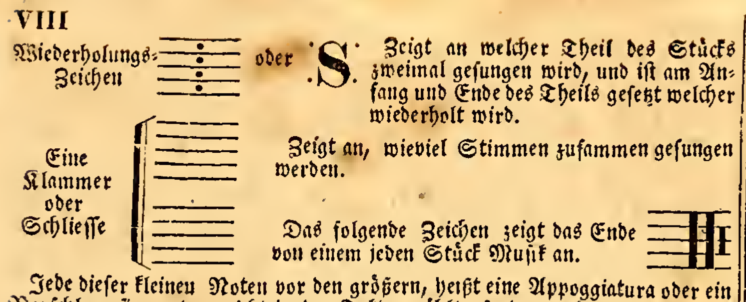
Figure 3 — when placed over or under any three notes, denotes that they are to be sung in the time of two of the same kind.

This mark — is called a Pause, it renders the Note or Rest over or under which it is placed longer at pleasure.

Staccato Marks — when placed over or under any notes, shew that they are to be sung short and distinct.

These Figures (1, 2) — show that the first time the Note under figure 1 is sung; and the second time the Note under figure 2 omitting the first; but if slurred together both are sung after the repeat.

A Direct — is set at the end of a stave to indicate to the performer on what line or space the next note on the following stave is to be found.



Wiederholungs-Zeichen oder S. Zeigt an welcher Theil des Stücks zweimal gesungen wird, und ist am Anfang und Ende des Theils gesetzt welcher wiederholt wird.
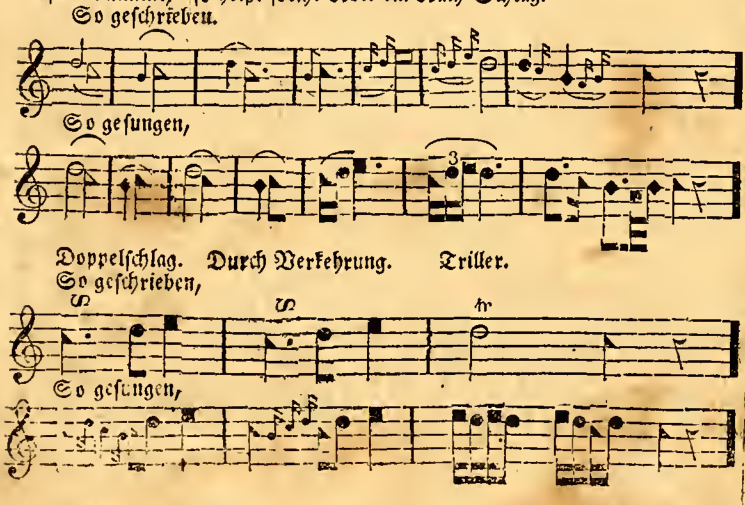
Eine Klammer oder Schliesse. Zeigt an, wieviel Stimmen zusammen gesungen werden.

Das folgende Zeichen zeigt das Ende von einem jeden Stück Musik an.

Jede dieser kleinen Noten vor den größern, heißt eine Appoggiatura oder ein Vorschlag; sie werden nicht in den Takt gezählt, sondern nehmen ihre Dauer von der Haupt-Note. Der Vorschlag kann ober- oder unterhalb der Haupt-Note stehen, und findet bey allen Noten-Gattungen Statt.

Der Vorschlag wird immer geschleift und mit Nachdruck gesungen; er nimmt nach Beschaffenheit der Melodie bald mehr bald weniger von der Dauer der Haupt-Note ein.

N. B. Wenn eine kleine Note nach einer größern folgt und ihre Dauer von derselben nimmt, so heißt solche Note ein Nach-Schlag.



A REPEAT or S. Shews what part of a tune is to be sung twice, and is placed at the beginning and end of the strain to be repeated.

A BRACE. Shews how many parts are sung together.

The following mark shews the conclusion of every piece of Music.

Each of the following small notes before the larger ones, is called an Appoggiatura or Leaning-Note; they make no part of the Bar, but whatever length is given to them, is borrowed from that of the principal Note. The Appoggiatura may be placed above or below the principal Note, each species of notes may have this grace perfixed to it.

The Appoggiatura is always sung Legato and with emphasis; it takes more or less of the duration of the principal Note according to the expression of the passage.

N. B. When a small Note follows a longer one, and depends upon that for its time, it is called an After-Note.

Written thus,

Performed thus,

Turn. Inverted. Shake.

Written thus.

Performed thus,

Von den Takt-Arten.

Es giebt in der Musik nur zweierley Takt-Arten, nämlich:

Die gerade Takt-Art welche entweder aus 2 oder 4 gleiche Theile in einem Takt besteht; und die Ungerade, welche aus 3 Theile in einem Takt besteht; jede davon wird wieder in Einfache und Zusammengesetzte abgetheilt.

Die Einfache Gerade Takt-Art wird durch eines der folgenden Zeichen oder Ziffern angezeigt, C, ₵, $\frac{2}{4}$, welches am Anfang des Stücks, unmittelbar nach dem Schlüssel gesetzt wird.

Die Zusammengesetzte Gerade Takt-Art durch $\frac{6}{4}$, oder $\frac{6}{8}$, oder $\frac{12}{8}$.

Die Einfache Ungerade Takt-Art wird angezeigt durch $\frac{3}{2}$, oder $\frac{3}{4}$, oder $\frac{3}{8}$.

Die Zusammengesetzte Ungerade Takt-Art durch $\frac{9}{4}$, oder $\frac{9}{8}$, oder $\frac{9}{16}$.

N.B. Wenn zur Bezeichnung einer Takt-Art zwei Ziffern gebraucht werden, so zeigt die obere Ziffer die zu einem Takt erforderliche Anzahl der Noten an, u. die untere Ziffer die Noten-Gattung, nämlich Halbe, Viertel o. Achtel-Noten.

Einfache Gerade Täkte.

1 Maß C — Enthält eine ganze Note in einem Takt oder deren Werth in andern Noten oder Pausen; hat 4 Schläge, 2 nieder u. 2 auf; u. wird gesung. in Zeit von 4 Sec.

2 Maß ₵ — Enthält auch eine ganze Note in 1 Takt o. deren Werth in andern Noten u. Pausen; hat 2 Schläge, 1 nieder u. 1 auf; u. wird gesungen in Zeit von 3 Secunden.

3 Maß $\frac{2}{4}$ — Enthält zwey Viertel Noten in einem Takt; hat 2 Schläge, 1 nieder u. 1 auf; u. wird gesungen in Zeit von 1 Sec. u. einer ½.

Einfache Ungerade Täkte.

1 Maß $\frac{3}{2}$ — Enthält drey halbe Noten in einem Takt; hat drey Schläge, 2 nieder u. 1 auf, und wird gesungen in Zeit von 3 Secunden.

2 Maß $\frac{3}{4}$ — Enthält drey Viertel Noten in einem Takt; hat drey Schläge 2 nieder u. 1 auf, und wird gesungen in Zeit von einer Secunde und einer halben.

3 Maß $\frac{3}{8}$ — Enthält drey Achtel Noten in einem Takt; hat 3 Schläge, 2 nieder u. 1 auf, u. wird gesungen in Zeit von ¾ einer Secunde.

Zusammengesetzte Gerade Täkte.

1 Maß $\frac{6}{4}$ — Enthält sechs Viertel in einem Takt; hat 2 Schläge, 1 nieder u. 1 auf, u. wird gesungen in Zeit von 2 Secunden.

2 Maß $\frac{6}{8}$ — Enthält sechs Achtel Noten in 1 Takt; hat 2 Schläge, 1 nieder u. 1 auf, u. wird gesungen in Zeit von 1½ Secunde.

3 Maß $\frac{12}{8}$ — Enthält zwölf Achtel Noten in einem Takt.

Zusammengesetzte Ungerade Täkte.

1 Maß $\frac{9}{4}$ — Enthält neun Viertel Noten in einem Takt. Dieser u. die 2 folgende Täkte werden selten gebraucht in der Vokal-Musik.

2 Maß $\frac{9}{8}$ — Enthält neun Achtel Noten in einem Takt.

3 Maß $\frac{9}{16}$ — Enthält neun Sechzehntel Noten in einem Takt.

Die italienischen Wörter welche sich auf den Takt beziehen werden pag. 17 erklärt.

OF TIME.

There are in Music but two sorts of Time, viz.

Common Time, which consists of two or four equal parts in a Bar, and Triple Time, which consists of three parts in a Bar: each of the foregoing is subdivided into Simple and Compound.

Simple Common Time is expressed by any of the following Signs or Figures C, ₵, $\frac{2}{4}$, placed at the beginning of the piece immediately after the Clef.

Compound common Time by $\frac{6}{4}$, or $\frac{6}{8}$, or $\frac{12}{8}$.

Simple Triple Time is expressed by $\frac{3}{2}$, or $\frac{3}{4}$, or $\frac{3}{8}$.

Compound Triple Time by $\frac{9}{4}$, or $\frac{9}{8}$, or $\frac{9}{16}$.

N. B. When two figures are used to mark the Time, the upper figure denotes the quantity of Notes used to make up a Bar, and the lower figure the quality of Notes, whether Minims, Crotchets or Quavers.

SIMPLE COMMON TIME.

1 Mood C — Contains a Semibreve in a Bar or equivalent in other Notes or rests; has four beats, two down and two up; & is performed in the time of four seconds.

2 Mood ₵ — Contains also a Semibreve in a Bar or equivalent in other Notes or Rests; has two beats, one down and one up; and is performed in the time of 3 sec.

3 Mood $\frac{2}{4}$ — Contains two crotchets in a Bar; has two beats, one down and one up; and is performed in the time of one and a half second.

SIMPLE TRIPLE TIME.

1 Mood $\frac{3}{2}$ — Contains three Minims in a Bar; has three beats, two down & one up; & is performed in the time of three seconds.

2 Mood $\frac{3}{4}$ — Contains three Crotchets in a Bar; has three beats, two down and one up; and is performed in the time of one second and a half.

3 Mood $\frac{3}{8}$ — Contains three Quavers in a Bar; has three beats, two down and one up; and is performed in the time of three fourth of a second.

COMPOUND COMMON TIME.

1 Mood $\frac{6}{4}$ — Contains six Crotchets in a Bar; has two beats, one down and one up; and is performed in the time of two seconds.

2 Mood $\frac{6}{8}$ — Contains six Quavers in a Bar; has two beats, one down and one up; and is performed in the time of one second and a half.

3 Mood $\frac{12}{8}$ — Contains twelve Quavers in a Bar.

COMPOUND TRIPLE TIME.

1 Mood $\frac{9}{4}$ — Contains nine Crotchets in a Bar; This, and the two following moods of Time are seldom used in Vocal Music.

2 Mood $\frac{9}{8}$ — Contains nine Quavers in a Bar.

3 Mood $\frac{9}{16}$ — Contains nine Semi-Quavers in a Bar.

The Italian words relating to Time are explained in the Glossary page 17.

Von den Ton-Arten.

Jedes Musikstück ist in einer gewissen Ton-Art geschrieben, welche der Haupt-Ton oder die Tonika heißt, worauf sich alle andere durch die Modulation eingeführten Ton-Arten beziehen müssen.

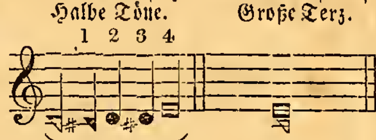
In einer regulären Komposition schließt jederzeit der Baß mit dem Haupt-Ton, und man sagt, das Stück sey in C gesetzt, wenn der Baß mit dieser Note endigt.

Die Ton-Art kann entweder Dur oder Moll seyn, dieses ist aus der ersten Terz in der Ton-Leiter zu erkennen.

I. Wenn von dem Haupt-Ton oder der ersten Stufe zur dritten Stufe aufwärts eine große Terz, vorhanden ist, so heißt dieses die Dur-Ton-Art. Eine große Terz bestehet aus vier halbe Tönen oder aus zwey ganzen.

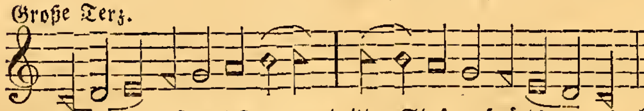
Halbe Töne. Große Terz.

1 2 3 4



Die Ton-Leiter von C Dur auf- und absteigend.

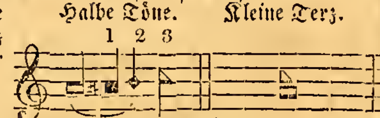
Große Terz.



II. Wenn von dem Haupt-Ton zur dritten Stufe aufwärts, nur eine kleine Terz vorhanden ist, so heißt dieses die Moll-Ton-Art. Eine kleine Terz besteht aus drey halbe Tönen, oder einem ganzen und halben Ton.
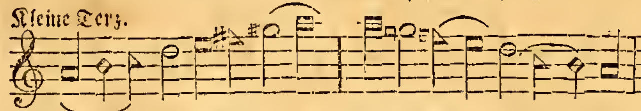
Halbe Töne. Kleine Terz.

1 2 3



Die Ton-Leiter von A Moll auf- und absteigend.

Kleine Terz.



N. B. Die Moll-Ton-Leiter hat die Eigenheit, daß den Gesetzen der Harmonie und Modulation zufolge, im Aufsteigen die 6te und 7te Stufe erhöht werden, im Absteigen bleiben diese Erhöhungen weg, und die 6te und 7te Stufe sowohl als die 3te sind klein, welches der Moll-Ton-Leiter einen melancholischen Anstrich giebt.

Anmerk. Der wesentliche Unterschied der Dur- und Moll-Ton-Art ist ein halber Ton in der ersten Terz der Ton-Leiter.

OF KEYS AND THEIR MODES.

The fundamental Note of a Composition is called the Key-Note, or Tonic. Every piece of Music is written in a particular Key, to which all others introduced by the modulation must be related.

The Bass of a regular Composition always ends on the Key-Note, and the piece is said to be composed in the Key of C, when the Bass terminates on that Note.

A Key may be either in the major, or in the Minor Mode; this may be ascertained by the first third in the Scale.

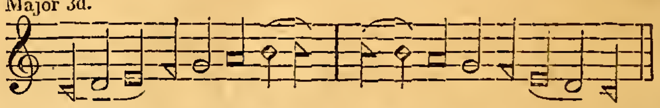
I. When from the Key-Note [1st degree] to the 3d Note above, there is an interval of a major third, the Key is in the major Mode, and is called a major Key, [vulgarly termed a Sharp Key.] A major third consists of 4 half or Semitones, or two whole Tones.

Semitones. Major Third.

1 2 3 4

Scale in the Key of C Major ascending and descending.

Major 3d.
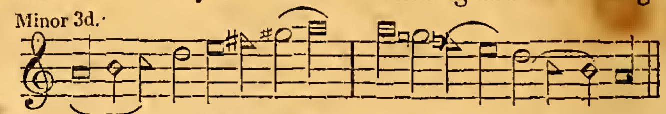


II. When from the Key-Note to the 3d degree above, the Interval is only of a Minor third, the Key is in the Minor Mode, and is called a Minor Key [vulgarly termed a Flat Key.] A Minor 3d consists of three Semitones, or one Tone and a half.

Semitones. Minor Third.

1 2 3

Scale in the Key of A Minor ascending and descending.

Minor 3d.



N. B. The minor Scale has a peculiarity; in ascending the 6th and 7th notes are made Sharp, to conform to the laws of Harmony and modulation: in descending the Sharps are left off, and the 6th and 7th notes are minor, as well as the 3d which gives the minor Scale a melancholy Cast.
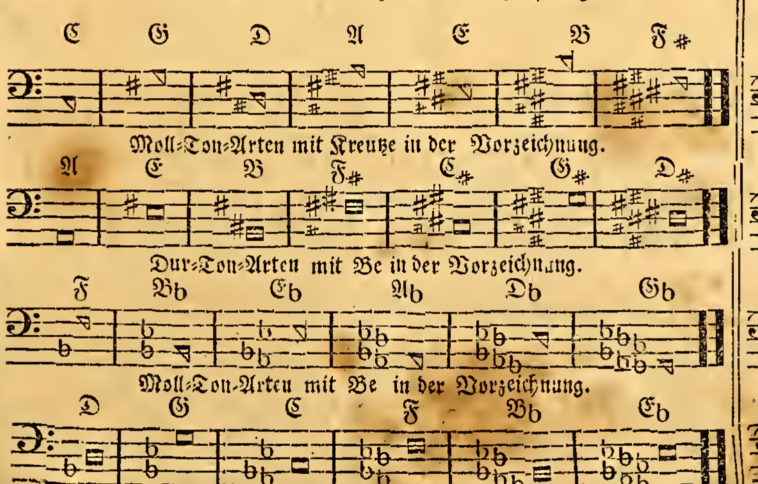
Observe. The essential difference between the major and minor mode is a Semitone in the Interval of the 1st third in the Scale.

Da die Diatonische Ton-Leiter in zwölf halbe Töne getheilt werden, und jeder davon als Hauptton sowohl einer Dur als Moll-Ton-Art angenommen werden kann, so sind daher 24 Ton-Arten, nämlich 12 Dur und 12 Moll-Ton-Arten.

N. B. Die natürliche Dur-Ton-Art ist C, und die natürliche Moll-Ton-Art (Paralell-Ton-Art von C Dur) ist A. * Alle andere Ton-Arten sind nur Versetzungen von diesen beiden.

* Die Paralell-Ton-Art in Moll von einer Dur-Ton-Art hat immer die nämliche Anzahl Kreutze oder Be, und ist ein Ton und einen halben unter der andern.

Tabelle der Ton-Arten.
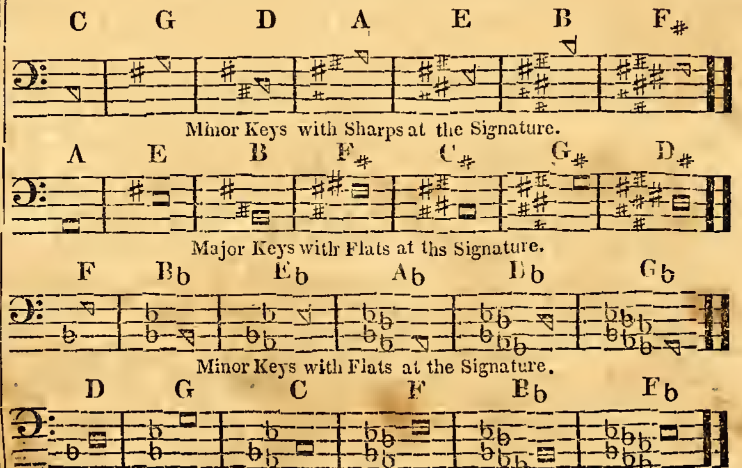


As the Diatonic Scale may be divided into twelve Semitones, and as any one of them may be taken for a Key-Note, both in the Major and Minor Mode; there are of course 24 Keys, twelve in the Major, and twelve in the Minor Mode.

N. B. The natural Major Key is C, the natural Relative Minor Key is A. * All other Keys are but transpositions of these two.

* The Relative Minor of a Major Key, has the same number of Sharps or Flats, it is found one Tone and a Semi-tone under the other.

TABLE OF KEYS.



Die Folge der sieben Töne der Musik in auf= oder absteigender Ordnung, heißt die Ton=Leiter.

Jede Folge von acht Tönen wie von C zu C heißt eine Octav.
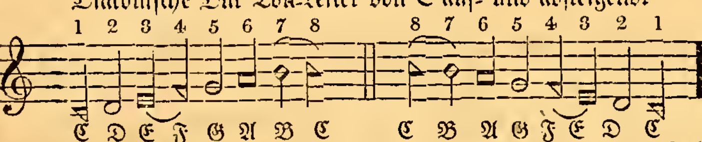
Die Ton=Leiter kann Diatonisch oder Chromatisch seyn.

Die Diatonische=Ton=Leiter welche die natürliche ist, besteht aus fünf ganzen und zwey halben Tönen; welche nachdem die Ton=Leiter Dur oder Moll ist in verschiedener Ordnung folgen.

In der Diatonischen=Dur=Ton=Leiter sind die beiden halbe Töne vom dritten zum vierten, und vom siebenten zum achten Ton, die übrigen Töne sind Ganze, oder, zwischen E und F, B und C.
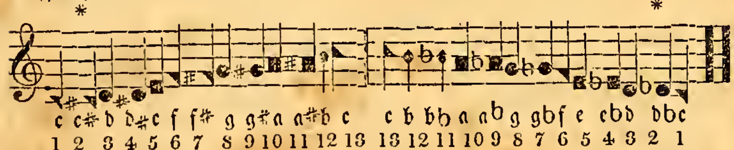
In der Moll=Ton=Art sind die beiden halbe Töne zwischen dem 2ten und 3ten, und 5ten und 6ten Ton.

Diatonische Dur Ton=Leiter von C auf= und absteigend.



Die Chromatische=Ton=Leiter besteht im Auf= und Absteigen aus einer Folge von zwölf halben Tönen welche wechselseitig groß und klein sind; der 13te macht den Octav aus.

Aufsteigend mit einem Kreutz. Absteigend mit Be.



Anmerk. Die Töne in der Diatonischen=Ton=Leiter sind alle getheilt, ausgenommen die Intervalle von E zu F, und von B zu C; welche halbe Töne sind von Natur, und können nicht getheilt werden.

N. B. Die obige Ton=Leitern könen mit Beibehaltung der erwähnten Ordnung der ganzen und halben Töne sowohl tiefer als höher mehrmals wiederholt werden. Man sehe die Ton=Leiter Pag. 3.

* C durch ein Kreutz um einen halben Ton erhöht dient für D welches durch ein Be um einen halben Ton erniedriget wird, u. s. w.

OF THE SCALE OR GAMUT.

The seven Notes of Music placed in a series ascending or descending, form what is termed the Gamut or Scale.

Every succession of eight Notes, as from C to C inclusively, is called an Octave.
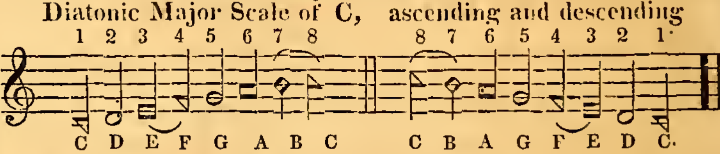
The Scale may be Diatonic or Chromatic.

The Diatonic Scale, which is the natural Scale, consists of five Tones, and two Semi-tones; which, according as the Scale is Major or Minor, are differently placed.

In the diatonic Major Scale, the first Semi-tone is from the 3d to the 4th Note, the second semi-tone is from the 7th to the 8th Note; the remainder of the notes are a Tone distant from each other. Or between E and F, B and C.
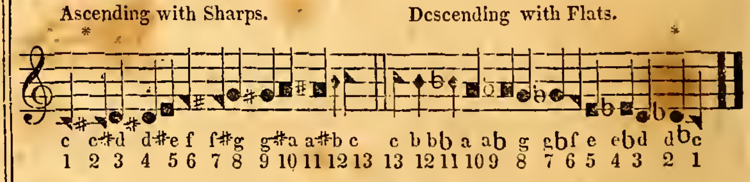
Whereas in the Minor Mode, they are between the 2d and 3d, the 5th and 6th.

Diatonic Major Scale of C, ascending and descending



The Chromatic Scale ascends and desends by a series of twelve Semi-tones, alternately major and minor; the 13th completes the Octave.

Ascending with Sharps. Descending with Flats.



Observe—All the Tones in the Diatonic Scale are divided, except the Intervals from E to F, and from B to C; which being Semi-tones by nature, cannot be divided.

N. B. The above scales may be repeated several times in positions more grave or acute: but always similar, with respect to the places of the Tones and Semi-tones. See the Gamut or Scale page 3.

* C being made sharp is raised half a Tone, which answers to D when made flat, which is thereby lowered the same, &c.

Von den singenden Sylben.

Zu der Uebung musikalischer Lektionen ist es gebräuchlich, daß man gewisse Sylben zu den diatonischen Intervallen gebraucht.

Die ursprünglichen Sylben zu diesem Gebrauche waren:

Ut, Re, Mi, Fa, Sol, La, welche erfunden wurden von Guido, einem Mönch zu Arezzo, in Tuscanien, ohngefähr um das Jahr 1022.

Die Franzosen behielten die ursprünglichen Sechs, mit dem Zusatz von Si, für die Siebente; welches eingeführt wurde von Le Maire.

Ut,	Re,	Mi,	Fa,	Sol,	La,	Si,	Ut.
c,	d,	e,	f,	g,	a,	h,	c.

Die Italiener, um der sanfteren Pronuntiation willen verwechselten das Ut in Do.

Do,	Re,	Mi,	Fa,	Sol,	La,	Si,	Do.
c,	d,	e,	f,	g,	a,	h,	c.

Die Engländer haben nur Vier von obigen Sylben beibehalten, Fa, Sol, La, Mi; * drey davon werden wiederholt um den Diatonischen Octav vollständig zu machen; sie sind wie folget:

Zu dem Dur Octav. | Zu dem Moll Octav.

Fa,	Sol,	La,	Fa,	Sol,	La,	Mi,	Fa.	La,	Mi,	Fa,	Sol,	La,	Fa,	Sol,	La.
c,	d,	e,	f,	g,	a,	h,	c.	a,	h,	c,	d,	e,	f,	g,	a.
1,	2,	3,	4,	5,	6,	7,	8.	1,	2,	3,	4,	5,	6,	7,	8.

Mi, welches nur einmal in einem Octav vorkommt heißt die Führende-Note; ** es entscheidet die Stellung der andern Sylben in folgender Ordnung, nämlich:

Ueber Mi — zweimal Fa, Sol, La.
Unter Mi — zweimal La, Sol, Fa.

Es ist vorher schon bemerkt worden, daß die halben Töne zwischen dem dritten und vierten, und siebenten und achten Ton liegen — folglich findet man sie immer zwischen den Sylben La, Fa und Mi, Fa.

Die letzte Note im Baß, und gemeiniglich auch die im Discant, heißt die Schlüssel-Note, oder Tonik; ist es die nächste Note über Mi, so ist es ein Dur-Ton — ist es aber die nächste Note unter Mi, so ist es ein Moll-ton.

* Ausgesprochen, Fa ◁, Sol ◷, La ▭, Mi ◇.

** Ausgenommen im Moll-Ton. Da die 7te erhöhte Stufe allemal die führende Note ist, und da dieses in Moll auf die Sylbe Sol fällt, so ist es gebräuchlich zur Unterscheidung es Si, zu nennen.

In practising musical Lessons, it is customary to apply certain Syllables to the Diatonic Intervals.

The Syllables originally used for this purpose were:

Ut, Re, Mi, Fa, Sol, La, which were introduced by Guido, a monk of Arezzo, in Tuscany, about the year 1022.

The French retain the original six, with the addition of Si, for the seventh; which was introduced by Le Maire.

Ut,	Re,	Mi,	Fa,	Sol,	La,	Si,	Ut.
c,	d,	e,	f,	g,	a,	b,	c.

The Italians, for the sake of a softer pronunciation, have changed the Ut into Do.

Do,	Re,	Mi,	Fa,	Sol,	La,	Si,	Do.
c,	d,	e,	f,	g,	a,	b,	c.

The English have retained only four of the above syllables, Fa, Sol, La, Mi; * three of which are repeated to complete the diatonic Octave — they are as follows:

To the Major Octave. | To the Minor Octave.

Fa,	Sol,	La,	Fa,	Sol,	La,	Mi,	Fa.	La,	Mi,	Fa,	Sol,	La,	Fa,	Sol,	La.
c,	d,	e,	f,	g,	a,	b,	c.	a,	b,	c,	d,	e,	f,	g,	a.
1,	2,	3,	4,	5,	6,	7,	8.	1,	2,	3,	4,	5,	6,	7,	8.

Mi, which occurs but once in an Octave, is called the Leading-Note; ** it determinates the situation of the other syllables in the following order, viz —

Above Mi — twice Fa, Sol, La.
Below Mi — twice La, Sol, Fa.

It has been previously observed that the Semi-tones are between the third and fourth, and seventh and eighth — consequently, they will always be found between the syllables La, Fa and Mi, Fa.

The last Note of the Bass, and generally that of the Air, is the Key-Note, or Tonic; if it is the Note above Mi, the Scale is Major — if below Mi, it is Minor.

* Pronounced, Faw ◁, Sole ◷, Law ▭, Me ◇.

**Except in the Minor Scale. The Sharp 7th is always the Leading-Note; and as this, in the minor, will fall upon the syllable Sol, it is usual to call it Si, or See in contradistinction.

Versetzung des Mi, durch Be und Kreutze.

Um das Mi zu finden bemerke folgende Regel:

Sind keine Be oder Kreutze vorgezeichnet, so ist Mi in B.

Ist ein Be, . . .	so ist Mi in E.	Ist ein Kreutz, . .	so ist Mi in F.
Sind zwey Be, . .	so ist Mi in A.	Sind zwey Kreutze, .	so ist Mi in C.
Sind drey Be, . .	so ist Mi in D.	Sind drey Kreutze, .	so ist Mi in G.
Sind vier Be, . .	so ist Mi in G.	Sind vier Kreutze, .	so ist Mi in D.
Sind fünf Be, . .	so ist Mi in C.	Sind fünf Kreutze, .	so ist Mi in A.
Sind sechs Be, . .	so ist Mi in F.	Sind sechs Kreutze .	so ist Mi in E.

Merke—B ist die erste erniedrigte Note, und jede nachfolgende ist eine Quinte abwärts. Ebenfalls, F ist die erste erhöhte Note, und jede nachfolgende ist eine Quinte aufwärts, nach den Buchstaben gezählt.

Ein zufälliges Kreutz zeigt an, daß der Dominant oder Quinte über der ursprünglichen Schlüssel-Note, der Hauptton, oder Tonika auf eine Zeit geworden ist; u. weñ ein zufälliges Be erscheint, so ist der Sub-Dominant, oder Quinte unter der ursprünglichen Schlüssel-Note der Hauptton auf eine Zeit gewordẽ.

Ein Be wiederum hergestellt durch ein Quadrat, bringt den Effekt von dem ersteren hervor; und ein Kreutz wiederum hergestellt durch ein Quadrat, den Effekt von dem letzteren.

Vom Accent.

Accent ist eine gewisse Stärke oder Laut des Tons. Wenn ein Takt aus zwey oder drey gleiche Theilen besteht, so liegt der Accent auf der ersten Note.

1sten 1sten

Wenn aus vier, auf der ersten und dritten.

1sten 3ten

Wenn aus sechs, auf der ersten und vierten.

1sten 4ten

Von der Syncopation.

Syncopation nennt man die Verbindung eines leichten Takt-Theils mit dem nachfolgenden schweren, so daß die Stelle des Accents verrückt ist. Es giebt verschiedene Gattungen der Syncopation. Der Takt-Schlag geschieht allemal während dem Laut solcher Noten.

MI TRANSPOSED BY FLATS AND SHARPS.

To find mi, observe the following Rule:

If there are no Flats or Sharps at the Clef, mi is in B.

If there be one Flat, . .	mi is in E.	If there be one Sharp, .	mi is in F.
If two Flats, ...	mi is in A.	If two Sharps, ...	mi is in C.
If three Flats, ...	mi is in D.	If three Sharps, . . .	mi is in G.
If four Flats, ...	mi is in G.	If four Sharps, ...	mi is in D.
If five Flats, ...	mi is in C.	If five Sharps, ...	mi is in A.
If six Flats, ...	mi is in F.	If six Sharps, ...	mi is in E.

Remember that B is the *first* Flat, and every succeeding one is a *Fifth lower*—Also that F is the *first* Sharp, and that every succeeding one is a *Fifth higher*, counting by the letters.

An Accidental Sharp, indicates that the *Dominant*, or Fifth *above* the original Key, has become the Key Note, or Tonic, for a time; — and when an Accidental Flat appears, the *Sub-dominant* or Fifth *below*, is the Key Note for a time.

A Flat restored by a Natural produces the effect of the former; and a Sharp restored by a Natural, the effect of the latter.

Of Accents.

Accent is a certain force of sound, which when a Bar consists of two or three equal parts, is on the first Note in each Bar.

1st 1st

When of four, it is on the first and third.
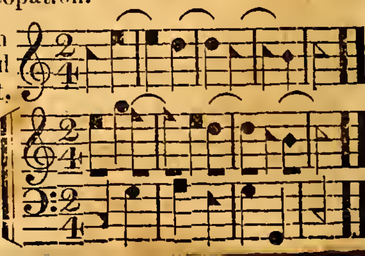
1st 3d

When of six, it is on the first and fourth.

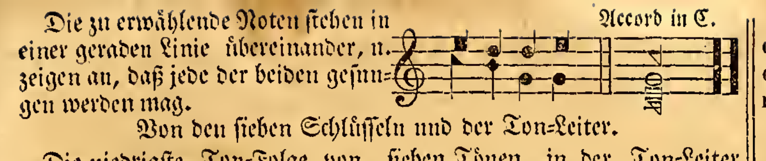
1st 4th

Of Syncopation.

Syncopation takes place when the unaccented part of a Bar is tied with the following accented part, so that the place of the accents is deranged. There are several cases of Syncopation. The Beat is always to be performed while such notes are sounding.



Die zu erwählende Noten stehen in einer geraden Linie übereinander, u. zeigen an, daß jede der beiden gesungen werden mag.



Von den sieben Schlüsseln und der Ton-Leiter.

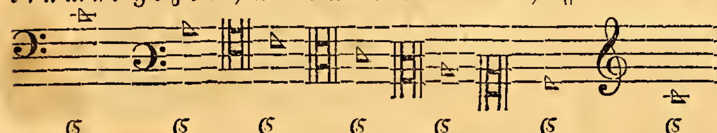
Die niedrigste Ton-Folge von sieben Tönen, in der Ton-Leiter Pag. 3, heißt der (erste, oder) g r o ß e O c t a v.

Die nächste Ton-Folge von sieben Tönen heißt der (zweite oder) k l e i n e O c t a v.

Die nächste nachstehende Ton-Folge welche mit der C Schlüssel-Note anfängt, den G Schlüssel miteingeschlossen; heißt der (dritte, oder) e i n m a l g e z e i c h n e t e O c t a v.

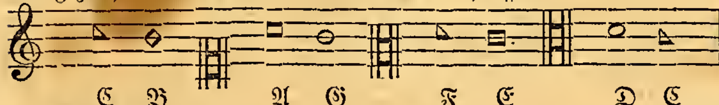
Die letzte Ton-Folge in gemeinem Gebrauch heißt der (vierte, oder) z w e i m a l g e z e i c h n e t e O c t a v.

Exempel von der Gleichstimmung der Töne in dem (dritten, oder) e i n m a l g e z e i c h n e t e n C in allen den Schlüsseln.



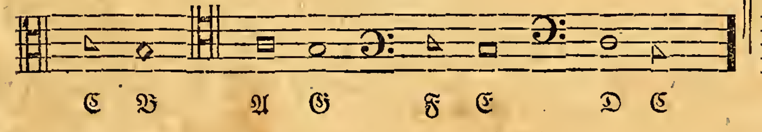
C C C C C C C

Exempel von der absteigenden Ton-Leiter in dem (dritten, oder) einmal gezeichneten Oktav in dem G und C Schlüsseln.



C B A G F E D C

Exempel von der absteigenden Ton-Leiter in dem (zweiten, oder) kleinen Oktav in den C und F Schlüsseln.



C B A G F E D C

Choosing Notes are placed in a direct line one above another, and denote that either or both sounds may be sung at the same time.

Cord in C.

OF THE SEVEN CLEFS AND SCALE.
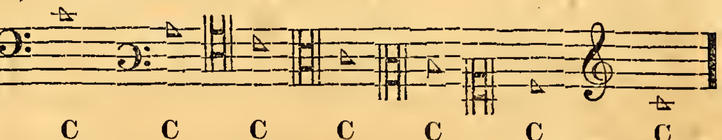
The lowest series of seven Notes, in the Scale page 3 is called the (first, or) *great Octave.*

The next series of seven Notes is called the (second, or) *small Octave.*

The next following series commences with the C Clef Note, including the G Clef; is called the (third, or) *once marked Octave.*
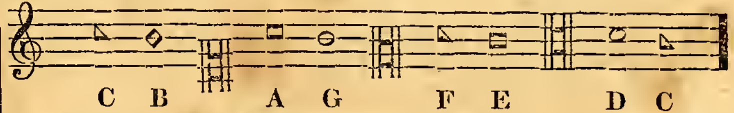
The last series in general use is called the (fourth, or) *twice-marked Octave.*

Example of the Unison, or the same Sound being the (third, or) *once-marked* C in all the Clefs.



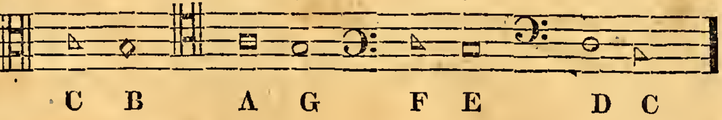
C C C C C C C

Example of the Descending Scale of the (third, or) *once-marked Octave* in the G and C Clefs.



C B A G F E D C

Example of the Descending Scale of the (second, or) *small Octave* in the C and F Clefs.



C B A G F E D C
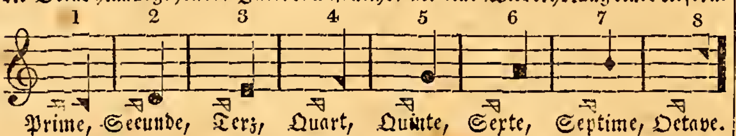
Ein Intervall ist die Entfernung von einer Note zur andern, als von C zu D, C zu E, u. s. w.

Die Intervalle werden von dem Baß abgezählt und die tiefste Note ist der Grund-Ton.

Die Intervalle werden durch Ziffern bezeichnet, welche die Anzahl der in jedem Intervall enthaltenen Stufen anzeigen; eine Secunde welche zwey Stufen enthält wird daher durch (2) eine Terz welche drey Stufen enthält durch (3) angezeigt, u. s. w.

Das kleinste Intervall in der neuern Musik ist der halbe Ton, welcher entweder groß ist wie von B zu C, E zu F, oder klein wie von B zu Bb, E zu Eb. Zwey halbe Töne wie C, C#, D machen einen ganzen Ton.

Es giebt so viele Haupt-Intervalle als die Ton-Leiter Stufen hat, ein über die Octav hinausgehendes Intervall ist nichts als eine Wiederholung eines tiefern.



Vom Takt-Schlagen.

Um den Noten und Pausen ihre richtige Zeit zu geben, ist eine Bewegung mit der Hand nothwendig, welches man Takt-Schlagen heißt; Jede Bewegung mit der Hand heißt ein Schlag.

Die einfache gerade Takt-Art, erstes Maß zeigt die langsamste Bewegung an; hat vier Schläge in jedem Takt, zwey nieder und zwey auf.

Die Schläge werden auf folgende Art verrichtet, ein jeder in Zeit von einer Secunde, nämlich:

Erstens — schlägt man die Enden der Finger nieder.
Zweitens — das Gelenke an der Hand.
Drittens — hebt man das Gelenke an der Hand auf.
Viertens — die ganze Hand.

Die einfache ungerade Takt-Art, erstes Maß hat drey Schläge in jedem Takt, zwey nieder und einen auf. Jeder Schlag wird verrichtet in Zeit von einer Secunde.

Erstens — schlägt man die Enden der Finger nieder.
Zweitens — das Gelenke an der Hand.
Drittens — hebt man die Hand auf.

N. B. Die Hand oder der Fuß fällt allemal im Anfang des Takts, und erhebt sich am Ende desselben durch alle Täkte.
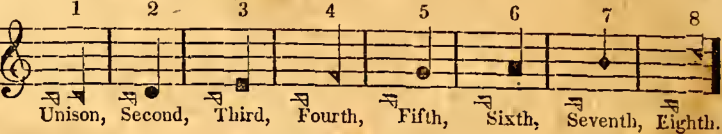
An Interval is the distance between one Note and another, as from C to D, C to E, &c.

Intervals are counted from the Bass, and the lowest Note is the fundamental.

Intervals are expressed by figures which indicate the number of degrees contained in each Interval; thus, a second which contains two degrees of the Scale, is expressed by (2) a third which contains three degrees by (3), &c.

The least Interval in use in Modern music is the Semi-tone, which may be Major, as from B to C, E to F, or minor, as from B to Bb, E to Eb. Two Semi-tones united as C C#, D form a Tone.

There are as many primitive Intervals as degrees in the Scale; any Interval above the Octave is but a repetition of another below.



Of Beating Time.

In order to give the Notes and Rests their proper time, a motion with the hand is necessary, which is called Beating of time; every motion or swing of the hand is called a Beat.

Simple common Time, first mood, denotes the slowest movement; has four Beats in a Bar, which should be beaten two down and two up, in the following manner, allowing one second of time to every Beat viz:

First — let the ends of your fingers fall.
Second — lower the wrist.
Third — raise your wrist.
Fourth — raise your hand.

Simple Triple Time, first mood has three Beats in a Bar, two down and one up, allowing one second of time to every Beat.

First — let the ends of your fingers fall.
Second — lower the wrist.
Third — raise your hand.

N. B. The hand or foot should invariably fall at the beginning, and rise at the end of every Bar in all moods of Time.

Erklärung der Italiänischen und andern in der Musik gebräuchlichen Wörtern.

A GLOSSARY OF ITALIAN AND OTHER WORDS USED IN MUSIC

Adagio. The slowest Movement. Die langsamste Bewegung.

Andantino. { A slow and distinct Movement. / Eine langsame und bestimmte Bewegung.

Andante. A little faster than Andantino. Ein wenig geschwinder als Andantino

Allegro. A lively Movement. Eine lebhafte Bewegung.

Allegretto. Not so quick as Allegro. Nicht so geschwind als Allegro.

Amoroso. Tenderly. Zärtlich.

Afettuoso, With tenderness. Beweglich, rührend.

Ad Libitum. At pleasure. Nach Willkühr.

Air, or Treble. The principal part. Die Haupt-Stimme.

Alto. The Counter Tenor. Die Alt Stimme.

Agitato. With passion and fire. Ungestüm.

Anthem. { A portion of Scripture set to Music. / Ein Stück der heil. Schrift in Musik gesetzt.

Bass. The lowest part in Harmony. Der niedrigste Theil in der Harmonie.

Bis. Twice over. Zweimal über.

Chorus. All the voices. Alle miteinander.

Coda. A phrase added to the end of a Piece. Ein Anhang.

Counter Tenor. { A part for the highest voice of a Man, or the lowest female voice. / Ein Part für die höchste Mannsstimme, oder für die tiefste weibliche Stimme.

Crescendo. ＜ or Cres. To increase the Sound. Mit zunehmender Stimme.

Diminuendo. ＞ or Dim. To diminish the Sound. Mit abnehmender Stimme.

DaCapo. End with the first Strain. Mit dem ersten Satz geendiget.

Dolce. Sweet and softly. Angenehm und sanft.

Ductto. For two voices. Zweystimmig.

Expressivo. With expression and effect. Mit Ausdruck.

Fine. The end of a Piece or Book. Das Ende.

Forte, or F. Loud. Laut.

Fortissimo, or F F. Very loud. Sehr laut.

Fugue, or Fuge. { A composition, in which a subject is successively repeated, or imitated in two or more parts. / Eine Composition wo die verschiedenen Stimmen nacheinander einfallen, und die Musik wiederhol.

Grave. A slow & solemn movement. Eine langsame und feyerliche Bewegung.

Grazioso. In a graceful manner. Gefällig.

Largo. A slow movement. Eine langsame Bewegung.

Larghetto. Not quite so slow as Largo. Nicht gar so langsam wie Largo.

Maestoso. In a Majestic Stile. Majestätisch.

Moderato. Moderately. Mittelmäßig.

Mezza Voce. { With moderate strength of the voice. / Mit mittelmäßiger Stärke der Stimme.

Organo, or Org. The organ part. Das Orgel Part.

Piano, or P. Soft Sanft.

Pianissimo, or P P. Very Soft. Noch sanfter.

Plaintive. Mournfully. Auf traurige, klägliche Weise.

Presto. Quick. Geschwind.

Prestissimo. Very quick. Ganz geschwind.

Primo. The first, or leading Part. Die erste, oder Haupt-Stimme.

Quartetto. Music for four voices. Musik für vier Stimmen.

Semi-chorus. { A selection of voices from a choir. / Eine Auswahl von Stimmen aus dem Singe-Chor.

Secondo. The second voice. Die zweyte Stimme.

Solo. For one voice. Eine Stimme allein.

Soprano, or Canto. { The Treble, or higher voice part. / Der Discant, oder Part für die höchste Stimme.

Spirito. With Spirit. Mit Geist.

Symphony, or Sym. A part for Instruments. Ein Part für Instrumenten.

Tempo. Time; in true time. In bestimmter Bewegung.

Tacet. Silent. Stillschweigend.

Tutti. All together. Alle miteinander.

Trio. Music for three Voices. Dreystimmig.

Tenor. For the common voice of a man. Für die gewöhnliche Mannsstimme.

Unison. When all the parts unite in one Sound. Die Gleichstimmung.

Verse. One voice to a part. Eine Stimme zu einem Part.

Vigoroso. With Strength. Mit Stärke.

Vivace. Lively. Lebhaft.

Vi. Turn over. Schlag um.
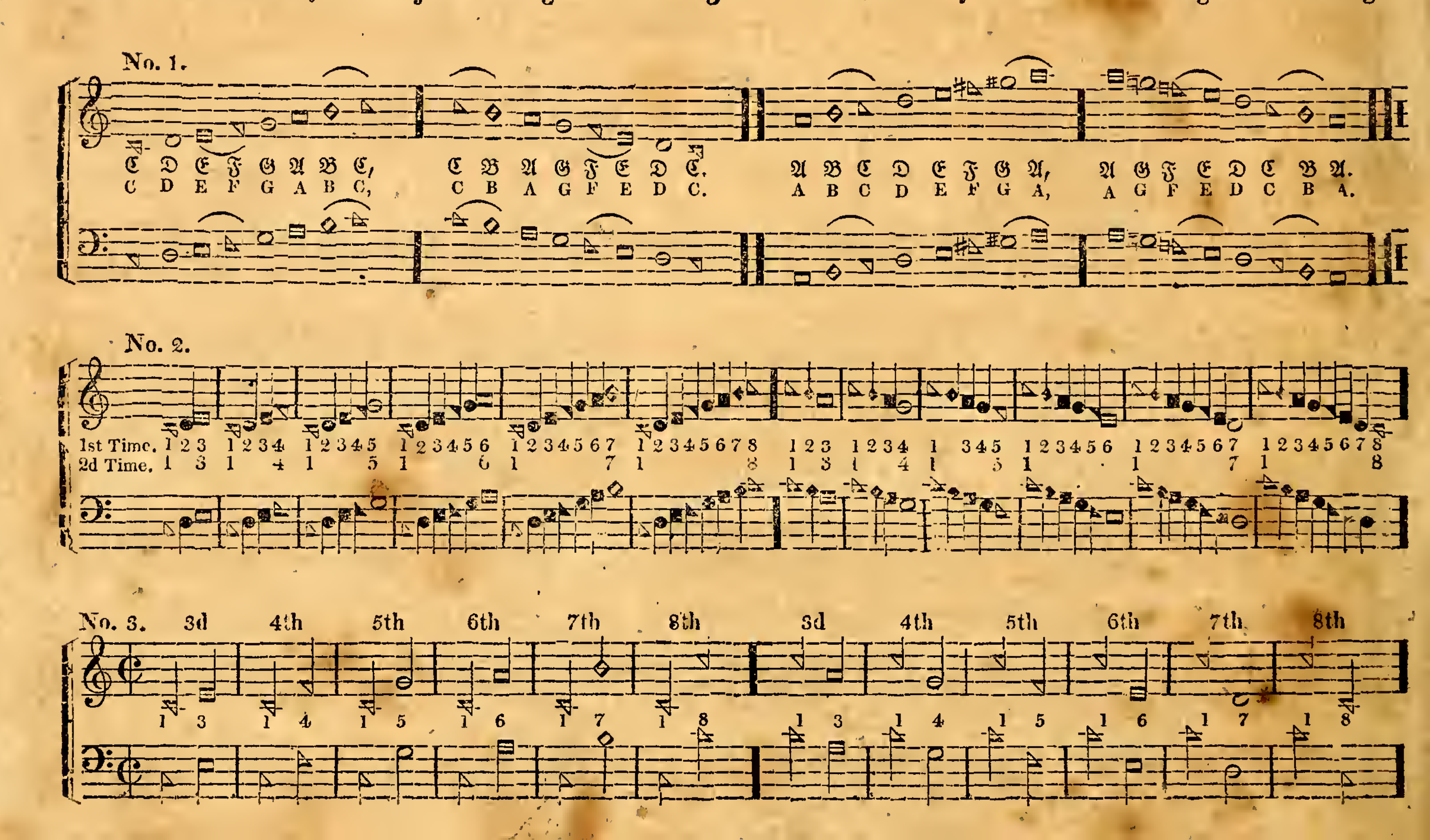
Lieder-Register.
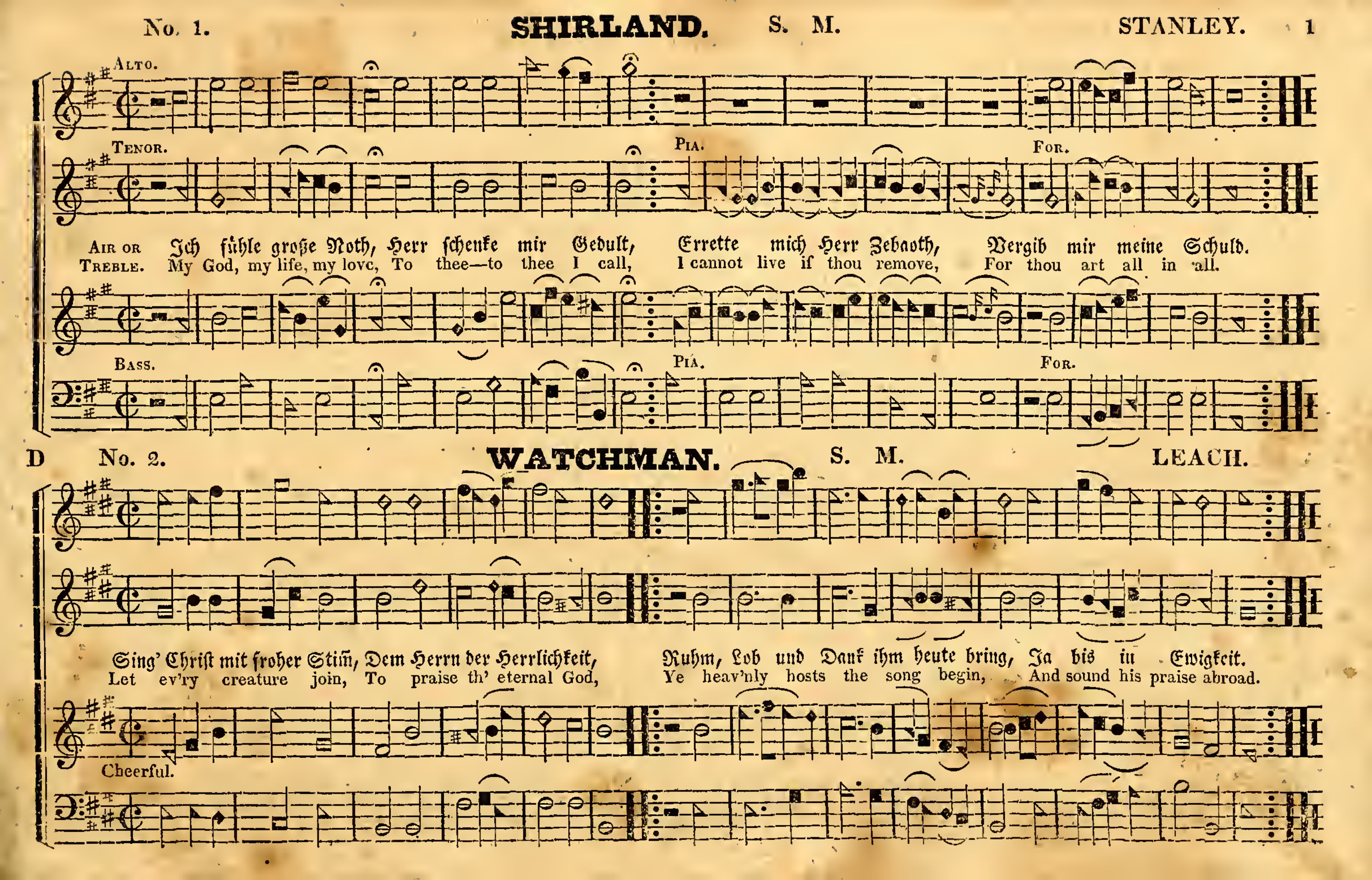
INDEX OF TUNES

ACCORDING TO THEIR MEASURES.

Die Ton=Leiter von C Dur auf= und absteigend.
Scale in the Key of C Major ascending and descending

Die Ton=Leiter von A Moll auf= und absteigend.
Scale in the Key of A Minor ascending and descending.





No. 1.
SHIRLAND.
S. M.
STANLEY.
1
Alto.
Tenor.
Pia.
For.
Air or Treble.
Jch fühle große Noth, Herr ſchenke mir Geduld, Errette mich Herr Zebaoth, Vergib mir meine Schuld.
My God, my life, my love, To thee—to thee I call, I cannot live if thou remove, For thou art all in all.
Bass.
Pia.
For.
D
No. 2.
WATCHMAN.
S. M.
LEACH.
Sing' Chriſt mit froher Stim̃, Dem Herrn der Herrlichkeit, Ruhm, Lob und Dank ihm heute bring, Ja bis in Ewigkeit.
Let ev'ry creature join, To praise th' eternal God, Ye heav'nly hosts the song begin, And sound his praise abroad.
Cheerful.



No. 3. HANTS. S. M.

Singt den Versöhnungsplan, Im hohen Siegeston, Was Gott für Menschen hat gethan In Christo seinem Sohn, In Christo seinem Sohn.

Raise your triumphant songs, To an immortal tune, Let the whole earth resound the deeds, Celestial grace hath done, Celestial grace hath done.
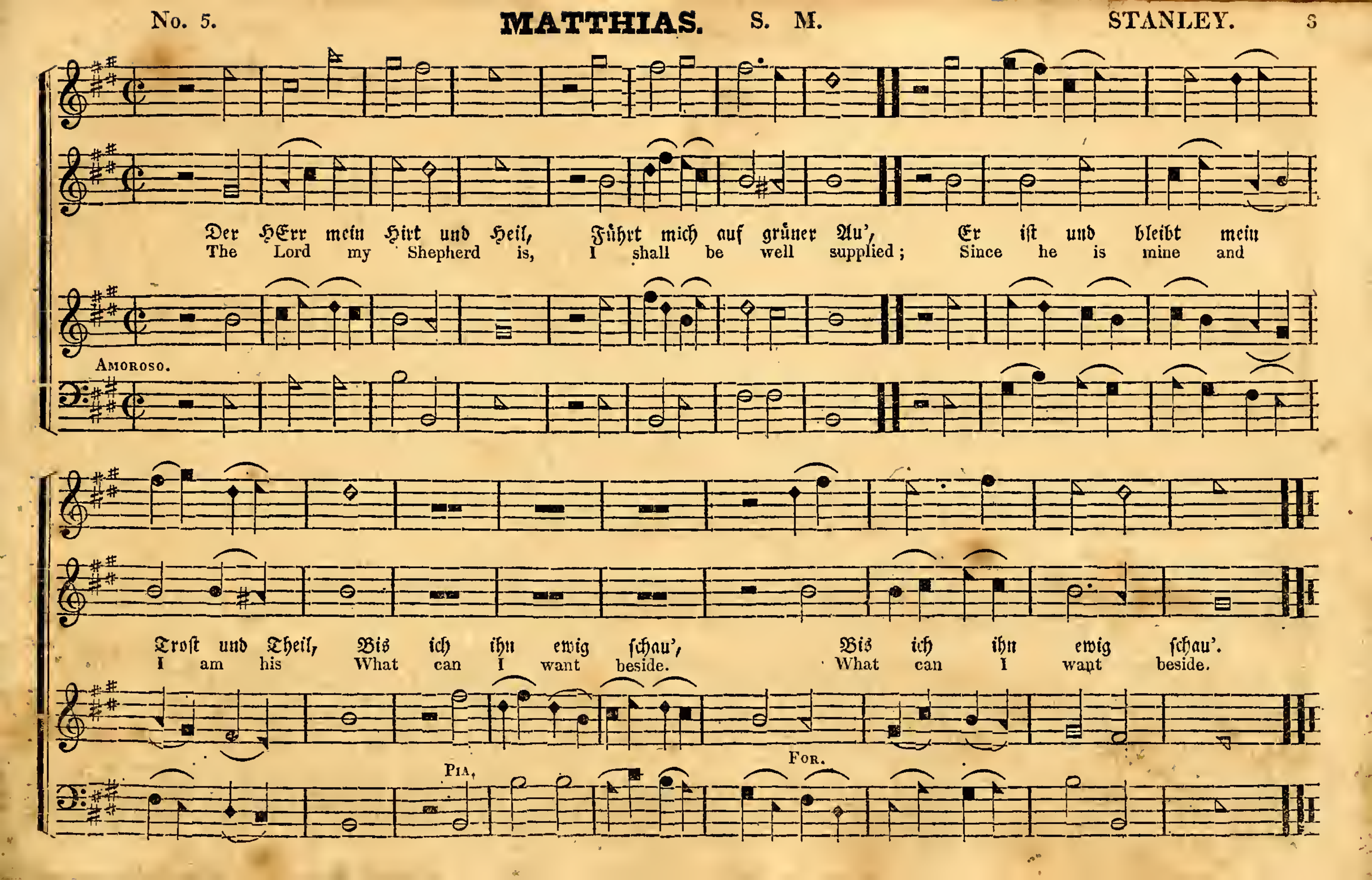
Spirito. Pia. For.

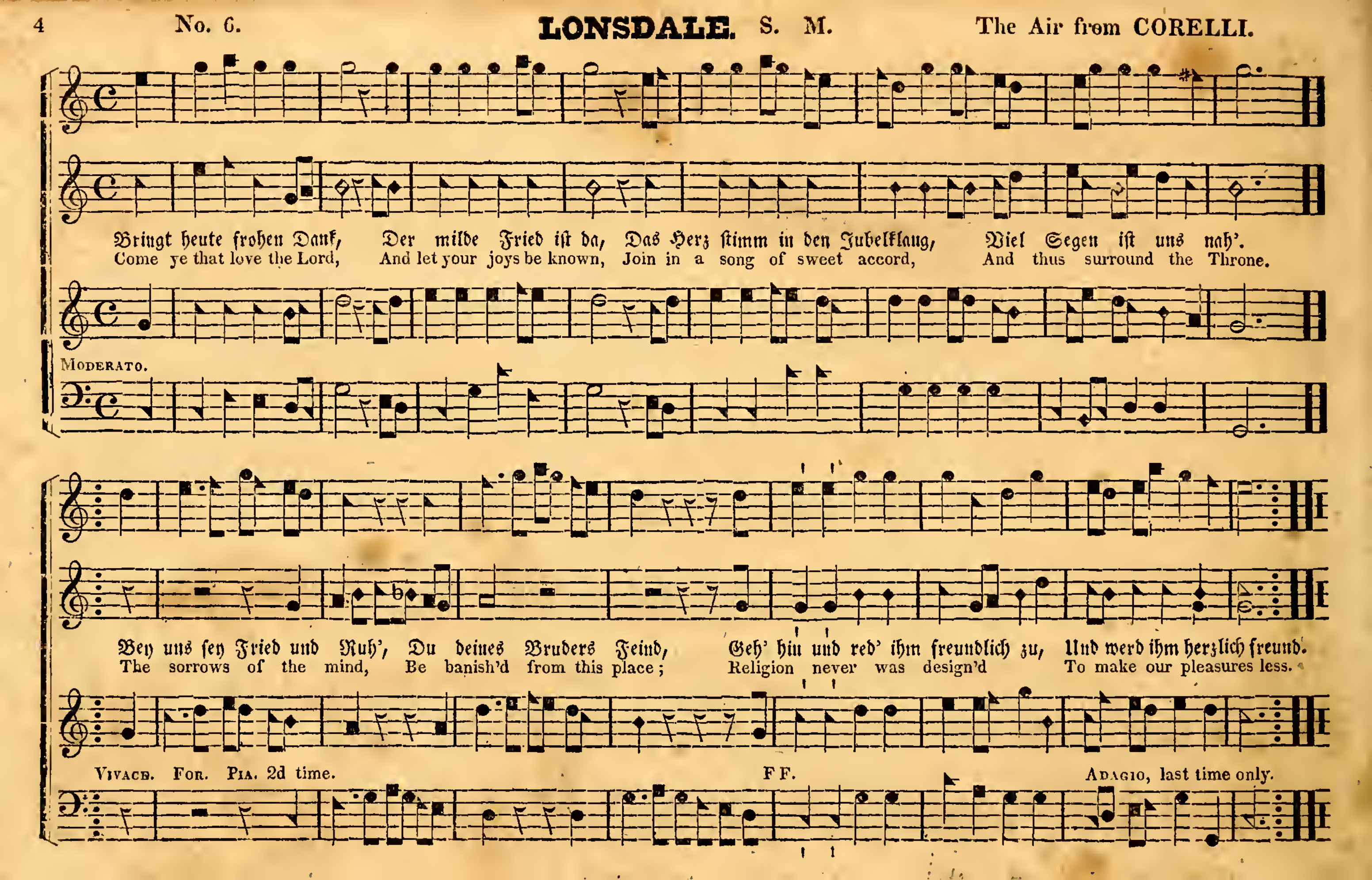
No. 4. AYLESBURY. S. M. CHETHAM.

Moderato.
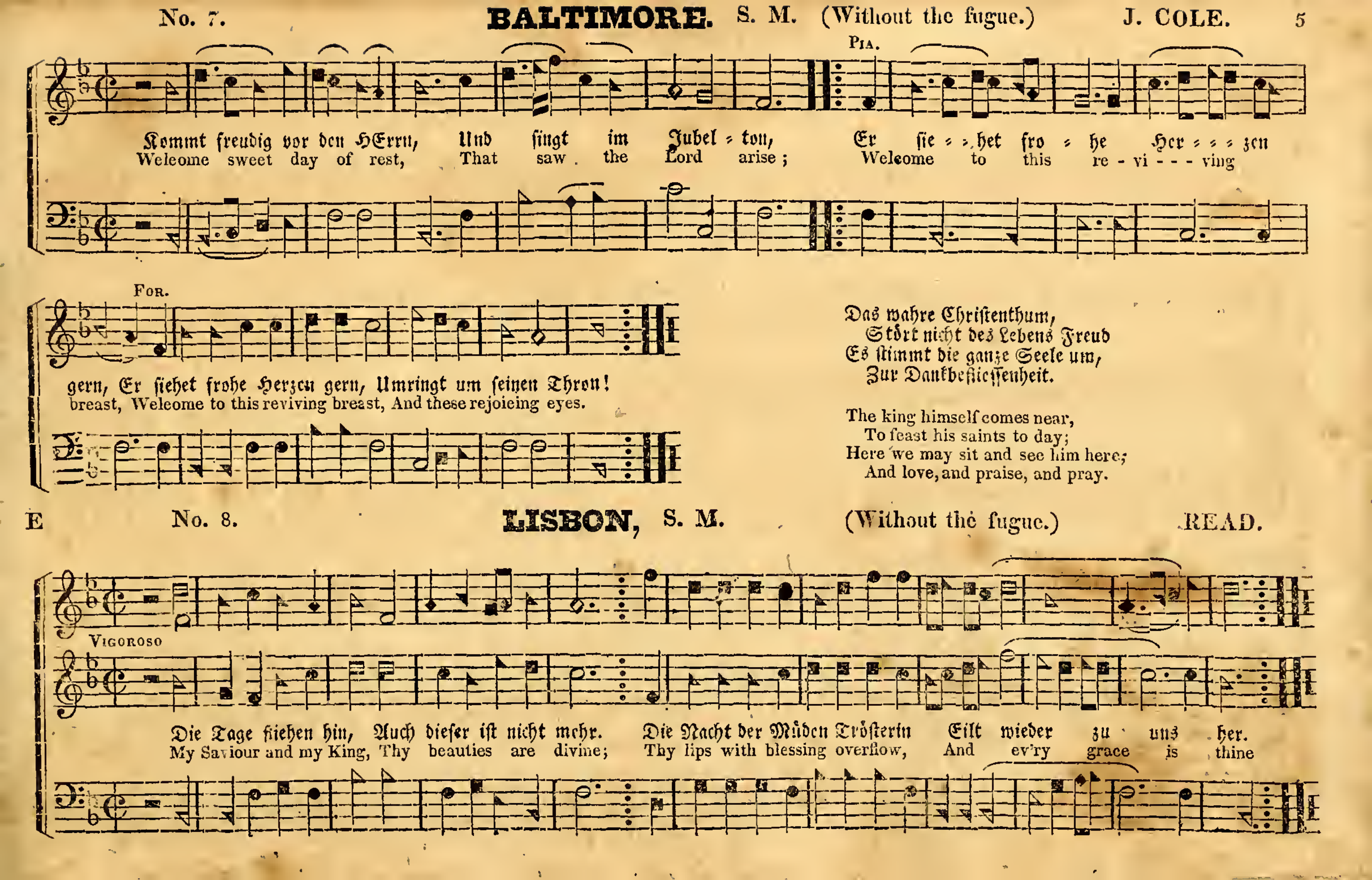
Wo soll ich fliehen hin? Wo find ich Trost und Licht, Der ich mit Sünd beladen bin? Du Herr bist Zuversicht!
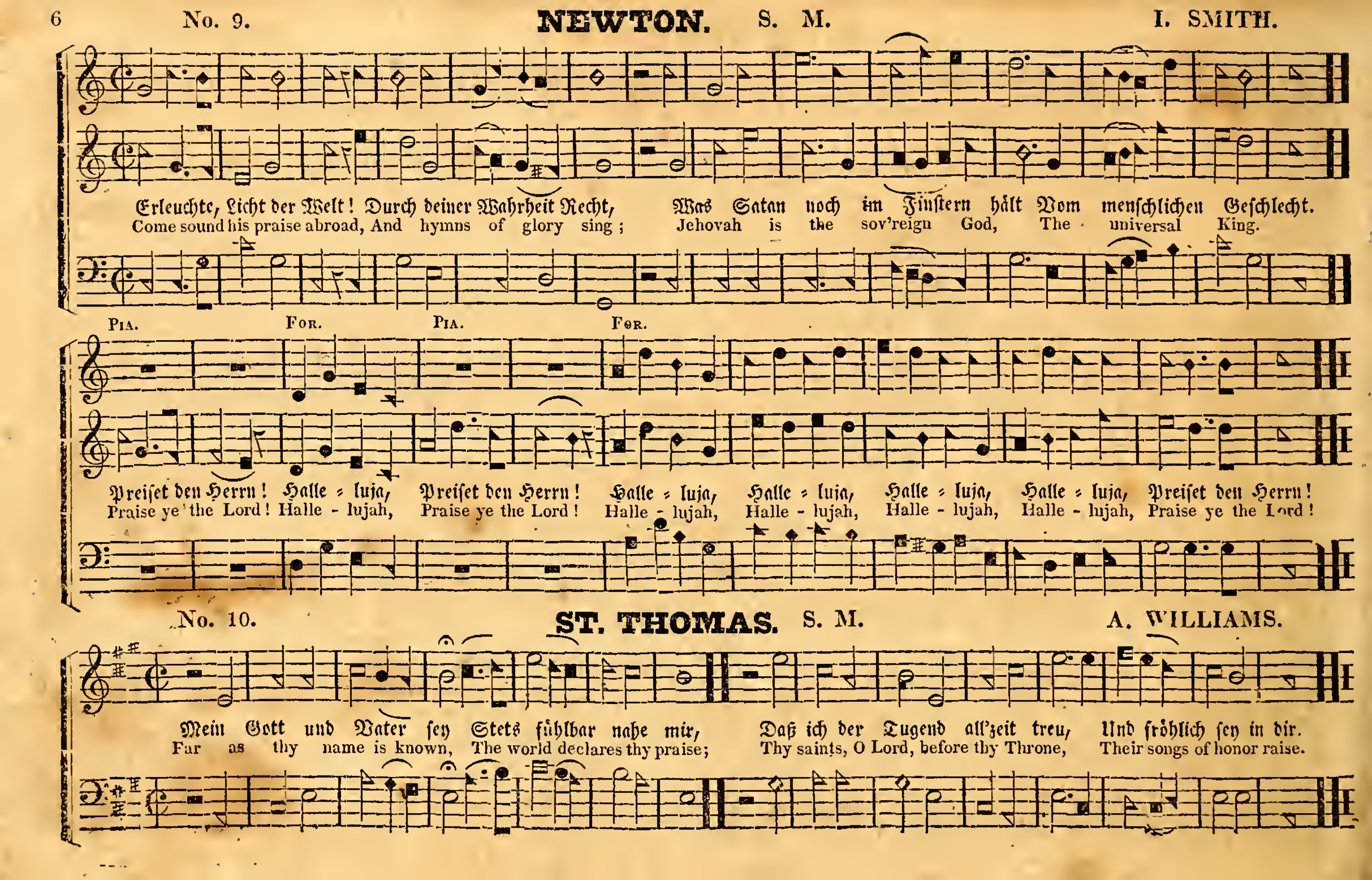
O blessed souls are they, Whose sins are cover'd o'er; Divine ly blest, to whom the Lord, Imputes their guilt no more.
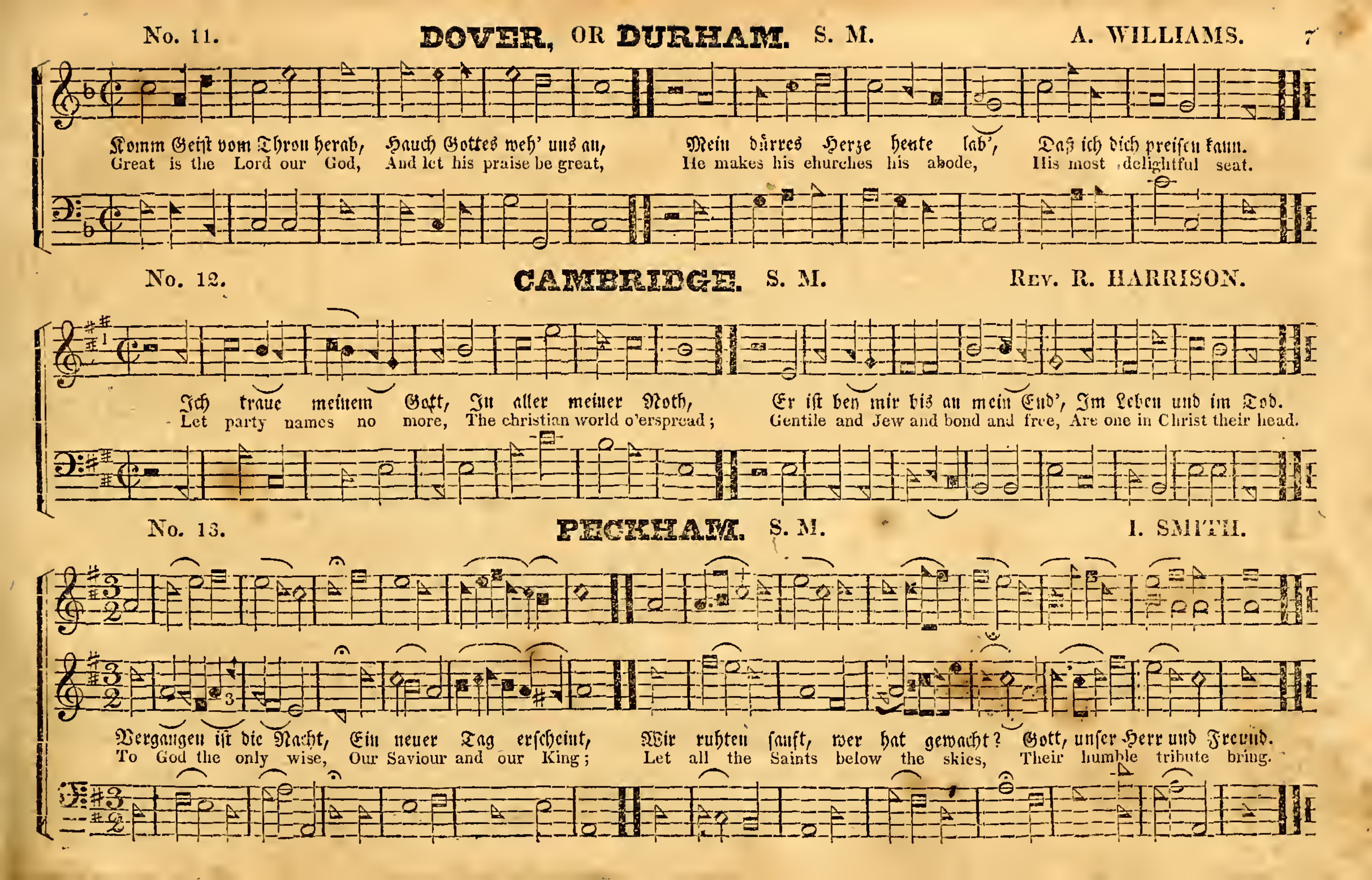

No. 5.
MATTHIAS. S. M.
STANLEY.
3
Der HErr mein Hirt und Heil, Führt mich auf grüner Au', Er ist und bleibt mein
The Lord my Shepherd is, I shall be well supplied; Since he is mine and
Amoroso.
Trost und Theil, Bis ich ihn ewig schau', Bis ich ihn ewig schau'.
I am his What can I want beside. What can I want beside.
Pia.
For.

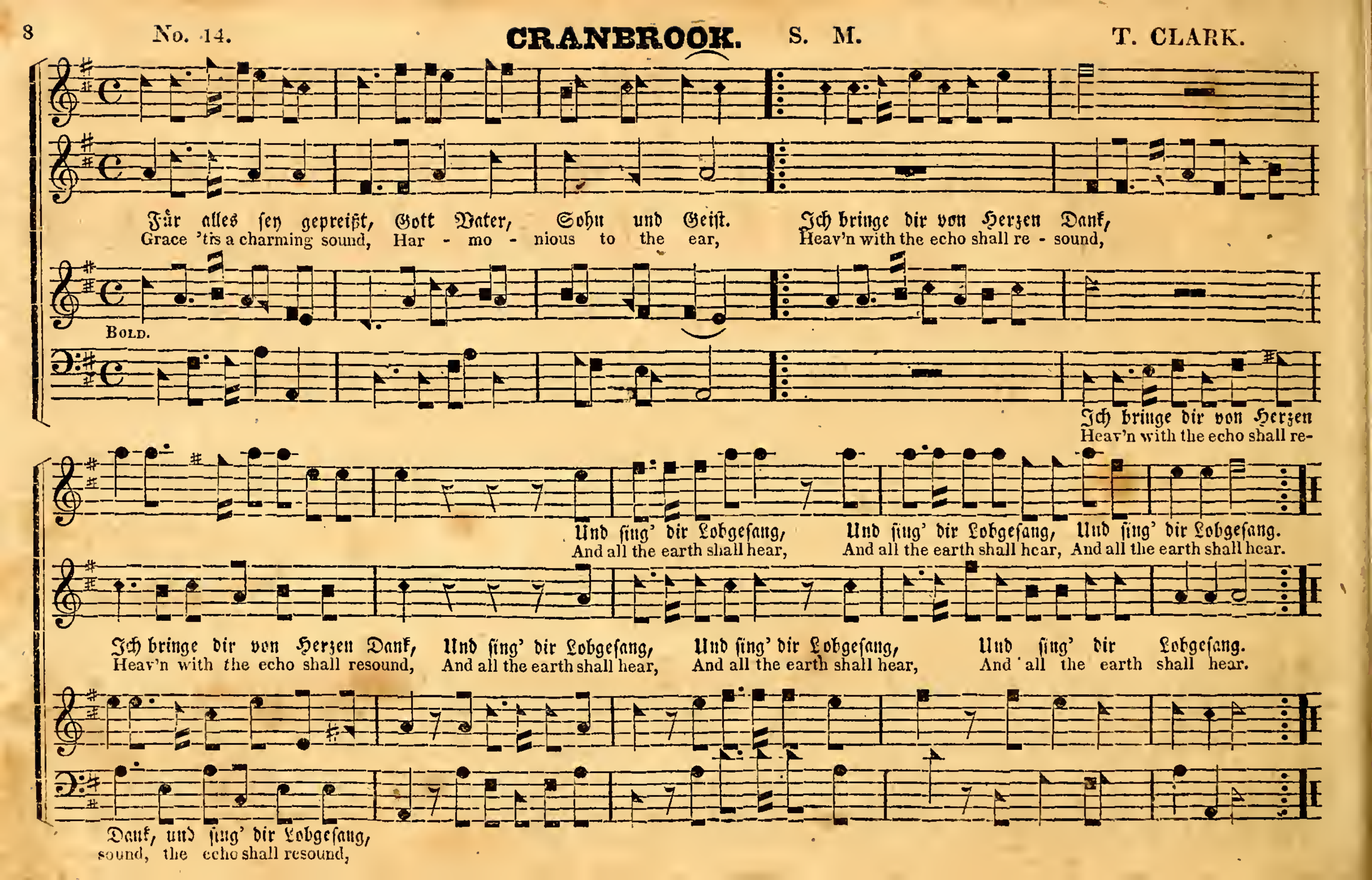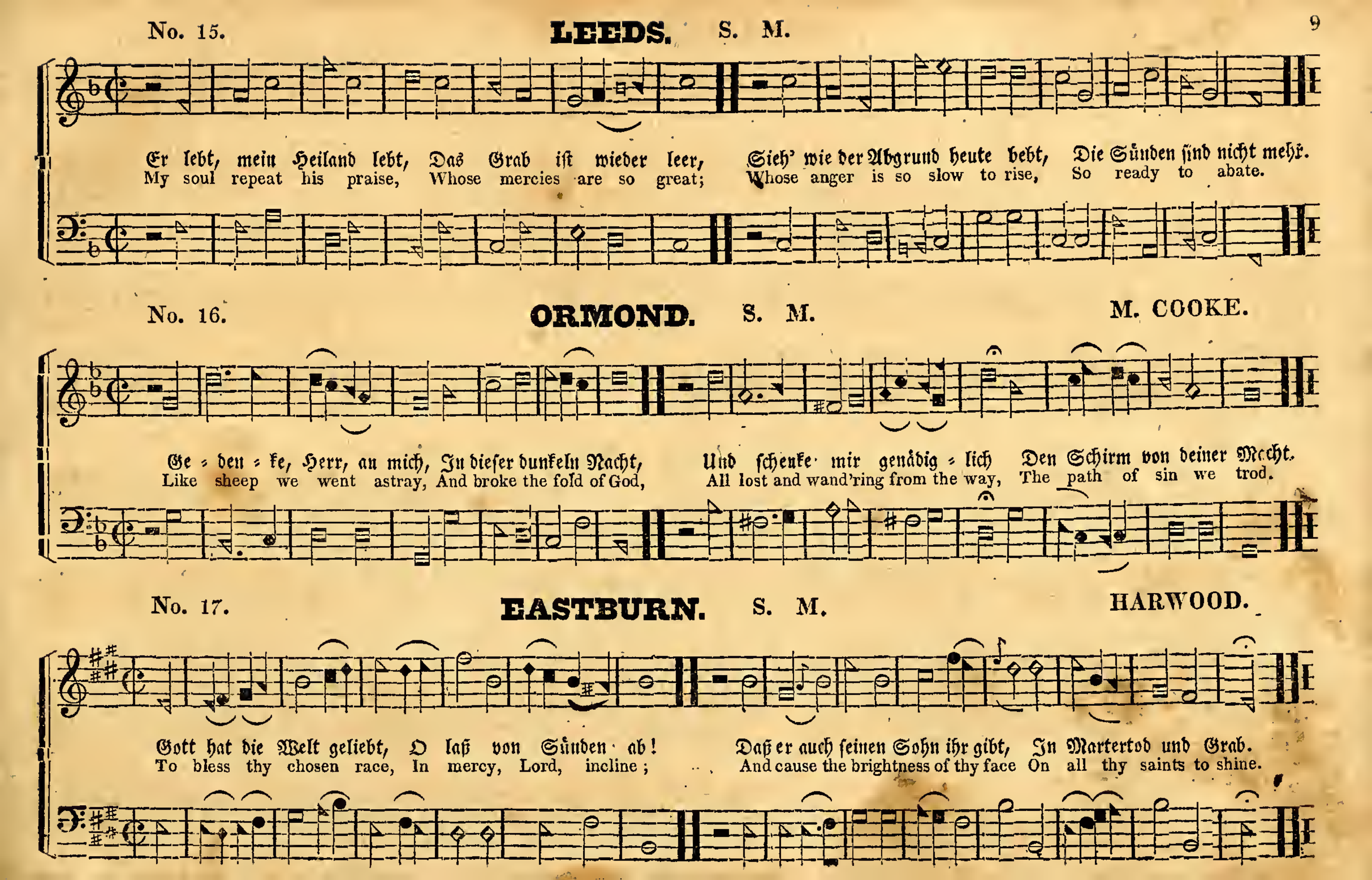


4
No. 6.
LONSDALE. S. M.
The Air from CORELLI.
Bringt heute frohen Dank, Der milde Fried iſt da, Das Herz ſtimm in den Jubelklang, Viel Segen iſt uns nah'.
Come ye that love the Lord, And let your joys be known, Join in a song of sweet accord, And thus surround the Throne.
Moderato.
Bey uns ſey Fried und Ruh', Du deines Bruders Feind, Geh' hin und red' ihm freundlich zu, Und werd ihm herzlich freund.
The sorrows of the mind, Be banish'd from this place; Religion never was design'd To make our pleasures less.
Vivace. For. Pia. 2d time.
F F.
Adagio, last time only.
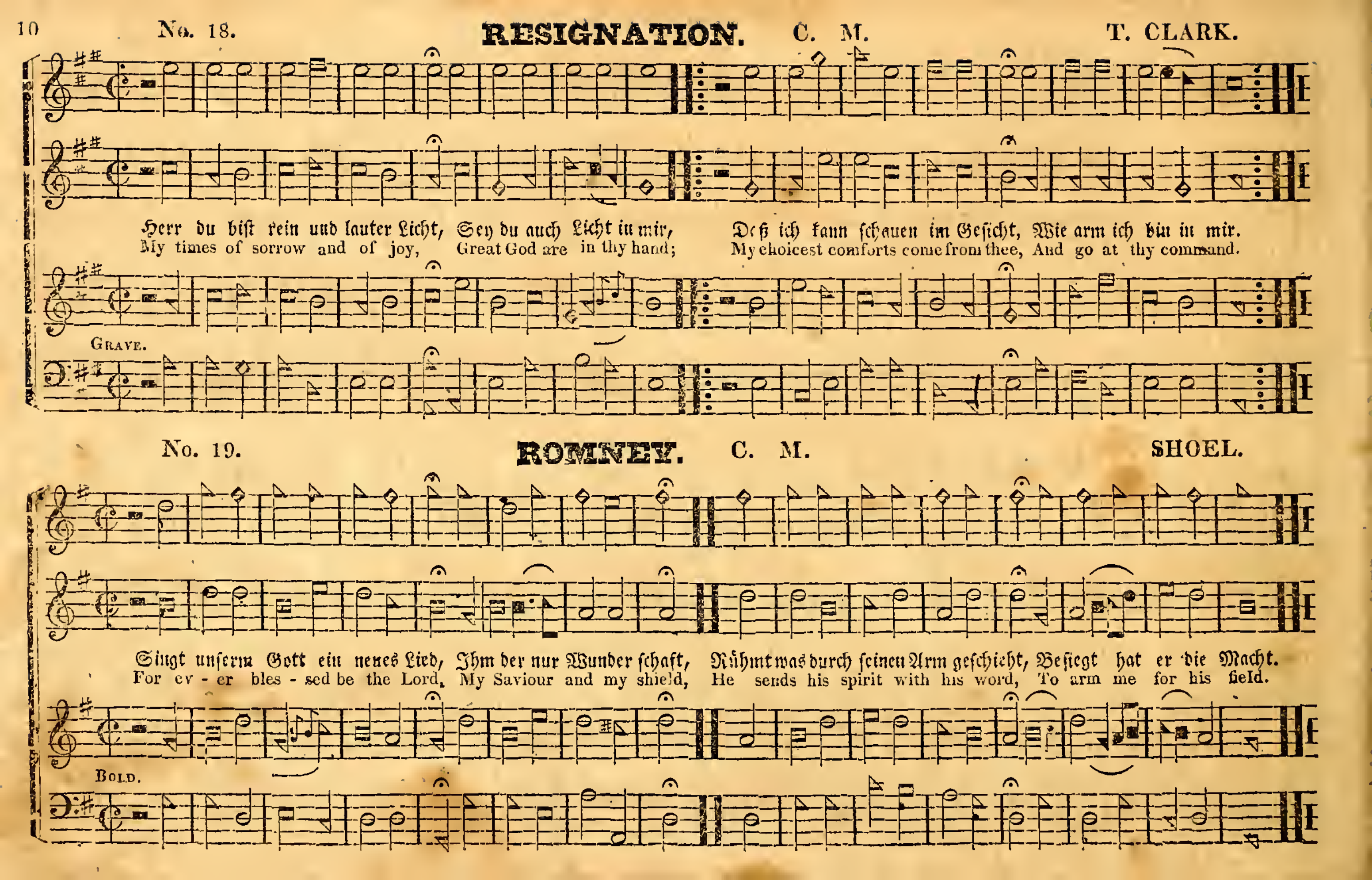

No. 7.
BALTIMORE. S. M. (Without the fugue.)
J. COLE.
5
Pia.
Kommt freudig vor den HErrn, Und singt im Jubel = ton, Er sie = = het fro = he Her = = = zen
Welcome sweet day of rest, That saw the Lord arise; Welcome to this re - vi - - - ving
For.
gern, Er siehet frohe Herzen gern, Umringt um seinen Thron!
breast, Welcome to this reviving breast, And these rejoicing eyes.
Das wahre Christenthum,
Stört nicht des Lebens Freud
Es stimmt die ganze Seele um,
Zur Dankbeflissenheit.
The king himself comes near,
To feast his saints to day;
Here we may sit and see him here;
And love, and praise, and pray.
E
No. 8.
LISBON, S. M.
(Without the fugue.)
READ.
Vigoroso
Die Tage fliehen hin, Auch dieser ist nicht mehr. Die Nacht der Müden Trösterin Eilt wieder zu uns her.
My Saviour and my King, Thy beauties are divine; Thy lips with blessing overflow, And ev'ry grace is thine
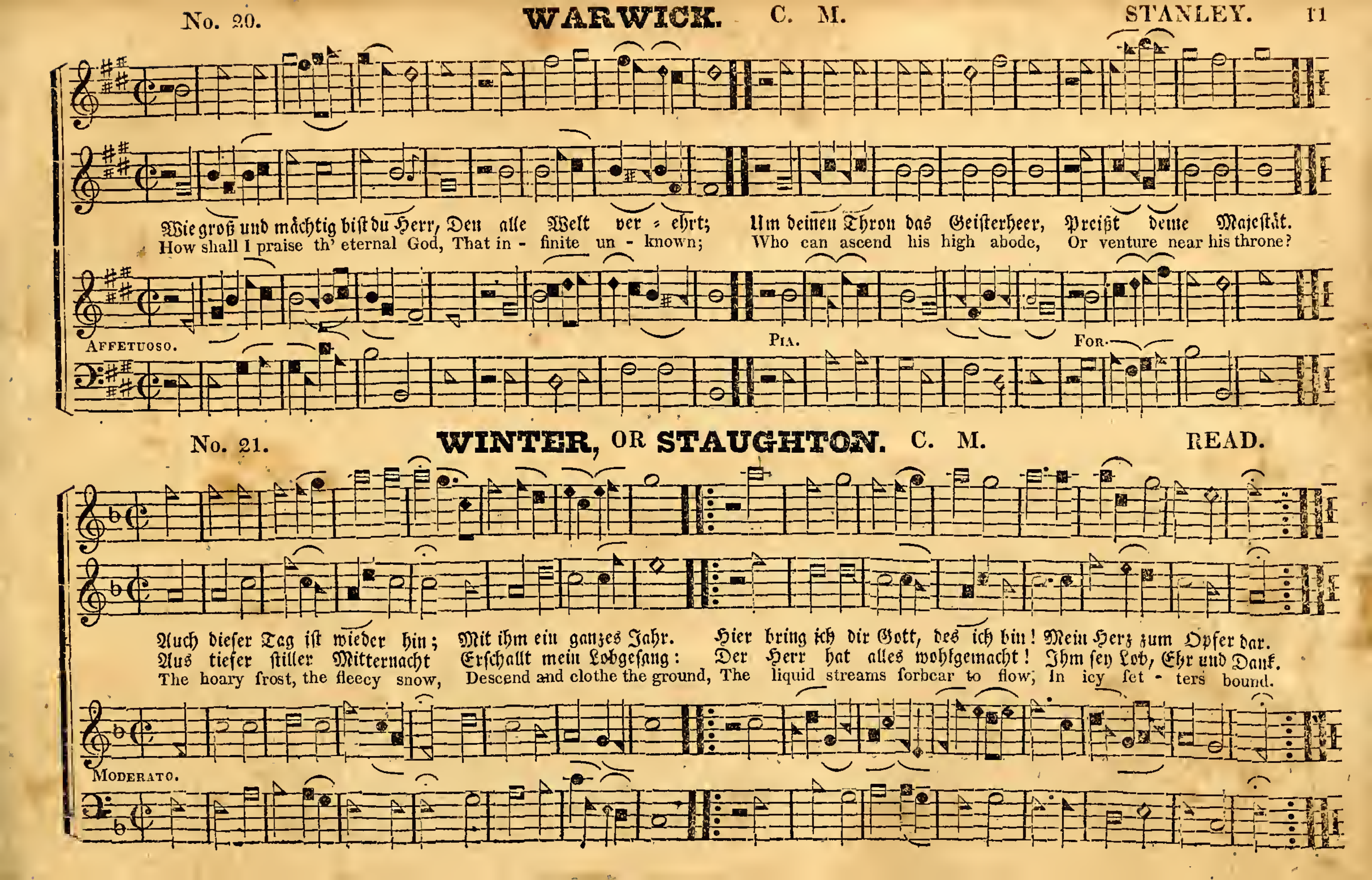

No. 9.
NEWTON. S. M.
I. SMITH.
Erleuchte, Licht der Welt! Durch deiner Wahrheit Recht, Was Satan noch im Finstern hält Vom menschlichen Geschlecht.
Come sound his praise abroad, And hymns of glory sing; Jehovah is the sov'reign God, The universal King.
PIA.
FOR.
PIA.
FOR.
Preiset den Herrn! Halle - luja, Preiset den Herrn! Halle - luja, Halle - luja, Halle - luja, Halle - luja, Preiset den Herrn!
Praise ye the Lord! Halle - lujah, Praise ye the Lord! Halle - lujah, Halle - lujah, Halle - lujah, Halle - lujah, Praise ye the Lord!
No. 10.
ST. THOMAS. S. M.
A. WILLIAMS.
Mein Gott und Vater sey Stets fühlbar nahe mir, Daß ich der Tugend all'zeit treu, Und fröhlich sey in dir.
Far as thy name is known, The world declares thy praise; Thy saints, O Lord, before thy Throne, Their songs of honor raise.


No. 11.
DOVER, OR DURHAM. S. M.
A. WILLIAMS.
7
Komm Geist vom Thron herab, Hauch Gottes weh' uns an, Mein dürres Herze heute lab', Daß ich dich preisen kann.
Great is the Lord our God, And let his praise be great, He makes his churches his abode, His most delightful seat.
No. 12.
CAMBRIDGE. S. M.
Rev. R. HARRISON.
Ich traue meinem Gott, In aller meiner Noth, Er ist bey mir bis an mein End', Im Leben und im Tod.
Let party names no more, The christian world o'erspread; Gentile and Jew and bond and free, Are one in Christ their head.
No. 13.
PECKHAM. S. M.
I. SMITH.
Vergangen ist die Nacht, Ein neuer Tag erscheint, Wir ruhten sanft, wer hat gewacht? Gott, unser Herr und Freund.
To God the only wise, Our Saviour and our King; Let all the Saints below the skies, Their humble tribute bring.


8 No. 14. CRANBROOK. S. M. T. CLARK.
Für alles sey gepreißt, Gott Vater, Sohn und Geist. Ich bringe dir von Herzen Dank,
Grace 'tis a charming sound, Har - mo - nious to the ear, Heav'n with the echo shall re - sound,
BOLD.
Ich bringe dir von Herzen
Heav'n with the echo shall re-
Und sing' dir Lobgesang, Und sing' dir Lobgesang, Und sing' dir Lobgesang.
And all the earth shall hear, And all the earth shall hear, And all the earth shall hear.
Ich bringe dir von Herzen Dank, Und sing' dir Lobgesang, Und sing' dir Lobgesang, Und sing' dir Lobgesang.
Heav'n with the echo shall resound, And all the earth shall hear, And all the earth shall hear, And all the earth shall hear.
Dank, und sing' dir Lobgesang,
sound, the echo shall resound,


No. 15.
LEEDS. S. M.
Er lebt, mein Heiland lebt, Das Grab ist wieder leer, Sieh' wie der Abgrund heute bebt, Die Sünden sind nicht mehr.
My soul repeat his praise, Whose mercies are so great; Whose anger is so slow to rise, So ready to abate.
No. 16.
ORMOND. S. M.
M. COOKE.
Ge = den = ke, Herr, an mich, In dieser dunkeln Nacht, Und schenke mir gnädig = lich Den Schirm von deiner Macht.
Like sheep we went astray, And broke the fold of God, All lost and wand'ring from the way, The path of sin we trod.
No. 17.
EASTBURN. S. M.
HARWOOD.
Gott hat die Welt geliebt, O laß von Sünden ab! Daß er auch seinen Sohn ihr gibt, In Martertod und Grab.
To bless thy chosen race, In mercy, Lord, incline; And cause the brightness of thy face On all thy saints to shine.


No. 18.
RESIGNATION. C. M.
T. CLARK.
Herr du bist rein und lauter Licht, Sey du auch Licht in mir,
My times of sorrow and of joy, Great God are in thy hand;
Deß ich kann schauen im Gesicht, Wie arm ich bin in mir.
My choicest comforts come from thee, And go at thy command.
GRAVE.
No. 19.
ROMNEY. C. M.
SHOEL.
Singt unserm Gott ein neues Lied, Ihm der nur Wunder schaft,
For ev - er bles - sed be the Lord, My Saviour and my shield,
Rühmt was durch seinen Arm geschieht, Besiegt hat er die Macht.
He sends his spirit with his word, To arm me for his field.
BOLD.
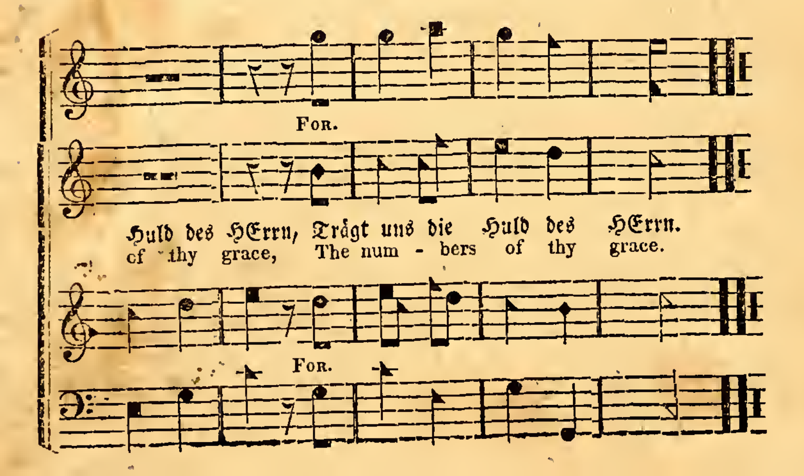


No. 20.
WARWICK. C. M.
STANLEY.
11
Wie groß und mächtig biſt du Herr, Den alle Welt ver - ehrt; Um deinen Thron das Geiſterheer, Preißt deine Majeſtät.
How shall I praise th' eternal God, That in - finite un - known; Who can ascend his high abode, Or venture near his throne?
Affetuoso.
Pia.
For.
No. 21.
WINTER, OR STAUGHTON. C. M.
READ.
Auch dieſer Tag iſt wieder hin; Mit ihm ein ganzes Jahr. Hier bring ich dir Gott, des ich bin! Mein Herz zum Opfer dar.
Aus tiefer ſtiller Mitternacht Erſchallt mein Lobgeſang: Der Herr hat alles wohlgemacht! Ihm ſey Lob, Ehr und Dank.
The hoary froſt, the fleecy snow, Descend and clothe the ground, The liquid streams forbear to flow, In icy fet - ters bound.
Moderato.

No. 22. **BROOMSGROVE.** C. M.

Spirito. Pia.
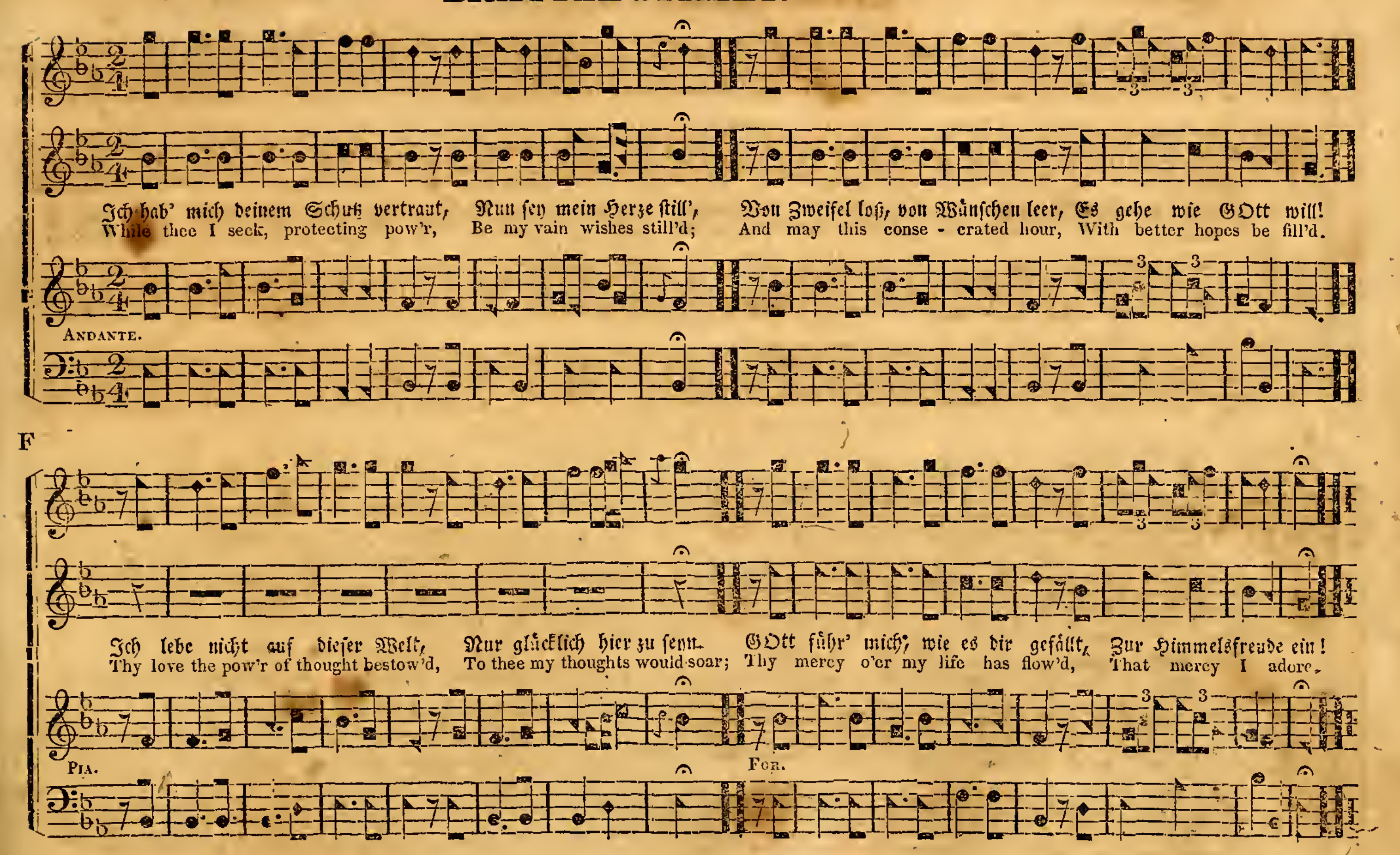
Gott ſorgt für uns! o ſingt ihm Dank, Ihr Chriſten ſingt ihm gern, Vom Aufgang bis zum Niedergang Trägt uns die
My Saviour, my Al - migh - ty friend, When I begin thy praise, Where will the growing numbers end, The numbers



Vom Menſchen bis zum kleinſten Wurm
Reicht ſeine Gnad' und Macht;
Im Sonnenſchein, ſo wie im Sturm,
Iſt Er auf Heil bedacht. :,:

Mit frohgerührter Seele bringt
Ein Herz voll Dank ihm dar,
Die Aehre, die von Segen ſinkt,
Iſt ſein. Gott krönt das Jahr. :,:
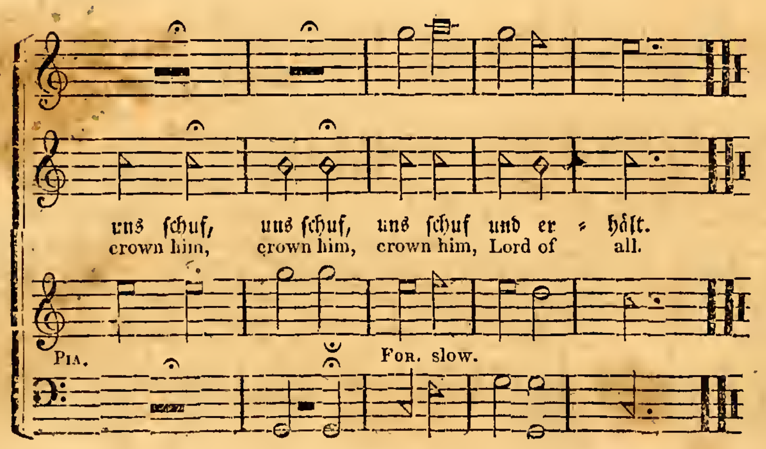
Thou art my everlasting trust,
Thy goodness I adore;
And since I knew thy graces first,
I speak thy glories more. :||:


No. 23. BRATTLE-STREET. C. M. D. PLEYEL. 13
Ich hab' mich deinem Schutz vertraut, Nun sey mein Herze still', Von Zweifel loß, von Wünschen leer, Es gehe wie GOtt will!
While thee I seek, protecting pow'r, Be my vain wishes still'd; And may this conse - crated hour, With better hopes be fill'd.
Andante.
F
Ich lebe nicht auf dieser Welt, Nur glücklich hier zu seyn. GOtt führ' mich, wie es dir gefällt, Zur Himmelsfreude ein!
Thy love the pow'r of thought bestow'd, To thee my thoughts would soar; Thy mercy o'er my life has flow'd, That mercy I adore.
Pia.
For.

No. 24. **MILES'S LANE.** C. M. Dr. W. SHRUBSOLE.

Ihm huldiget des Himmels-Heer, Ihm hul - dige die Welt; Nur er ist König, GOtt und HErr, Der uns schuf,
All hail the pow'r of Jesus' name, Let An - gels pros - trate fall; Bring forth the roy - al diadem, And crown him,

Maestoso.



Er hat des Thrones Würdigkeit,
Er ist der Krone werth;
Ihm danken wir die Seligkeit
Im Himmel und auf Erd'.

O Vater der Barmherzigkeit!
Ich bin nicht werth der Treu.
Hilf das ich jetzt und allezeit
Dir kindlich dankbar sey.

Crown him ye Martyrs of our God,
Who from his altar call;
Extol the stem of Jesse's rod,
And crown him Lord of all.

Ye chosen seed of Israel's race,
A remnant weak and small!
Hail him, who saves you by his grace,
And crown him Lord of all.

No 25. **OVERTON.** C. M. 
T. CLARK 15

Süß ist die Auf - er - steh - ungs - lehr, Sie scheucht die Furcht vor'm Tod. Einst stehen Engel, Einst stehen Engel, Einst steh'n Engel,
Sweet to re - joice in live - ly hope, That when my change shall come; Angels will hover, Angels will hover, Angels will hover
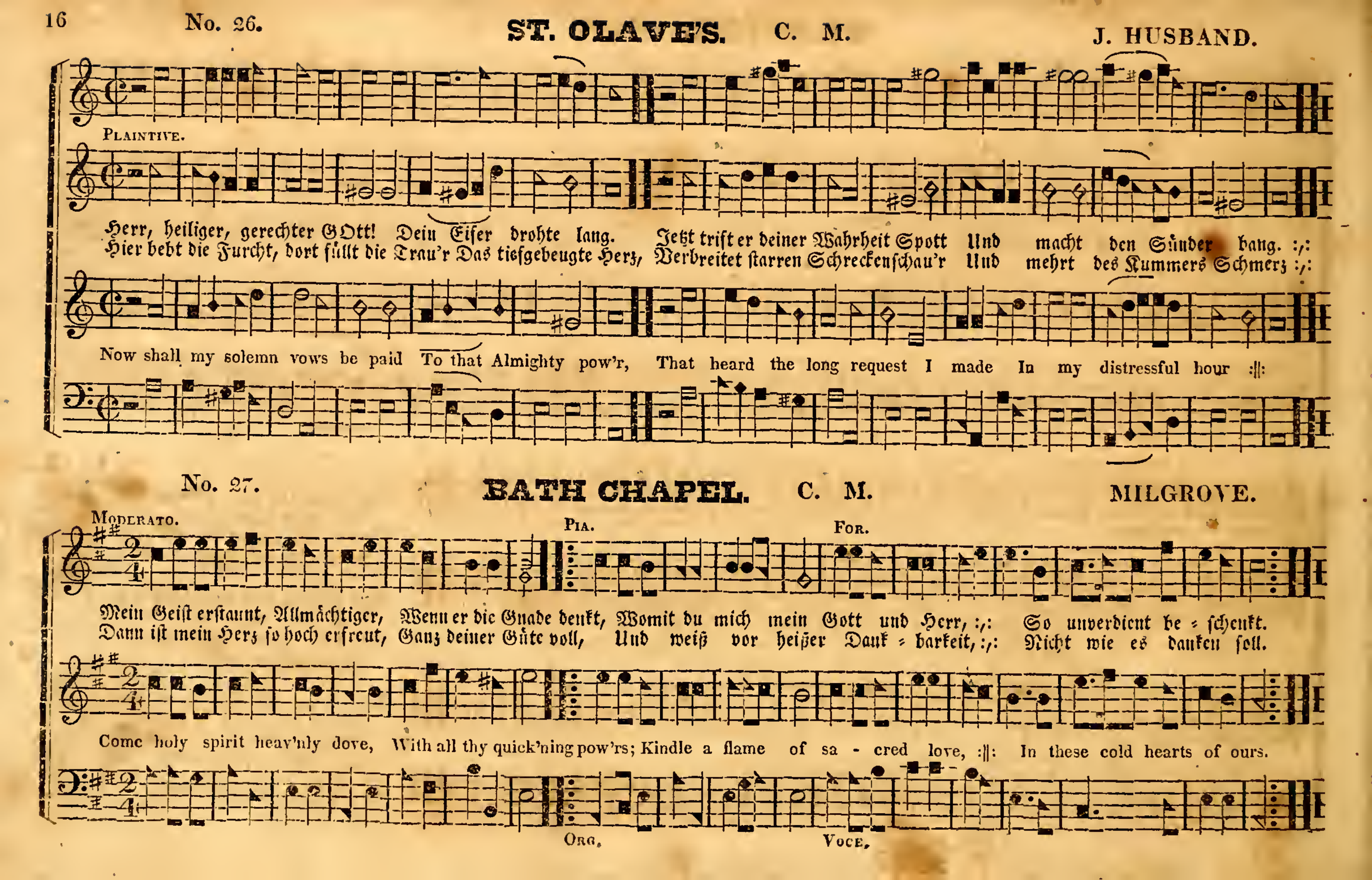
Pia.

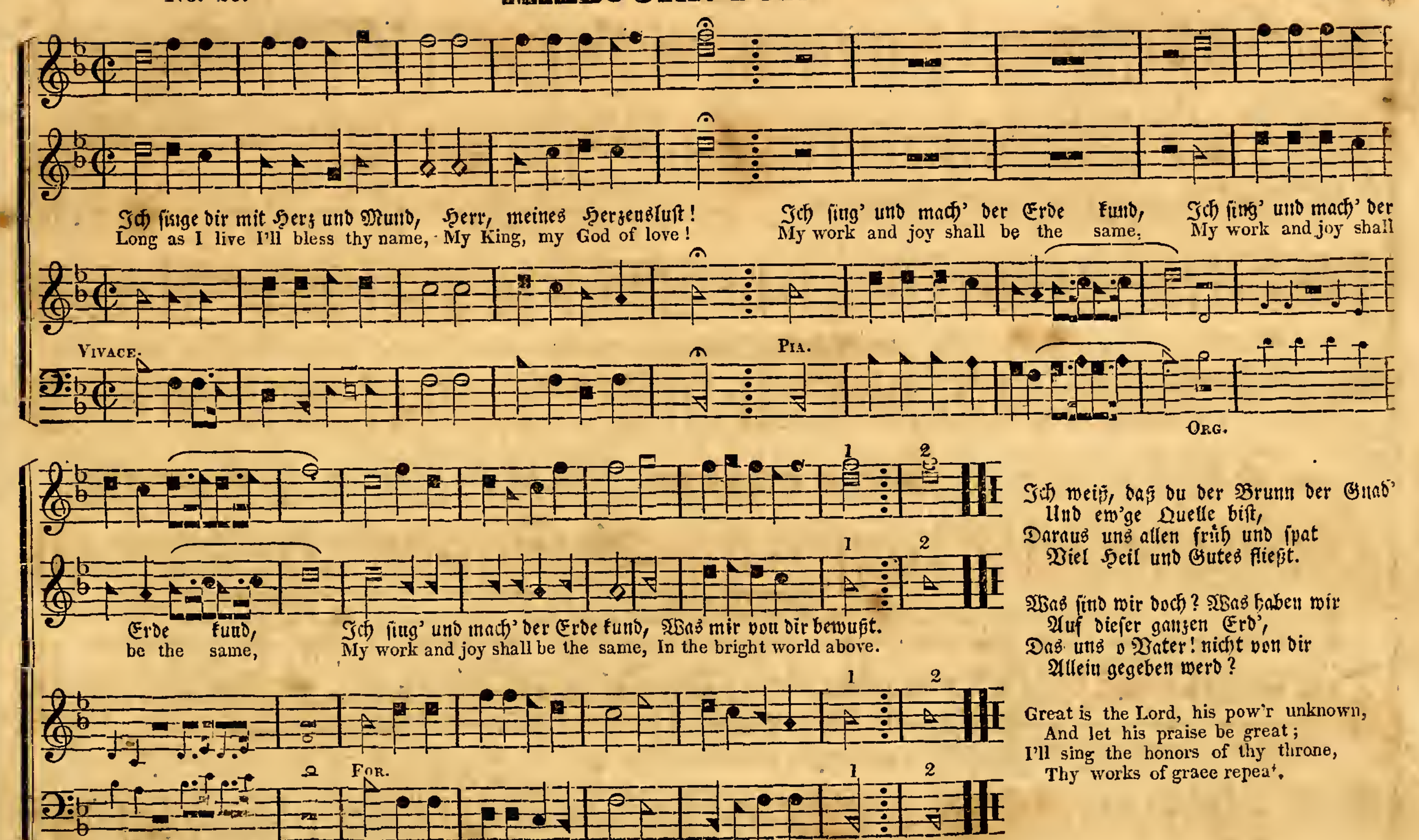
Und füh-
And waft

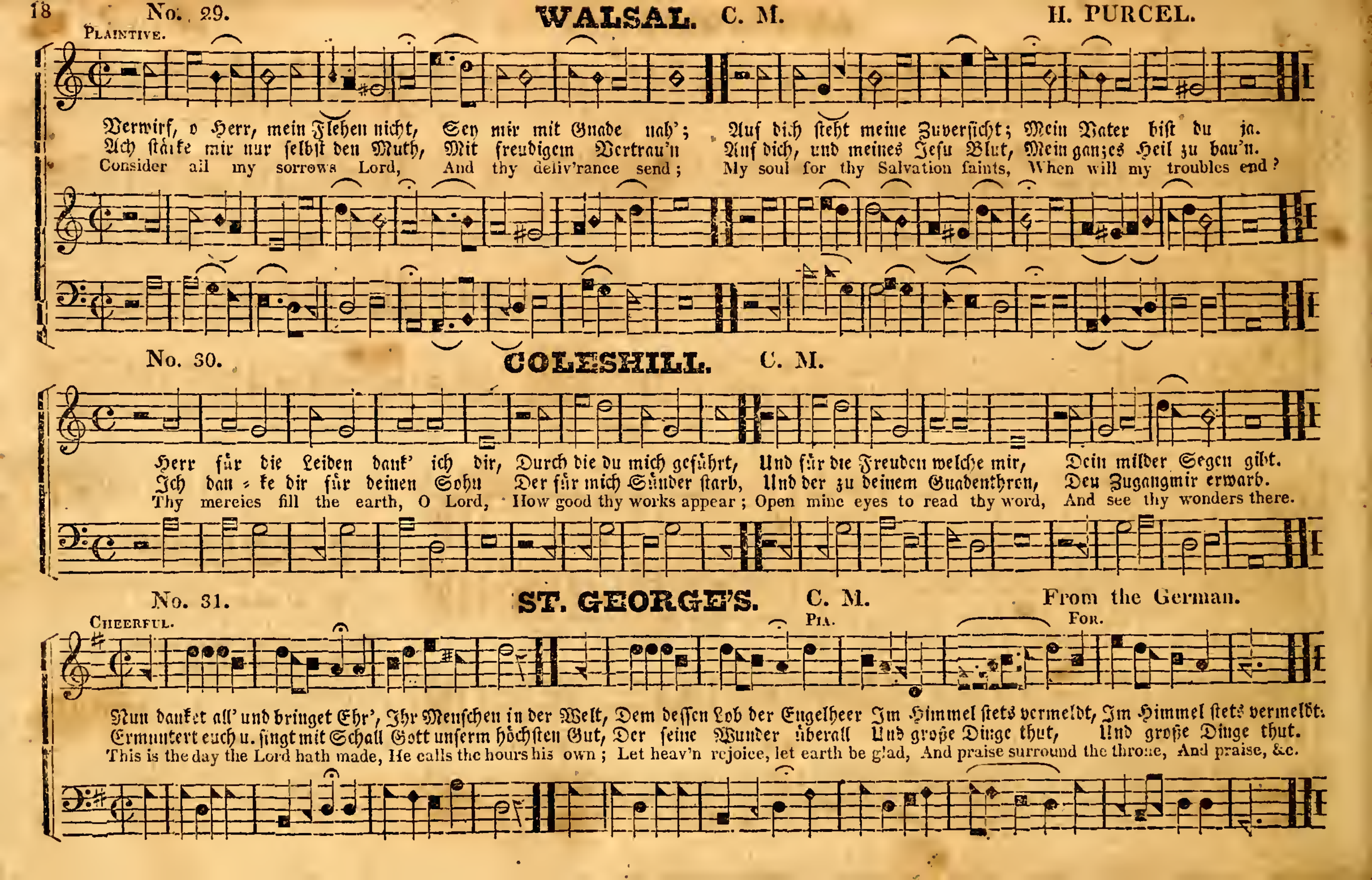
um mich her Und füh - ren mich zu GOtt, Einst ste - hen Engel um mich her Und füh - - - - ren mich zu GOtt.
round my bed, And waft my spi - rit home, Angels will hover round my bed, And wa - - - - ft my spirit home.

Cres. For.

Und füh-
And wa - - - - ft


No. 26.
ST. OLAVE'S. C. M.
J. HUSBAND.
Plaintive.
Herr, heiliger, gerechter GOtt! Dein Eifer drohte lang. Jetzt trift er deiner Wahrheit Spott Und macht den Sünder bang. :,:
Hier bebt die Furcht, dort füllt die Trau'r Das tiefgebeugte Herz, Verbreitet starren Schreckenschau'r Und mehrt des Kummers Schmerz :,:
Now shall my solemn vows be paid To that Almighty pow'r, That heard the long request I made In my distressful hour :‖:
No. 27.
BATH CHAPEL. C. M.
MILGROVE.
Moderato.
Pia.
For.
Mein Geist erstaunt, Allmächtiger, Wenn er die Gnade denkt, Womit du mich mein Gott und Herr, :,: So unverdient be - schenkt.
Dann ist mein Herz so hoch erfreut, Ganz deiner Güte voll, Und weiß vor heißer Dank - barkeit, :,: Nicht wie es danken soll.
Come holy spirit heav'nly dove, With all thy quick'ning pow'rs; Kindle a flame of sa - cred love, :‖: In these cold hearts of ours.
Org.
Voce.
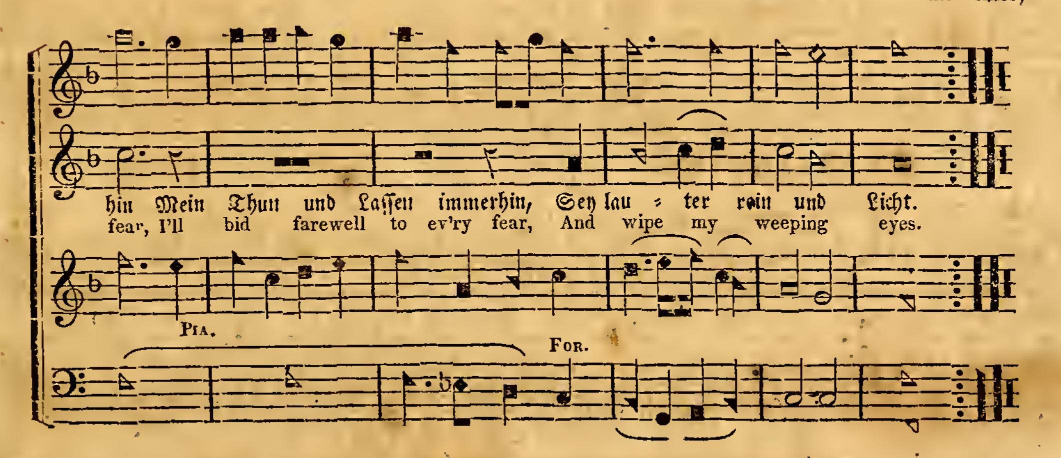

Ich singe dir mit Herz und Mund, Herr, meines Herzenslust!
Long as I live I'll bless thy name, My King, my God of love!
Ich sing' und mach' der Erde kund, Ich sing' und mach' der
My work and joy shall be the same. My work and joy shall
Vivace.
Pia.
Org.
1
2
Erde kund, Ich sing' und mach' der Erde kund, Was mir von dir bewußt.
be the same, My work and joy shall be the same, In the bright world above.
For.
Voce.
Ich weiß, daß du der Brunn der Gnad'
Und ew'ge Quelle bist,
Daraus uns allen früh und spat
Viel Heil und Gutes fließt.
Was sind wir doch? Was haben wir
Auf dieser ganzen Erd',
Das uns o Vater! nicht von dir
Allein gegeben werd?
Great is the Lord, his pow'r unknown,
And let his praise be great;
I'll sing the honors of thy throne,
Thy works of grace repeat.


18
No. 29. WALSAL. C. M. H. PURCEL.
PLAINTIVE.
Verwirf, o Herr, mein Flehen nicht, Sey mir mit Gnade nah'; Auf dich steht meine Zuversicht; Mein Vater bist du ja.
Ach stärke mir nur selbst den Muth, Mit freudigem Vertrau'n Auf dich, und meines Jesu Blut, Mein ganzes Heil zu bau'n.
Consider all my sorrows Lord, And thy deliv'rance send; My soul for thy Salvation faints, When will my troubles end?
No. 30. COLESHILL. C. M.
Herr für die Leiden dank' ich dir, Durch die du mich geführt, Und für die Freuden welche mir, Dein milder Segen gibt.
Ich dan = ke dir für deinen Sohn Der für mich Sünder starb, Und der zu deinem Gnadenthron, Den Zugangmir erwarb.
Thy mercies fill the earth, O Lord, How good thy works appear; Open mine eyes to read thy word, And see thy wonders there.
No. 31. ST. GEORGE'S. C. M. From the German.
CHEERFUL.
PIA.
FOR.
Nun danket all' und bringet Ehr', Ihr Menschen in der Welt, Dem dessen Lob der Engelheer Im Himmel stets vermeldt, Im Himmel stets vermeldt.
Ermuntert euch u. singt mit Schall Gott unserm höchsten Gut, Der seine Wunder überall Und große Dinge thut, Und große Dinge thut.
This is the day the Lord hath made, He calls the hours his own; Let heav'n rejoice, let earth be glad, And praise surround the throne, And praise, &c.

Herr laß mich wan - deln, wo ich bin, Vor deinem Angesicht; Vor deinem Angesicht; Mein Thun und Lassen immer -
When I can read my title clear To mansions in the skies; To mansions in the skies; I'll bid fare - well to ev - ry

Mezza Voce. Pia. For.
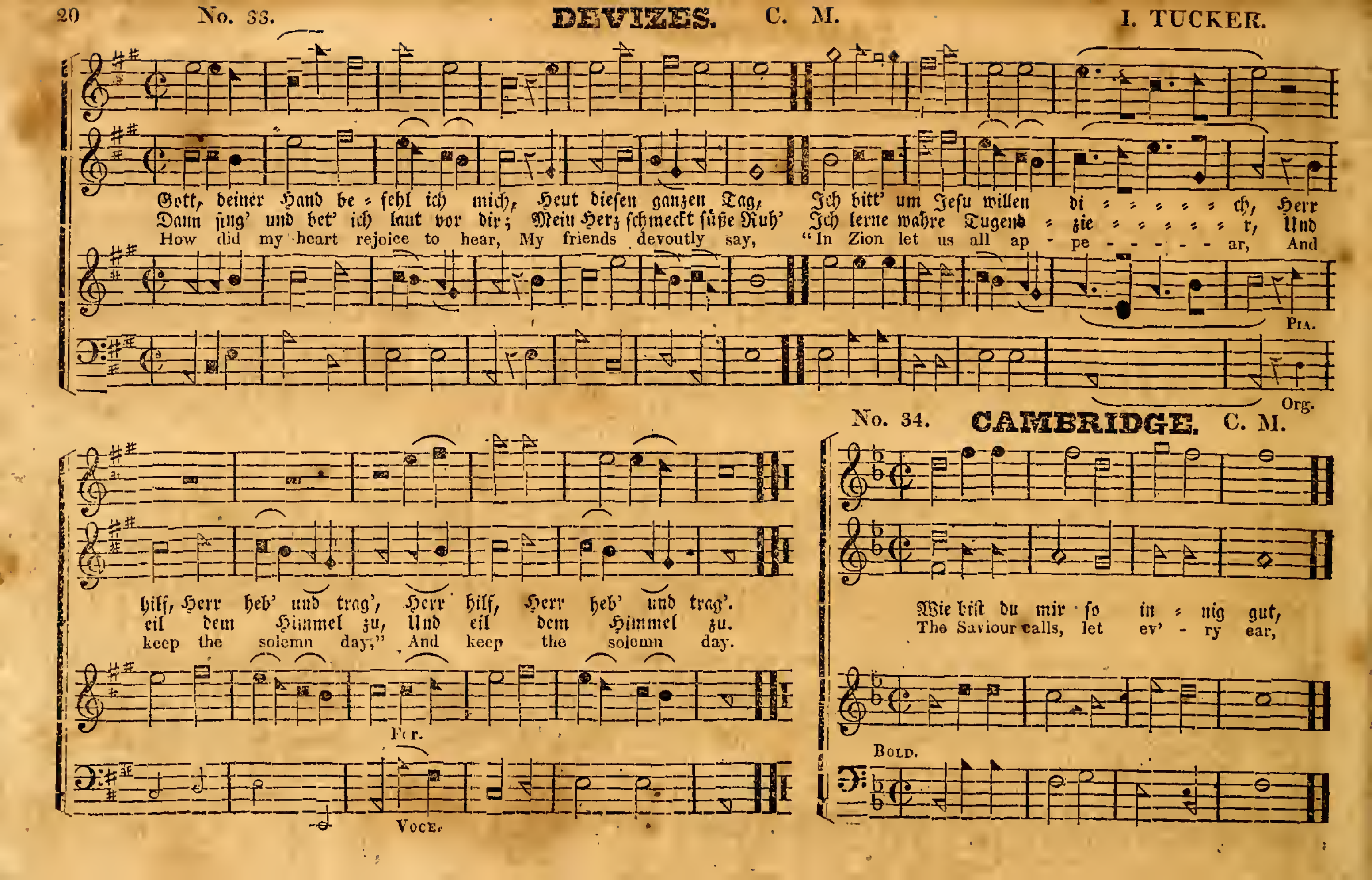
Vor deinem An - ge - sicht;
To mansions in the skies;
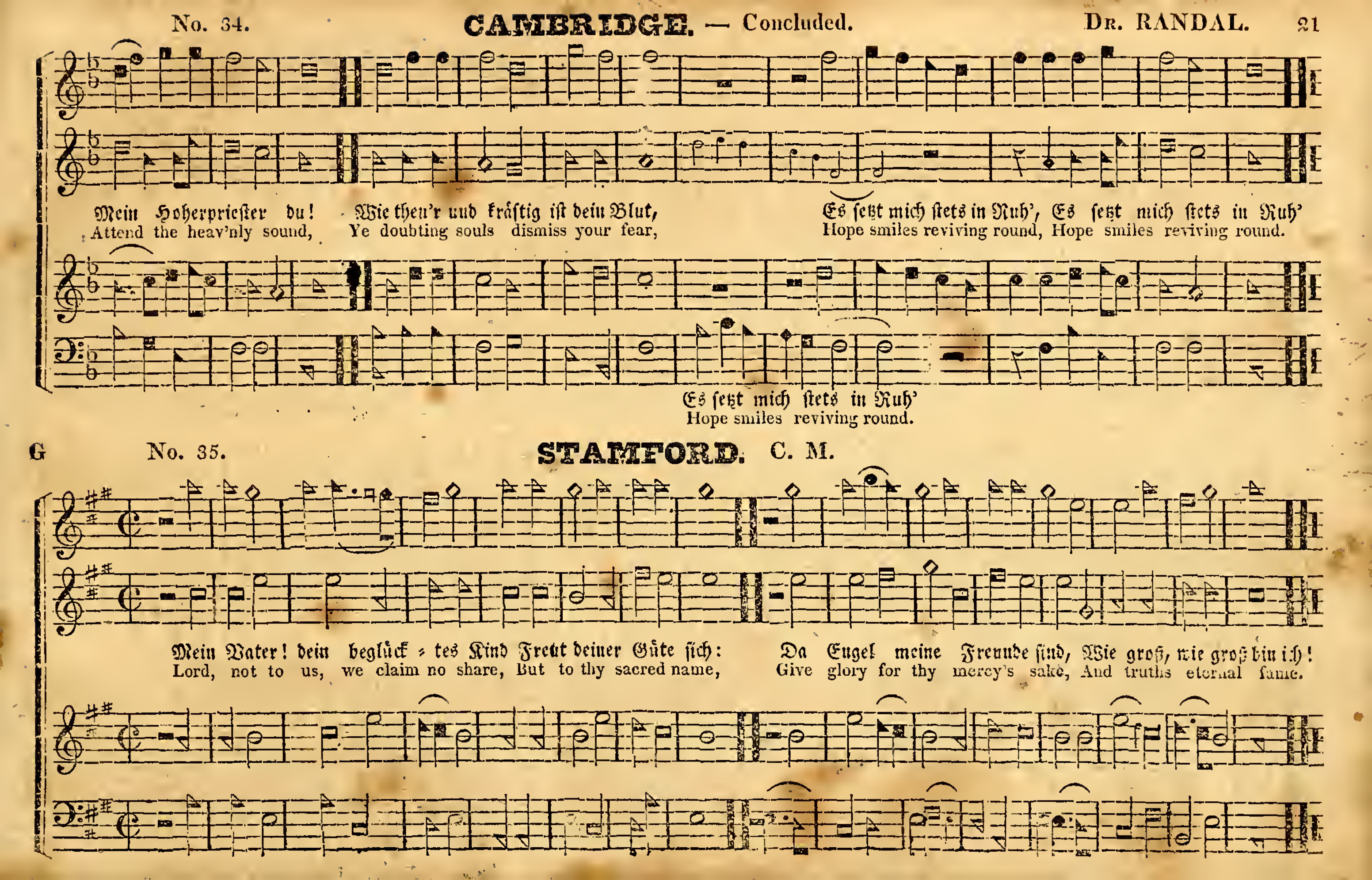


Dein Auge leite meinen Gang,
Daß ich nicht irre geh',
Ach bleib mir nah', mein Lebenlang,
Bis ich dich ewig seh'.
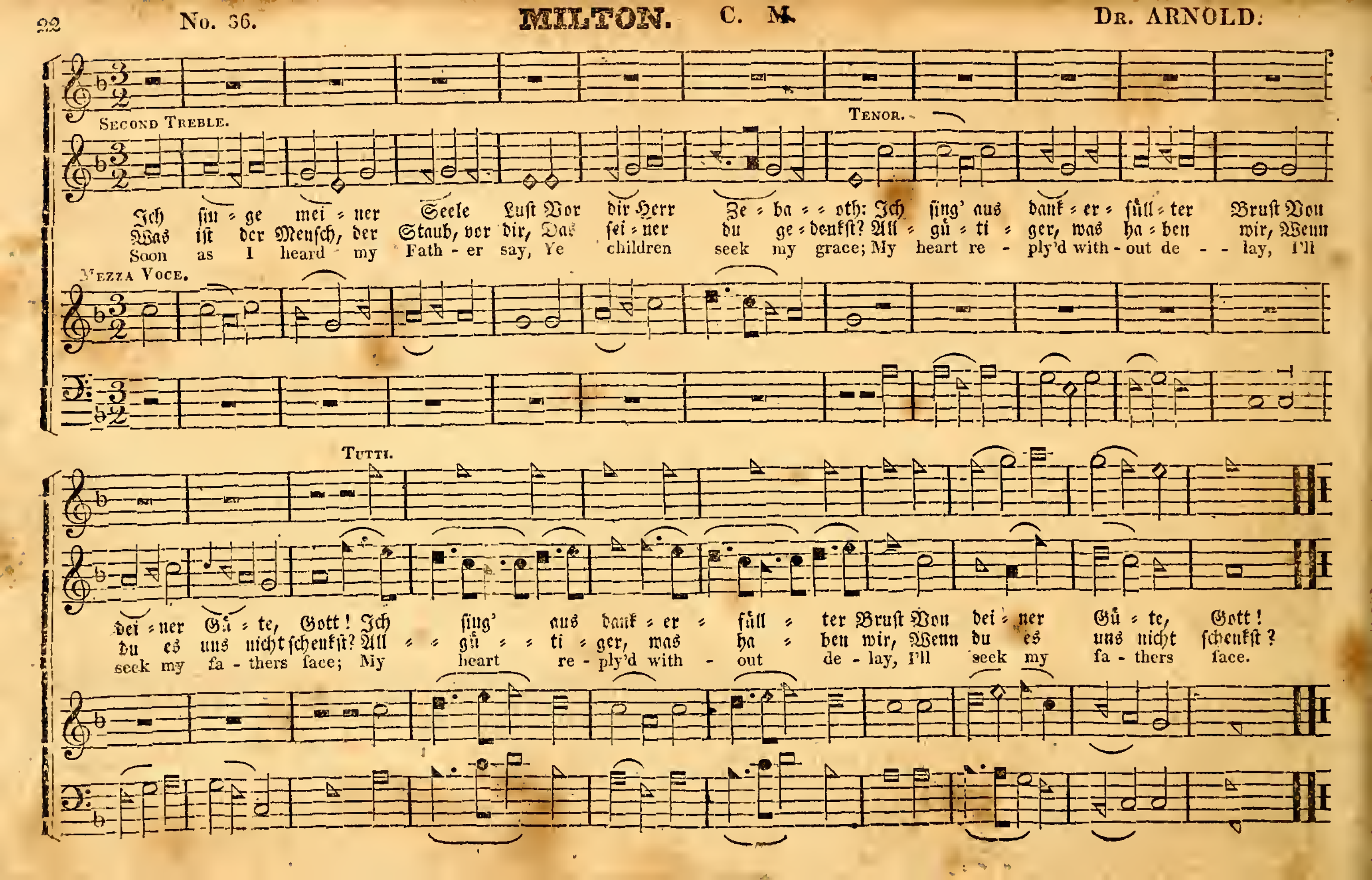
Should earth against my soul engage,
And fi'ry darts be hurl'd;
Then I can smile at satan's rage,
And face a frowning world.
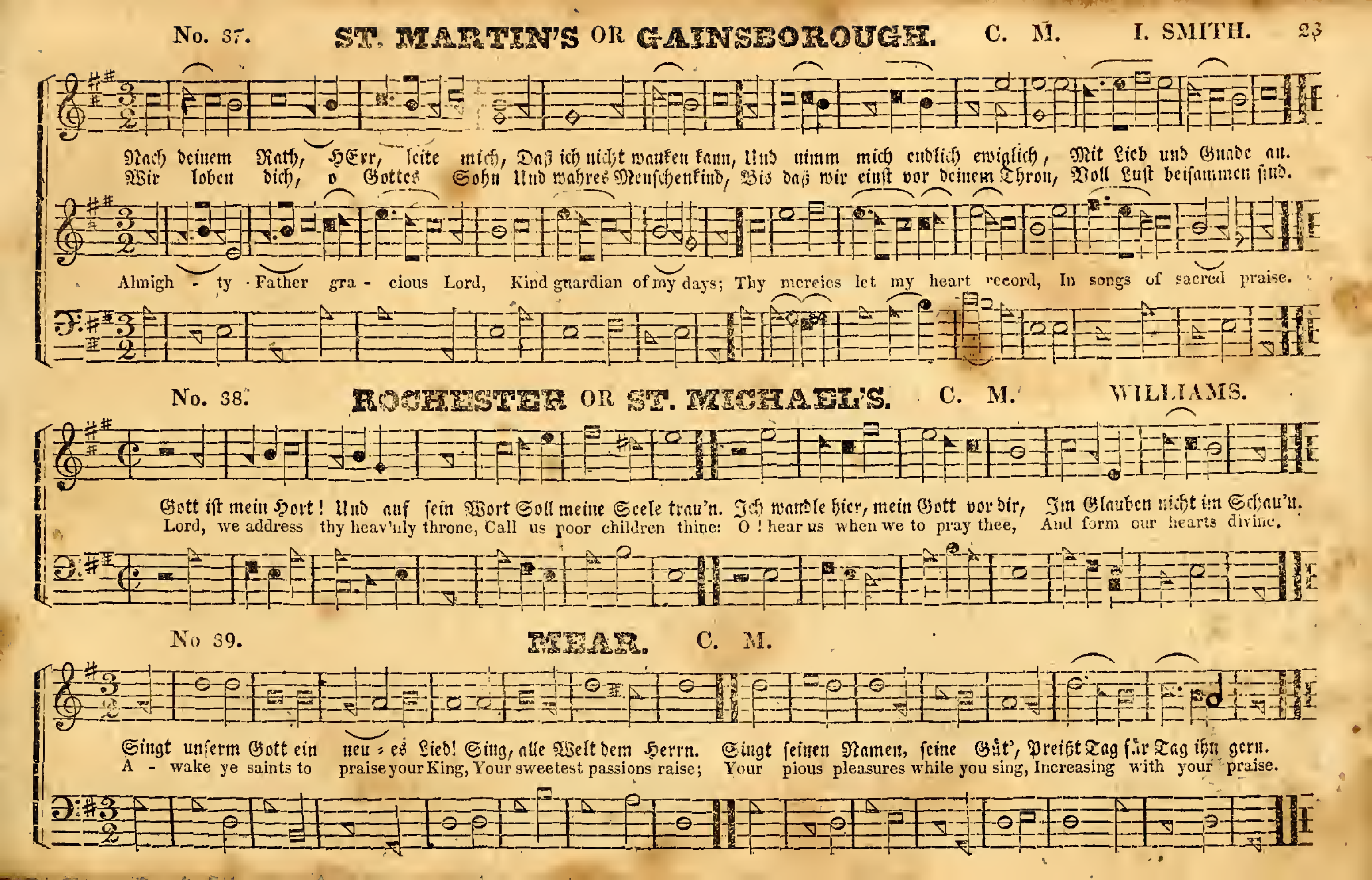
Let cares like a wild deluge come,
And storms of sorrow fall;
May I but safely reach my home,
My God, my heav'n, my all.
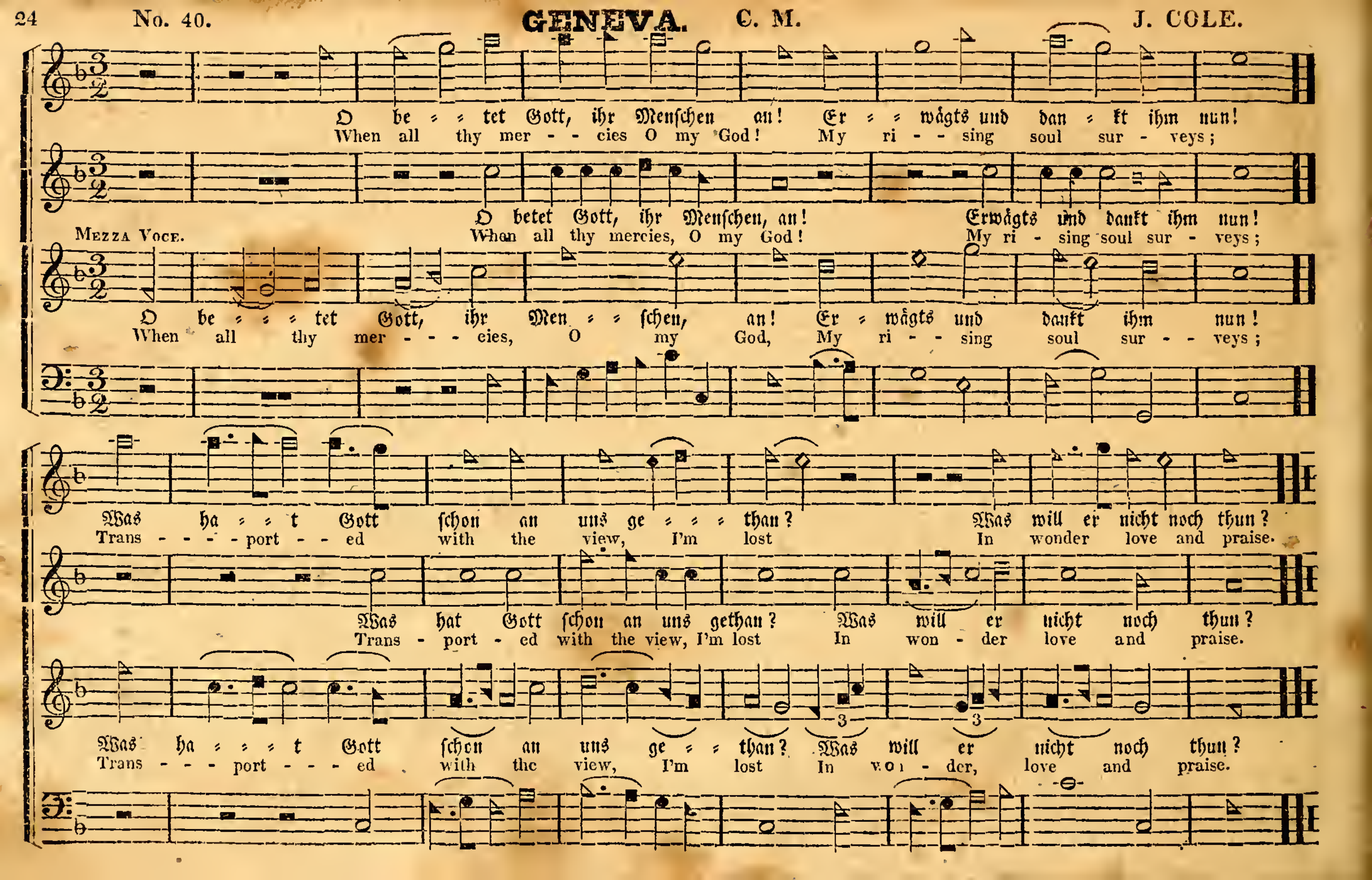

No. 33. DEVIZES. C. M. I. TUCKER.
Gott, deiner Hand be - fehl ich mich, Heut diesen ganzen Tag, Ich bitt' um Jesu willen di - - - - - ch, Herr
Dann sing' und bet' ich laut vor dir; Mein Herz schmeckt süße Ruh' Ich lerne wahre Tugend - zie - - - - - r, Und
How did my heart rejoice to hear, My friends devoutly say, "In Zion let us all ap - pe - - - - - ar, And
Pia.
Org.
hilf, Herr heb' und trag', Herr hilf, Herr heb' und trag'.
eil dem Himmel zu, Und eil dem Himmel zu.
keep the solemn day," And keep the solemn day.
For.
Voce.
No. 34. CAMBRIDGE. C. M.
Wie bist du mir so in - nig gut,
The Saviour calls, let ev' - ry ear,
Bold.
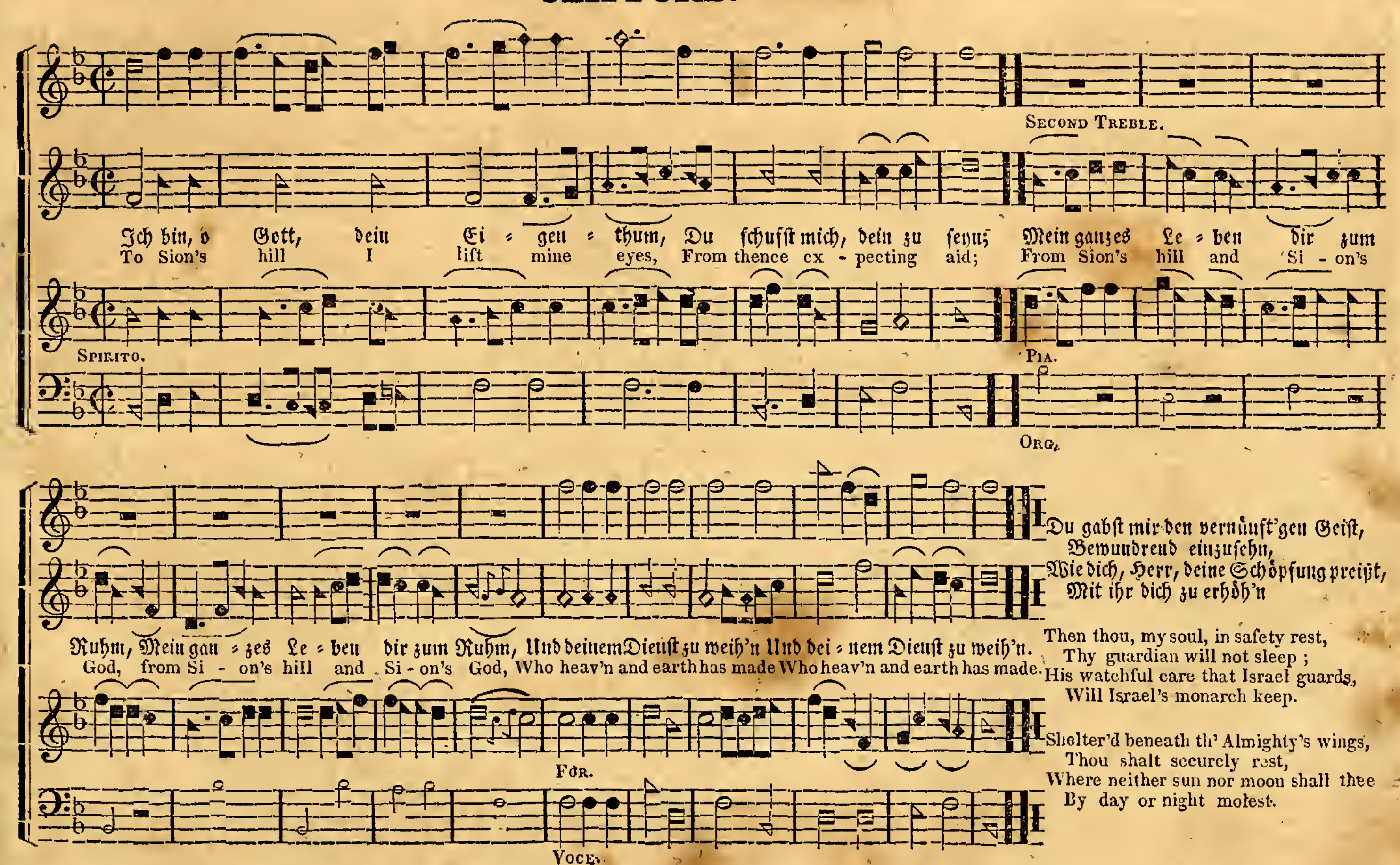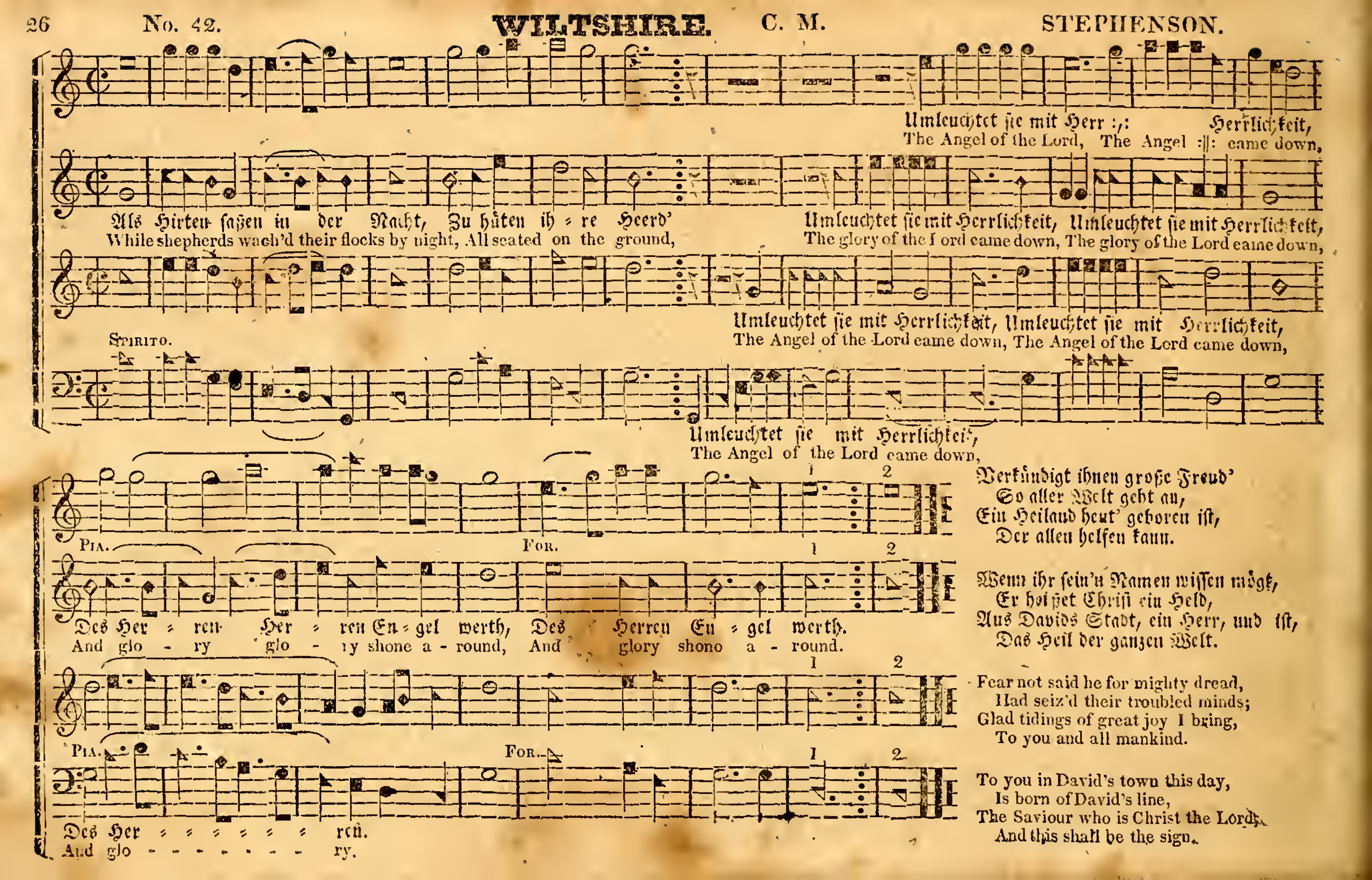


No. 34.
CAMBRIDGE. — Concluded.
Dr. RANDAL.
21
Mein Hoherpriester du! Wie theu'r und kräftig ist dein Blut, Es setzt mich stets in Ruh', Es setzt mich stets in Ruh'
Attend the heav'nly sound, Ye doubting souls dismiss your fear, Hope smiles reviving round, Hope smiles reviving round.
Es setzt mich stets in Ruh'
Hope smiles reviving round.
G
No. 35.
STAMFORD. C. M.
Mein Vater! dein beglück - tes Kind Freut deiner Güte sich: Da Engel meine Freunde sind, Wie groß, wie groß bin ich!
Lord, not to us, we claim no share, But to thy sacred name, Give glory for thy mercy's sake, And truths eternal fame.


22 No. 36. MILTON. C. M. Dr. ARNOLD.
Second Treble.
Tenor.
Ich sin - ge mei - ner Seele Lust Vor dir Herr Ze - ba - - oth: Ich sing' aus dank - er - füll - ter Brust Von
Was ist der Mensch, der Staub, vor dir, Das sei - ner du ge - denkst? All - gü - ti - ger, was ha - ben wir, Wenn
Soon as I heard my Fath - er say, Ye children seek my grace; My heart re - ply'd with - out de - - lay, I'll
Mezza Voce.
Tutti.
dei - ner Gü - te, Gott! Ich sing' aus dank - er - füll - ter Brust Von dei - ner Gü - te, Gott!
du es uns nicht schenkst? All - - gü - - ti - ger, was ha - ben wir, Wenn du es uns nicht schenkst?
seek my fa - thers face; My heart re - ply'd with - out de - lay, I'll seek my fa - thers face.


No. 37. ST. MARTIN'S OR GAINSBOROUGH. C. M. I. SMITH. 23
Nach deinem Rath, HErr, leite mich, Daß ich nicht wanken kann, Und nimm mich endlich ewiglich, Mit Lieb und Gnade an.
Wir loben dich, o Gottes Sohn Und wahres Menschenkind, Bis daß wir einst vor deinem Thron, Voll Lust beisammen sind.
Almigh - ty Father gra - cious Lord, Kind guardian of my days; Thy mercies let my heart record, In songs of sacred praise.
No. 38. ROCHESTER OR ST. MICHAEL'S. C. M. WILLIAMS.
Gott ist mein Hort! Und auf sein Wort Soll meine Seele trau'n. Ich wandle hier, mein Gott vor dir, Im Glauben nicht im Schau'n.
Lord, we address thy heav'nly throne, Call us poor children thine: O ! hear us when we to pray thee, And form our hearts divine.
No 39. MEAR. C. M.
Singt unserm Gott ein neu = es Lied! Sing, alle Welt dem Herrn. Singt seinen Namen, seine Güt', Preißt Tag für Tag ihn gern.
A - wake ye saints to praise your King, Your sweetest passions raise; Your pious pleasures while you sing, Increasing with your praise.
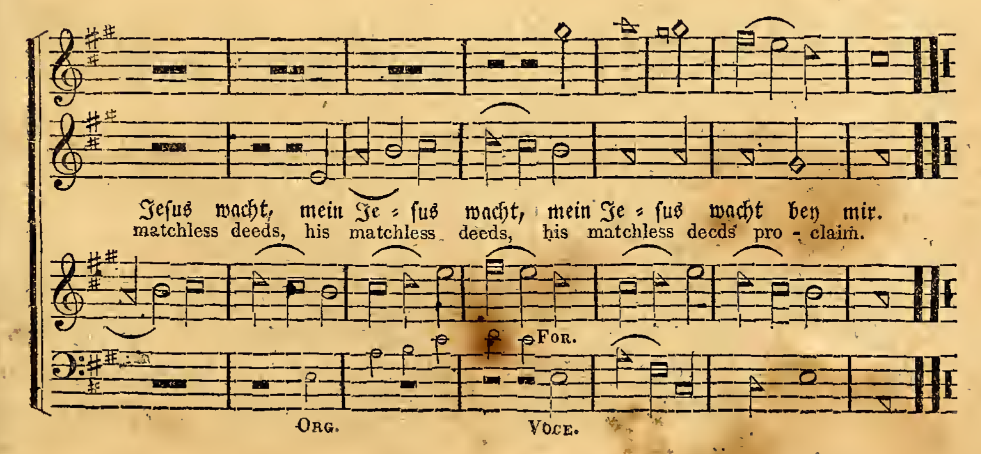

24
No. 40.
GENEVA.
C. M.
J. COLE.
O be = = tet Gott, ihr Menschen an! Er = = wägts und dan = kt ihm nun!
When all thy mer - - cies O my God! My ri - - sing soul sur - veys;
O betet Gott, ihr Menschen, an! Erwägts und dankt ihm nun!
When all thy mercies, O my God! My ri - sing soul sur - veys;
Mezza Voce.
O be = = = tet Gott, ihr Men = = schen, an! Er = wägts und dankt ihm nun!
When all thy mer - - - cies, O my God, My ri - - sing soul sur - - veys;
Was ha = = t Gott schon an uns ge = = = than? Was will er nicht noch thun?
Trans - - - - port - - ed with the view, I'm lost In wonder love and praise.
Was hat Gott schon an uns gethan? Was will er nicht noch thun?
Trans - port - ed with the view, I'm lost In won - der love and praise.
Was ha = = = t Gott schon an uns ge = = than? Was will er nicht noch thun?
Trans - - - port - - - ed with the view, I'm lost In won - der, love and praise.


Second Treble.
Ich bin, o Gott, dein Ei - gen - thum, Du schufst mich, dein zu seyn; Mein ganzes Le - ben dir zum
To Sion's hill I lift mine eyes, From thence cx - pecting aid; From Sion's hill and 'Si - on's
Spirito.
Pia.
Org.
Ruhm, Mein gan - zes Le - ben dir zum Ruhm, Und deinem Dienst zu weih'n Und dei - nem Dienst zu weih'n.
God, from Si - on's hill and Si - on's God, Who heav'n and earth has made Who heav'n and earth has made.
For.
Voce.
Du gabst mir den vernünft'gen Geist,
Bewundrend einzusehn,
Wie dich, Herr, deine Schöpfung preist,
Mit ihr dich zu erhöh'n
Then thou, my soul, in safety rest,
Thy guardian will not sleep;
His watchful care that Israel guards,
Will Israel's monarch keep.
Shelter'd beneath th' Almighty's wings,
Thou shalt securely rest,
Where neither sun nor moon shall thee
By day or night molest.


No. 42.
WILTSHIRE. C. M.
STEPHENSON.
Umleuchtet sie mit Herr :,: Herrlichkeit,
The Angel of the Lord, The Angel :||: came down,
Als Hirten saßen in der Nacht, Zu hüten ih - re Heerd' Umleuchtet sie mit Herrlichkeit, Umleuchtet sie mit Herrlichkeit,
While shepherds wach'd their flocks by night, All seated on the ground, The glory of the Lord came down, The glory of the Lord came down,
Umleuchtet sie mit Herrlichkeit, Umleuchtet sie mit Herrlichkeit,
The Angel of the Lord came down, The Angel of the Lord came down,
Spirito.
Umleuchtet sie mit Herrlichkeit,
The Angel of the Lord came down,
Pia.
For.
1
2
Des Her - ren Her - ren En - gel werth, Des Herren En - gel werth.
And glo - ry glo - ry shone a - round, And glory shono a - round.
Pia.
For.
Des Her - - - - - - - ren.
And glo - - - - - - - - ry.
Verkündigt ihnen große Freud'
So aller Welt geht an,
Ein Heiland heut' geboren ist,
Der allen helfen kann.
Wenn ihr sein'n Namen wissen mögt,
Er heißet Christ ein Held,
Aus Davids Stadt, ein Herr, und ist,
Das Heil der ganzen Welt.
Fear not said he for mighty dread,
Had seiz'd their troubled minds;
Glad tidings of great joy I bring,
To you and all mankind.
To you in David's town this day,
Is born of David's line,
The Saviour who is Christ the Lord,
And this shall be the sign.

Geh' müder Leib zu dei - ner Ruh', Dein Je - sus ruht in dir; Schließ die ermüd' - ten Augen zu, Mein
O render thanks, and bless the Lord, In - voke his sa - cred name; Ac - quaint the nations with his deeds, His

Pia.
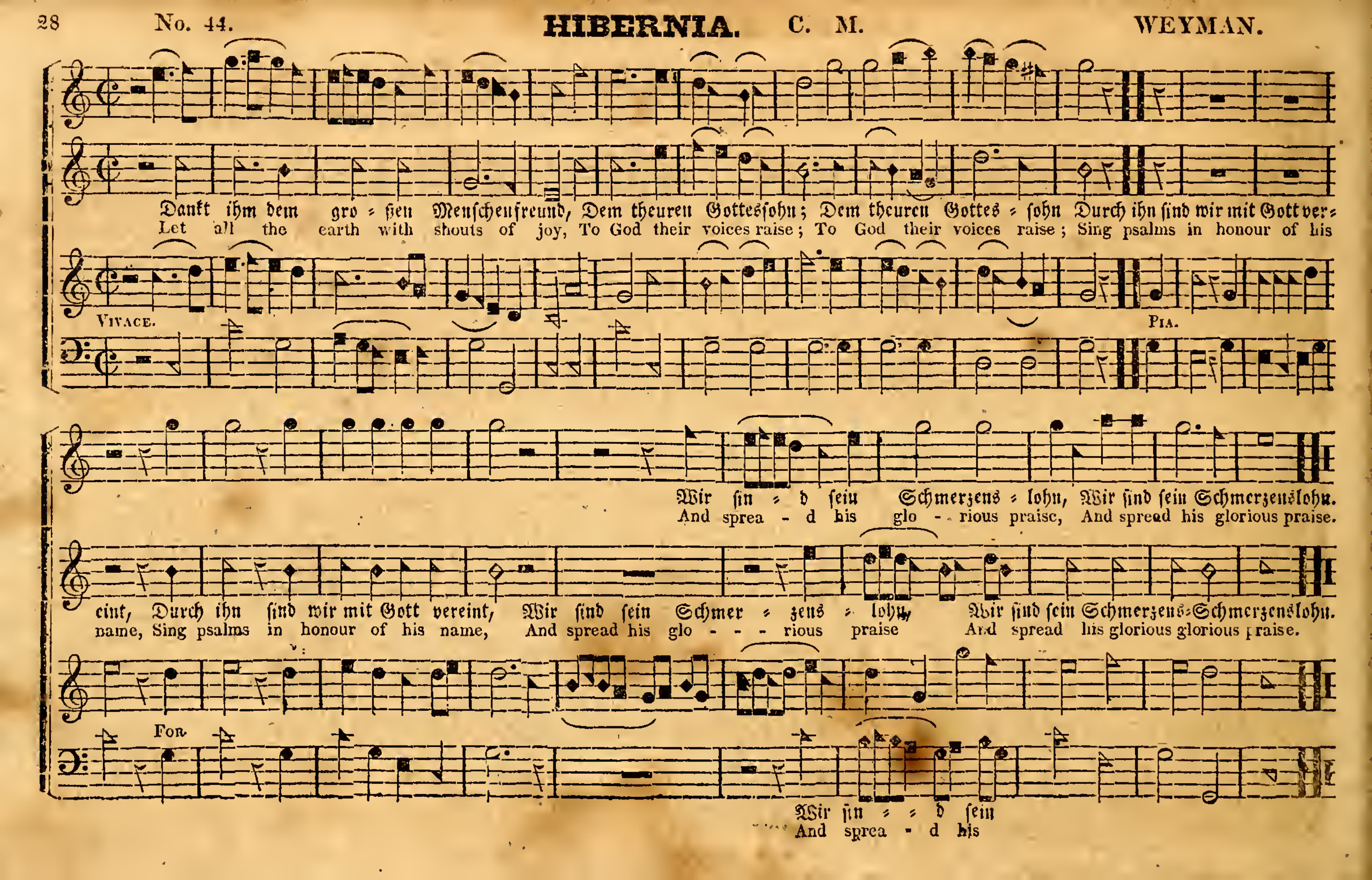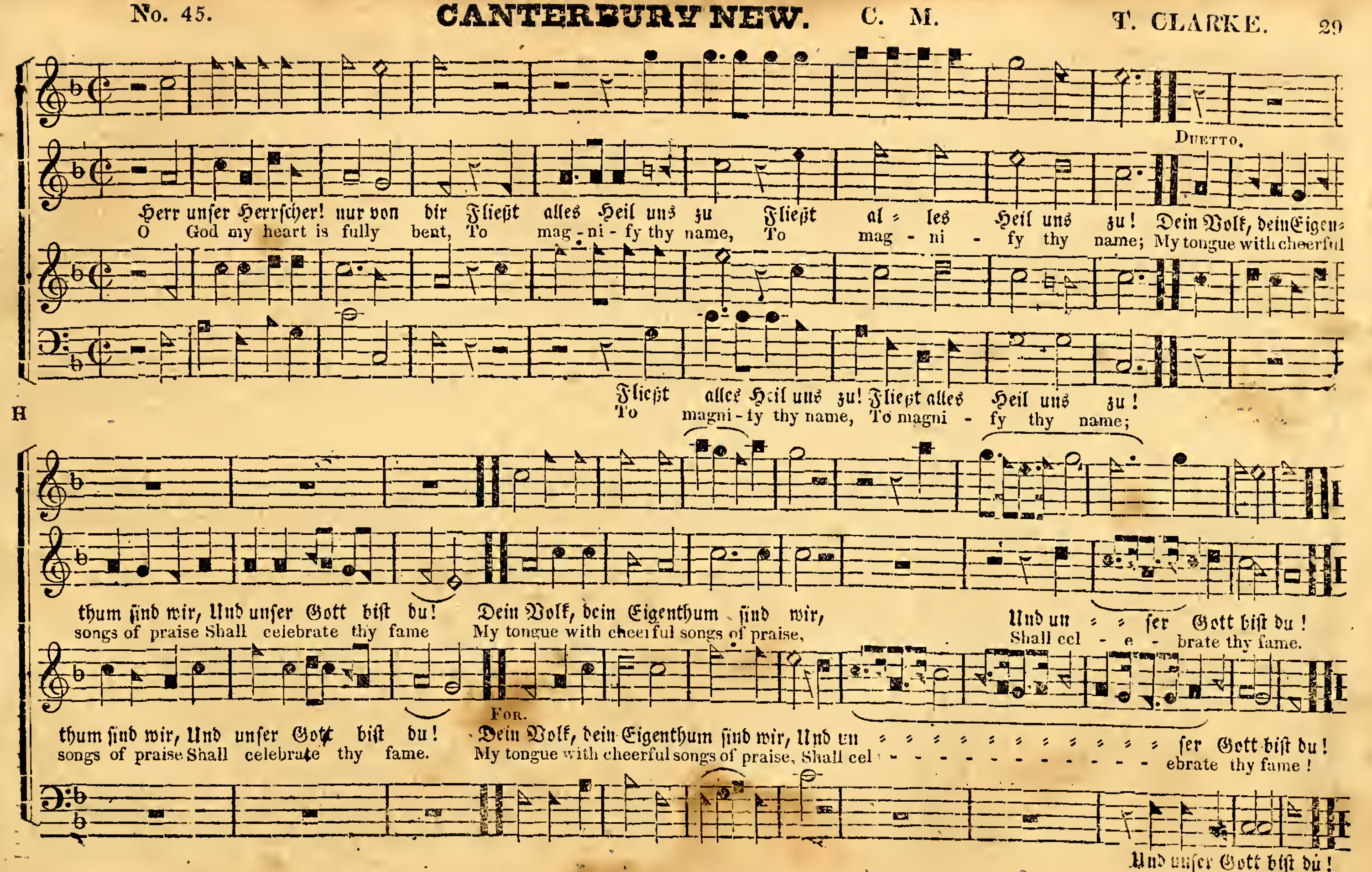


Ich hab' ein gnädig's Wort gehört
Gott ist mein Schutz, mein Rath;
Wenn sich der Satan gleich empört,
Wohl dem der Jesum hat.

Sing to his praise in lofty hymns,
His wondrous works rehearse;
Make them the theme of your discourse,
And subject of your verse.
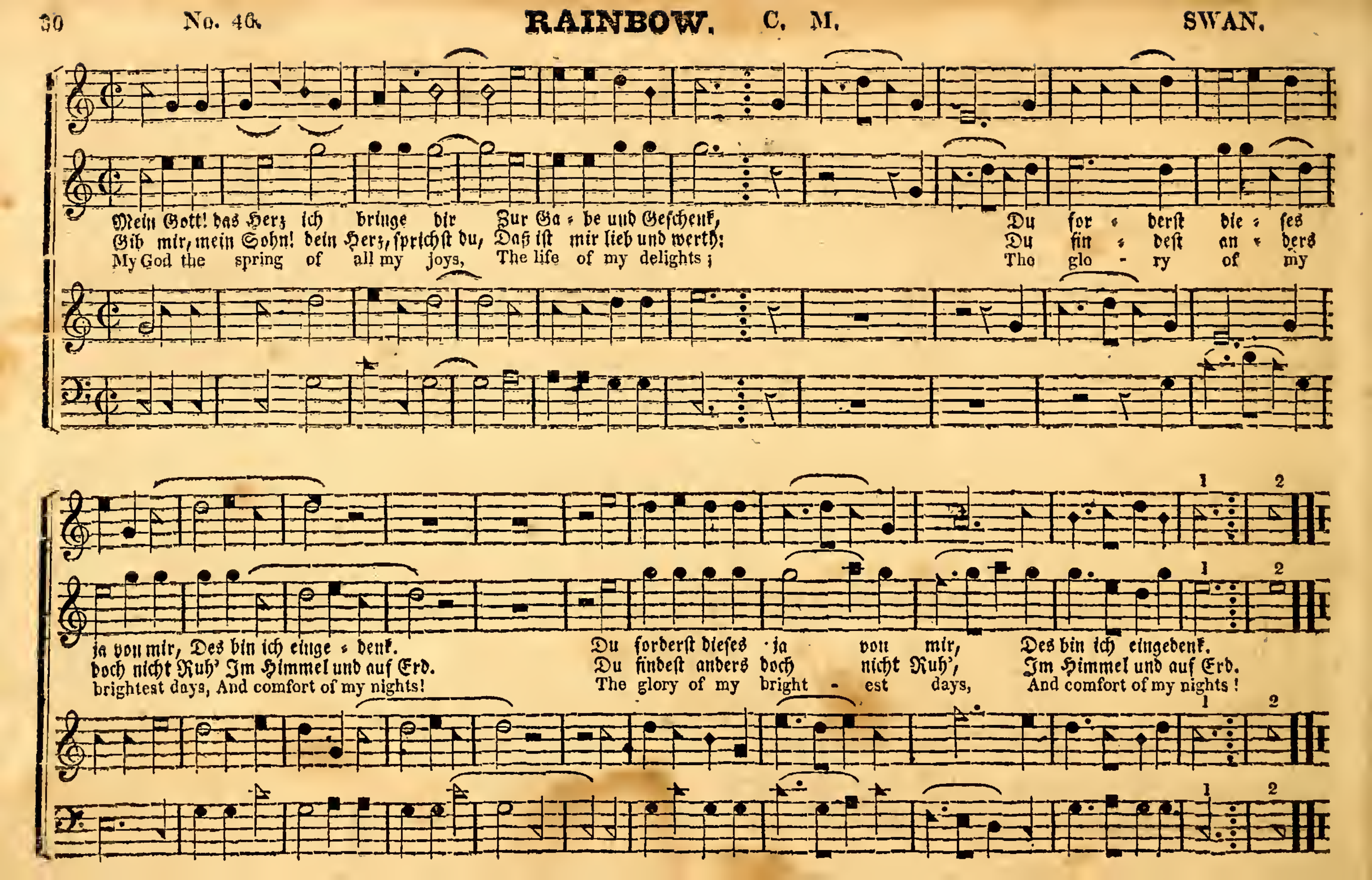
Rejoice in his Almighty name,
Alone to be ador'd;
And let their hearts o'erflow with joy,
That humbly seek the Lord.

No. 44. **HIBERNIA.** C. M. WEYMAN.



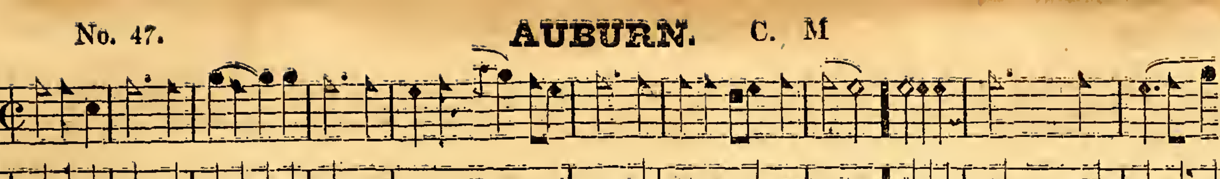

No. 45. CANTERBURY NEW. C. M. T. CLARKE. 29
Duetto.
Herr unser Herrscher! nur von dir Fließt alles Heil uns zu Fließt al - les Heil uns zu! Dein Volk, dein Eigen-
O God my heart is fully bent, To mag - ni - fy thy name, To mag - ni - fy thy name; My tongue with cheerful
Fließt alles Heil uns zu! Fließt alles Heil uns zu!
To magni - fy thy name, To magni - fy thy name;
H
thum sind wir, Und unser Gott bist du! Dein Volk, dein Eigenthum sind wir,
songs of praise Shall celebrate thy fame My tongue with cheerful songs of praise,
Und un - - ser Gott bist du!
Shall cel - e - brate thy fame.
thum sind wir, Und unser Gott bist du!
songs of praise Shall celebrate thy fame.
For.
Dein Volk, dein Eigenthum sind wir, Und un - - - - - - - - - - - ser Gott bist du!
My tongue with cheerful songs of praise, Shall cel - - - - - - - - - - - - - ebrate thy fame!
Und unser Gott bist du!
Shall celebrate thy fame.

 RAINBOW. C. M. SWAN.
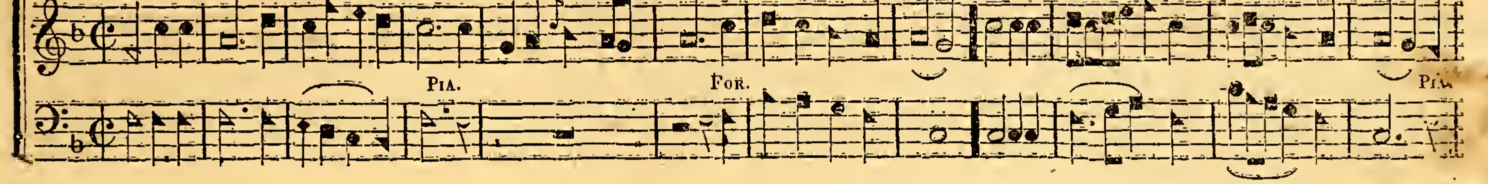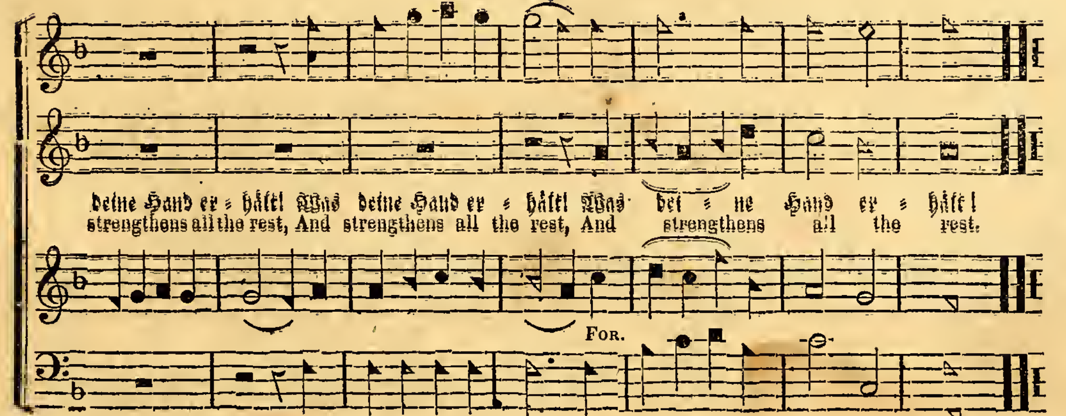




AUBURN. C. M



O Gott in deinen Wer = ken groß, Im Thau und auf dem Feld! Im Thau und auf dem Feld! Wie herrlich ist, wie grän = zen = los, Was
Happy the heart where graces reign, Where love inspires the breast, Where love inspires the breast Love is the brightest of the train; And
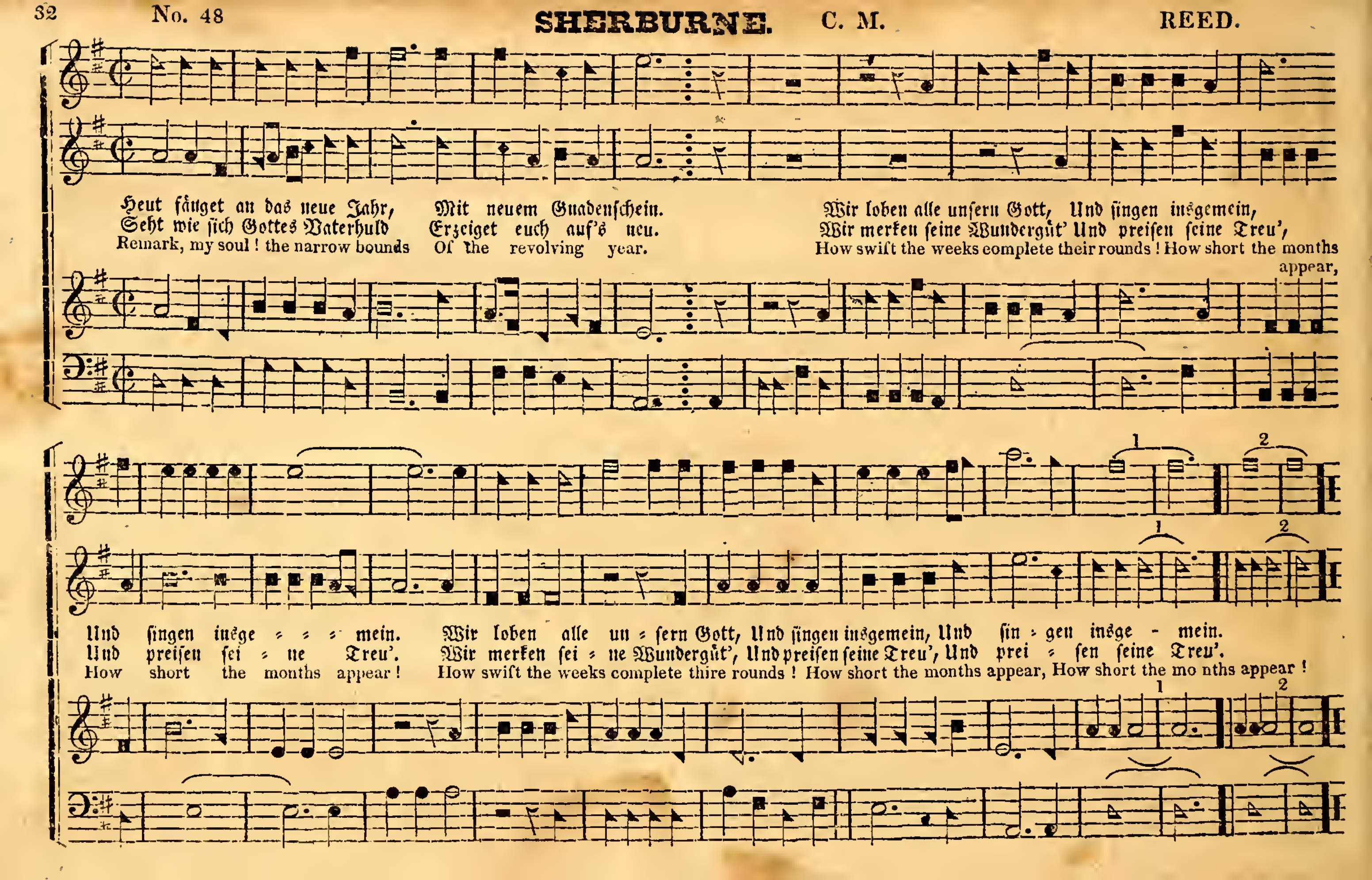




Dort lehrt die Sonne deine Macht,
Und segnet Thal und Flur;
Die Sterne preisen in der Nacht
Dich, Schöpfer der Natur!
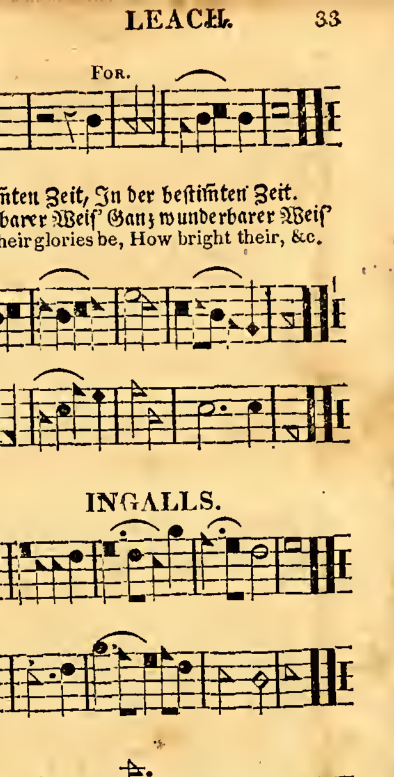
Knowledge, alas, 'tis all in vain,
And all in vain our fear,
Our stubborn sins will fight & reign,
If love be absent there.

'Tis love that makes our cheerful feet,
In sweet obedience move;
The devils know & tremble too,
But Satan cannot love.


No. 48
SHERBURNE. C. M.
REED.
Heut fänget an das neue Jahr, Mit neuem Gnadenschein. Wir loben alle unsern Gott, Und singen insgemein,
Seht wie sich Gottes Vaterhuld Erzeiget euch auf's neu. Wir merken seine Wundergüt' Und preisen seine Treu',
Remark, my soul! the narrow bounds Of the revolving year. How swift the weeks complete their rounds! How short the months appear,
Und singen insge - - - mein. Wir loben alle un - sern Gott, Und singen insgemein, Und sin - gen insge - mein.
Und preisen sei - ne Treu'. Wir merken sei - ne Wundergüt', Und preisen seine Treu', Und prei - sen seine Treu'.
How short the months appear! How swift the weeks complete thire rounds! How short the months appear, How short the mo nths appear!

No. 49. MOUNT PLEASANT. C. M. LEACH.

Vivace. Pia. For.
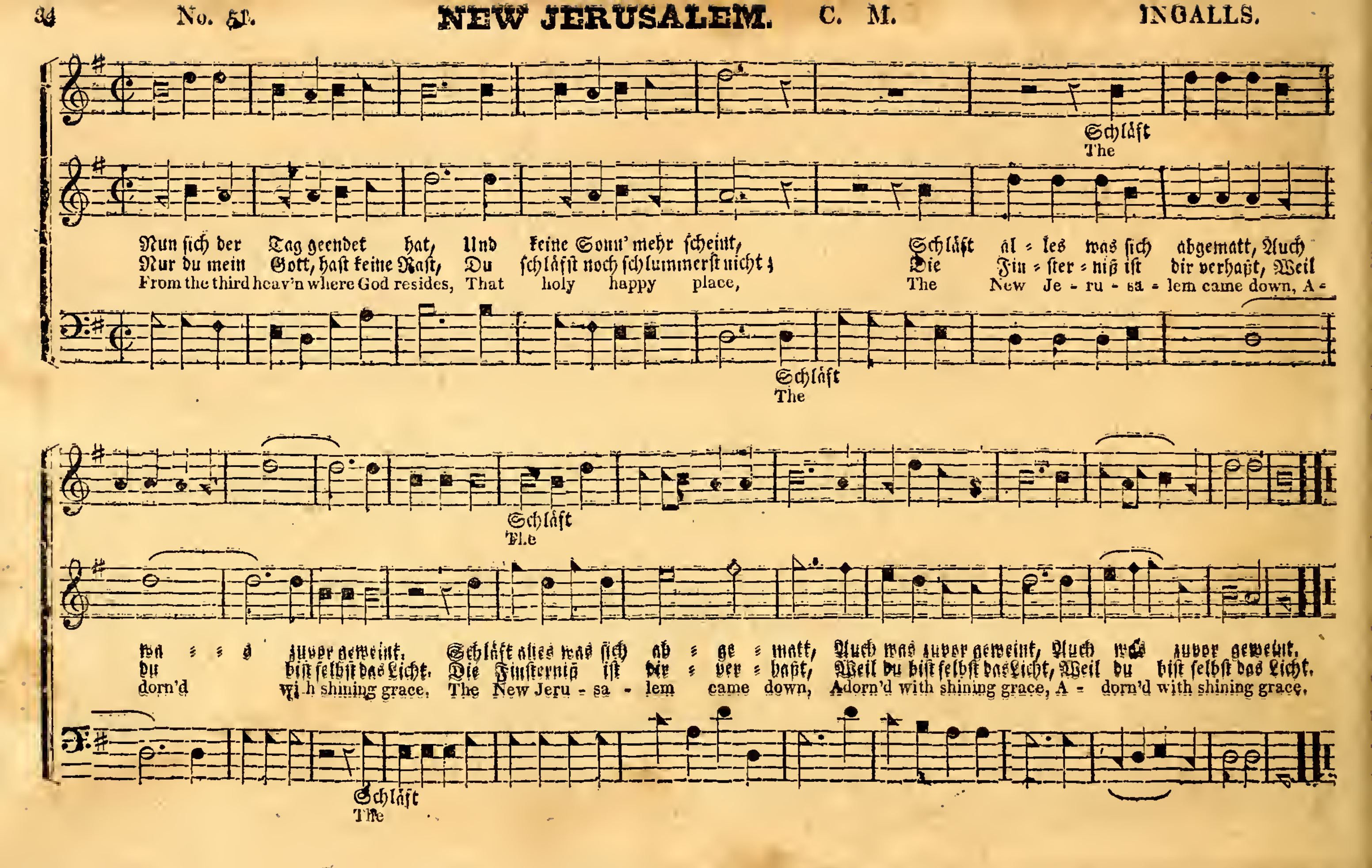


Wir danken dir Herr Jesu Christ, Du Brunn der Seligkeit, Daß Du für uns gestorben bist, In der bestim̃ten Zeit, In der bestim̃ten Zeit.
Wir danken dir Du Himmelsbrod, Daß Du zur Seelenspeiß', Dich gibst in unserer großen Noth, Ganz wunderbarer Weis' Ganz wunderbarer Weis'
Give me the wings of faith to rise, Within the veil and see The saints above how great their joys, How bright their glories be, How bright their, &c.

No. 50. NORTHFIELD. C. M. INGALLS.
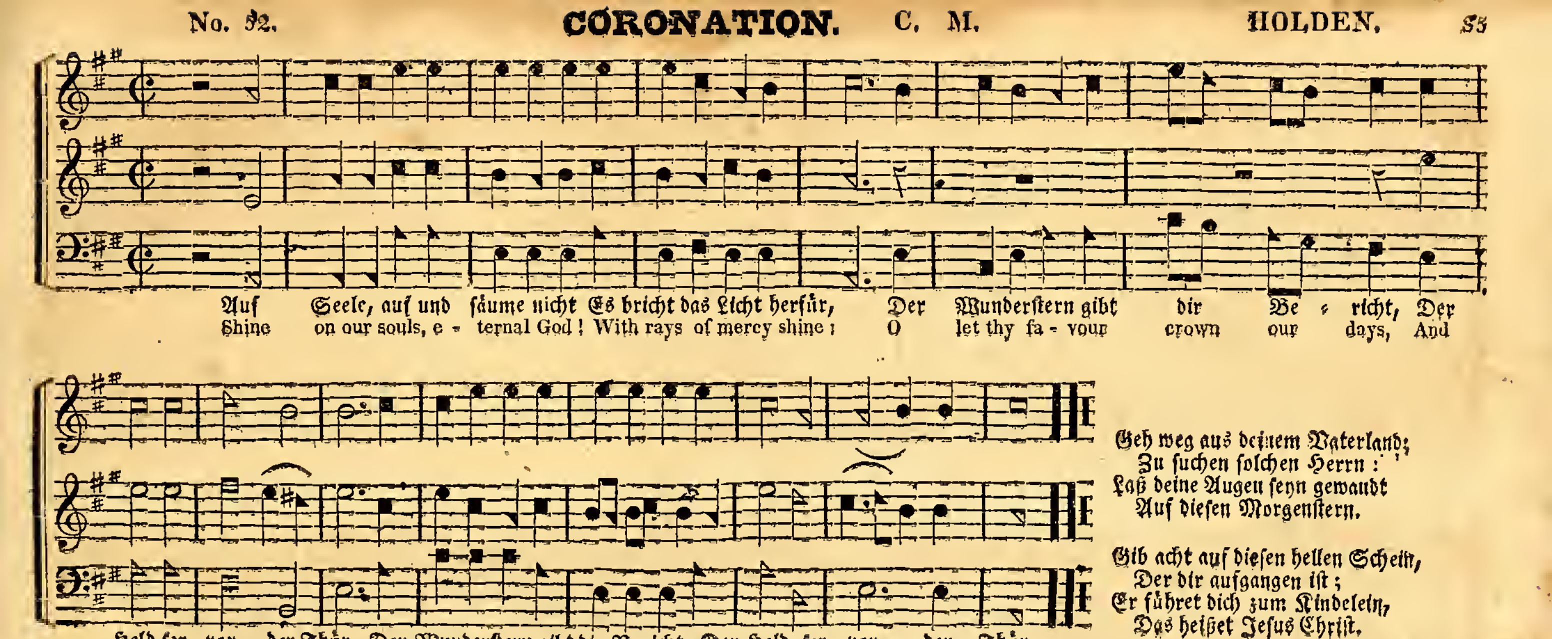
Mein
Fly

Mein
Fly

Mein Leib und Seele freuen sich, Und was betrübet war; Mein Jesu! wann ich habe dich, Mein Jesu! wann ich habe dich, Der du heißt Wunderbar.
Der mir das Kreuz der bittern Zeit, Und was mich sonst bewährt In süße Lust und Seligkeit, In süße Lust und Seligkeit, Recht wunderbar verkehrt.
How long, dear Saviour, O how long, Shall this bright hour delay, Fly swifter round, ye wheels of time, Fly swifter, :||: And bring the promis'd day.



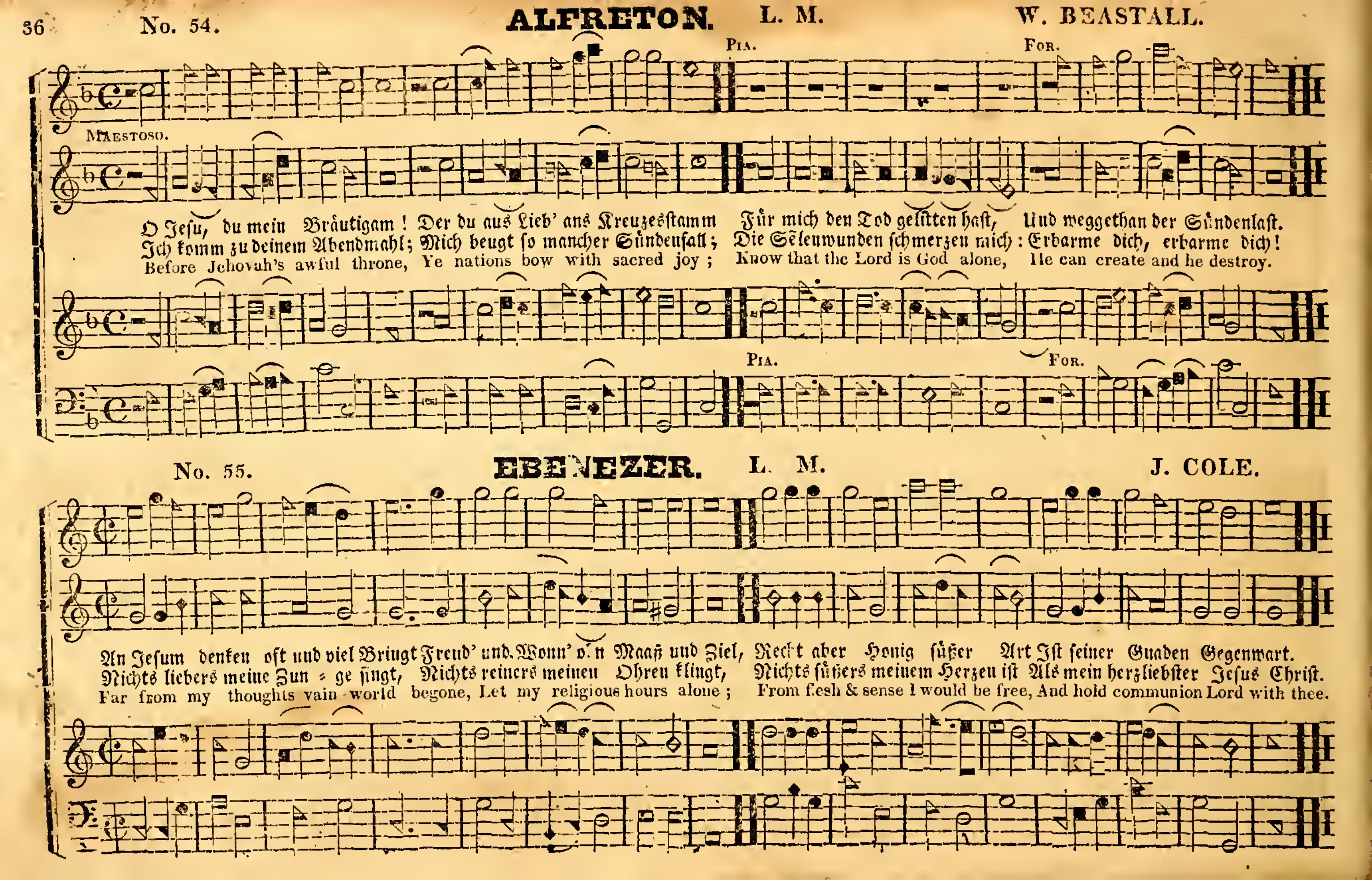
34
No. 51.
NEW JERUSALEM. C. M.
INGALLS.
Schläft
The
Nun sich der Tag geendet hat, Und keine Sonn' mehr scheint, Schläft al - les was sich abgematt, Auch
Nur du mein Gott, hast keine Rast, Du schläfst noch schlummerst nicht; Die Fin - ster - niß ist dir verhaßt, Weil
From the third heav'n where God resides, That holy happy place, The New Je - ru - sa - lem came down, A -
Schläft
The
Schläft
The
was - - - zuvor geweint. Schläft alles was sich ab - ge - matt, Auch was zuvor geweint, Auch was zuvor geweint.
du bist selbst das Licht. Die Finsterniß ist dir - ver - haßt, Weil du bist selbst das Licht, Weil du bist selbst das Licht.
dorn'd with shining grace. The New Jeru - sa - lem came down, Adorn'd with shining grace, A - dorn'd with shining grace.
Schläft
The
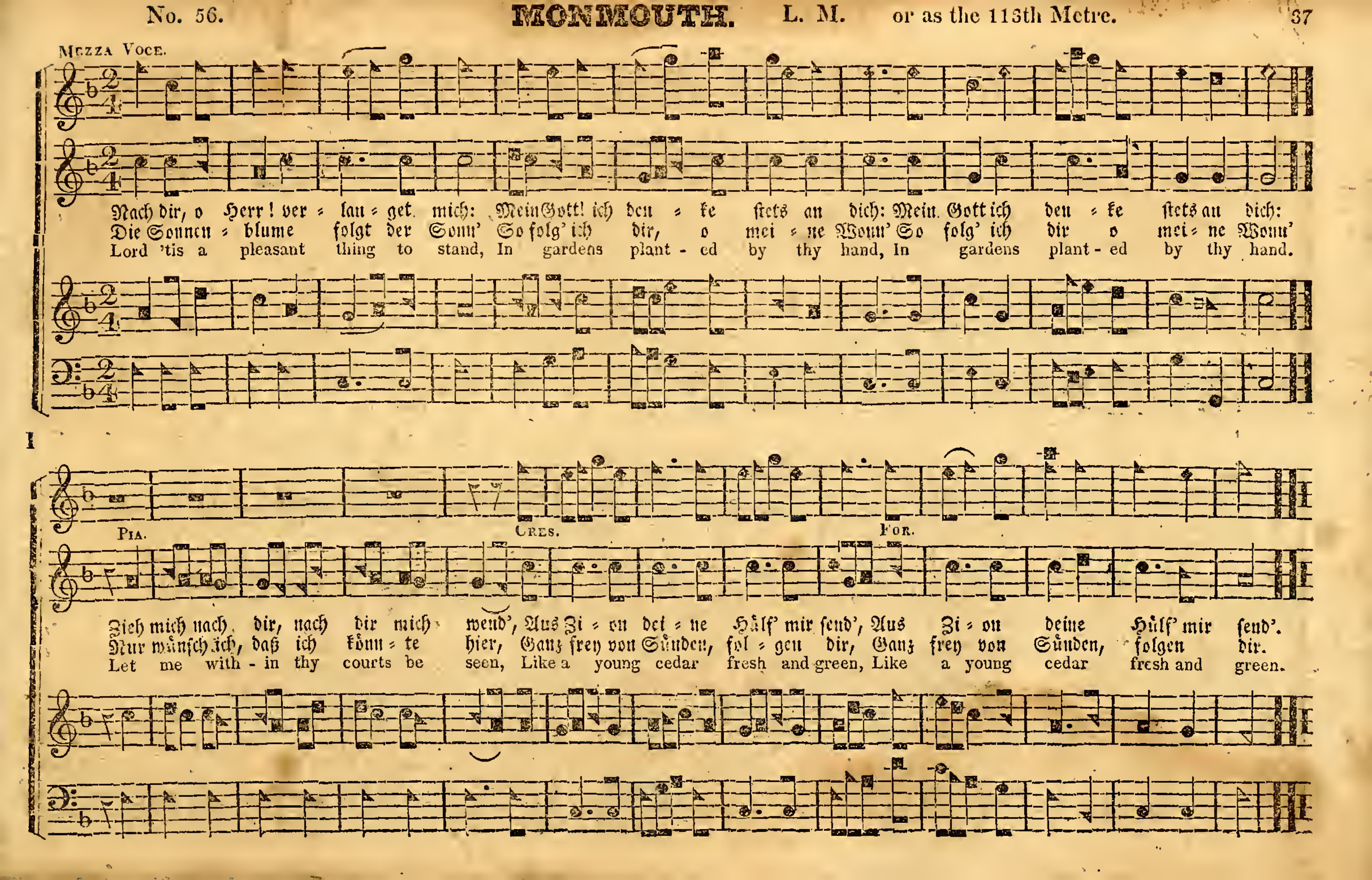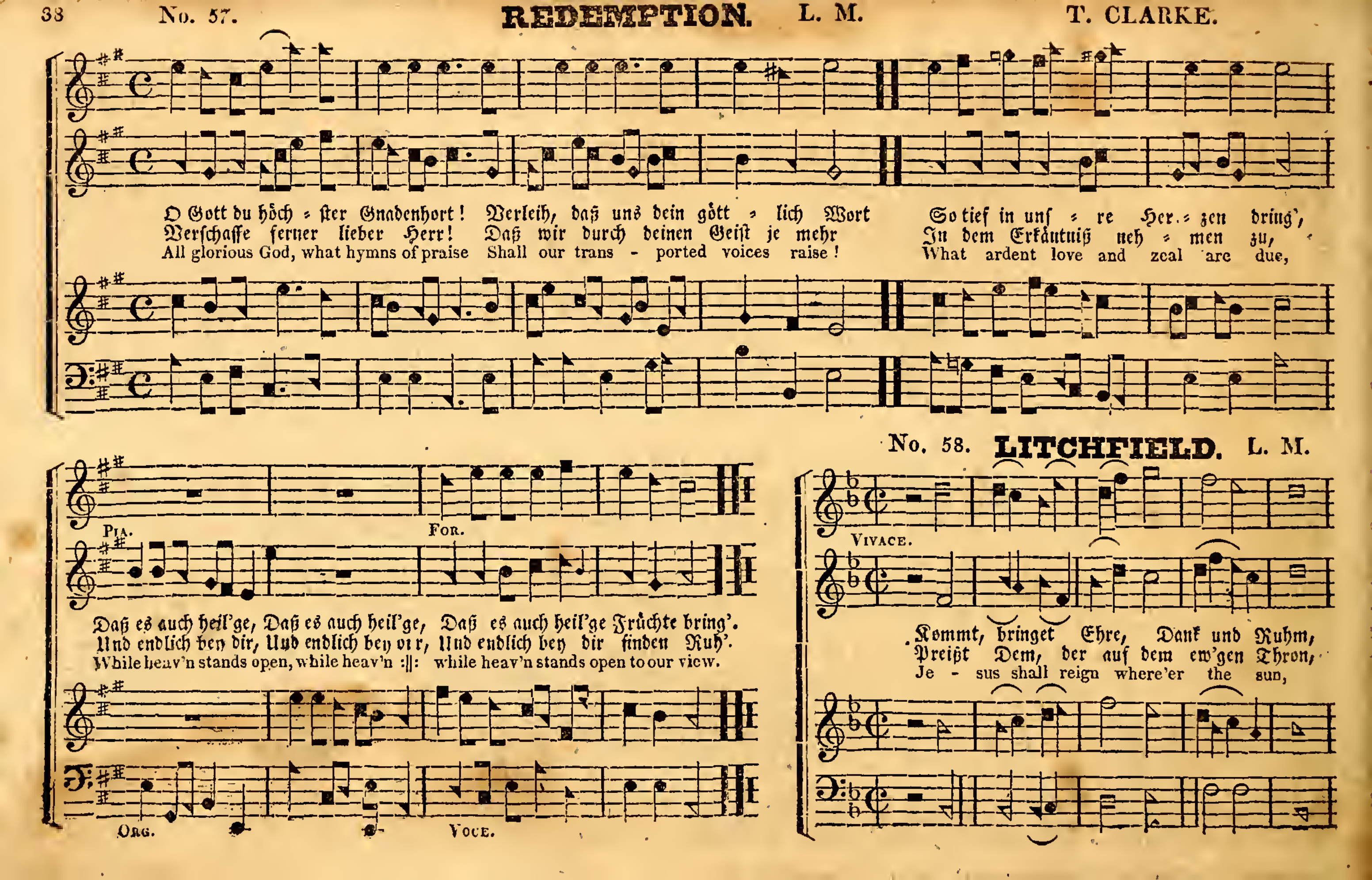


No. 53. MEINEKE'S. L. M.
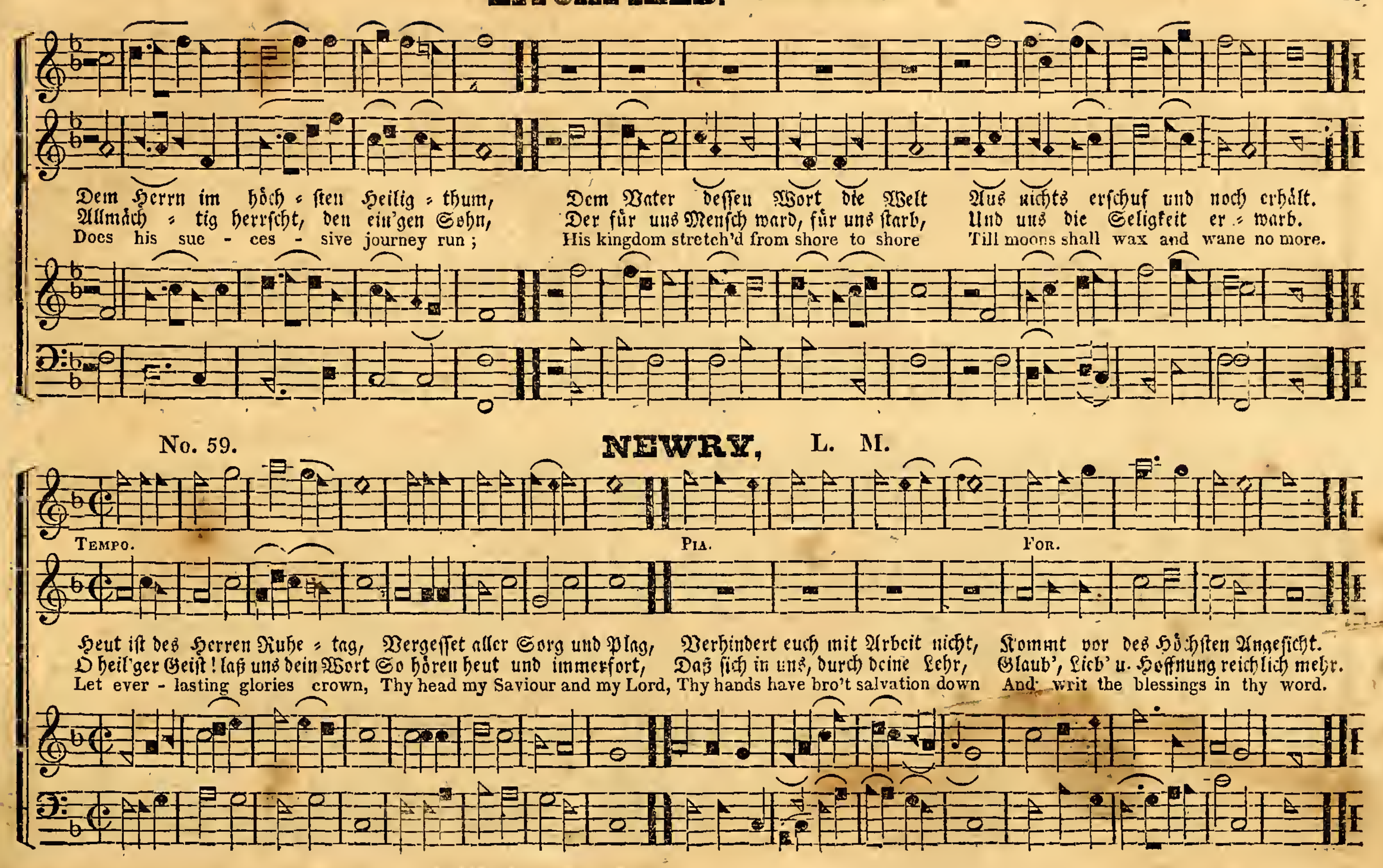
Allein auf Gott setz' dein Vertraun, Auf Menschen Hülf' solst du nicht baun, Gott ists allein, der Glauben hält, Du findest wenig in der Welt.

Let all who vi - tal breath enjoy, The breath he doth to them afford; In just returns of praise employ Let, ev'ry creature praise the Lord.

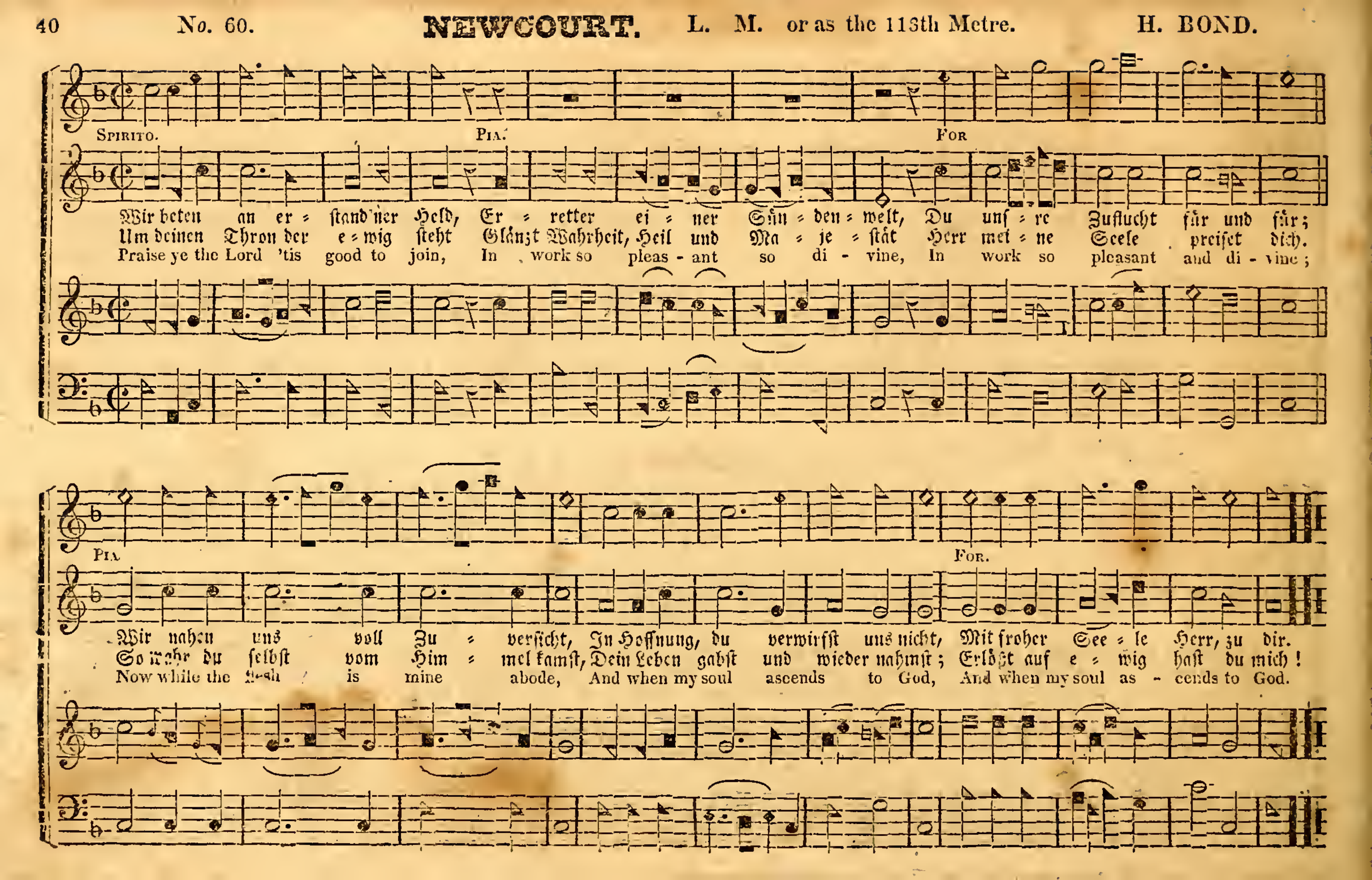

No. 54.
ALFRETON. L. M.
W. BEASTALL.
Pia.
For.
Maestoso.
O Jesu, du mein Bräutigam! Der du aus Lieb' ans Kreuzesstamm Für mich den Tod gelitten hast, Und weggethan der Sündenlast.
Ich komm zu deinem Abendmahl; Mich beugt so mancher Sündenfall; Die Seelenwunden schmerzen mich: Erbarme dich, erbarme dich!
Before Jehovah's awful throne, Ye nations bow with sacred joy; Know that the Lord is God alone, He can create and he destroy.
Pia.
For.
No. 55.
EBENEZER. L. M.
J. COLE.
An Jesum denken oft und viel Bringt Freud' und Wonn' ohn Maaß und Ziel, Recht aber Honig süßer Art Ist seiner Gnaden Gegenwart.
Nichts liebers meine Zun - ge singt, Nichts reiners meinen Ohren klingt, Nichts süßers meinem Herzen ist Als mein herzliebster Jesus Christ.
Far from my thoughts vain world begone, Let my religious hours alone; From flesh & sense I would be free, And hold communion Lord with thee.
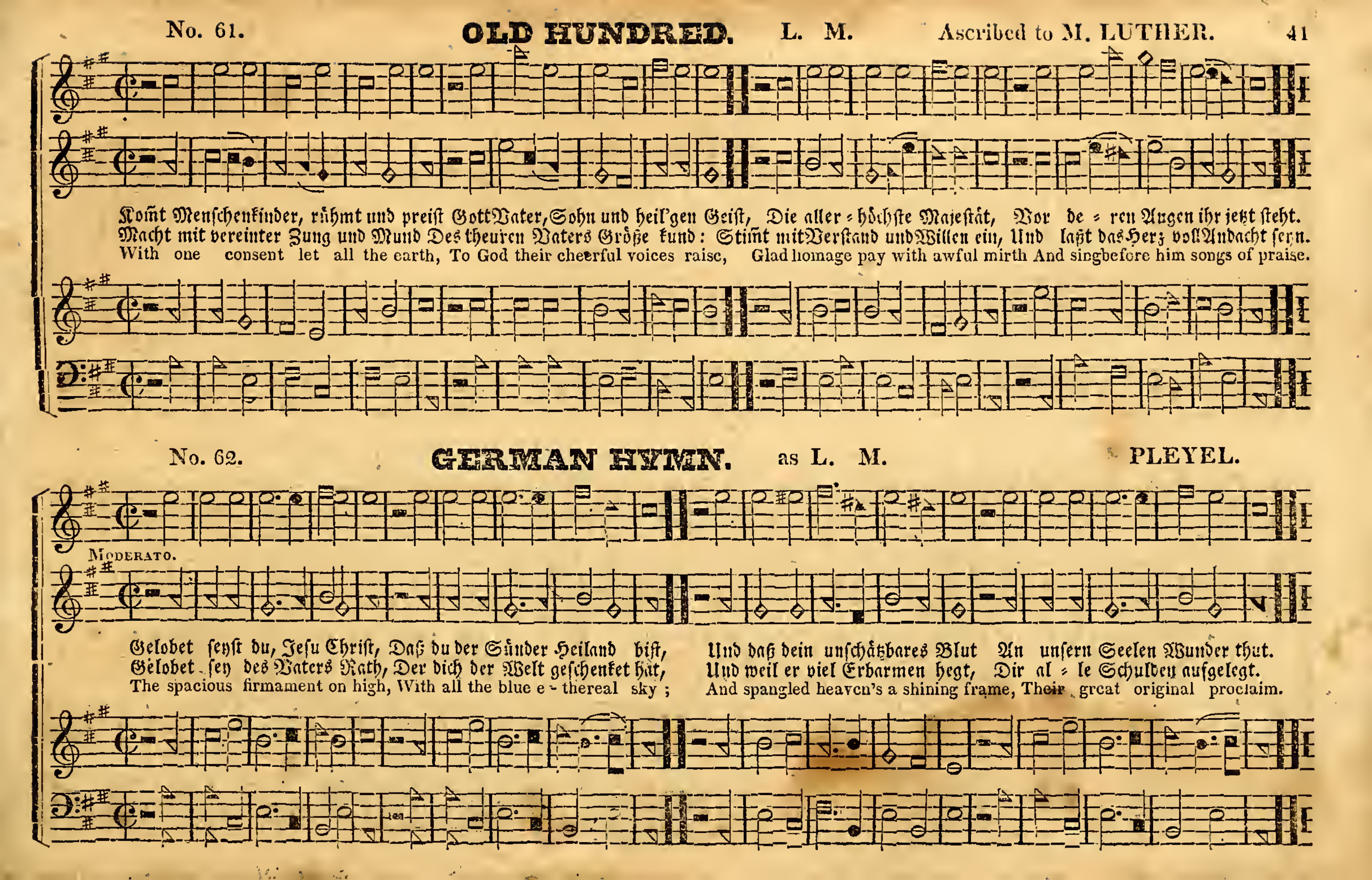

Mezza Voce.
Nach dir, o Herr! ver = lan = get mich: Mein Gott! ich den = ke stets an dich: Mein Gott ich den = ke stets an dich:
Die Sonnen = blume folgt der Sonn' So folg' ich dir, o mei = ne Wonn' So folg' ich dir o mei = ne Wonn'
Lord 'tis a pleasant thing to stand, In gardens plant - ed by thy hand, In gardens plant - ed by thy hand.
Pia.
Cres.
For.
Zieh mich nach dir, nach dir mich wend', Aus Zi = on dei = ne Hülf' mir send', Aus Zi = on deine Hülf' mir send'.
Nur wünsch ich, daß ich könn = te hier, Ganz frey von Sünden, fol = gen dir, Ganz frey von Sünden, folgen dir.
Let me with - in thy courts be seen, Like a young cedar fresh and green, Like a young cedar fresh and green.


38
No. 57. REDEMPTION. L. M.
T. CLARKE.
O Gott du höch - ster Gnadenhort! Verleih, daß uns dein gött - lich Wort
Verschaffe ferner lieber Herr! Daß wir durch deinen Geist je mehr
All glorious God, what hymns of praise Shall our trans - ported voices raise!
So tief in uns - re Her - zen dring',
In dem Erkäntniß neh - men zu,
What ardent love and zeal are due,
Pia.
For.
Daß es auch heil'ge, Daß es auch heil'ge, Daß es auch heil'ge Früchte bring'.
Und endlich bey dir, Und endlich bey dir, Und endlich bey dir finden Ruh'.
While heav'n stands open, while heav'n :||: while heav'n stands open to our view.
Org.
Voce.
No. 58. LITCHFIELD. L. M.
Vivace.
Kommt, bringet Ehre, Dank und Ruhm,
Preißt Dem, der auf dem ew'gen Thron,
Je - sus shall reign where'er the sun,
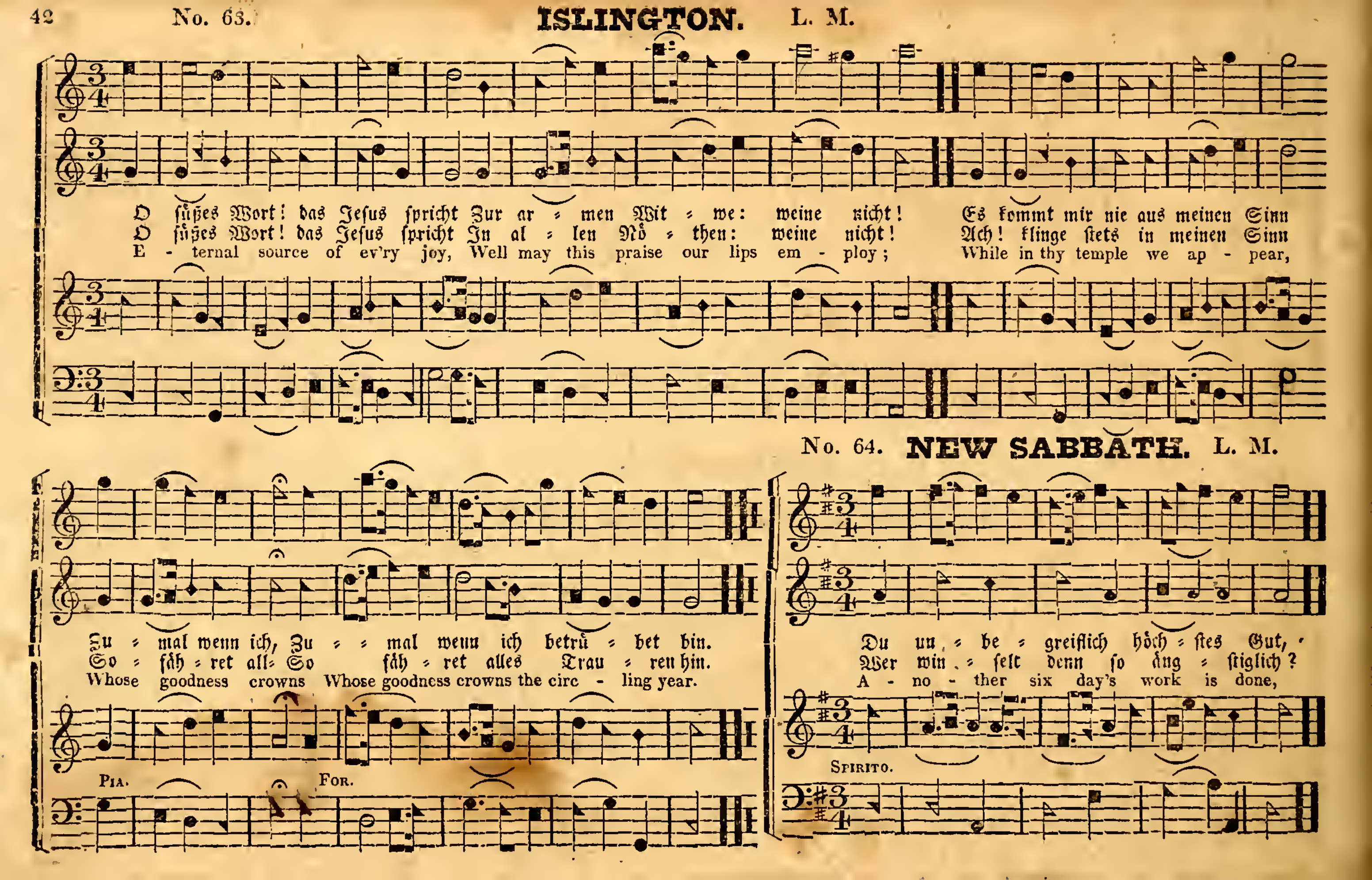

LITCHFIELD.—Concluded.
39
Dem Herrn im höch - sten Heilig - thum, Dem Vater dessen Wort die Welt Aus nichts erschuf und noch erhält.
Allmäch - tig herrscht, den ein'gen Sohn, Der für uns Mensch ward, für uns starb, Und uns die Seligkeit er - warb.
Does his suc - ces - sive journey run ; His kingdom stretch'd from shore to shore Till moons shall wax and wane no more.
No. 59.
NEWRY, L. M.
Tempo.
Pia.
For.
Heut ist des Herren Ruhe - tag, Vergesset aller Sorg und Plag, Verhindert euch mit Arbeit nicht, Kommt vor des Höchsten Angesicht.
O heil'ger Geist! laß uns dein Wort So hören heut und immerfort, Daß sich in uns, durch deine Lehr, Glaub', Lieb' u. Hoffnung reichlich mehr.
Let ever - lasting glories crown, Thy head my Saviour and my Lord, Thy hands have bro't salvation down And writ the blessings in thy word.
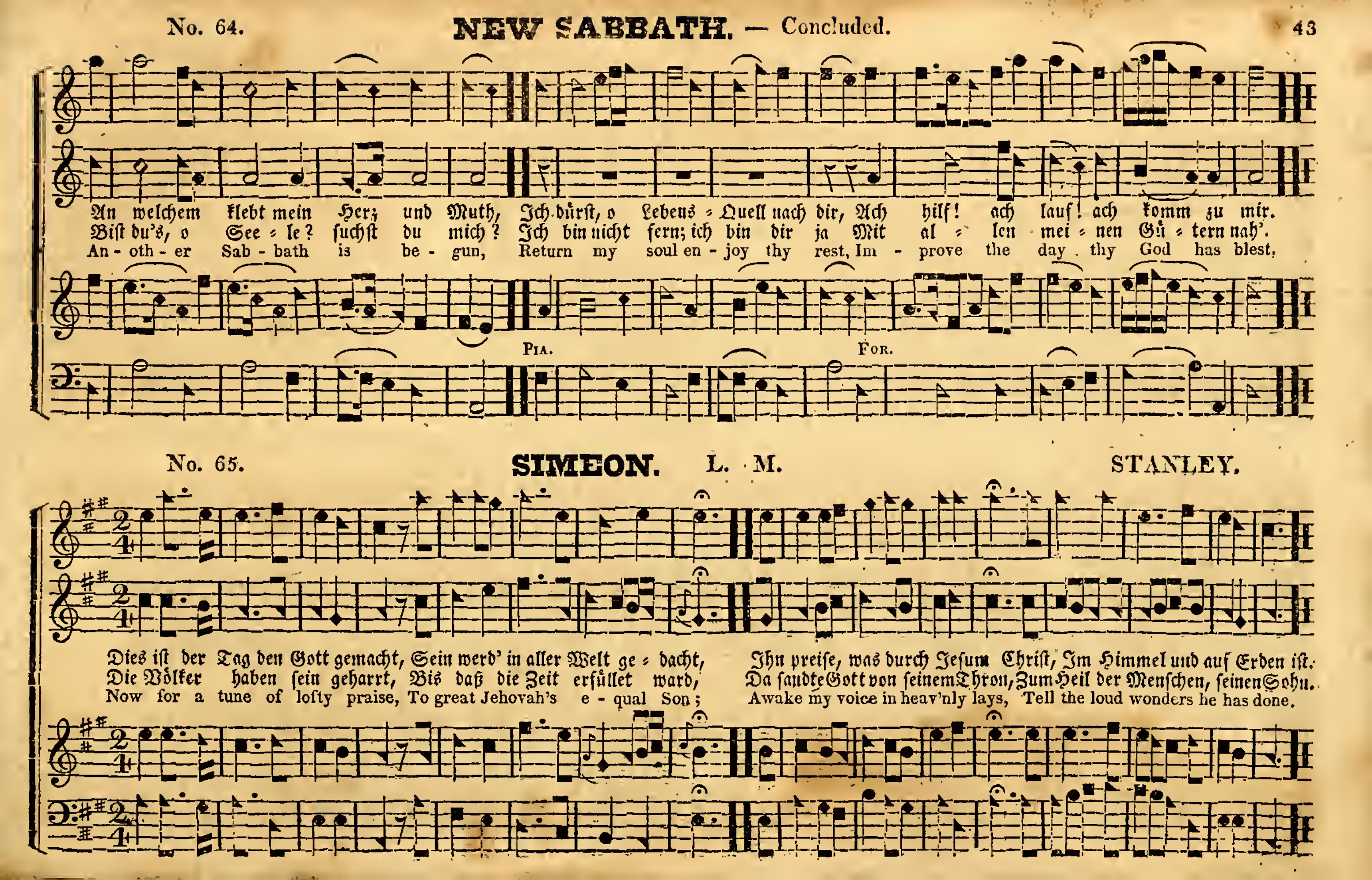
No. 60. **NEWCOURT.** L. M. or as the 113th Metre. H. BOND.
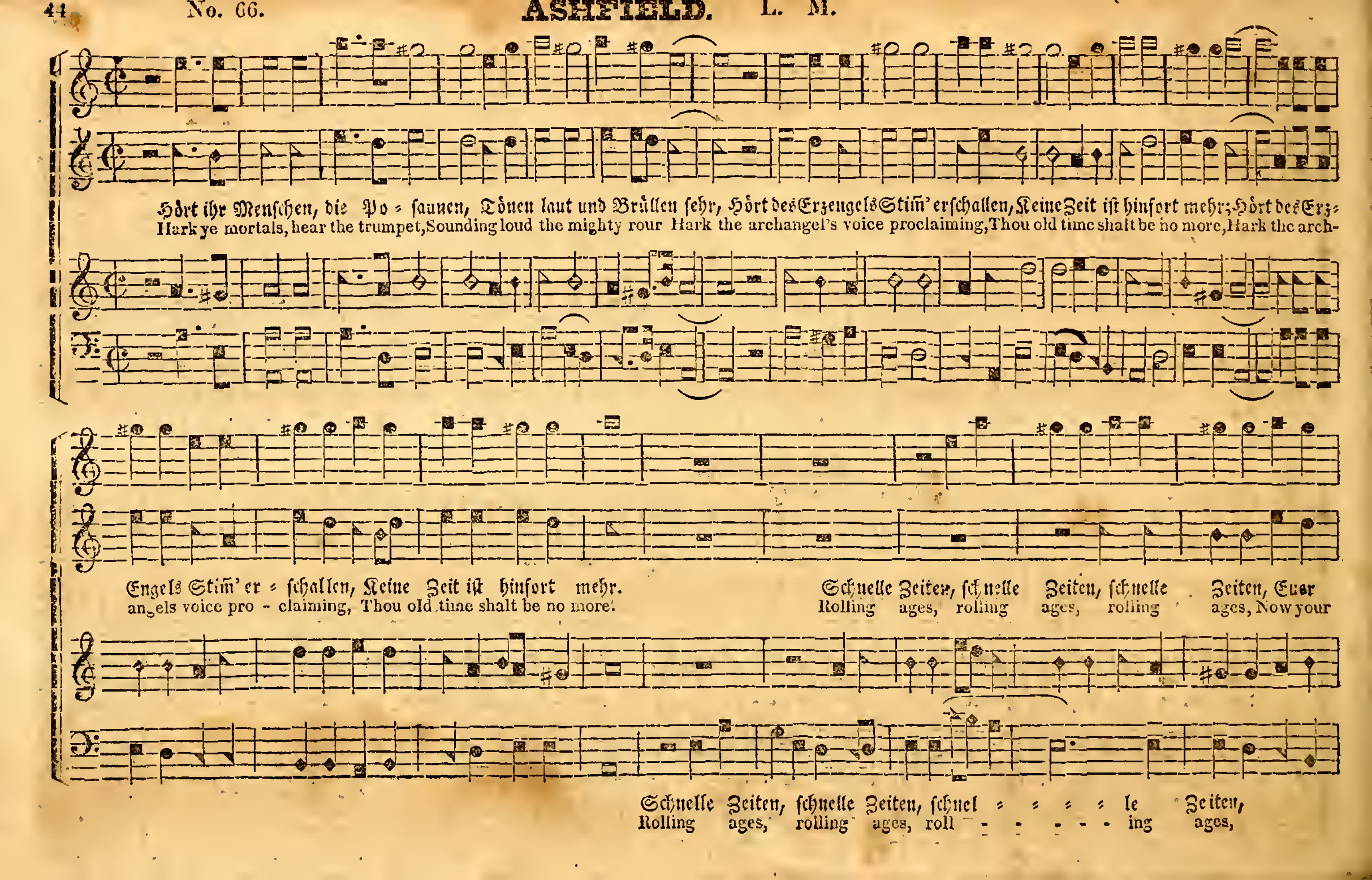




No. 61.
OLD HUNDRED.
L. M.
Ascribed to M. LUTHER.
41
Komt Menschenkinder, rühmt und preist Gott Vater, Sohn und heil'gen Geist, Die aller = höchste Majestät, Vor de = ren Augen ihr jetzt steht.
Macht mit vereinter Zung und Mund Des theuren Vaters Größe kund: Stimt mit Verstand und Willen ein, Und laßt das Herz voll Andacht seyn.
With one consent let all the earth, To God their cheerful voices raise, Glad homage pay with awful mirth And sing before him songs of praise.
No. 62.
GERMAN HYMN.
as L. M.
PLEYEL.
MODERATO.
Gelobet seyst du, Jesu Christ, Daß du der Sünder Heiland bist, Und daß dein unschätzbares Blut An unsern Seelen Wunder thut.
Gelobet sey des Vaters Rath, Der dich der Welt geschenket hat, Und weil er viel Erbarmen hegt, Dir al = le Schulden aufgelegt.
The spacious firmament on high, With all the blue e - thereal sky; And spangled heaven's a shining frame, Their great original proclaim.
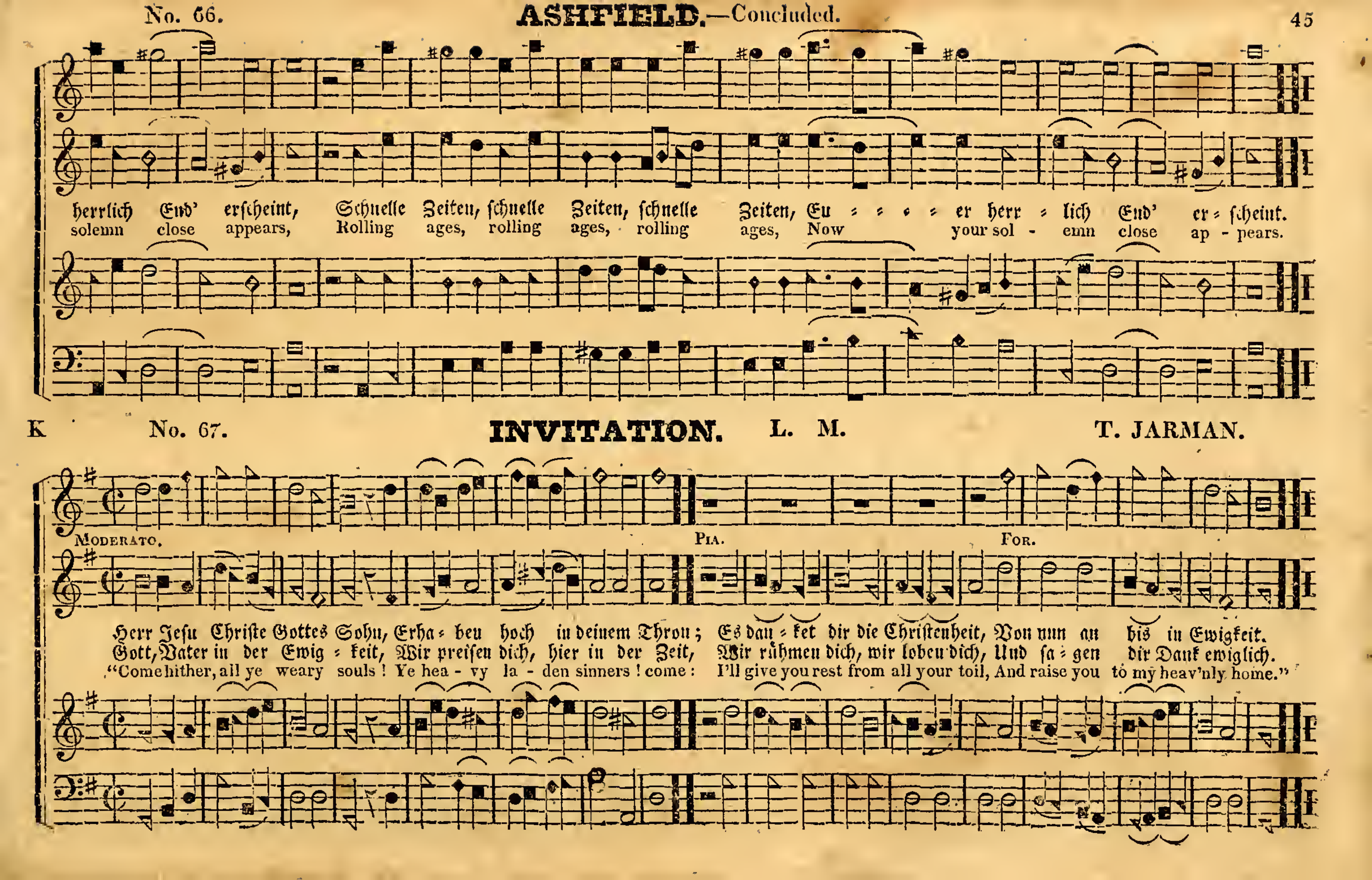

No. 63. ISLINGTON. L. M.
O süßes Wort! das Jesus spricht Zur ar = men Wit = we: weine nicht! Es kommt mir nie aus meinen Sinn
O süßes Wort! das Jesus spricht In al = len Nö = then: weine nicht! Ach! klinge stets in meinen Sinn
E - ternal source of ev'ry joy, Well may this praise our lips em - ploy; While in thy temple we ap - pear,
Zu = mal wenn ich, Zu = = mal wenn ich betrü = bet bin.
So = fäh = ret all= So fäh = ret alles Trau = ren hin.
Whose goodness crowns Whose goodness crowns the circ - ling year.
Pia.
For.
No. 64. NEW SABBATH. L. M.
Du un = be = greiflich höch = stes Gut,
Wer win = selt denn so äng = stiglich?
A - no - ther six day's work is done,
Spirito.
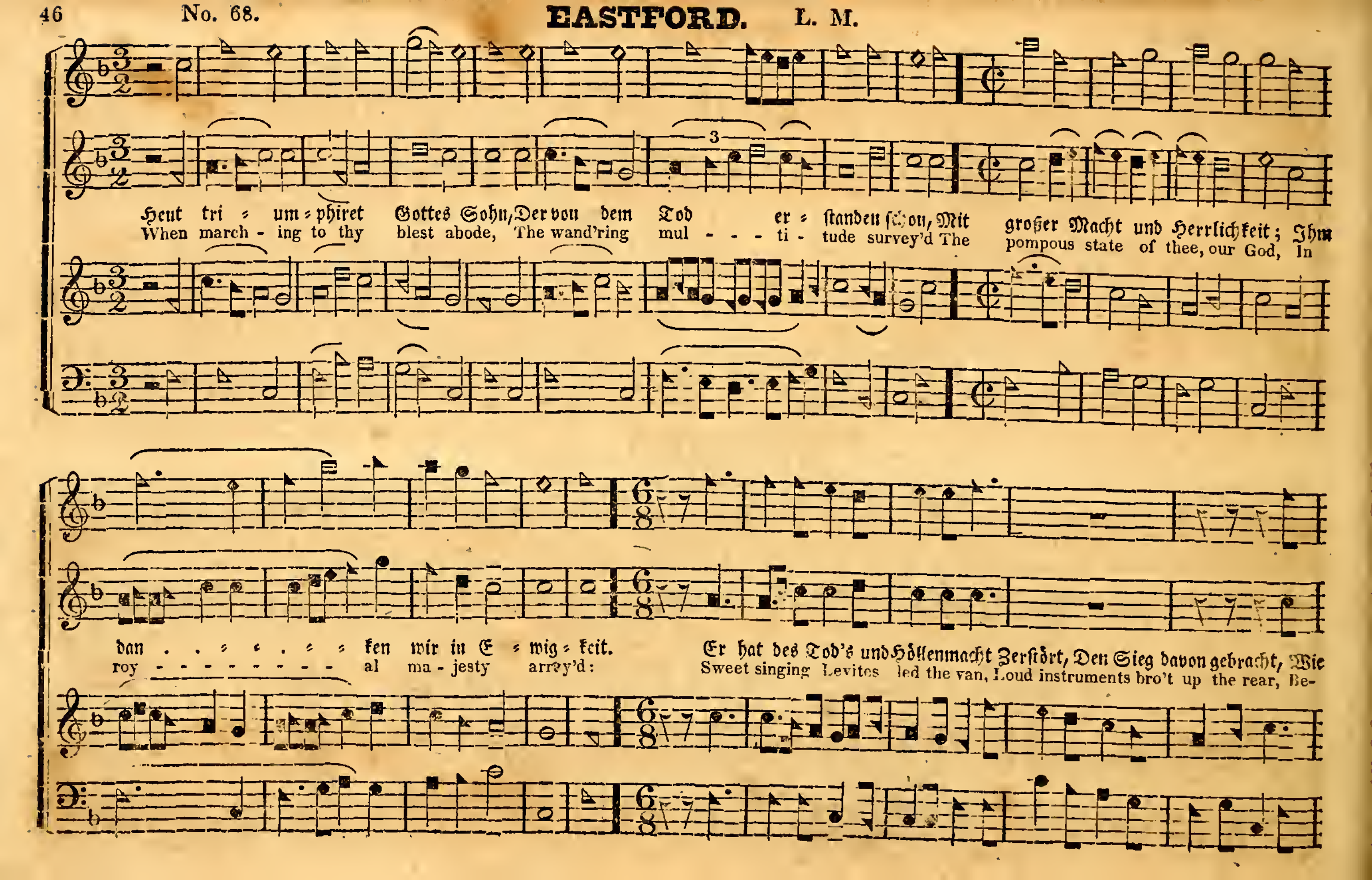


No. 64.
NEW SABBATH. — Concluded.
43
An welchem klebt mein Herz und Muth, Ich dürſt, o Lebens = Quell nach dir, Ach hilf! ach lauf! ach komm zu mir.
Biſt du's, o See = le? ſuchſt du mich? Ich bin nicht fern; ich bin dir ja Mit al = len mei = nen Gü = tern nah'.
An - oth - er Sab - bath is be - gun, Return my soul en - joy thy rest, Im - prove the day thy God has blest,
Pia.
For.
No. 65.
SIMEON.
L. M.
STANLEY.
Dies iſt der Tag den Gott gemacht, Sein werd' in aller Welt ge = dacht, Ihn preiſe, was durch Jeſum Chriſt, Im Himmel und auf Erden iſt.
Die Völker haben ſein geharrt, Bis daß die Zeit erfüllet ward, Da ſandte Gott von ſeinem Thron, Zum Heil der Menſchen, ſeinen Sohn.
Now for a tune of lofty praise, To great Jehovah's e - qual Son; Awake my voice in heav'nly lays, Tell the loud wonders he has done.

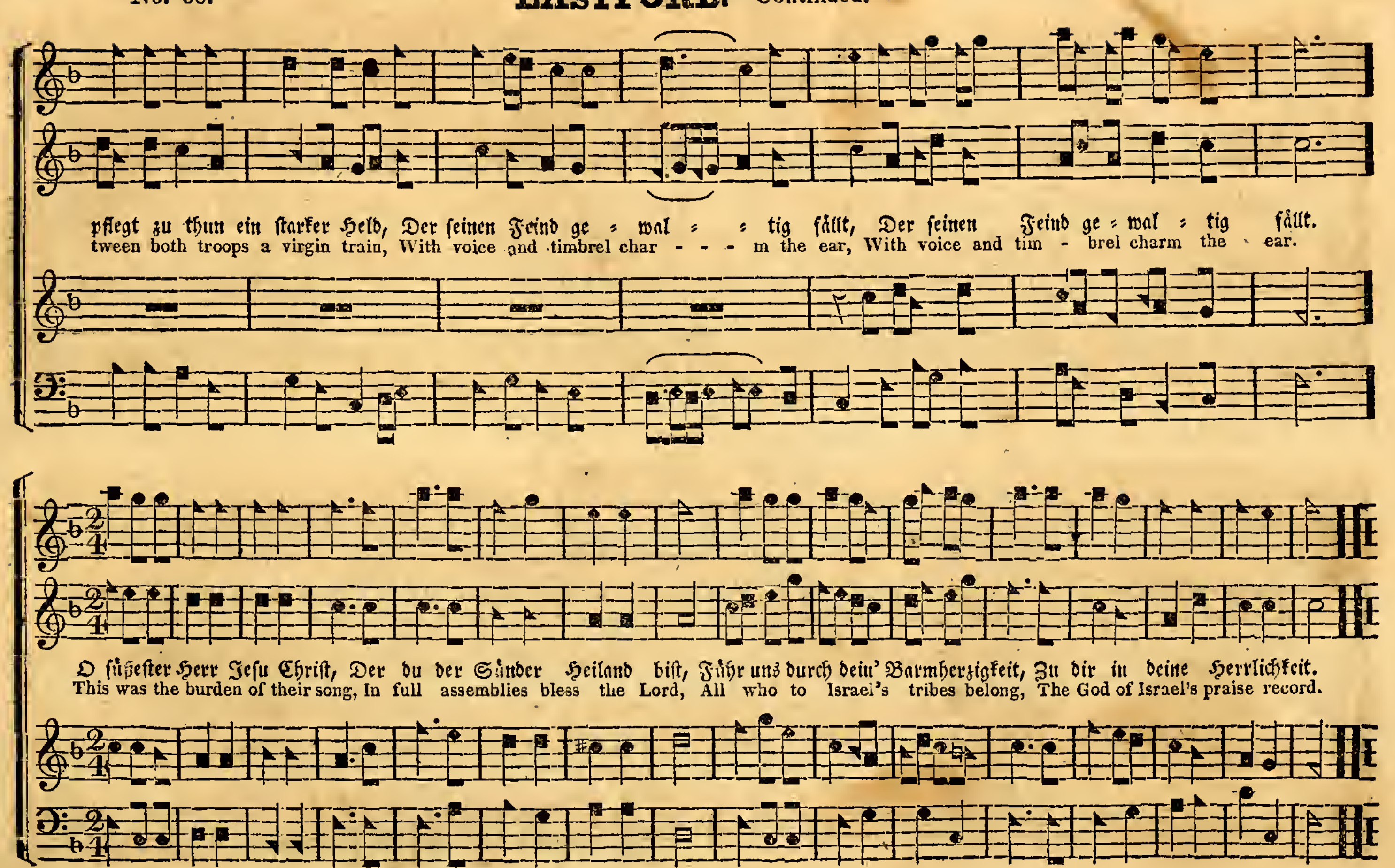
No. 66. **ASHFIELD.** L. M.
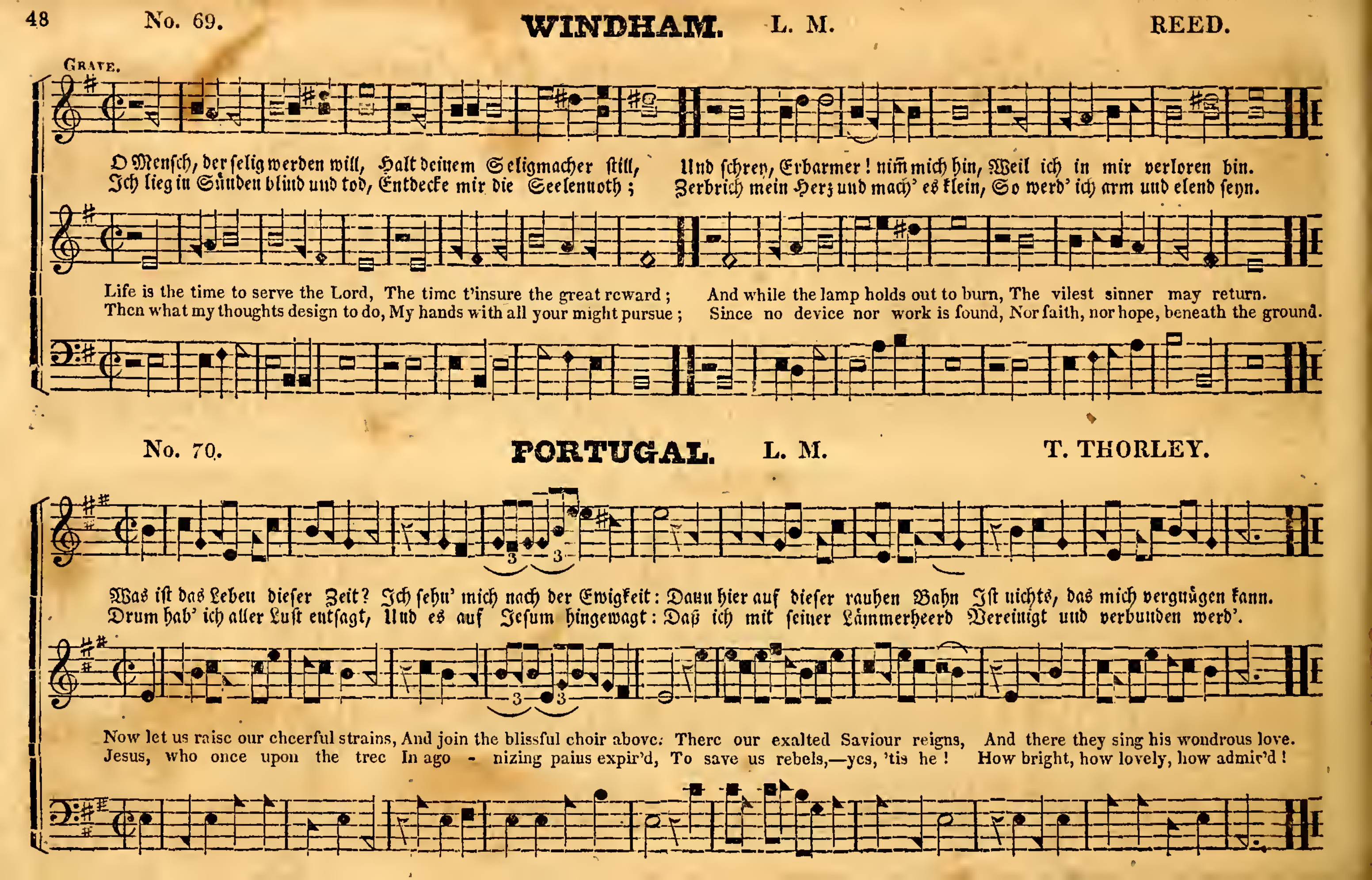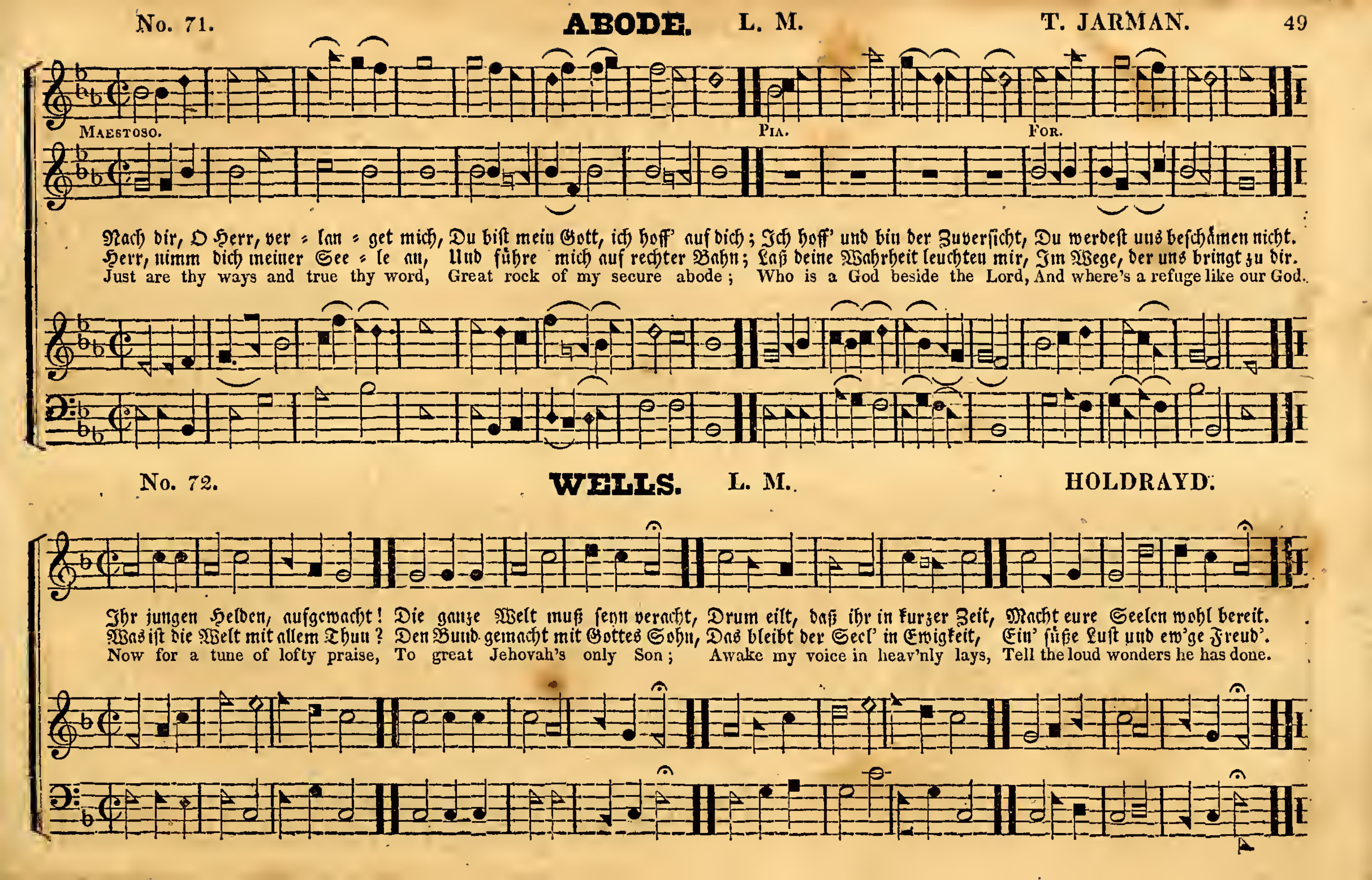



herrlich End' erscheint, Schnelle Zeiten, schnelle Zeiten, schnelle Zeiten, Eu - - - - er herr - lich End' er - scheint.
solemn close appears, Rolling ages, rolling ages, rolling ages, Now your sol - emn close ap - pears.
K No. 67. INVITATION. L. M. T. JARMAN.
Moderato.
Pia.
For.
Herr Jesu Christe Gottes Sohn, Erha - ben hoch in deinem Thron; Es dan - ket dir die Christenheit, Von nun an bis in Ewigkeit.
Gott, Vater in der Ewig - keit, Wir preisen dich, hier in der Zeit, Wir rühmen dich, wir loben dich, Und sa - gen dir Dank ewiglich.
"Come hither, all ye weary souls! Ye hea - vy la - den sinners! come: I'll give you rest from all your toil, And raise you to my heav'nly home."
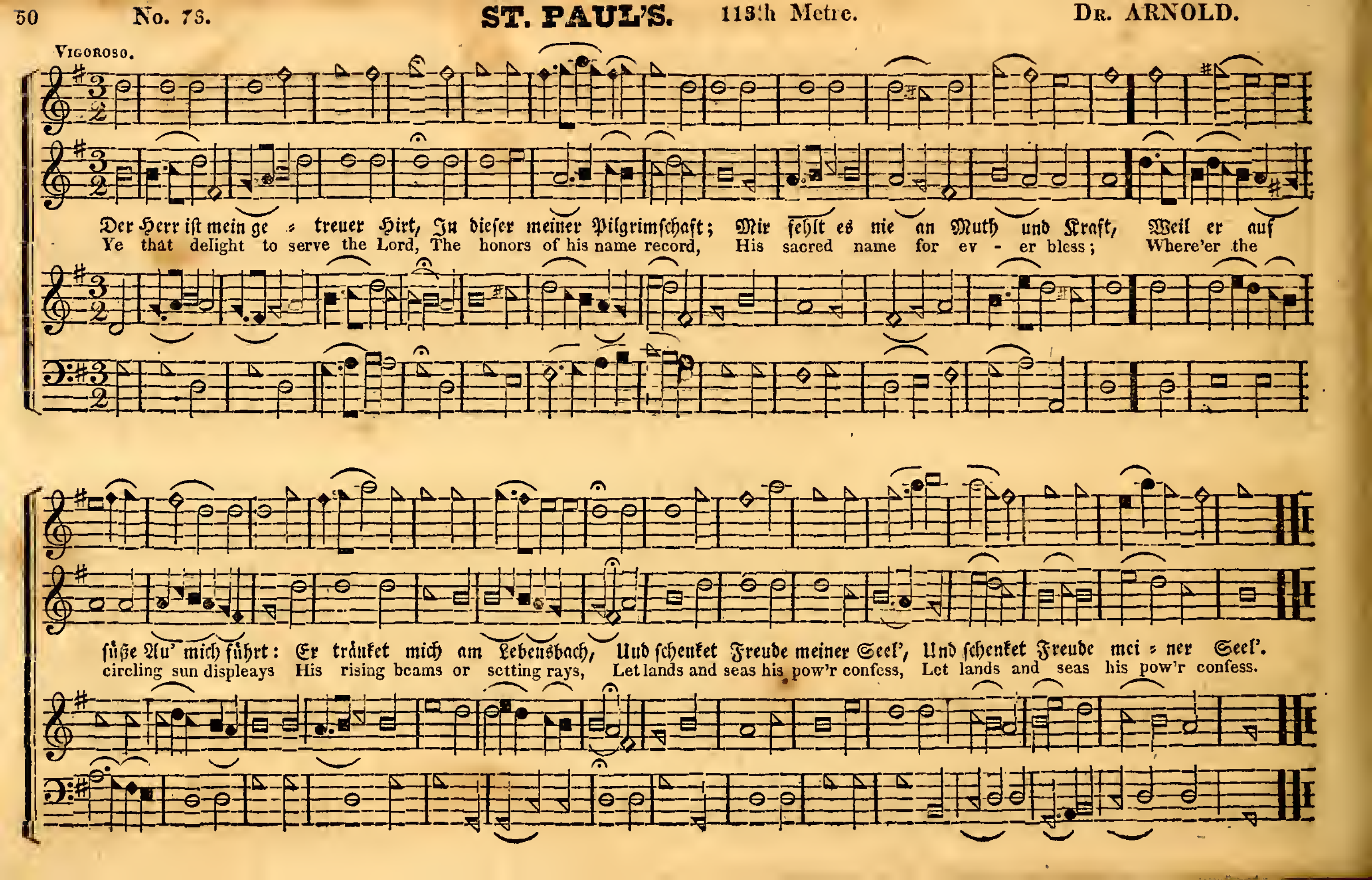


46
No. 68.
EASTFORD. L. M.
Heut tri - um - phiret Gottes Sohn, Der von dem Tod er - standen schon, Mit großer Macht und Herrlichkeit; Ihm
When march - ing to thy blest abode, The wand'ring mul - - - ti - tude survey'd The pompous state of thee, our God, In
3
dan . . - - . - - ken wir in E - wig - keit. Er hat des Tod's und Höllenmacht Zerstört, Den Sieg davon gebracht, Wie
roy - - - - - - - - - al ma - jesty arrey'd: Sweet singing Levites led the van, Loud instruments bro't up the rear, Be-
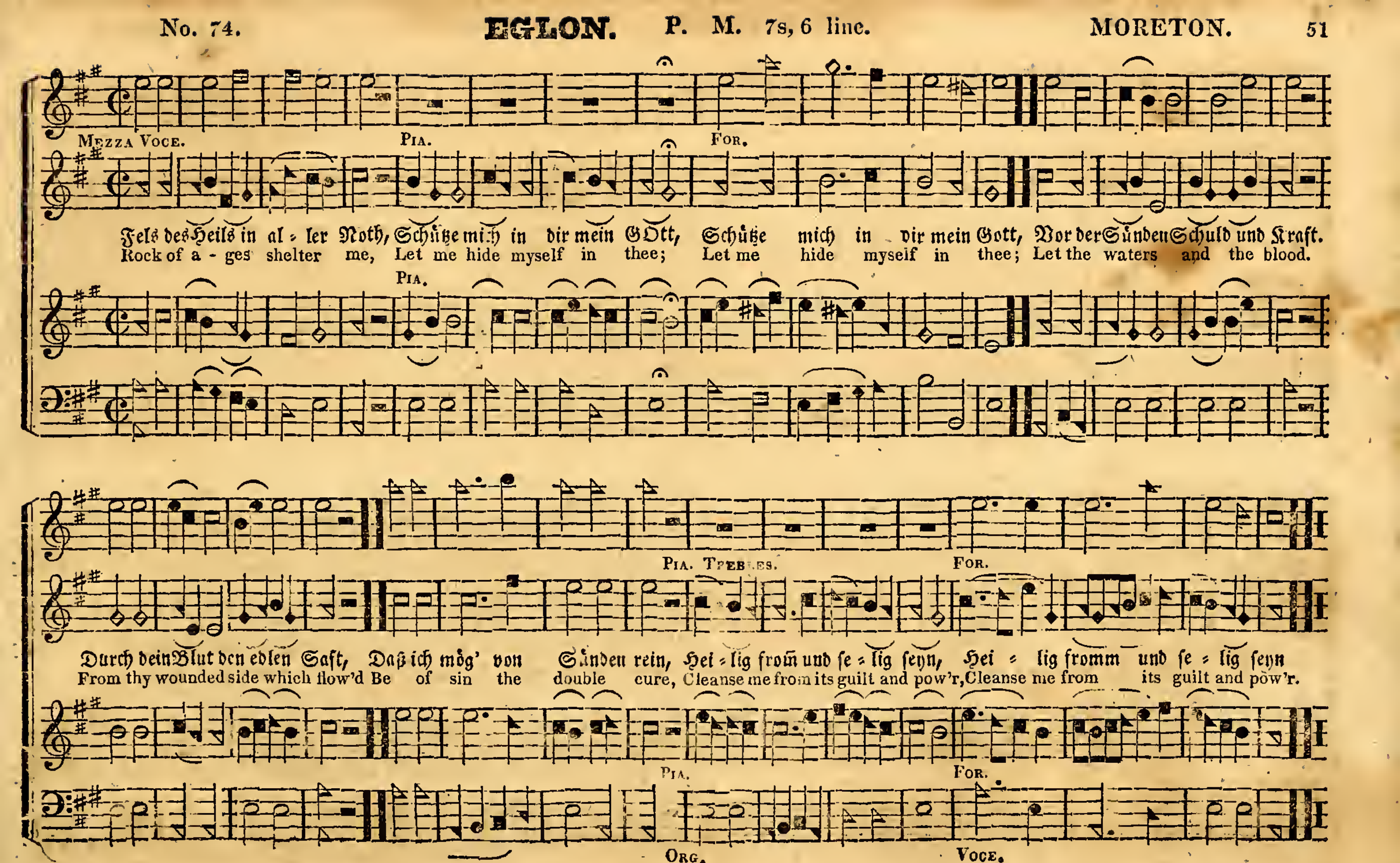

pflegt zu thun ein starker Held, Der seinen Feind ge = wal = = tig fällt, Der seinen Feind ge = wal = tig fällt.
tween both troops a virgin train, With voice and timbrel char - - - m the ear, With voice and tim - brel charm the ear.
O süßester Herr Jesu Christ, Der du der Sünder Heiland bist, Führ uns durch dein' Barmherzigkeit, Zu dir in deine Herrlichkeit.
This was the burden of their song, In full assemblies bless the Lord, All who to Israel's tribes belong, The God of Israel's praise record.
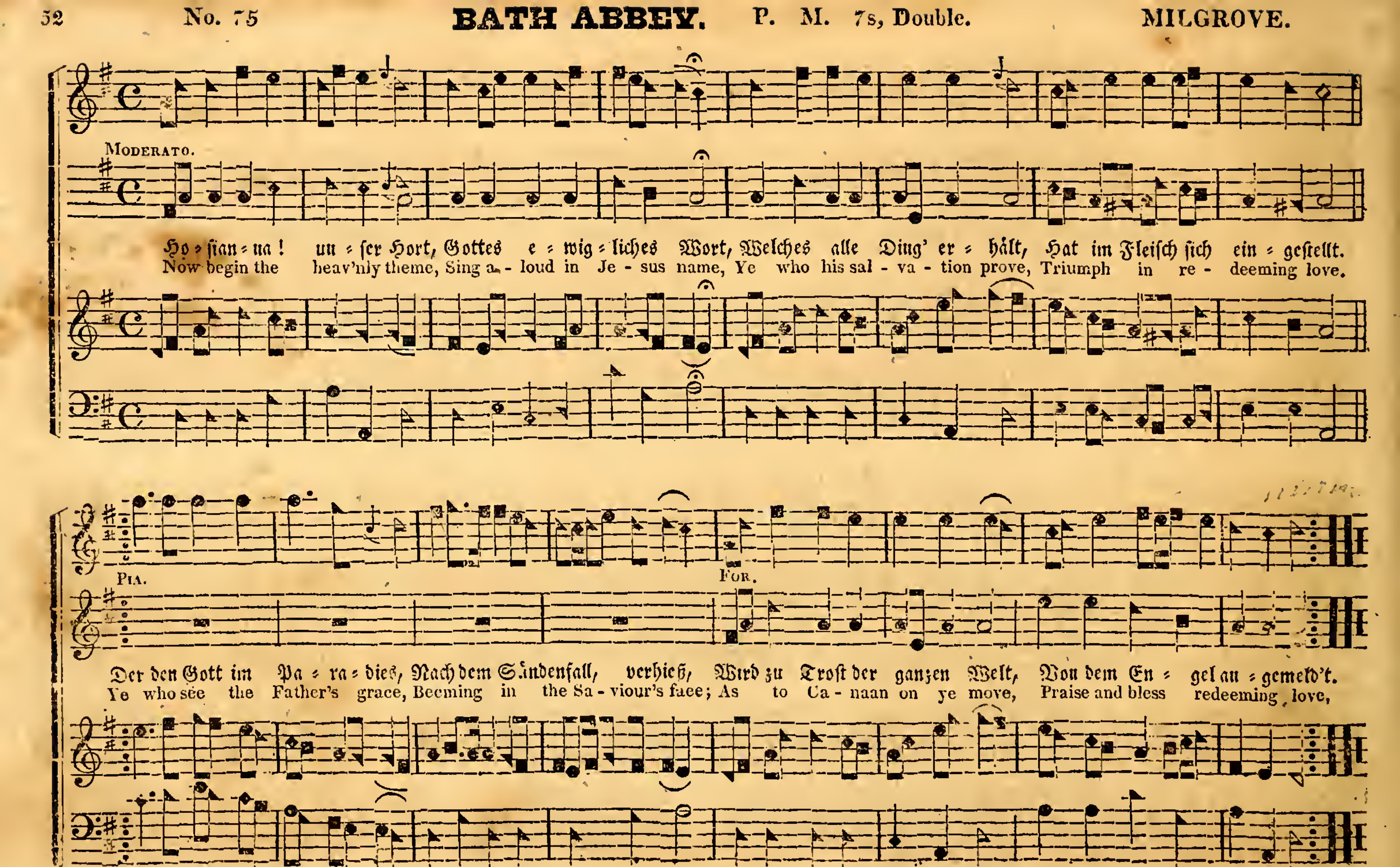

48
No. 69.
WINDHAM.
L. M.
REED.
Grave.
O Mensch, der selig werden will, Halt deinem Seligmacher still, Und schreyn, Erbarmer! nim̃ mich hin, Weil ich in mir verloren bin.
Ich lieg in Sünden blind und tod, Entdecke mir die Seelennoth; Zerbrich mein Herz und mach' es klein, So werd' ich arm und elend seyn.
Life is the time to serve the Lord, The time t'insure the great reward; And while the lamp holds out to burn, The vilest sinner may return.
Then what my thoughts design to do, My hands with all your might pursue; Since no device nor work is found, Nor faith, nor hope, beneath the ground.
No. 70.
PORTUGAL.
L. M.
T. THORLEY.
Was ist das Leben dieser Zeit? Ich sehn' mich nach der Ewigkeit: Dann hier auf dieser rauhen Bahn Ist nichts, das mich vergnügen kann.
Drum hab' ich aller Lust entsagt, Und es auf Jesum hingewagt: Daß ich mit seiner Lämmerheerd Vereinigt und verbunden werd'.
Now let us raise our cheerful strains, And join the blissful choir above: There our exalted Saviour reigns, And there they sing his wondrous love.
Jesus, who once upon the tree In ago - nizing pains expir'd, To save us rebels,—yes, 'tis he! How bright, how lovely, how admir'd!


No. 71.
ABODE.
L. M.
T. JARMAN.
49
Maestoso.
Pia.
For.
Nach dir, O Herr, ver = lan = get mich, Du bist mein Gott, ich hoff' auf dich; Ich hoff' und bin der Zuversicht, Du werdest uns beschämen nicht.
Herr, nimm dich meiner See = le an, Und führe mich auf rechter Bahn; Laß deine Wahrheit leuchten mir, Im Wege, der uns bringt zu dir.
Just are thy ways and true thy word, Great rock of my secure abode; Who is a God beside the Lord, And where's a refuge like our God.
No. 72.
WELLS.
L. M.
HOLDRAYD.
Ihr jungen Helden, aufgewacht! Die ganze Welt muß seyn veracht, Drum eilt, daß ihr in kurzer Zeit, Macht eure Seelen wohl bereit.
Was ist die Welt mit allem Thun? Den Bund gemacht mit Gottes Sohn, Das bleibt der Seel' in Ewigkeit, Ein' süße Lust und ew'ge Freud'.
Now for a tune of lofty praise, To great Jehovah's only Son; Awake my voice in heav'nly lays, Tell the loud wonders he has done.



50
No. 73.
ST. PAUL'S.
113th Metre.
Dr. ARNOLD.
Vigoroso.
Der Herr ist mein ge = treuer Hirt, In dieser meiner Pilgrimschaft; Mir fehlt es nie an Muth und Kraft, Weil er auf
Ye that delight to serve the Lord, The honors of his name record, His sacred name for ev - er bless; Where'er the
süße Au' mich führt: Er tränket mich am Lebensbach, Und schenket Freude meiner Seel', Und schenket Freude mei = ner Seel'.
circling sun displeays His rising beams or setting rays, Let lands and seas his pow'r confess, Let lands and seas his pow'r confess.


Mezza Voce.
Pia.
For.
Fels des Heils in al = ler Noth, Schütze mich in dir mein GOtt, Schütze mich in dir mein Gott, Vor der Sünden Schuld und Kraft.
Rock of a - ges shelter me, Let me hide myself in thee; Let me hide myself in thee; Let the waters and the blood.
Pia.
Pia. Trebles.
For.
Durch dein Blut den edlen Saft, Daß ich mög' von Sünden rein, Hei = lig fromm und se = lig seyn, Hei = lig fromm und se = lig seyn
From thy wounded side which flow'd Be of sin the double cure, Cleanse me from its guilt and pow'r, Cleanse me from its guilt and pow'r.
Pia.
For.
Org.
Voce.



52
No. 75
BATH ABBEY.
P. M. 7s, Double.
MILGROVE.
Moderato.
Ho = sian = na! un = ser Hort, Gottes e = wig = liches Wort, Welches alle Ding' er = hält, Hat im Fleisch sich ein = gestellt.
Now begin the heav'nly theme, Sing a - loud in Je - sus name, Ye who his sal - va - tion prove, Triumph in re - deeming love.
Pia.
For.
Der den Gott im Pa = ra = dies, Nach dem Sündenfall, verhieß, Wird zu Trost der ganzen Welt, Von dem En = gel an = gemeld't.
Ye who see the Father's grace, Beeming in the Sa - viour's face; As to Ca - naan on ye move, Praise and bless redeeming love,

 ROMAIN. P. M. 7. 6. D. Pecul. Ac. C. W. BANISTER.

TEMPO.
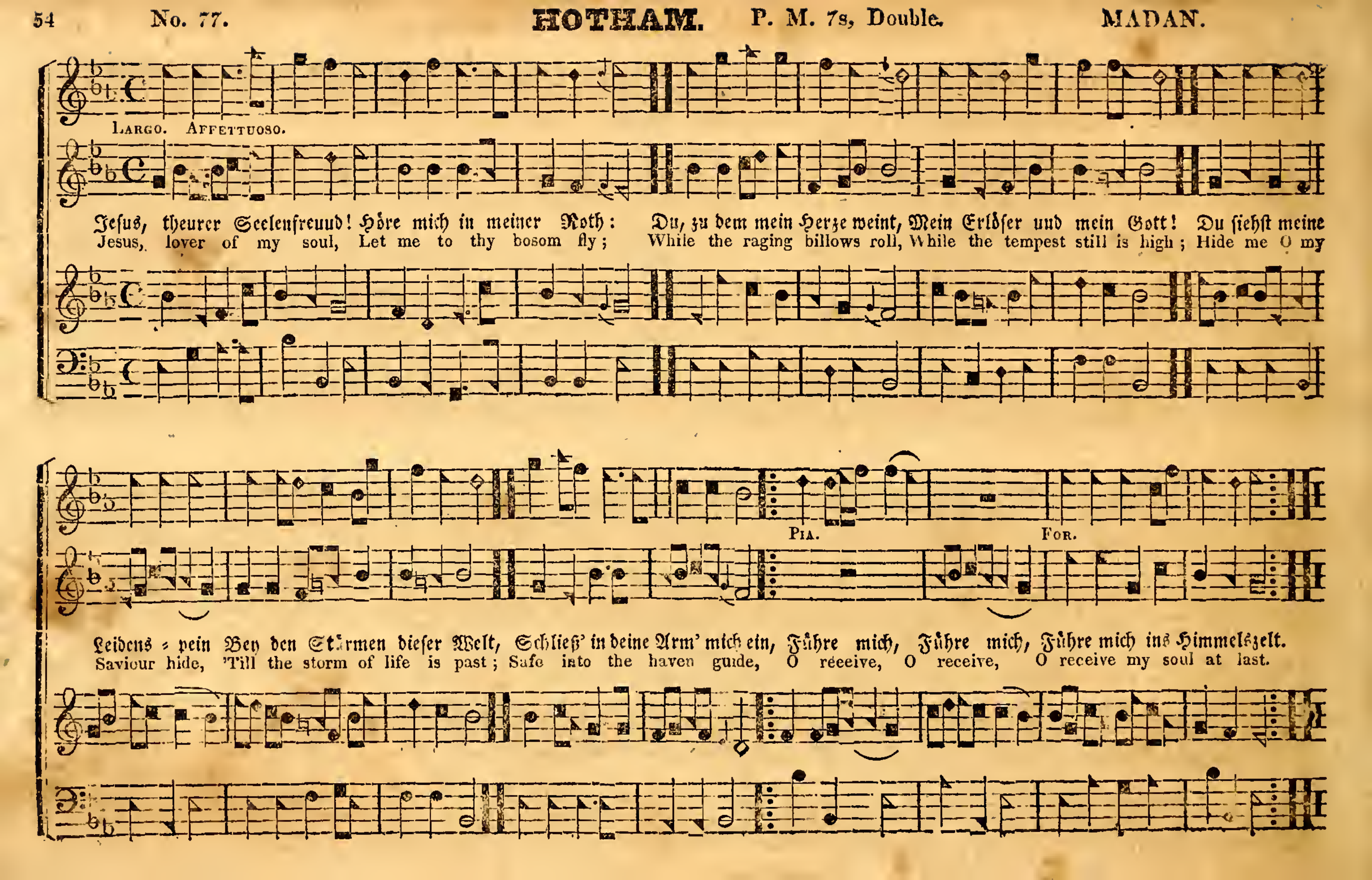
Wir preisen Gottes Liebe, Die uns aus Satans Macht, Durch Christi Blut u. Sterben, Erlößt und frey gemacht, Er starb für Menschenkinder Und
O Lord how great's the favor, That we such sinners poor, Can thro' thy death's sweet savor, Approach thy mercy's door, And find an open passage Un-
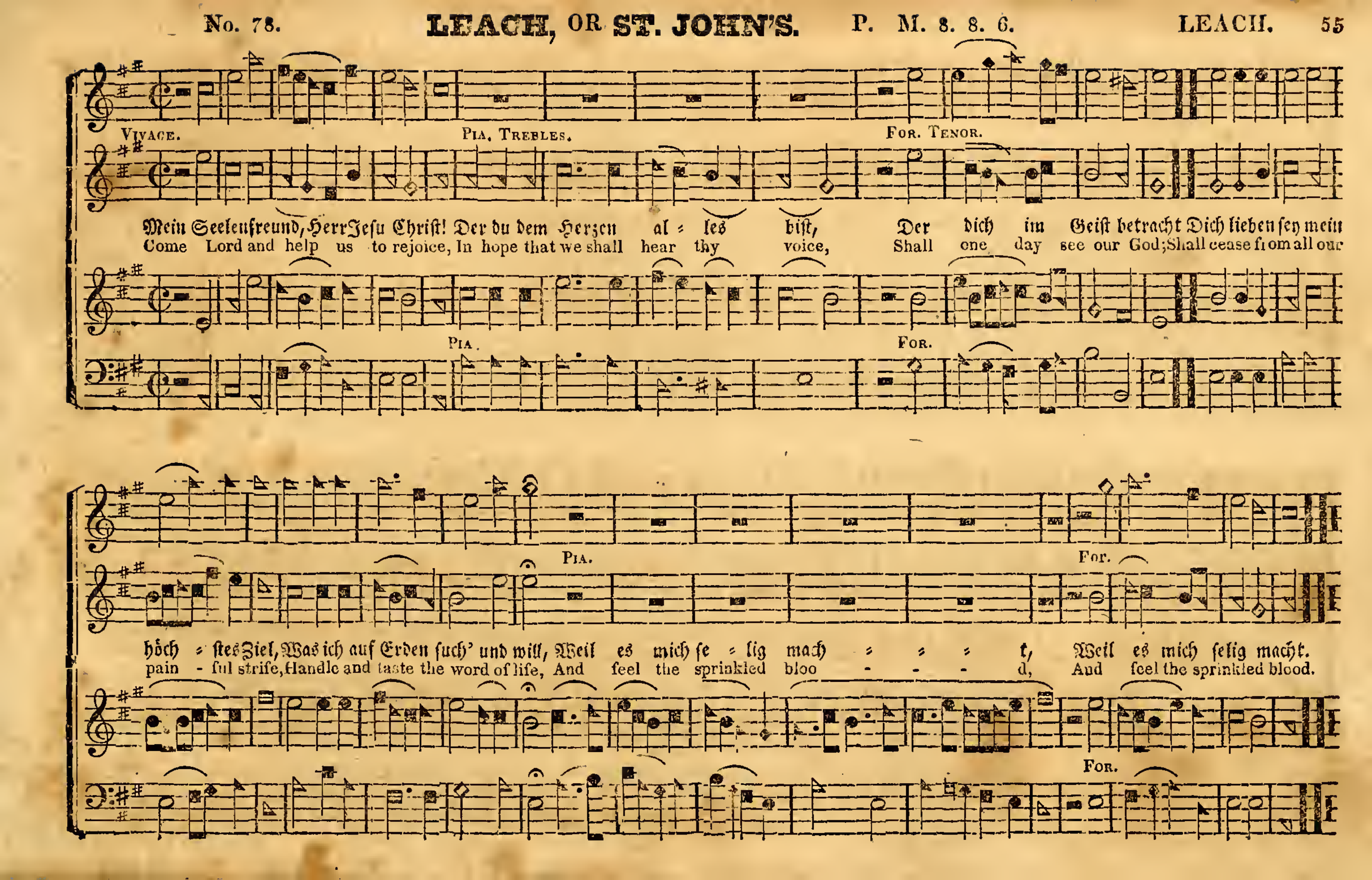
L
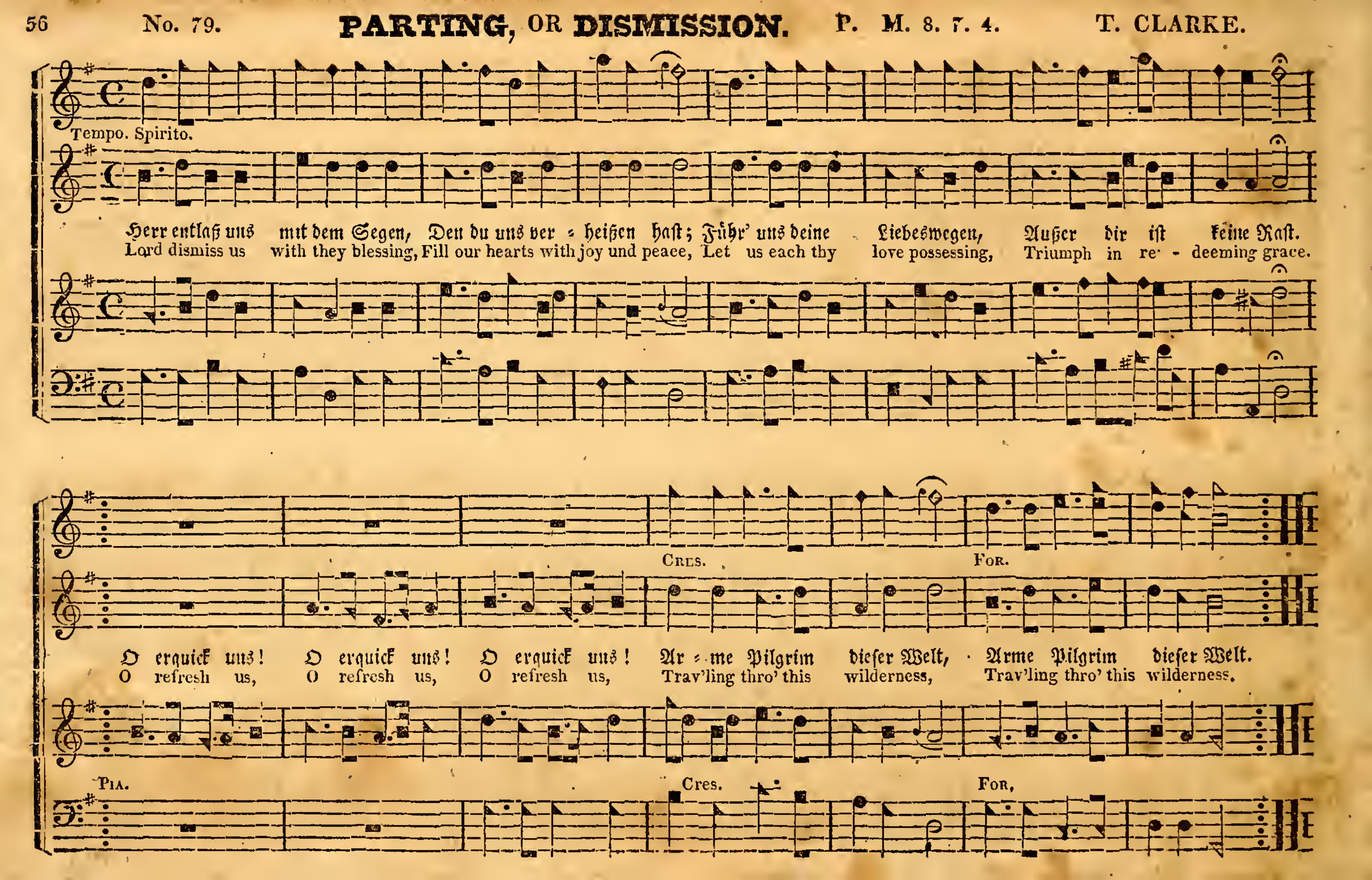
TREBLES. TENOR,

öfnete die Bahn, Die nun ein jeder Sünder, Zum Himel wandeln kann, Die nun ein jeder Sünder, Zum Himmel wandeln kann.
to the throne of grace, There wait the welcome message, That bids us go in peace; There wait the welcome message, That bids us go in peace.
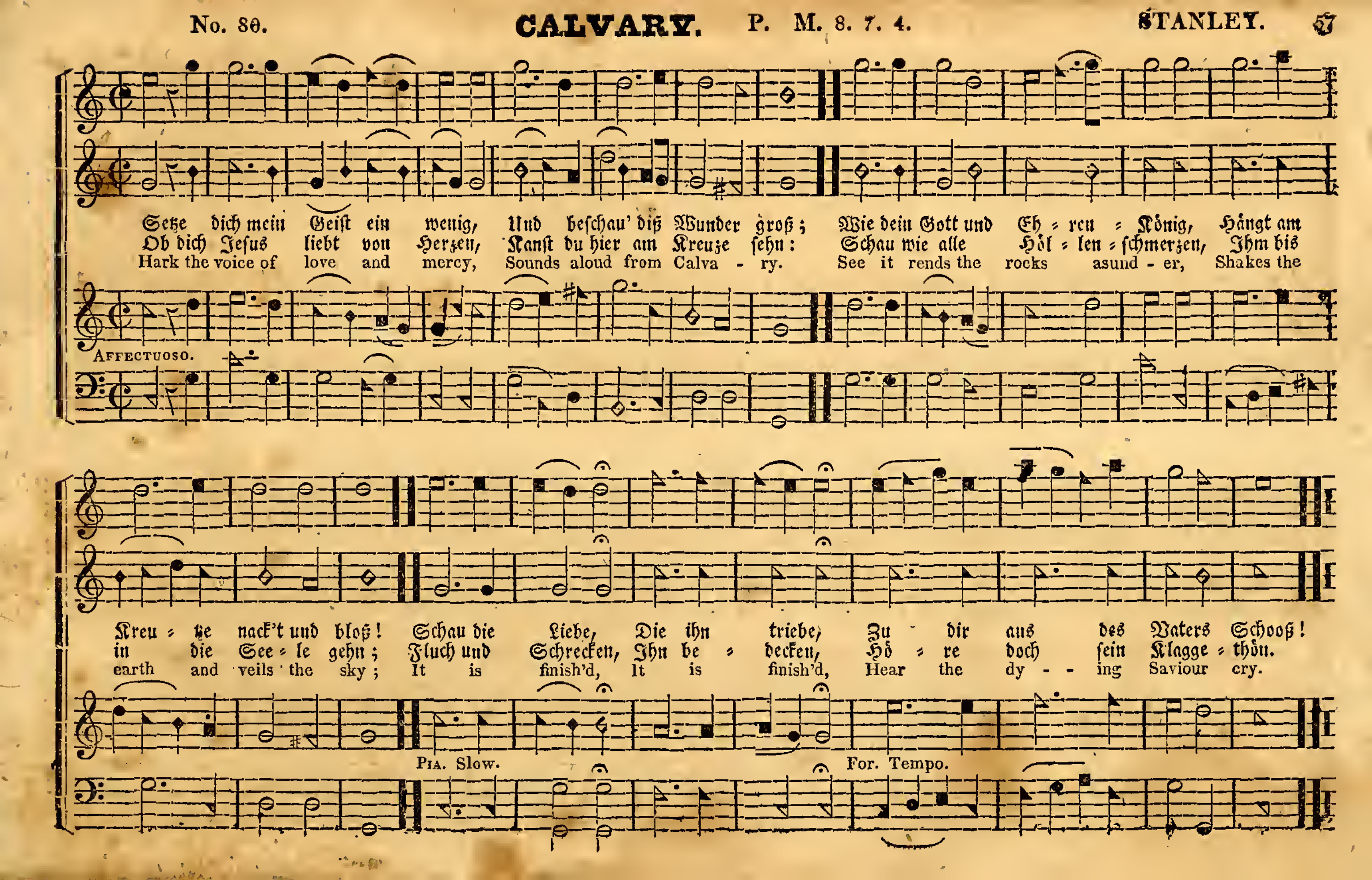
PIA. FOR.


No. 77.
HOTHAM.
P. M. 7s, Double.
MADAN.
Largo. Affettuoso.
Jesus, theurer Seelenfreund! Höre mich in meiner Noth: Du, zu dem mein Herze weint, Mein Erlöser und mein Gott! Du siehst meine
Jesus, lover of my soul, Let me to thy bosom fly; While the raging billows roll, While the tempest still is high; Hide me O my
Pia.
For.
Leidens = pein Bey den Stürmen dieser Welt, Schließ' in deine Arm' mich ein, Führe mich, Führe mich, Führe mich ins Himmelszelt.
Saviour hide, 'Till the storm of life is past; Safe into the haven guide, O receive, O receive, O receive my soul at last.
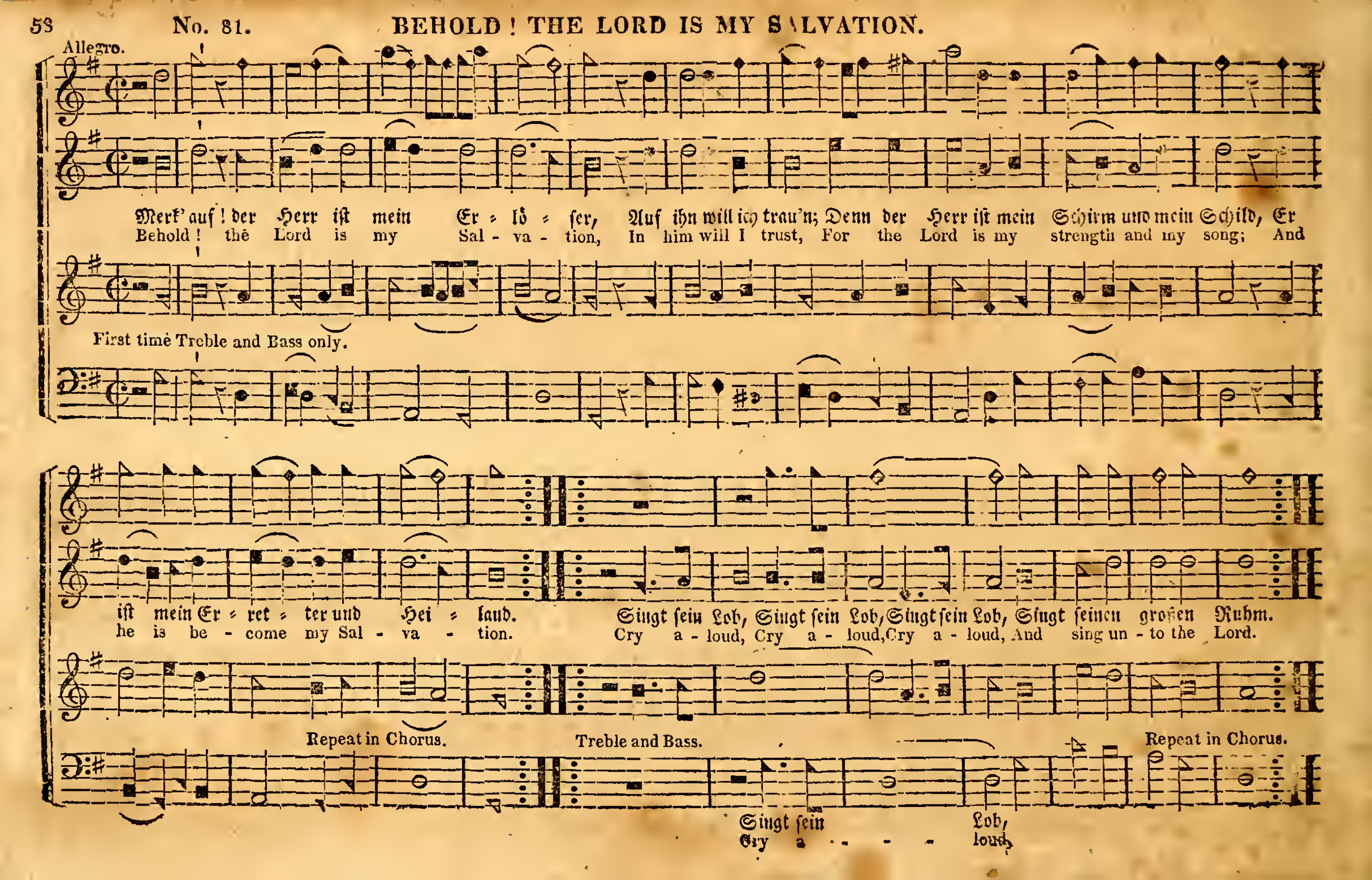

VIVACE.
PIA. TREBLES.
FOR. TENOR.
Mein Seelenfreund, Herr Jesu Christ! Der du dem Herzen al - les bist, Der dich im Geist betracht Dich lieben sey mein
Come Lord and help us to rejoice, In hope that we shall hear thy voice, Shall one day see our God; Shall cease from all our
PIA.
FOR.
PIA.
FOR.
höch - stes Ziel, Was ich auf Erden such' und will, Weil es mich se - lig mach - - - t, Weil es mich selig macht.
pain - ful strife, Handle and taste the word of life, And feel the sprinkled bloo - - - d, And feel the sprinkled blood.
FOR.
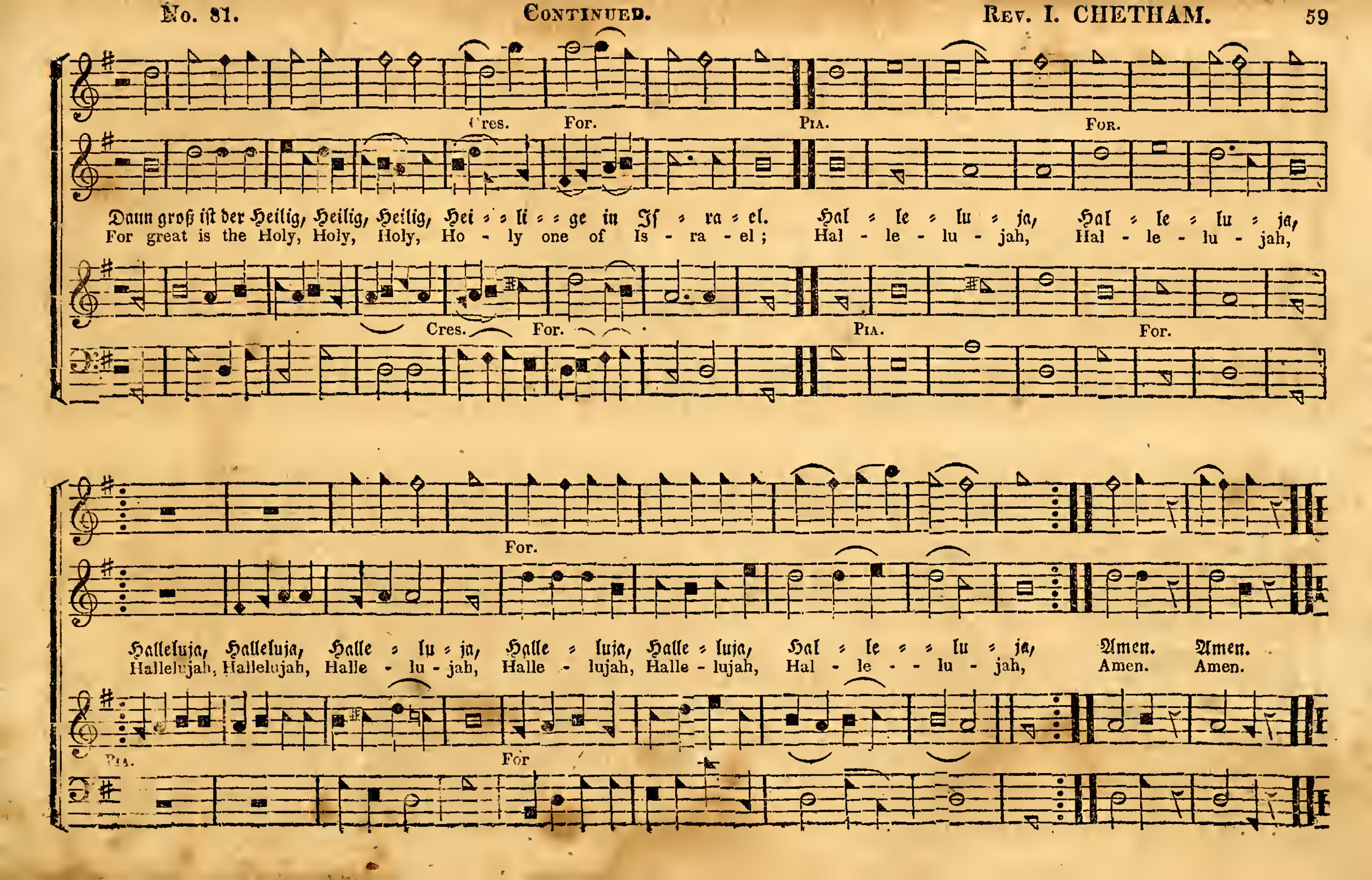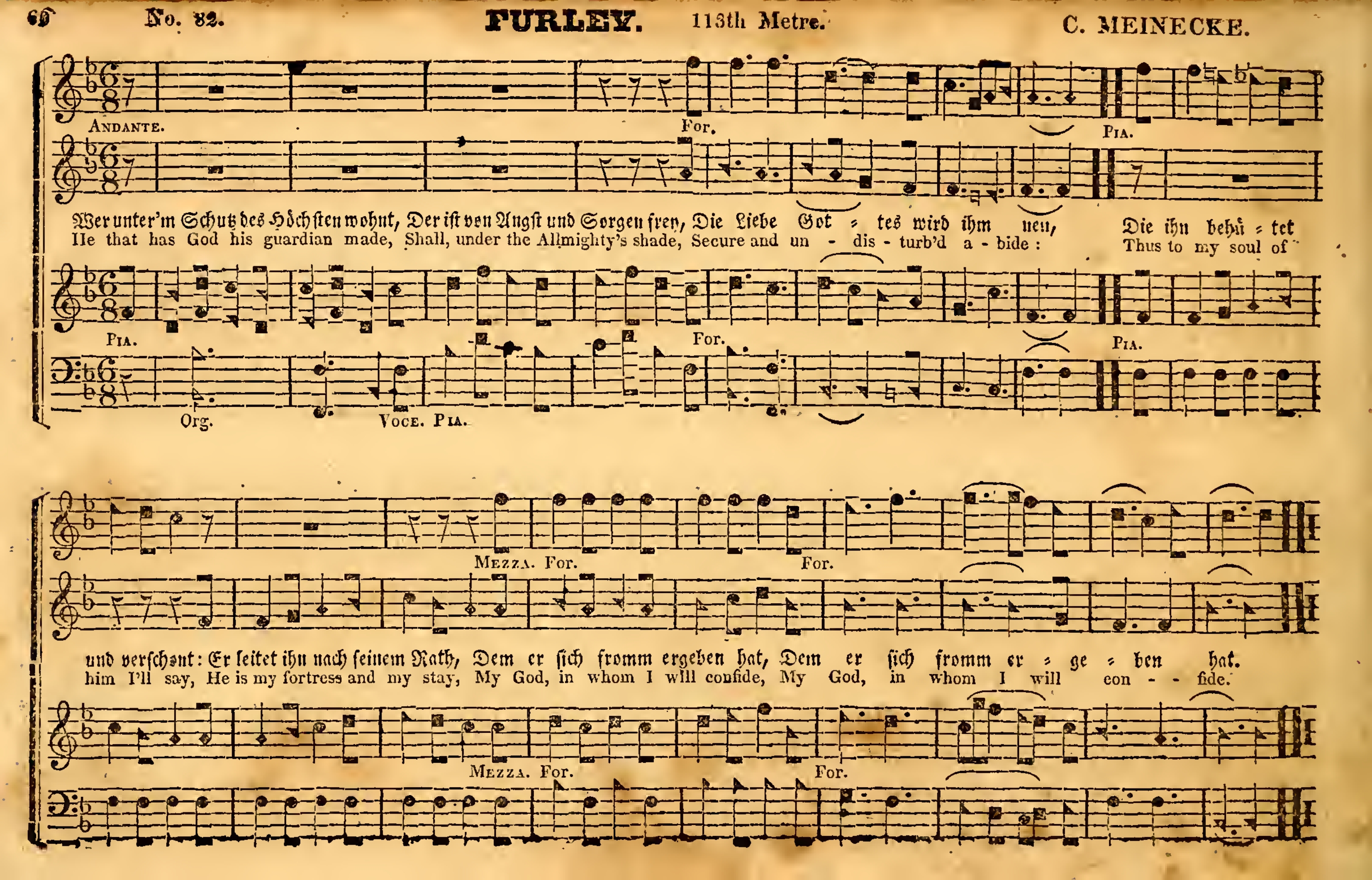


56
No. 79.
PARTING, OR DISMISSION.
P. M. 8. 7. 4.
T. CLARKE.
Tempo. Spirito.
Herr entlaß uns mit dem Segen, Den du uns ver = heißen hast; Führ' uns deine Liebeswegen, Außer dir ist keine Rast.
Lord dismiss us with they blessing, Fill our hearts with joy und peace, Let us each thy love possessing, Triumph in re - deeming grace.
Cres.
For.
O erquick uns! O erquick uns! O erquick uns! Ar = me Pilgrim dieser Welt, Arme Pilgrim dieser Welt.
O refresh us, O refresh us, O refresh us, Trav'ling thro' this wilderness, Trav'ling thro' this wilderness.
Pia.
Cres.
For,
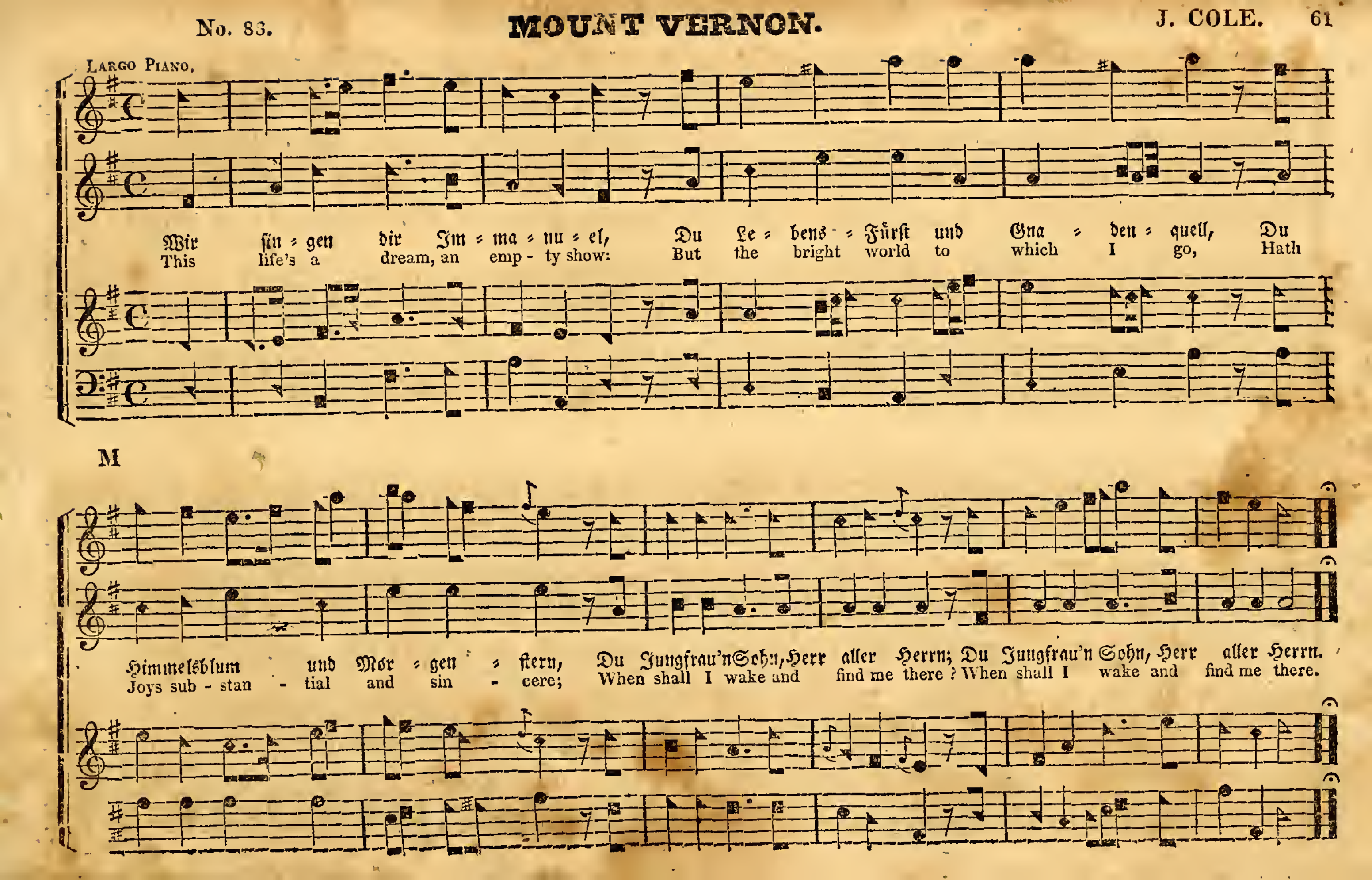

No. 80.
CALVARY. P. M. 8. 7. 4.
STANLEY.
57
Setze dich mein Geist ein wenig, Und beschau' diß Wunder groß; Wie dein Gott und Eh = ren = König, Hängt am Kreu = ze nack't und bloß! Schau die Liebe, Die ihn triebe, Zu dir aus des Vaters Schooß!
Ob dich Jesus liebt von Herzen, Kanst du hier am Kreuze sehn: Schau wie alle Hö = len = schmerzen, Ihm bis in die See = le gehn; Fluch und Schrecken, Ihn be = decken, Hö = re doch sein Klagge = thön.
Hark the voice of love and mercy, Sounds aloud from Calva - ry. See it rends the rocks asund - er, Shakes the earth and veils the sky; It is finish'd, It is finish'd, Hear the dy - - ing Saviour cry.
Affectuoso.
Pia. Slow.
For. Tempo.

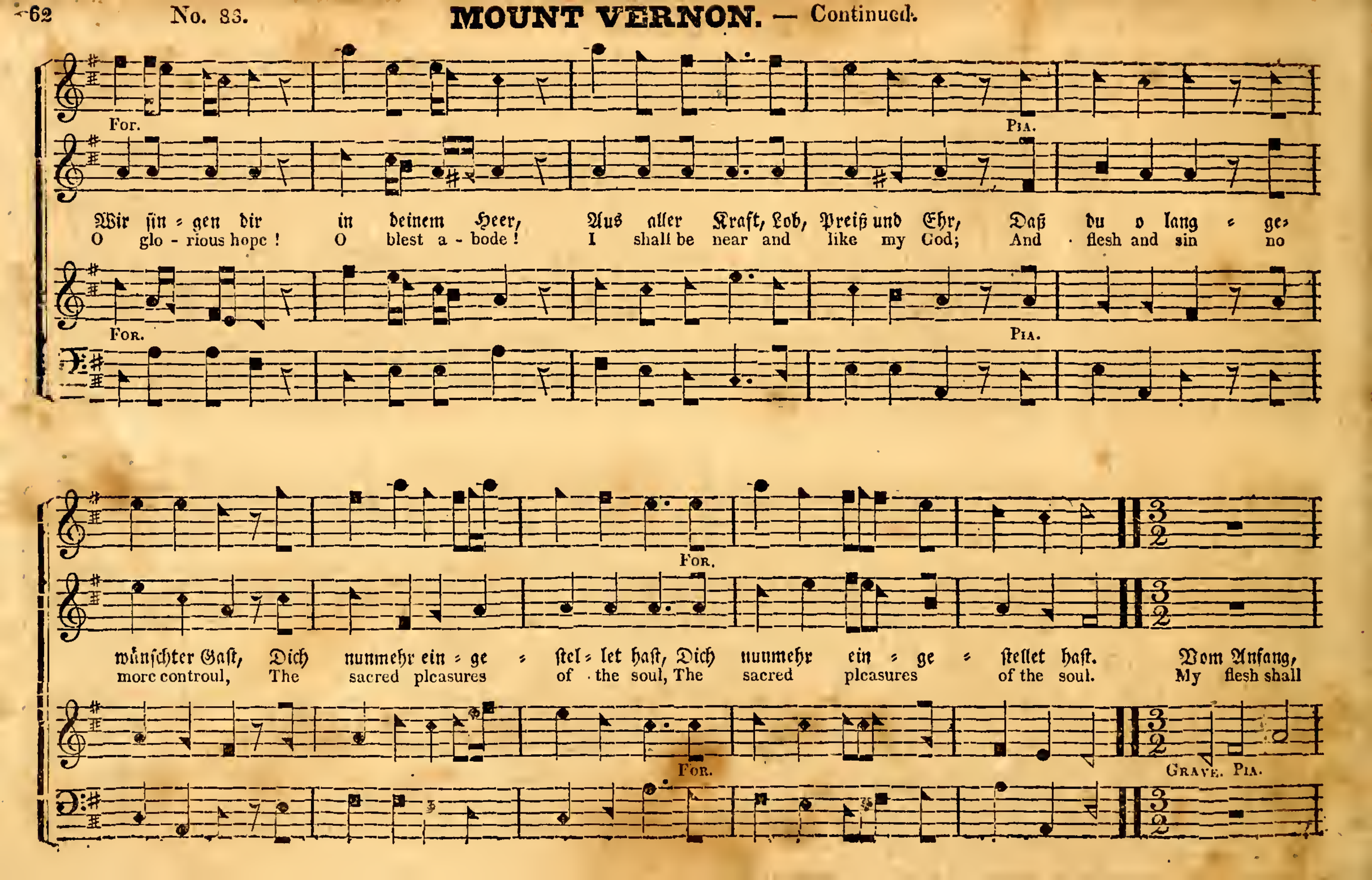
No. 81. BEHOLD! THE LORD IS MY SALVATION.

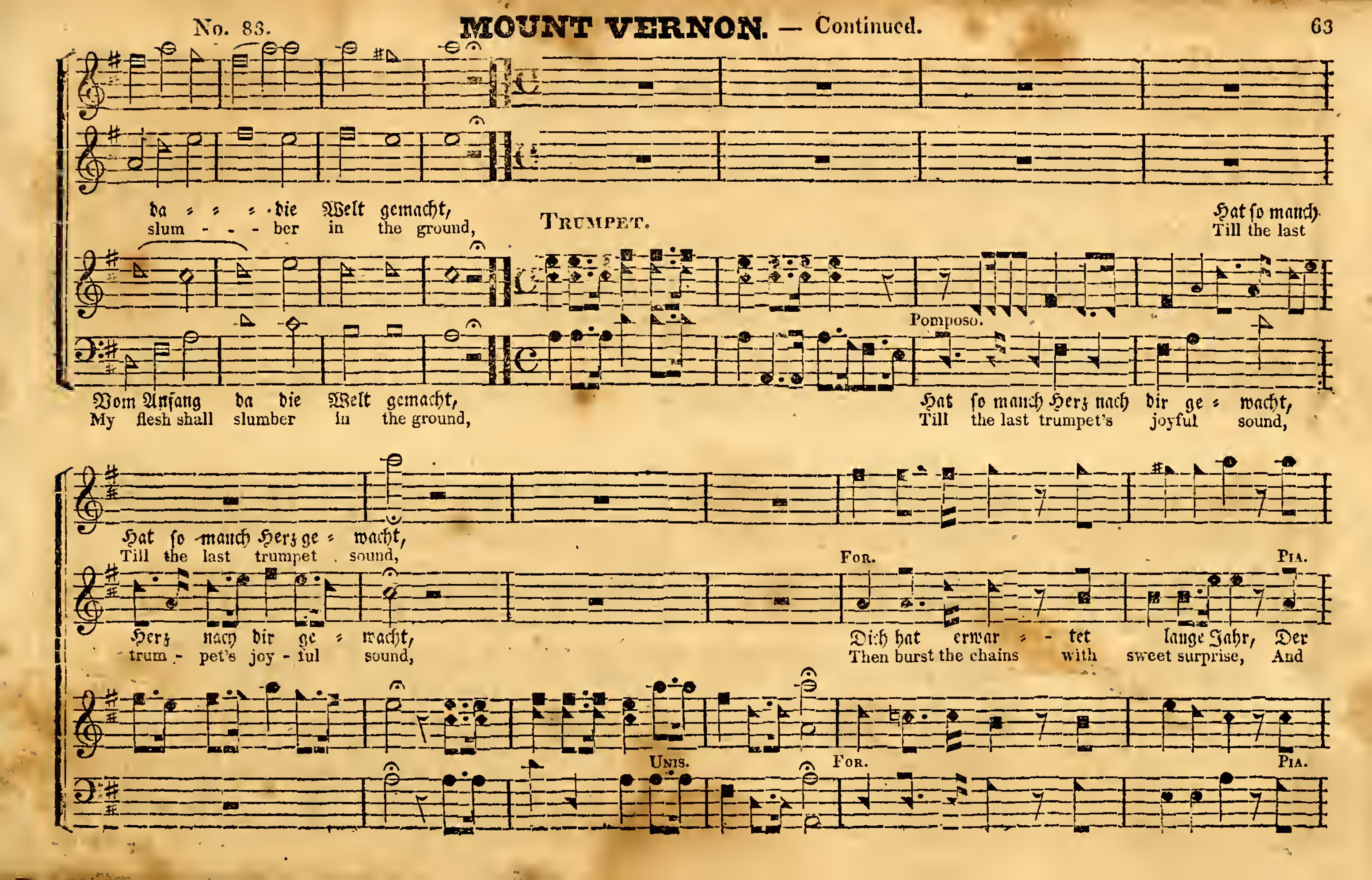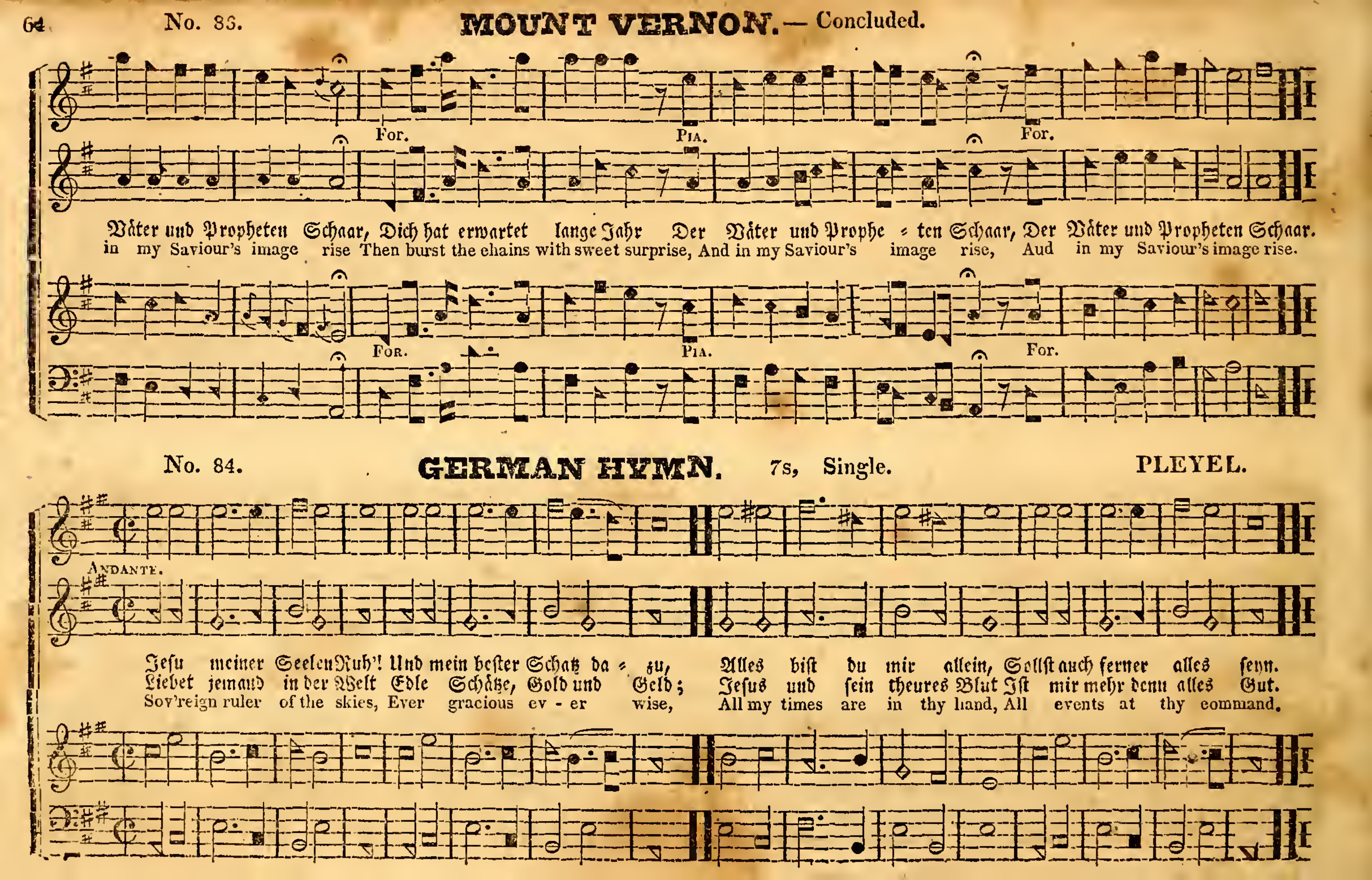



Cres. For. Pia. For.
Daun groß ist der Heilig, Heilig, Heilig, Hei - li - ge in Is - ra - el. Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja,
For great is the Holy, Holy, Holy, Ho - ly one of Is - ra - el; Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah,
Cres. For. Pia. For.
For.
Halleluja, Halleluja, Halle - lu - ja, Halle - luja, Halle - luja, Hal - le - lu - ja, Amen. Amen.
Hallelujah, Hallelujah, Halle - lu - jah, Halle - lujah, Halle - lujah, Hal - le - lu - jah, Amen. Amen.
Pia. For


66
No. 82.
FURLEY.
113th Metre.
C. MEINECKE.
Andante.
For.
Pia.
Wer unter'm Schutz des Höchsten wohnt, Der ist von Angst und Sorgen frey, Die Liebe Got - tes wird ihm neu, Die ihn behü - tet
He that has God his guardian made, Shall, under the Allmighty's shade, Secure and un - dis - turb'd a - bide: Thus to my soul of
Pia.
For.
Pia.
Org.
Voce. Pia.
Mezza. For.
For.
und verschont: Er leitet ihn nach seinem Rath, Dem er sich fromm ergeben hat, Dem er sich fromm er - ge - ben hat.
him I'll say, He is my fortress and my stay, My God, in whom I will confide, My God, in whom I will con - - fide.
Mezza. For.
For.


Largo Piano.
M
Wir sin - gen dir Im - ma - nu - el, Du Le - bens - Fürst und Gna - den - quell, Du
This life's a dream, an emp - ty show: But the bright world to which I go, Hath
Himmelsblum und Mor - gen - stern, Du Jungfrau'n Sohn, Herr aller Herrn; Du Jungfrau'n Sohn, Herr aller Herrn.
Joys sub - stan - tial and sin - cere; When shall I wake and find me there? When shall I wake and find me there.


For.
Pia.
Wir sin - gen dir in deinem Heer, Aus aller Kraft, Lob, Preiß und Ehr, Daß du o lang - ge-
O glo - rious hope ! O blest a - bode ! I shall be near and like my God; And flesh and sin no
For.
Pia.
wünschter Gast, Dich nunmehr ein - ge - stel - let hast, Dich nunmehr ein - ge - stellet hast. Vom Anfang,
more controul, The sacred pleasures of the soul, The sacred pleasures of the soul. My flesh shall
For.
For.
Grave. Pia.


da : : : die Welt gemacht,
slum - - - ber in the ground,
TRUMPET.
Hat so manch
Till the last
Vom Anfang da die Welt gemacht,
My flesh shall slumber in the ground,
Pomposo.
Hat so manch Herz nach dir ge : wacht,
Till the last trumpet's joyful sound,
Hat so manch Herz ge : wacht,
Till the last trumpet sound,
FOR.
PIA.
Herz nach dir ge : wacht,
trum - pet's joy - ful sound,
Dich hat erwar : - tet lange Jahr, Der
Then burst the chains with sweet surprise, And
UNIS.
FOR.
PIA.


No. 83.
MOUNT VERNON.— Concluded.
For.
Pia.
For.
Väter und Propheten Schaar, Dich hat erwartet lange Jahr Der Väter und Prophe - ten Schaar, Der Väter und Propheten Schaar.
in my Saviour's image rise Then burst the chains with sweet surprise, And in my Saviour's image rise, And in my Saviour's image rise.
For.
Pia.
For.
No. 84.
GERMAN HYMN.
7s, Single.
PLEYEL.
Andante.
Jesu meiner Seelen Ruh'! Und mein bester Schatz da - zu, Alles bist du mir allein, Sollst auch ferner alles seyn.
Liebet jemand in der Welt Edle Schätze, Gold und Geld; Jesus und sein theures Blut Ist mir mehr denn alles Gut.
Sov'reign ruler of the skies, Ever gracious ev - er wise, All my times are in thy hand, All events at thy command.

ANDANTE.
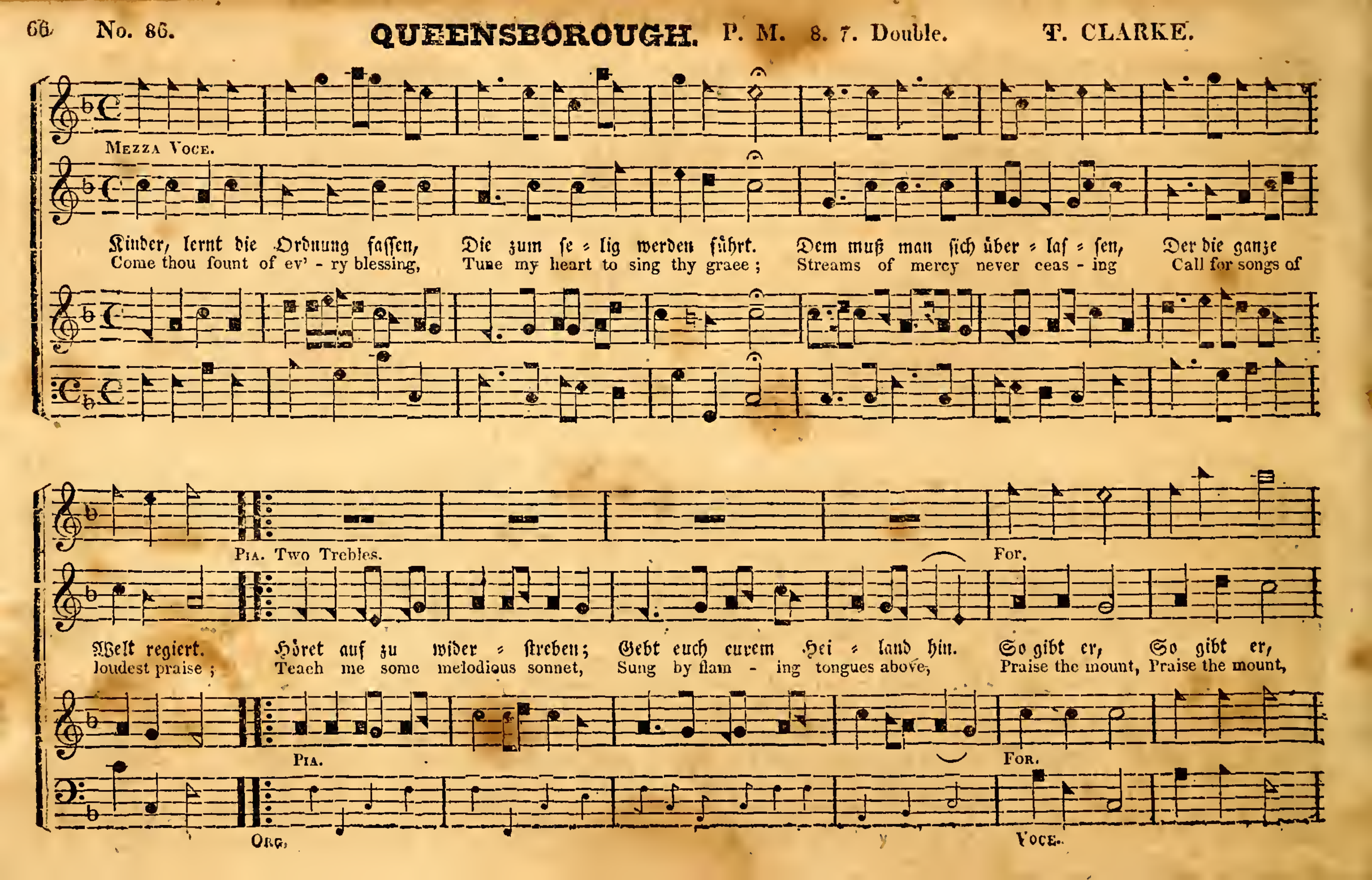
Heu - te ge - hen wir voll Freude, Herr, zu deinem Tem - pel ein. Du führst auf die be - ste Wei - de,
Wenn wir dieses Haus be - treten, O so gib uns Freu - digkeit Kraft, zum Hören, Sin - gen Be - ten,

Let us praise and join the chorus Of the saints, enthron'd on high; Here they trust - ed him be - fore us,
Yes, we praise thee, gracious Saviour, Wonder, love and bless thy name; Pardon, Lord, our poor endeavour,
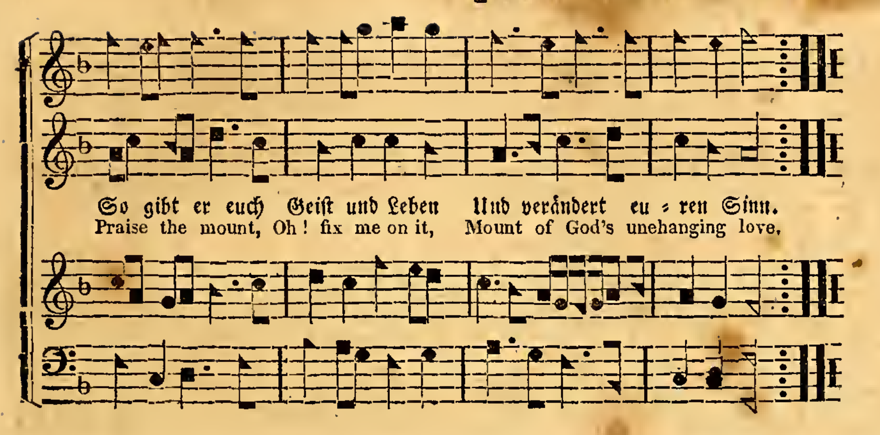
PIA. REP. FOR.

Stärkst, erquickst und machst uns rein. Gu - ter Hir - te deiner Heerd', Hilf daß je - der se - lig werd'.
Auch zum Leh - ren Freu - dig - keit; So wie uns dein Wort verheißt, Daß dein Na - me werd' gepreißt.

Now their prai - ses fill the sky: "Thou hast wash'd us with thy blood, Thou art wor - thy Lamb of God."
Pi - ty, for thou know'st our frame: Pu - ri - fy us with thy blood, For through thee we come to God.



66
No. 86.
QUEENSBOROUGH. P. M. 8. 7. Double.
T. CLARKE.
Mezza Voce.
Kinder, lernt die Ordnung fassen, Die zum se = lig werden führt. Dem muß man sich über = las = sen, Der die ganze
Come thou fount of ev' - ry blessing, Tune my heart to sing thy grace; Streams of mercy never ceas - ing Call for songs of
Pia. Two Trebles.
For.
Welt regiert. Höret auf zu wider = streben; Gebt euch eurem Hei = land hin. So gibt er, So gibt er,
loudest praise; Teach me some melodious sonnet, Sung by flam - ing tongues above, Praise the mount, Praise the mount,
Pia.
For.
Org.
Voce.



Selber könnt ihr gar nichts machen,
Denn ihr seyd zum Guten todt.
Jesus führt die Seelensachen,
Er allein hilft aus der Noth.

Bittet ihn um wahre Reue
Bittet ihn um Glaubenskraft;
So geschiehts, daß seine Treue
Neue Herzen in euch schaft.
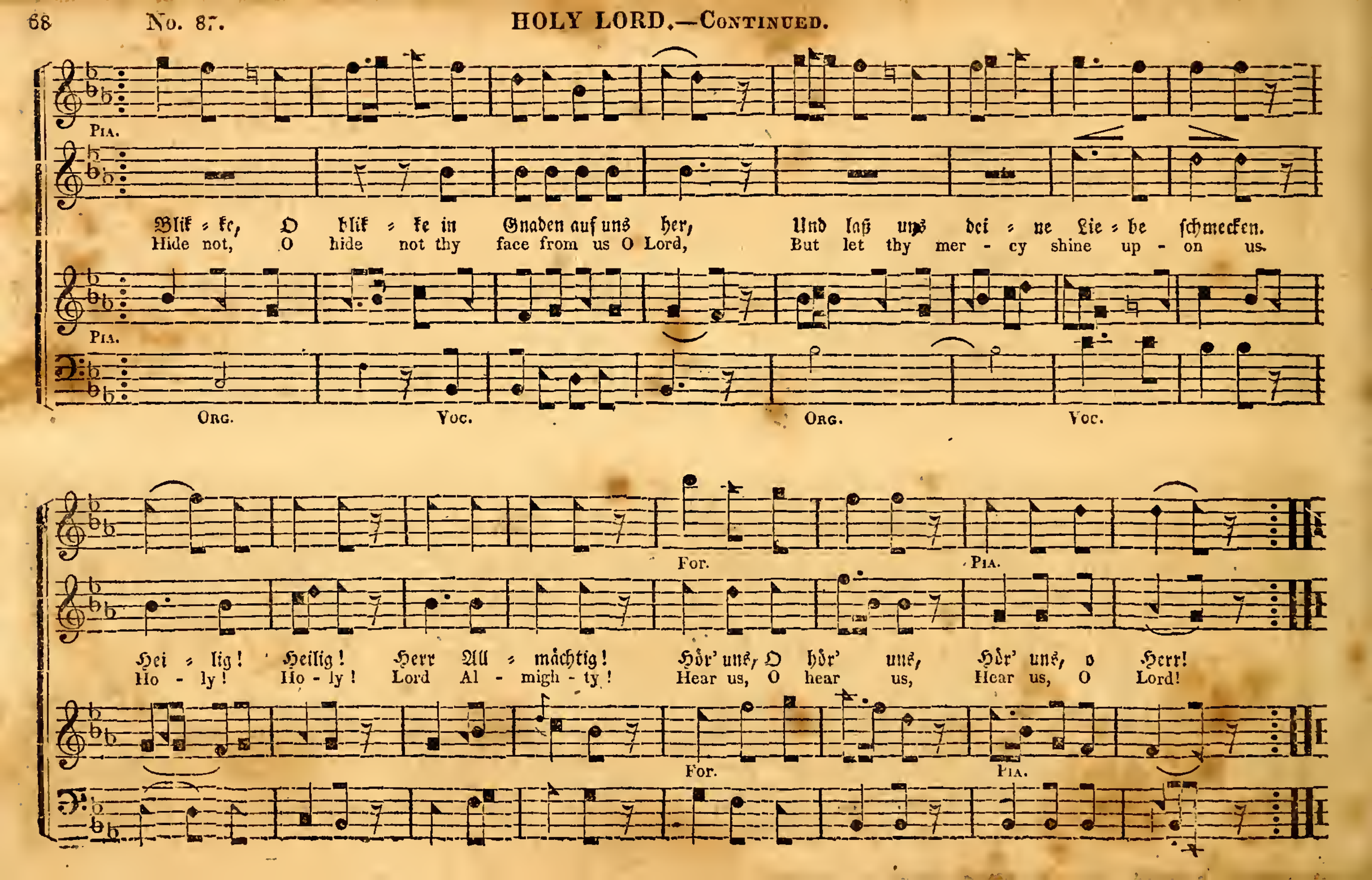
Here I raise my Ebenezer,
Hither by thy help I'm come;
And I hope by thy good pleasure,
Safely to arrive at home.

Jesus sought me when a stranger,
Wand'ring from the fold of God;
He, to save my soul from danger,
Interpos'd his precious blood.

No. 87. HOLY, HOLY, LORD ALMIGHTY. From DUSSEK.

Adagio.

Hei - lig! Hei - lig! Herr All - mächtig! Hör' uns, O hör uns, Hör', uns o Herr!
Ho - ly! Ho - ly! Lord Al - mighty! Hear us, O hear us, Hear us, O Lord!
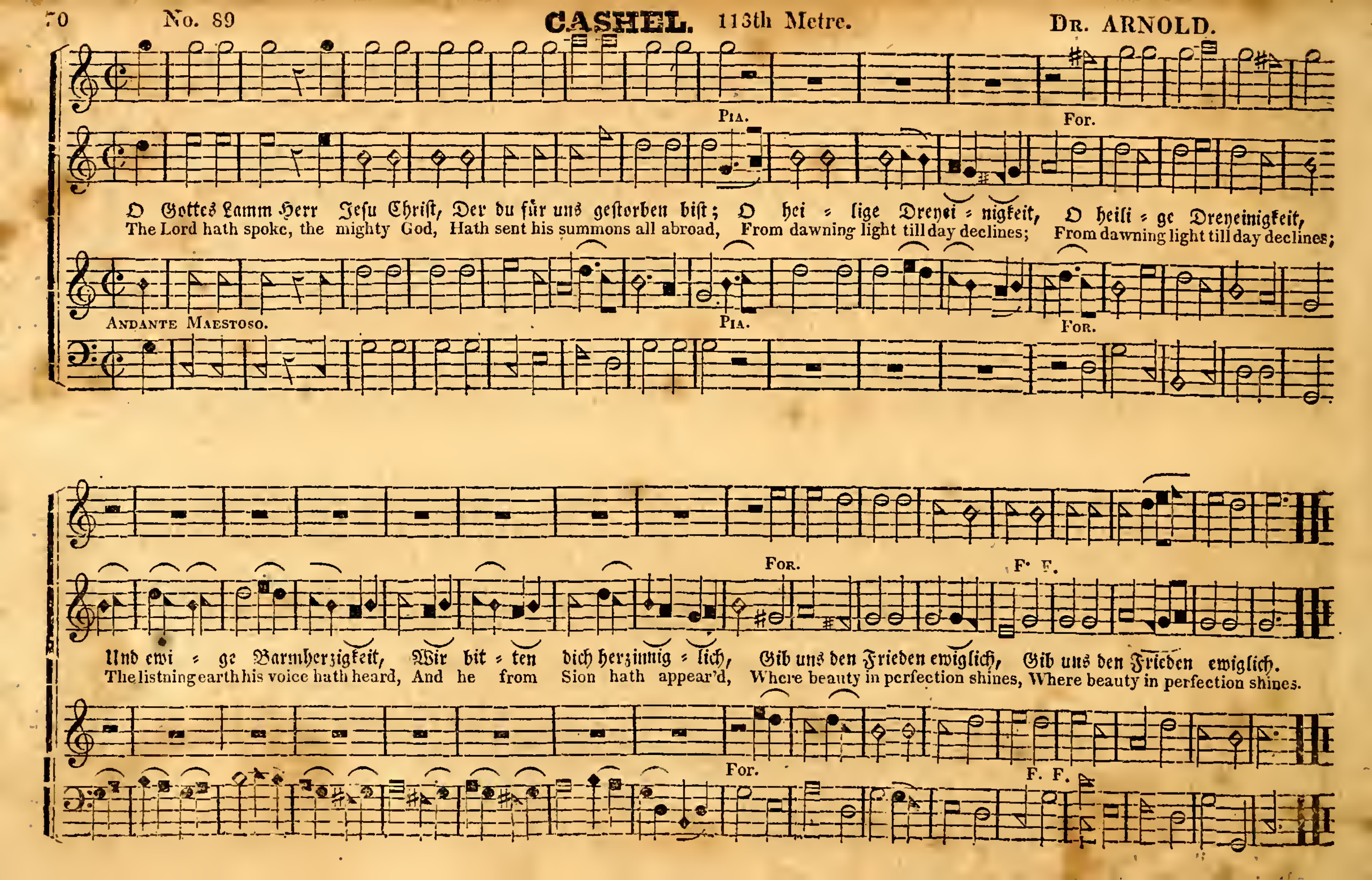

Pia.
Blik - ke, O blik - ke in Gnaden auf uns her, Und laß uns dei - ne Lie - be schmecken.
Hide not, O hide not thy face from us O Lord, But let thy mer - cy shine up - on us.
Pia.
Org.
Voc.
Org.
Voc.
For.
Pia.
Hei - lig! Heilig! Herr All - mächtig! Hör' uns, O hör' uns, Hör' uns, o Herr!
Ho - ly! Ho - ly! Lord Al - migh - ty! Hear us, O hear us, Hear us, O Lord!
For.
Pia.

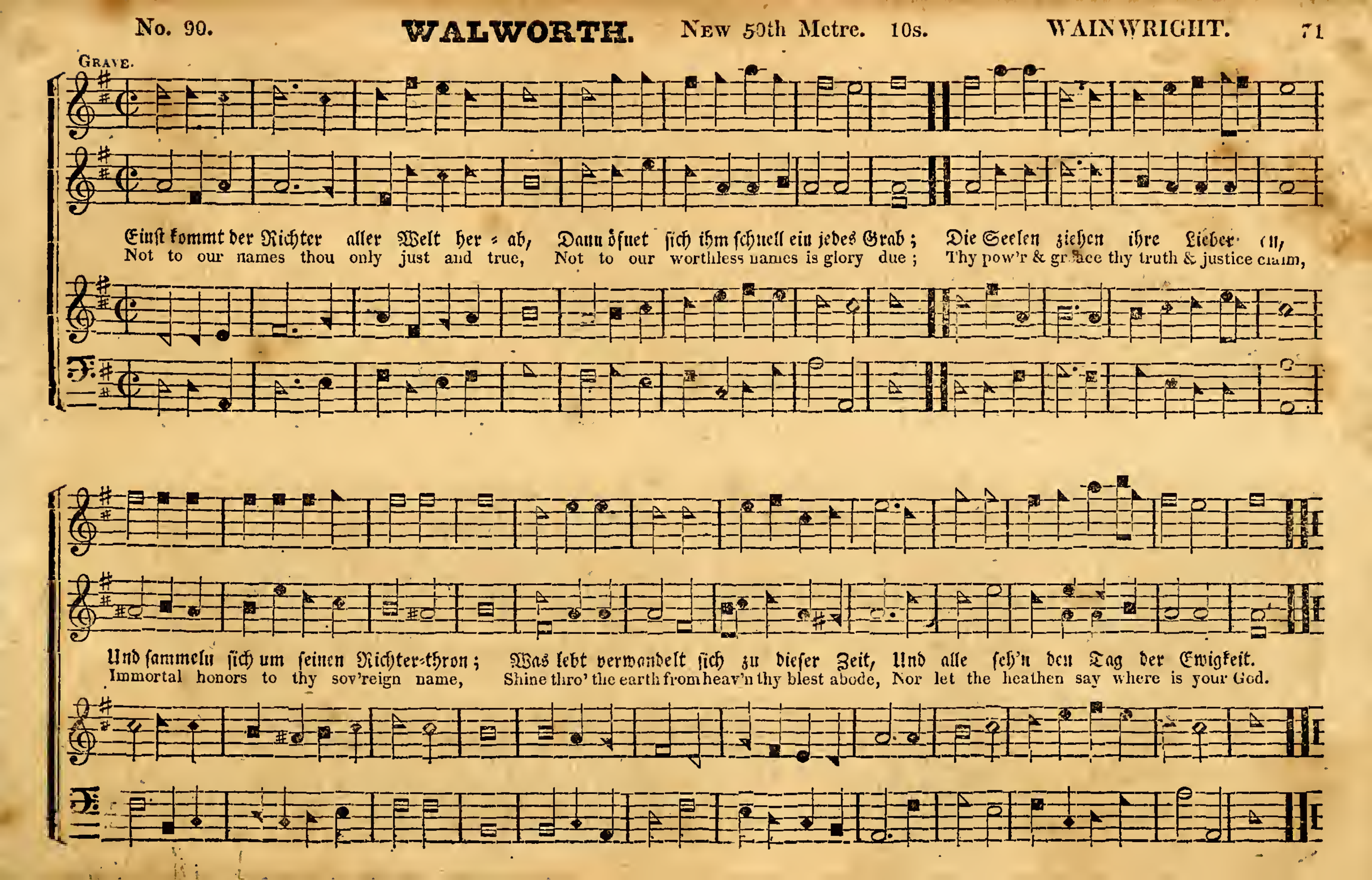
LARGO AFFETTUOSO.

Auf, ihr jungen Kir - chen - glieder! Ihr ſeyd Chriſto einverleibt. Jeſus nennt euch ſeine Brü - der; Sorget, daß ihrs immer bleibt.
Ihr habt heute Je - ſu Lie - be In dem Abendmahl verſucht. Wohl dem der die Sündentriebe, Und die Eitelkeit verflucht!
Praise to God, the great Creator, Bounteous source of all our joy! He whose hand upholds all nature, He whose nod can all destroy.

N

Chriſti Geiſt will in euch wohnen, Gebt der Sünde gute Nacht; Seht, dort glänzen eure Kronen Wenn ihr treulich bet und wacht.
Ach der wird ſich ſeiner Gaben, Zeitlich ſeiner Liebe freun; Und dann einſt nach Tod und Grabe, Auch ſein Gaſt im Himmel ſeyn.
Saints, with pious zeal attending, Now the grateful tribute raise; Solemn songs to heav'n ascending, Join the uni - ver - sal praise.


No. 89
CASHEL. 113th Metre.
Dr. ARNOLD.
Pia.
For.
O Gottes Lamm Herr Jesu Christ, Der du für uns gestorben bist; O hei = lige Dreyei = nigkeit, O heili = ge Dreyeinigkeit,
The Lord hath spoke, the mighty God, Hath sent his summons all abroad, From dawning light till day declines; From dawning light till day declines;
Andante Maestoso.
Pia.
For.
For.
F. F.
Und ewi = ge Barmherzigkeit, Wir bit = ten dich herzinnig = lich, Gib uns den Frieden ewiglich, Gib uns den Frieden ewiglich.
The listning earth his voice hath heard, And he from Sion hath appear'd, Where beauty in perfection shines, Where beauty in perfection shines.
For.
F. F.


No. 90. WALWORTH. New 50th Metre. 10s. WAINWRIGHT. 71
Grave.
Einst kommt der Richter aller Welt her = ab, Dann öfnet sich ihm schnell ein jedes Grab; Die Seelen ziehen ihre Lieber (ll,
Not to our names thou only just and true, Not to our worthless names is glory due; Thy pow'r & grace thy truth & justice claim,
Und sammeln sich um seinen Richter=thron; Was lebt verwandelt sich zu dieser Zeit, Und alle seh'n den Tag der Ewigkeit.
Immortal honors to thy sov'reign name, Shine thro' the earth from heav'n thy blest abode, Nor let the heathen say where is your God.

No. 91. ADVENT. 8. 6. Single. C. MEINECKE.
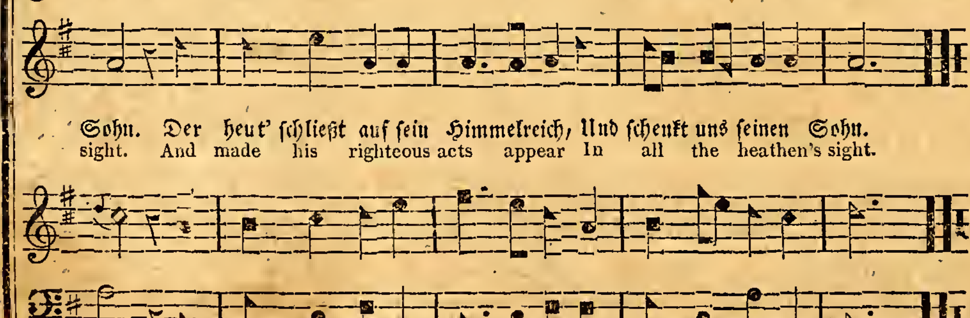
SPIRITUOSO.

Second Treble. Chorus.

Lobt Gott, ihr Christen all = zugleich! In seinem höchsten Thron, Der heut schließt auf sein Himmelreich, Und schenkt uns seinen

The Lord has thro' th' astonish'd world, Display'd his saving might: And made his righteous acts appear In all the heathen's

Org. Voc.



Er kommt aus seines Vatersschooß,
Und wird ein Kindlein klein,
Er liegt dort elend, nackt und bloß
In einem Krippelein.

Let therefore earth's inhabitants,
Their cheerful voices raise;
And all with universal joy
Resound their Maker's praise.

With harp & hymn's soft melody
Into the concert bring;
The trumpet & shrill cornet's sound,
Before th' Almighty King.

LO! HE COMETH! 8. 7. or 8. 7. 4.

Maestoso. Pia. For.

Seht! wie ma - je - stä - tisch, mächtig Kommt der große Menschensohn! Kommt der große Menschensohn!
Sein Ge - folge, zahllos, prächtig, Stellt sich um den Wolkenthron: Stellt sich um den Wolkenthron:

Lo! he cometh! countless trumpets Blow to raise the sleeping dead; Blow to raise the sleeping dead;
Midst ten thousand saints and angels, See their great ex - alt - ed head, See their great ex - alt - ed head.
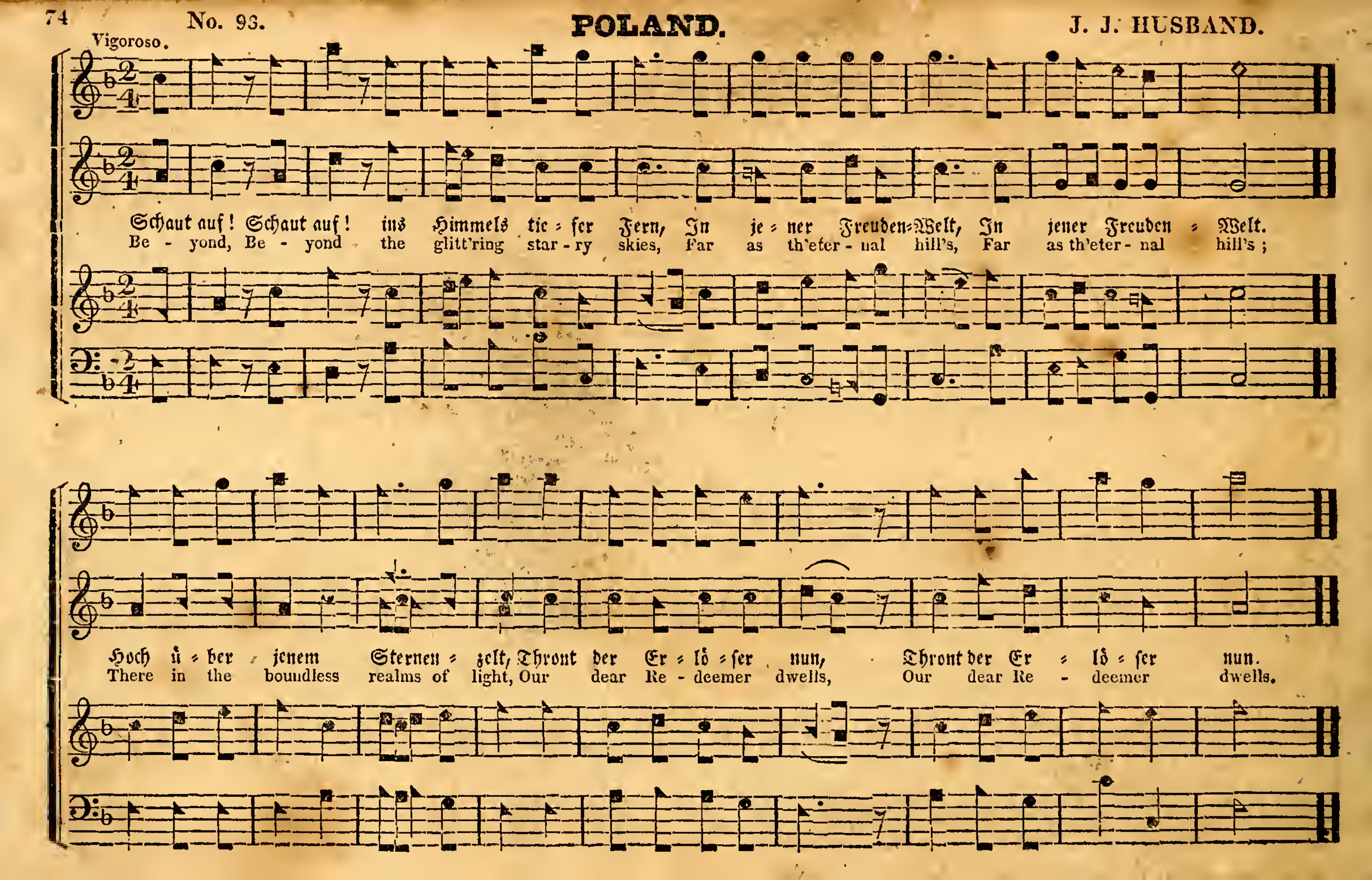
Pia. For.

Hal - lelujah! Hal-le - lujah! Jauchz' ihm laut, erlößte Schaar! Hal - le - lujah! Hal - le - lujah! Jauchz' ihm laut, erlößte Schaar!

Hal - lelujah, Hal- le - lujah, Welcome; welcome, Son of God. Hal - le - lujah. Hal - le - lujah, Welcome, welcome, Son of God.
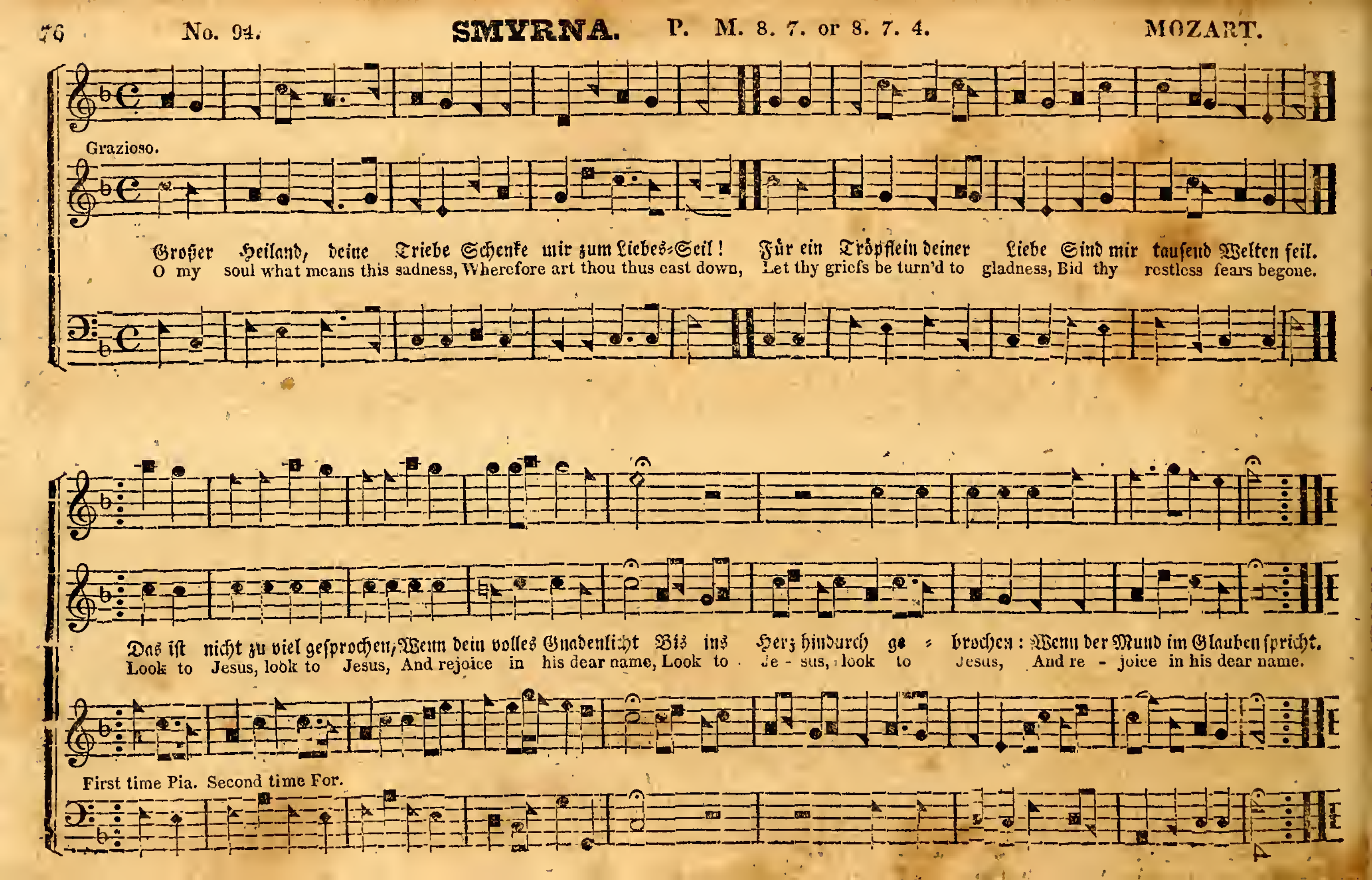
Pia. For.
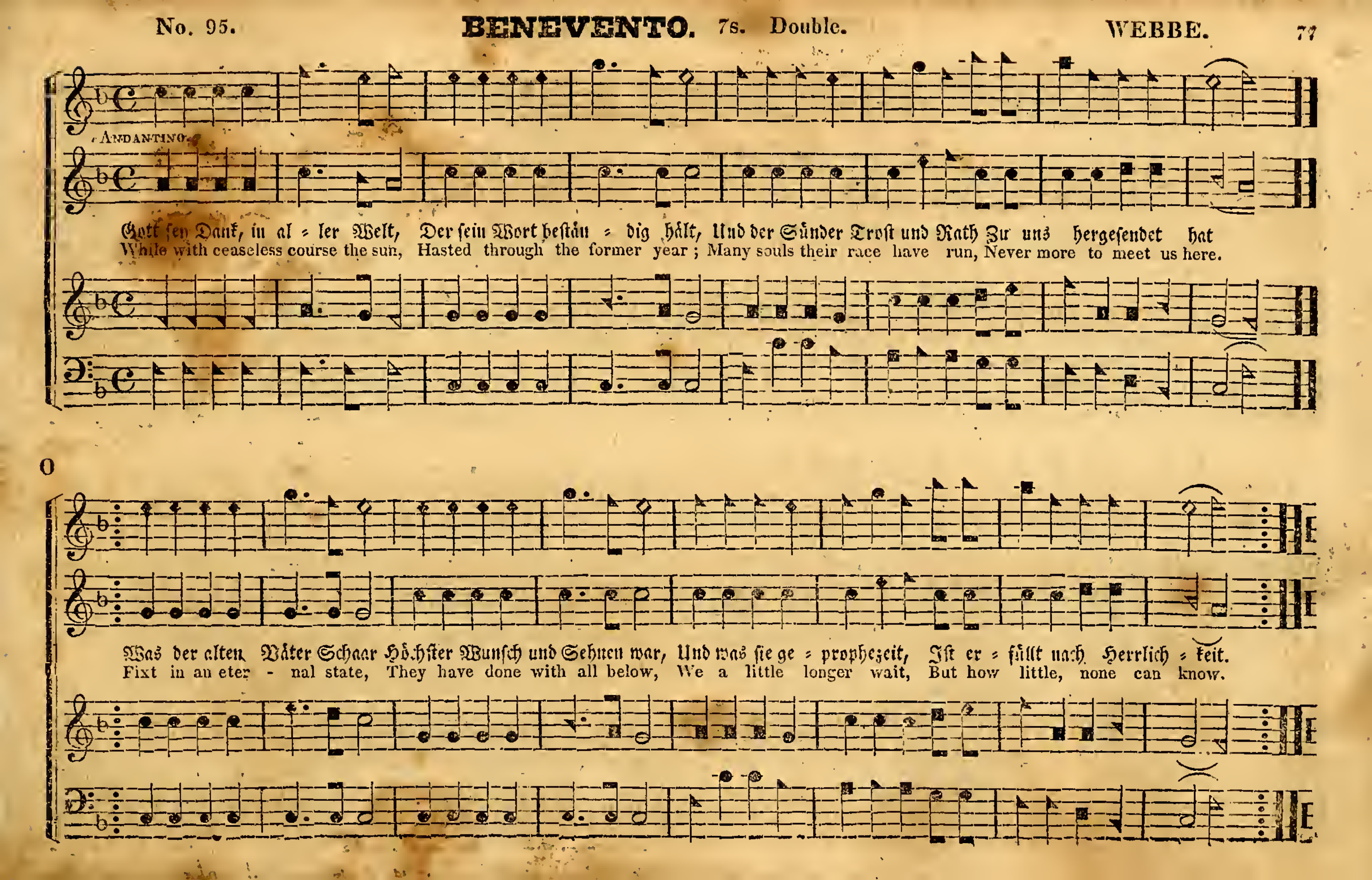
No. 93. **POLAND.** J. J. HUSBAND.
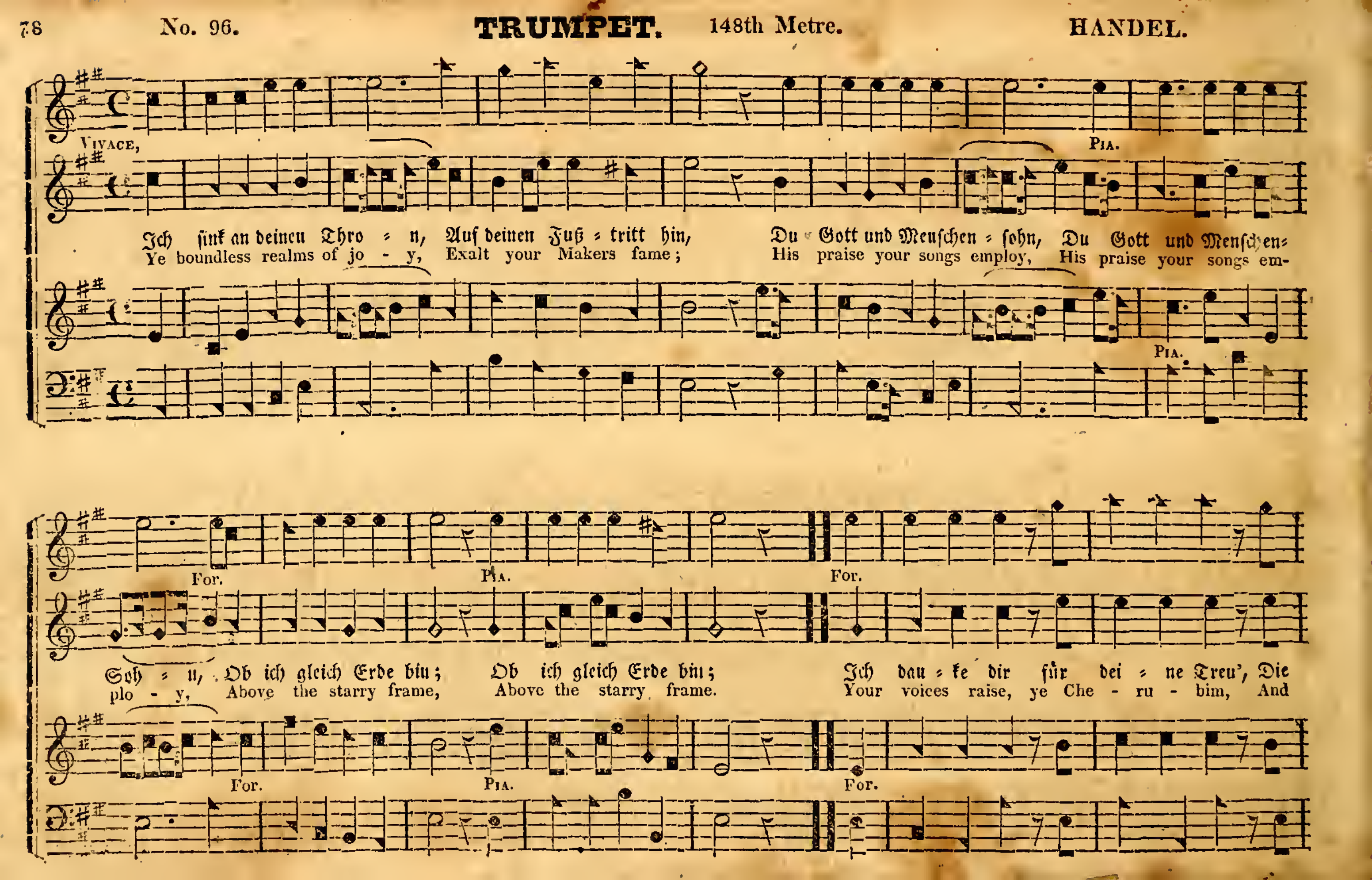


Duetto. Treble and Bass.

Grazioso.


76
No. 94.
SMYRNA.
P. M. 8. 7. or 8. 7. 4.
MOZART.
Grazioso.
Großer Heiland, deine Triebe Schenke mir zum Liebes-Heil! Für ein Tröpflein deiner Liebe Sind mir tausend Welten feil.
O my soul what means this sadness, Wherefore art thou thus cast down, Let thy griefs be turn'd to gladness, Bid thy restless fears begone.
Das ist nicht zu viel gesprochen, Wenn dein volles Gnadenlicht Bis ins Herz hindurch ge - brochen: Wenn der Mund im Glauben spricht.
Look to Jesus, look to Jesus, And rejoice in his dear name, Look to Je - sus, look to Jesus, And re - joice in his dear name.
First time Pia. Second time For.



No. 95.
BENEVENTO. 7s. Double.
WEBBE.
77
ANDANTINO.
Gott sey Dank, in al - ler Welt, Der sein Wort bestän - dig hält, Und der Sünder Trost und Rath Zu uns hergesendet hat
While with ceaseless course the sun, Hasted through the former year; Many souls their race have run, Never more to meet us here.
Was der alten Väter Schaar Höchster Wunsch und Sehnen war, Und was sie ge - prophezeit, Ist er - füllt nach Herrlich - keit.
Fixt in an eter - nal state, They have done with all below, We a little longer wait, But how little, none can know.


No. 96.
TRUMPET.
148th Metre.
HANDEL.
Vivace,
Pia.
Ich sink an deinen Thro - n, Auf deinen Fuß - tritt hin, Du - Gott und Menschen - sohn, Du Gott und Menschen-
Ye boundless realms of jo - y, Exalt your Makers fame; His praise your songs employ, His praise your songs em-
For.
Pia.
For.
Soh - n, Ob ich gleich Erde bin; Ob ich gleich Erde bin; Ich dan - ke dir für dei - ne Treu', Die
plo - y, Above the starry frame, Above the starry frame. Your voices raise, ye Che - ru - bim, And

For.
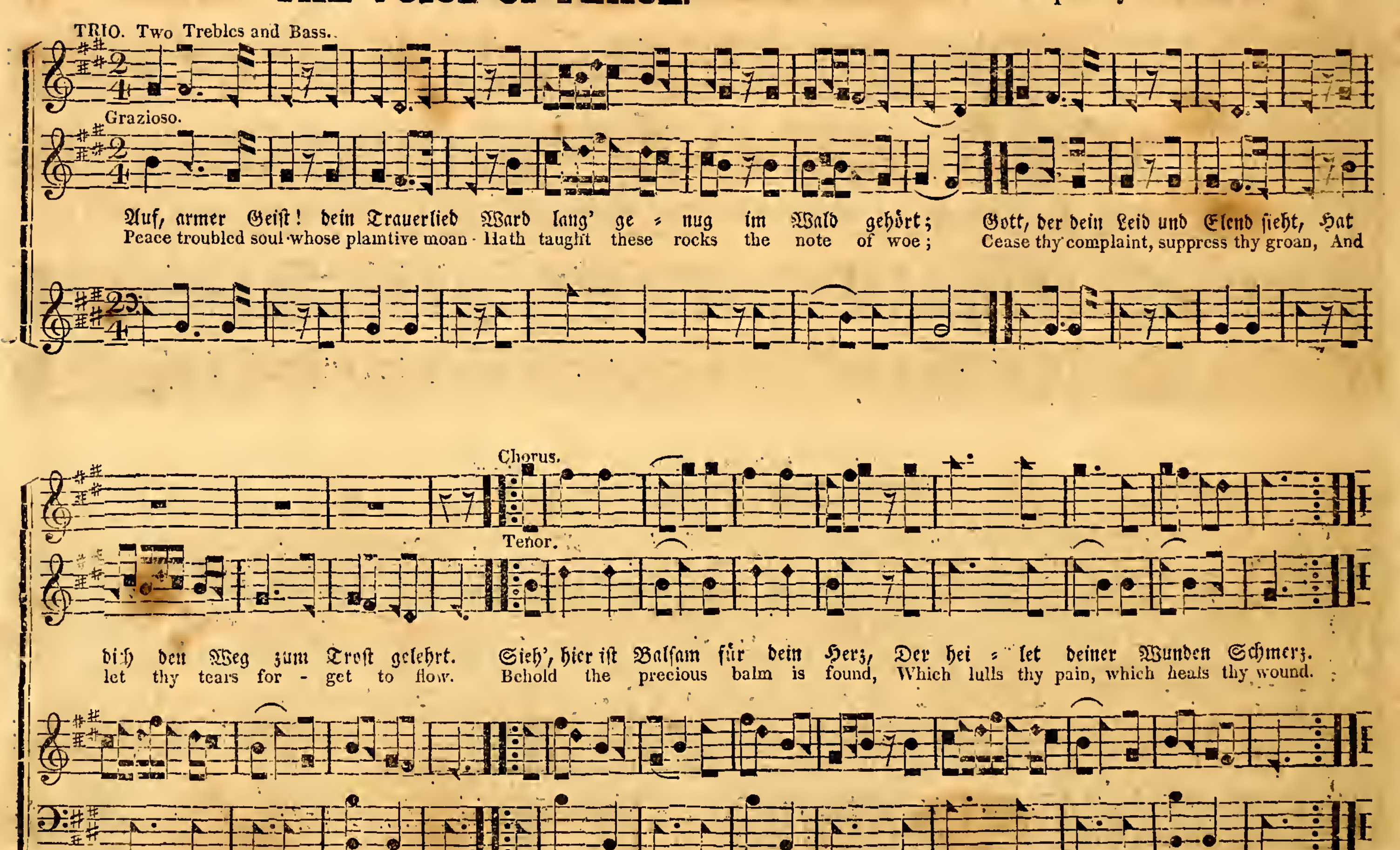
immer neu ist über mir. Ich dan - ke dir Für dei - ne Treu, Die im - mer neu ist ü - ber mir.
Seraphim to sing his praise; Your voices raise, Ye Che - ru - bim, And Sera - phim to sing his praise.

Pia. For.

No. 97. WINCHESTER. 7s. Single.

Liebster Jesu, Siegesfürst! Meine Seele nach dir dürst: Alle Feind' in mir besieg' Daß ich nicht im Kampf erlieg'.
Nach dem Siegen nimm mich auf Zu dem auserwählten Hauf, Da du mir den Gnadenlohn Geben wirst, o Gottes - sohn!
Praise to God, immortal praise! For the love that crowns our days; Bounteous source of ev'ry joy! Let thy praise our tongues employ.
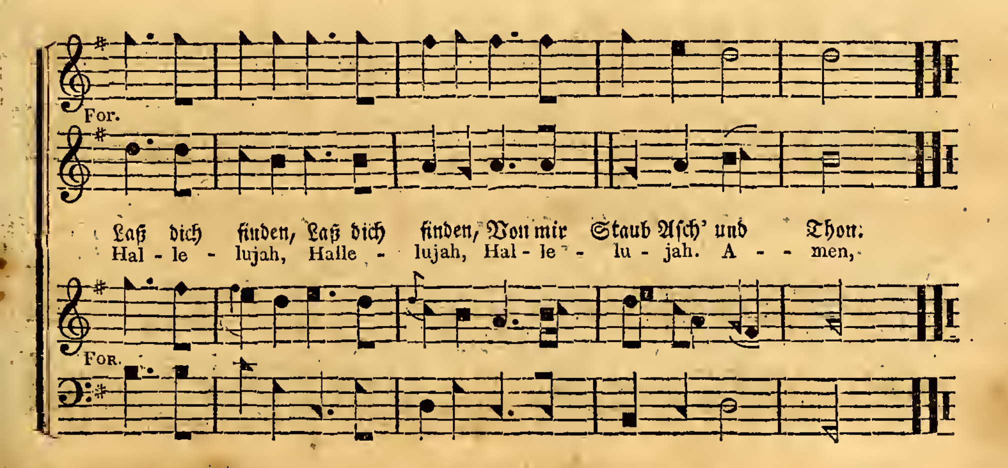
No. 98. THE VOICE OF PEACE. 113th Metre. Mazzinghi—adapted by I. C. Herring.



ANDANTE. PIA.
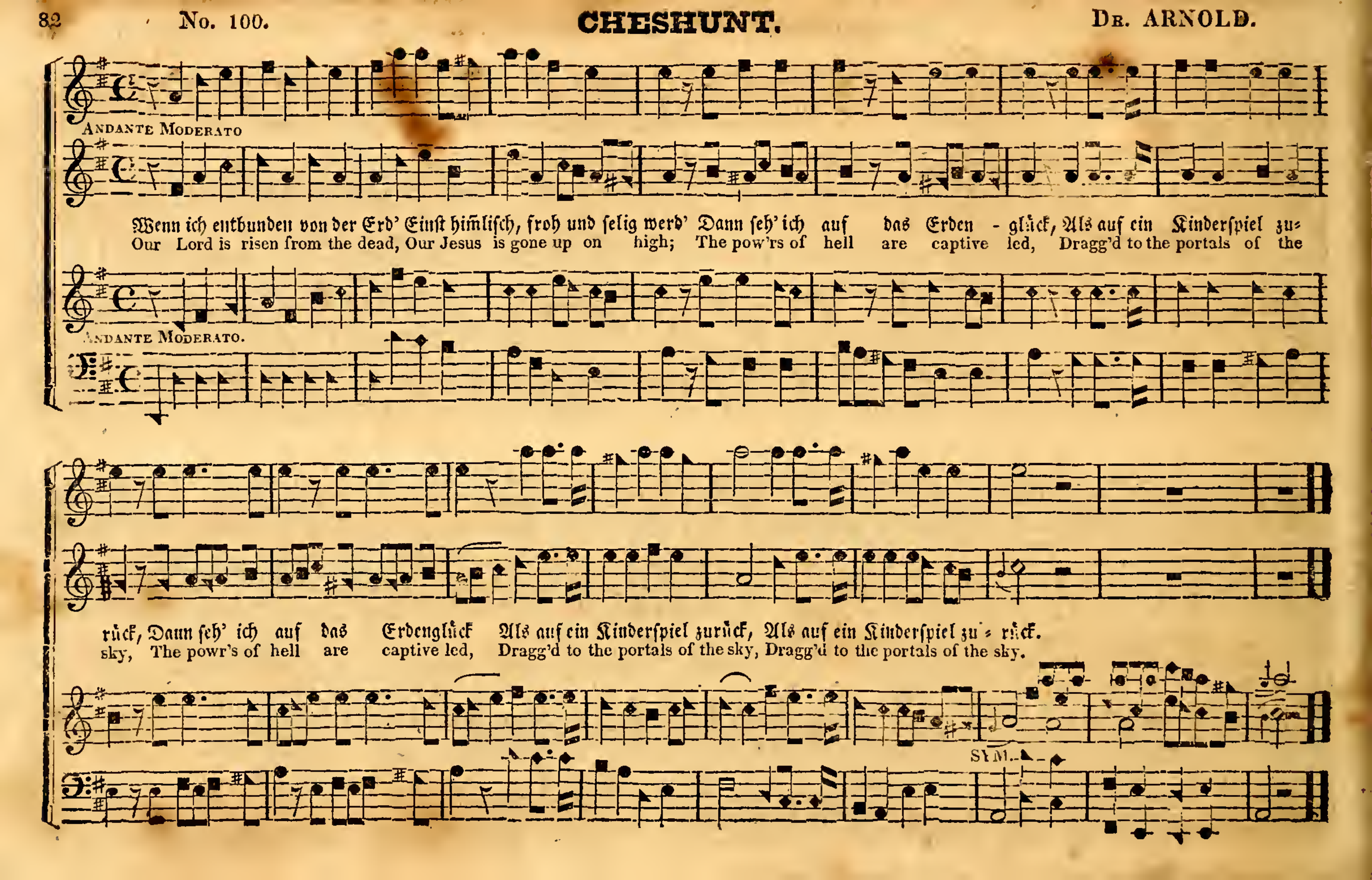
Sieh', hier bin ich Ehren = König Le = ge mich vor deinem Thron, Schwache Thränen Kindlich Sehnen Bring' ich dir du Menschensohn!
Praise the Lord, ye heav'ns adore him, Praise him Angels in the height, Sun and Moon rejoice before him, Praise him all ye stars of light,
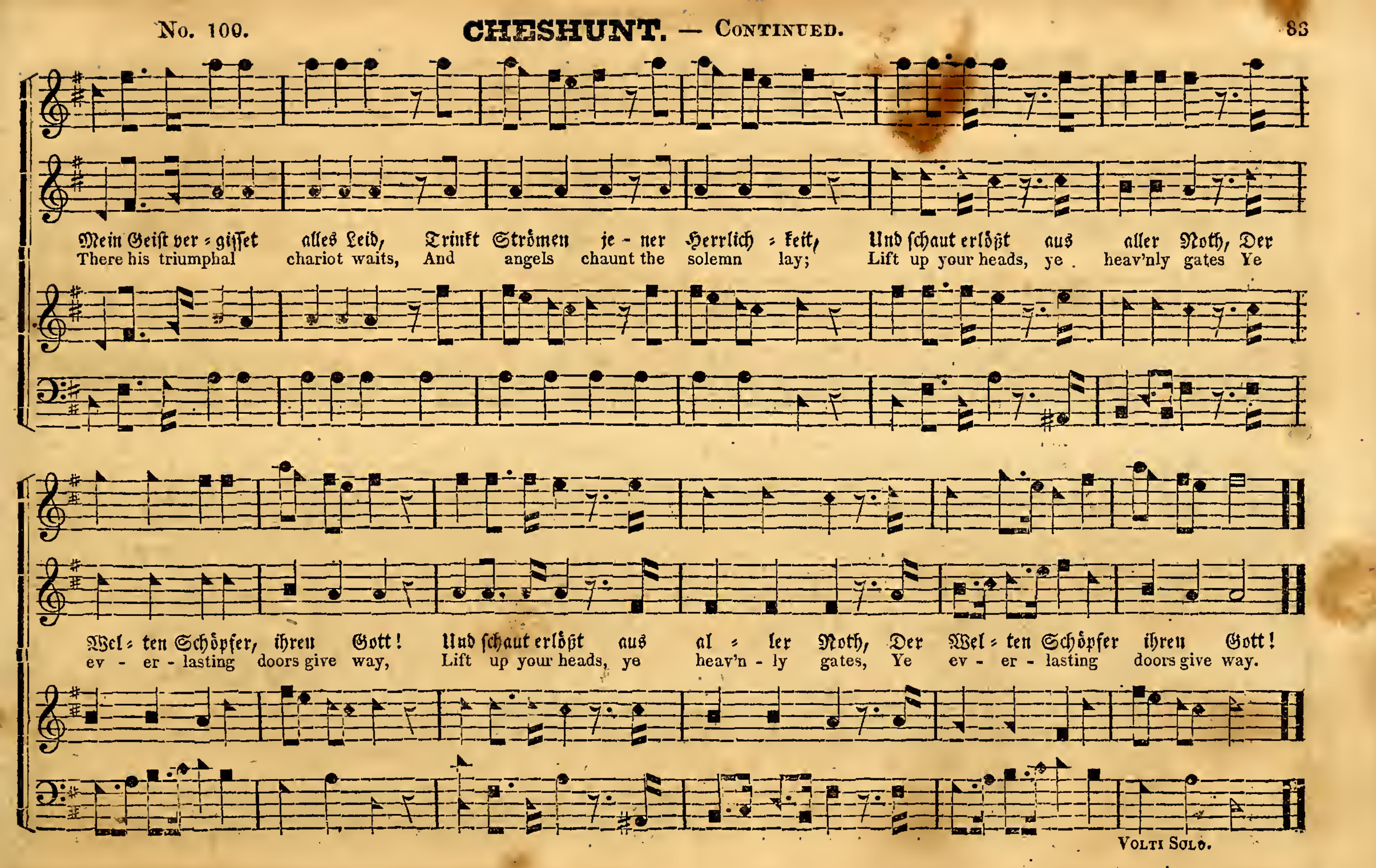
PIA.
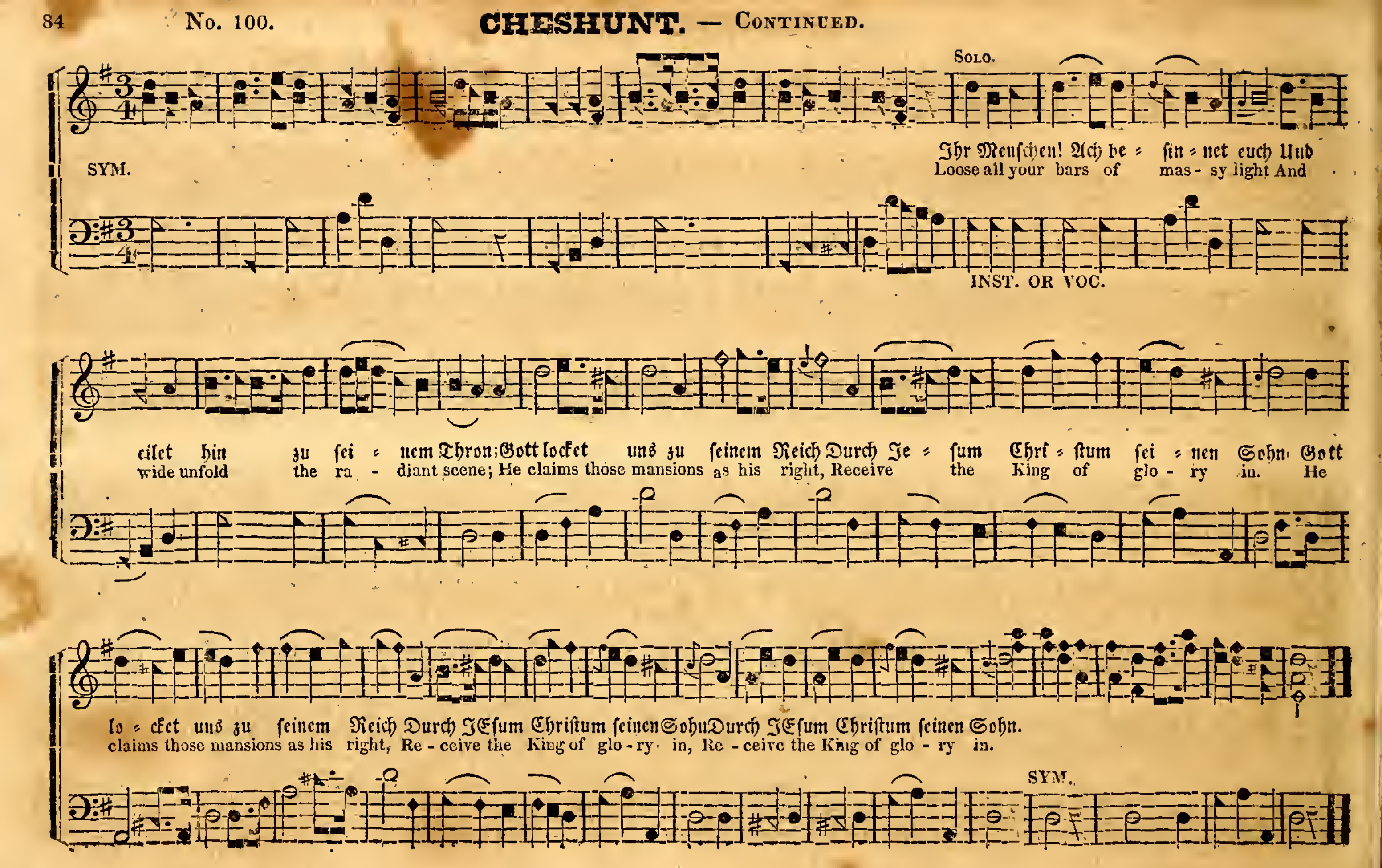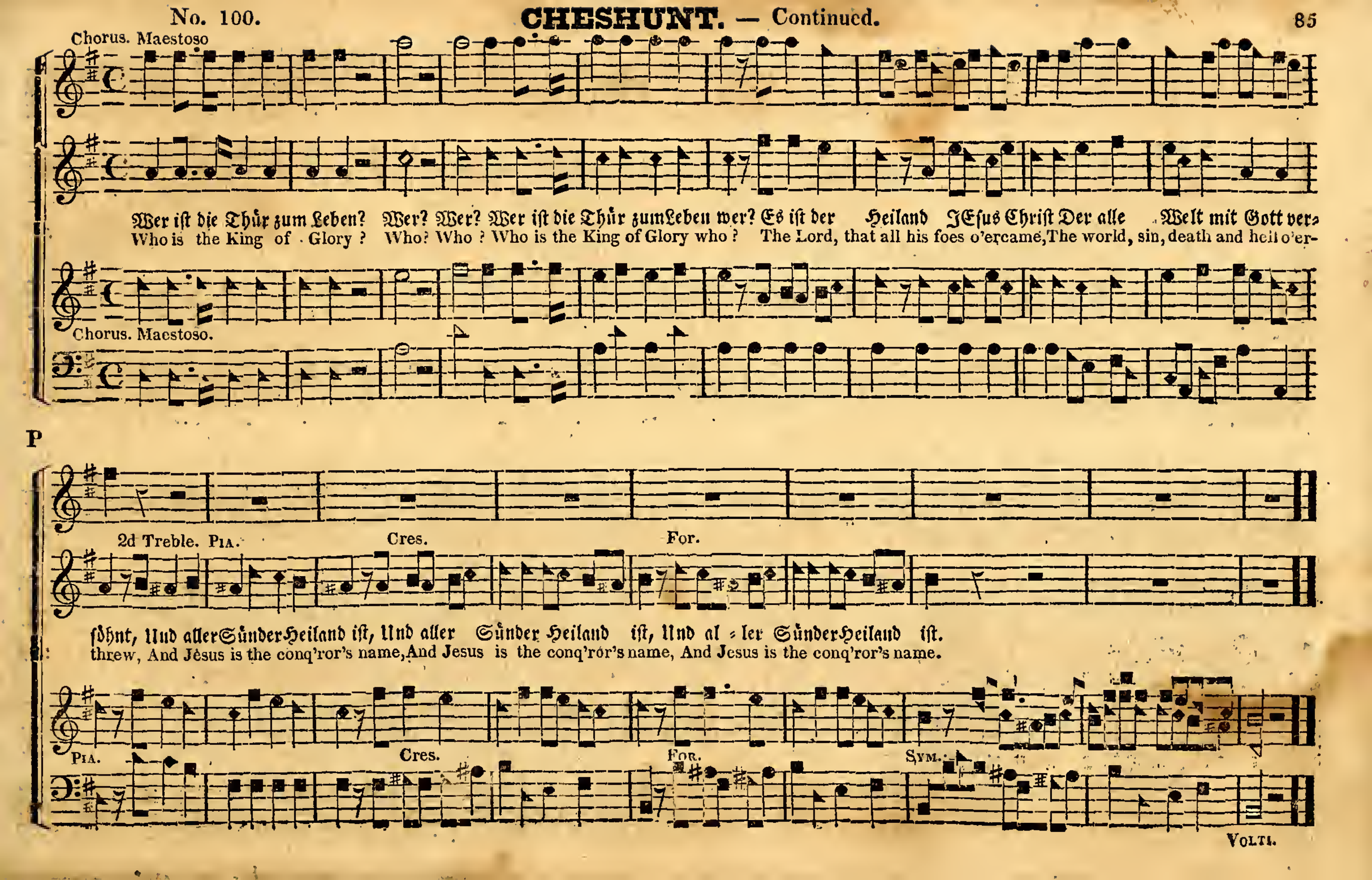


Sieh' doch auf mich, Herr ich bitt' dich,
Lenke mich nach deinem Sinn!
Dich alleine Ich nur meine,
Dein erkaufter Erb' ich bin;
Laß dich finden, Laß dich finden,
Ach, gib dich ganz mir hin.
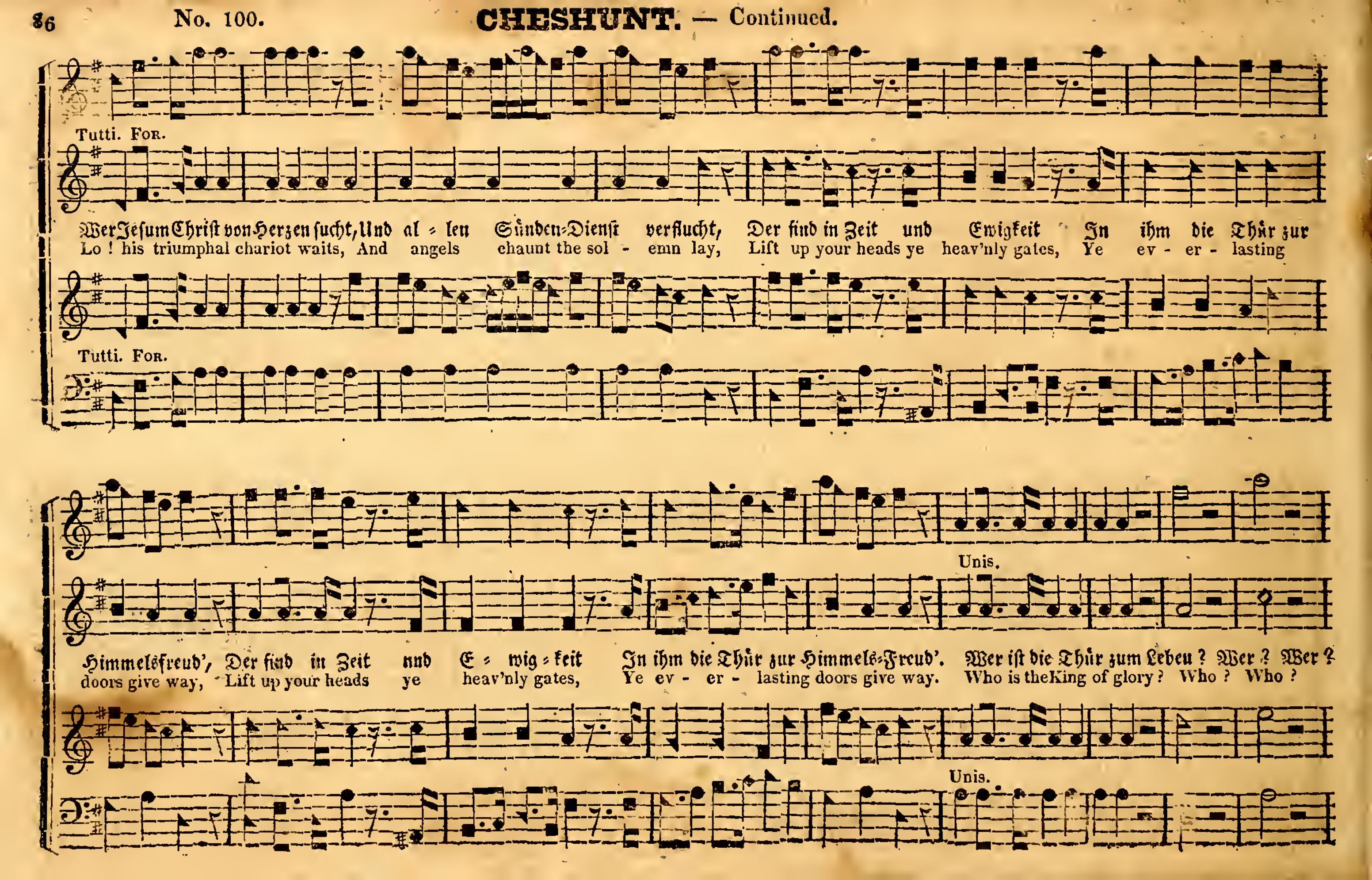
Praise the Lord, for he is glorious,
Never shall his promise fail,
God hath made his saints victorious,
Sin and death shall not prevail;
Hallelujah, &c.


82
No. 100.
CHESHUNT.
Dr. ARNOLD.
Andante Moderato
Wenn ich entbunden von der Erd' Einſt himliſch, froh und ſelig werd' Dann ſeh' ich auf das Erden - glück, Als auf ein Kinderſpiel zu-
Our Lord is risen from the dead, Our Jesus is gone up on high; The pow'rs of hell are captive led, Dragg'd to the portals of the
Andante Moderato.
rück, Dann ſeh' ich auf das Erdenglück Als auf ein Kinderſpiel zurück, Als auf ein Kinderſpiel zu - rück.
sky, The powr's of hell are captive led, Dragg'd to the portals of the sky, Dragg'd to the portals of the sky.
SYM.
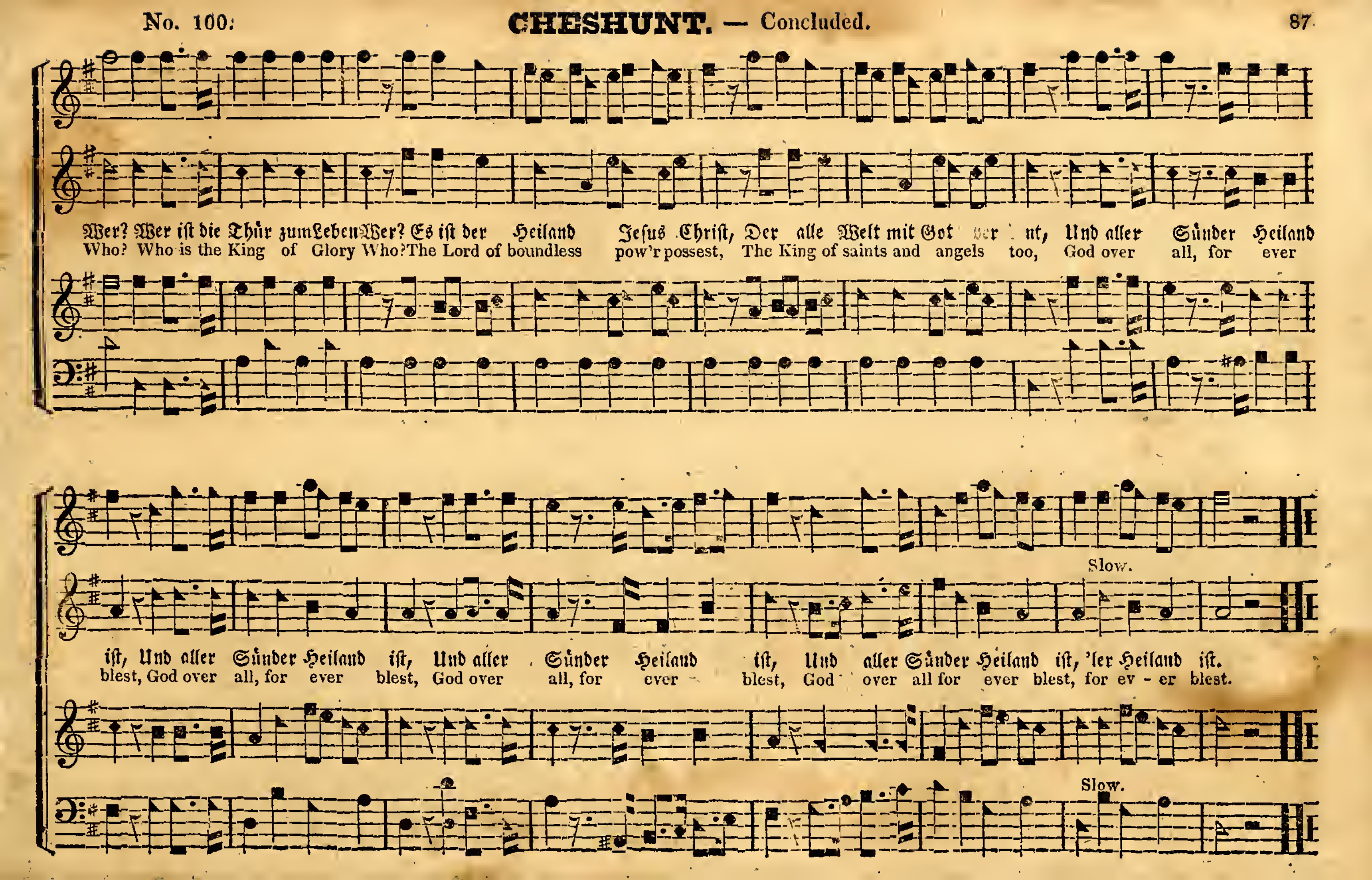

Mein Geist ver - gisset alles Leid, Trinkt Strömen je - ner Herrlich - keit, Und schaut erlößt aus aller Noth, Der
There his triumphal chariot waits, And angels chaunt the solemn lay; Lift up your heads, ye heav'nly gates Ye
Wel - ten Schöpfer, ihren Gott! Und schaut erlößt aus al - ler Noth, Der Wel - ten Schöpfer ihren Gott!
ev - er - lasting doors give way, Lift up your heads, ye heav'n - ly gates, Ye ev - er - lasting doors give way.
Volti Solo.
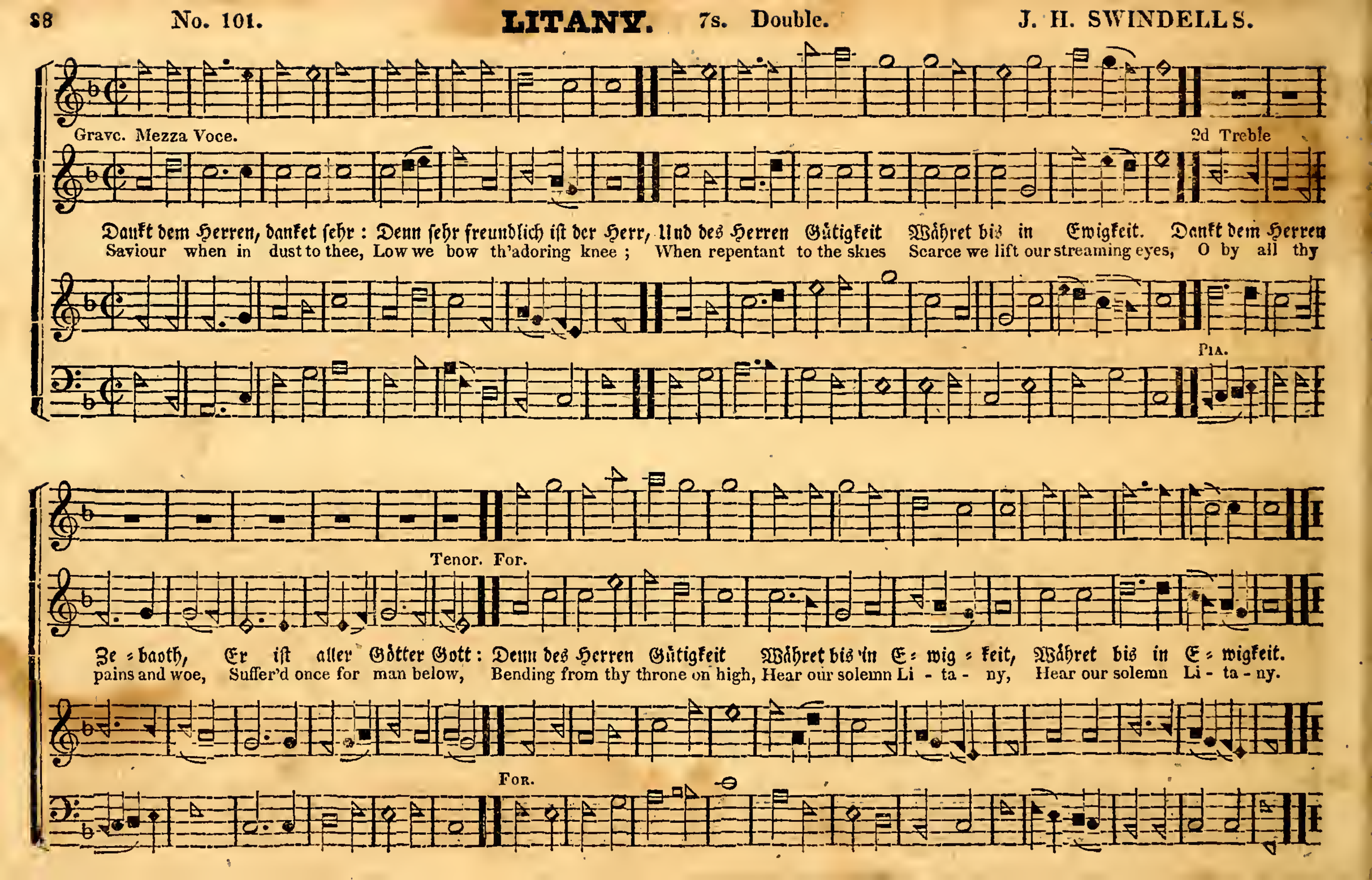

84
No. 100.
CHESHUNT. — Continued.
Solo.
SYM.
Ihr Menſchen! Ach be - ſin - net euch Und
Loose all your bars of mas - sy light And
INST. OR VOC.
eilet hin zu ſei - nem Thron; Gott locket uns zu ſeinem Reich Durch Je - ſum Chri - ſtum ſei - nen Sohn. Gott
wide unfold the ra - diant scene; He claims those mansions as his right, Receive the King of glo - ry in. He
lo - cket uns zu ſeinem Reich Durch JEſum Chriſtum ſeinen Sohn Durch JEſum Chriſtum ſeinen Sohn.
claims those mansions as his right, Re - ceive the King of glo - ry in, Re - ceive the King of glo - ry in.
SYM.


Chorus. Maestoso
Wer ist die Thür zum Leben? Wer? Wer? Wer ist die Thür zum Leben wer? Es ist der Heiland JEsus Christ Der alle Welt mit Gott ver=
Who is the King of Glory? Who? Who? Who is the King of Glory who? The Lord, that all his foes o'ercame, The world, sin, death and hell o'er-
Chorus. Maestoso.
P
2d Treble. Pia.
Cres.
For.
söhnt, Und aller Sünder Heiland ist, Und aller Sünder Heiland ist, Und al = ler Sünder Heiland ist.
threw, And Jesus is the conq'ror's name, And Jesus is the conq'ror's name, And Jesus is the conq'ror's name.
Pia.
Cres.
For.
Sym.
Volti.



Tutti. For.
Wer Jesum Christ von Herzen sucht, Und al - len Sünden-Dienst verflucht, Der find in Zeit und Ewigkeit In ihm die Thür zur
Lo ! his triumphal chariot waits, And angels chaunt the sol - emn lay, Lift up your heads ye heav'nly gates, Ye ev - er - lasting
Tutti. For.
Unis.
Himmelsfreud', Der find in Zeit und E - wig - keit In ihm die Thür zur Himmels-Freud'. Wer ist die Thür zum Leben ? Wer ? Wer ?
doors give way, Lift up your heads ye heav'nly gates, Ye ev - er - lasting doors give way. Who is theKing of glory ? Who ? Who ?
Unis.


Wer? Wer ist die Thür zum Leben Wer? Es ist der Heiland Jesus Christ, Der alle Welt mit Got
Und aller Sünder Heiland
Who? Who is the King of Glory Who? The Lord of boundless pow'r possest, The King of saints and angels too, God over all, for ever
ist, Und aller Sünder Heiland ist, Und aller Sünder Heiland ist, Und aller Sünder Heiland ist, 'ler Heiland ist.
blest, God over all, for ever blest, God over all, for ever blest, God over all for ever blest, for ev - er blest.
Slow.
Slow.


88
No. 101.
LITANY.
7s. Double.
J. H. SWINDELLS.
Grave. Mezza Voce.
2d Treble
Dankt dem Herren, danket sehr : Denn sehr freundlich ist der Herr, Und des Herren Gütigkeit Währet bis in Ewigkeit. Dankt dem Herren
Saviour when in dust to thee, Low we bow th'adoring knee ; When repentant to the skies Scarce we lift our streaming eyes, O by all thy
Pia.
Tenor. For.
Ze = baoth, Er ist aller Götter Gott : Denn des Herren Gütigkeit Währet bis in E = wig = keit, Währet bis in E = wigkeit.
pains and woe, Suffer'd once for man below, Bending from thy throne on high, Hear our solemn Li - ta - ny, Hear our solemn Li - ta - ny.
For.

THE ORPHANS PRAYER. 7s. 6Lines.

J.COLE.

AFFETTUOSO.

SECONDO.

Sieh' wie lieblich und wie fein Ist's wenn Brüder friedlich seyn, Wenn ihr Thun einträchtig ist, Ohne Falschheit
O Herr Jesu Gottes Sohn! Schaue doch von deinem Thron, Schaue die Zerstreuung an Die kein Mensche
What though worldly friends may frown, Why should I de - jected be? Father let thy love be known, Let me find my

TENOR. PIA. PIA. CRES.

Tru = g und List. Aber ach! wie ist die Lieb So verloschen, daß kein Trieb Mehr auf Erden wird gespürt, Der des andern Herze rührt!
bes = sern kann. Samle großer Menschenhirt, Alles, was sich hat verirrt: Laß in deinem Gnadenschein! Alles ganz vereinigt seyn.
a - ll in thee. Never let my soul despair, God will hear the Orphan's pray'r, Never let my soul despair God will hear the Orphan's pray'r.

FOR. PIA. SOLO. PIA. CRES.
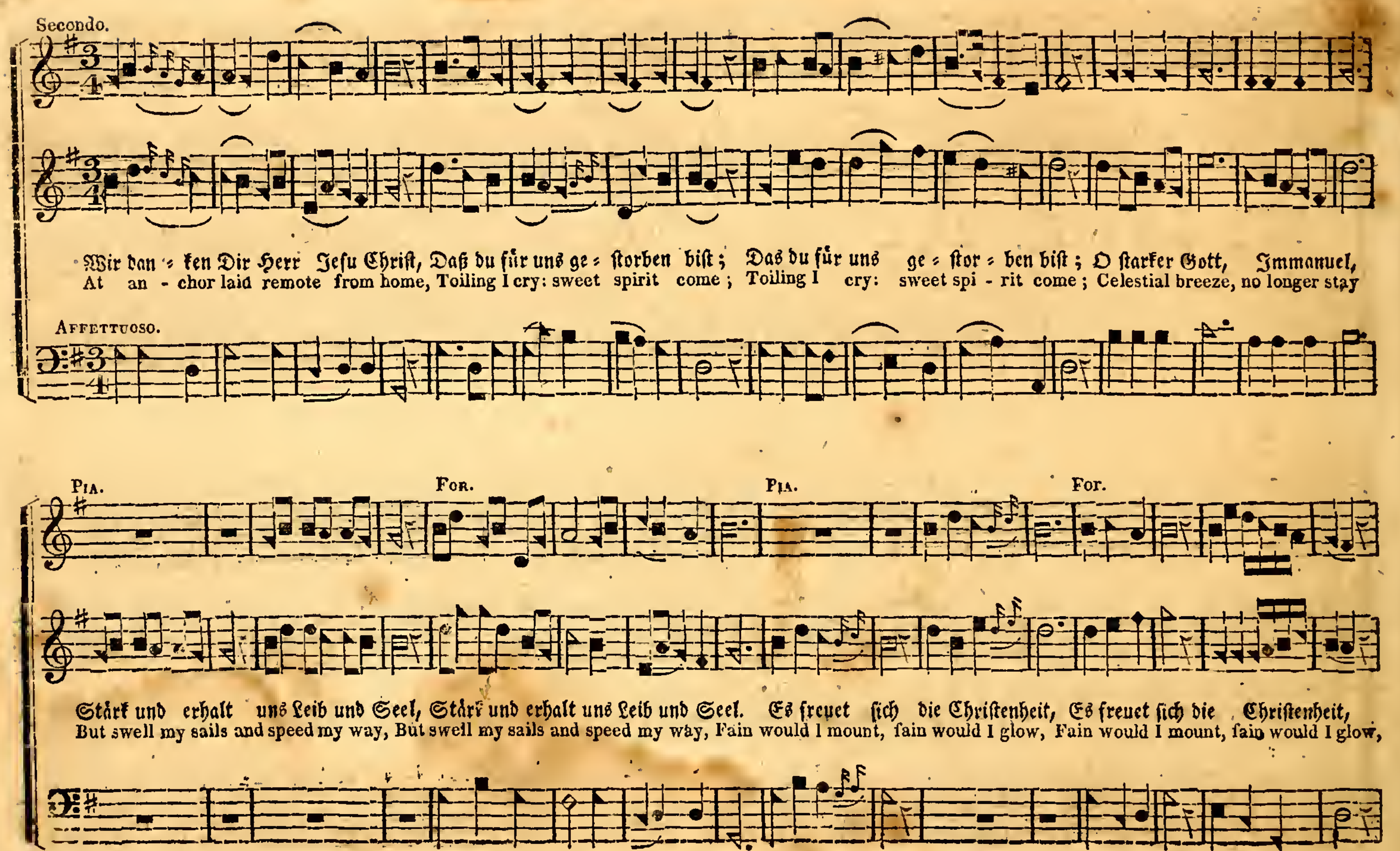
Auf, Christen, auf, und freuet euch, Der Herr fährt auf zu seinem Reich; Er triumphirt; Lobsin - get ihm, Lobsinget ihm mit lauter Stimm.
A - way my un - believ - ing fear! Fear shall in me no more take place; My Saviour doth not yet appear, He hides the brightness of his face
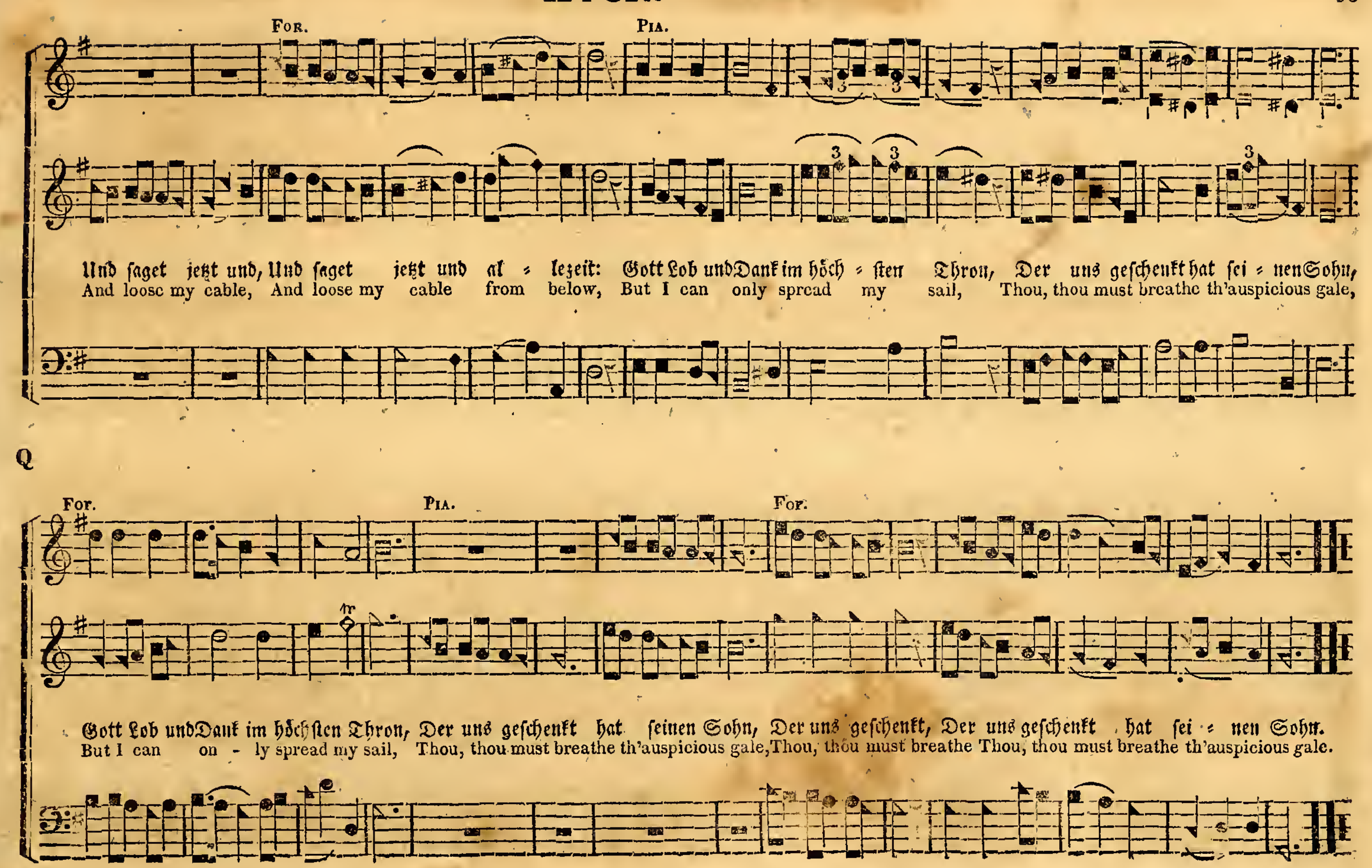
Sein Werk auf Erden ist vollbracht, Zerstört hat er des Feindes Macht; Er hat die Welt mit Gott ver - söhnt Und Gott hat ihn mit Preis gekrönt.
But shall I therefore let him go, And basely to the tempter yield? No, in the strength of Jesus, no! I never will give up my shield.
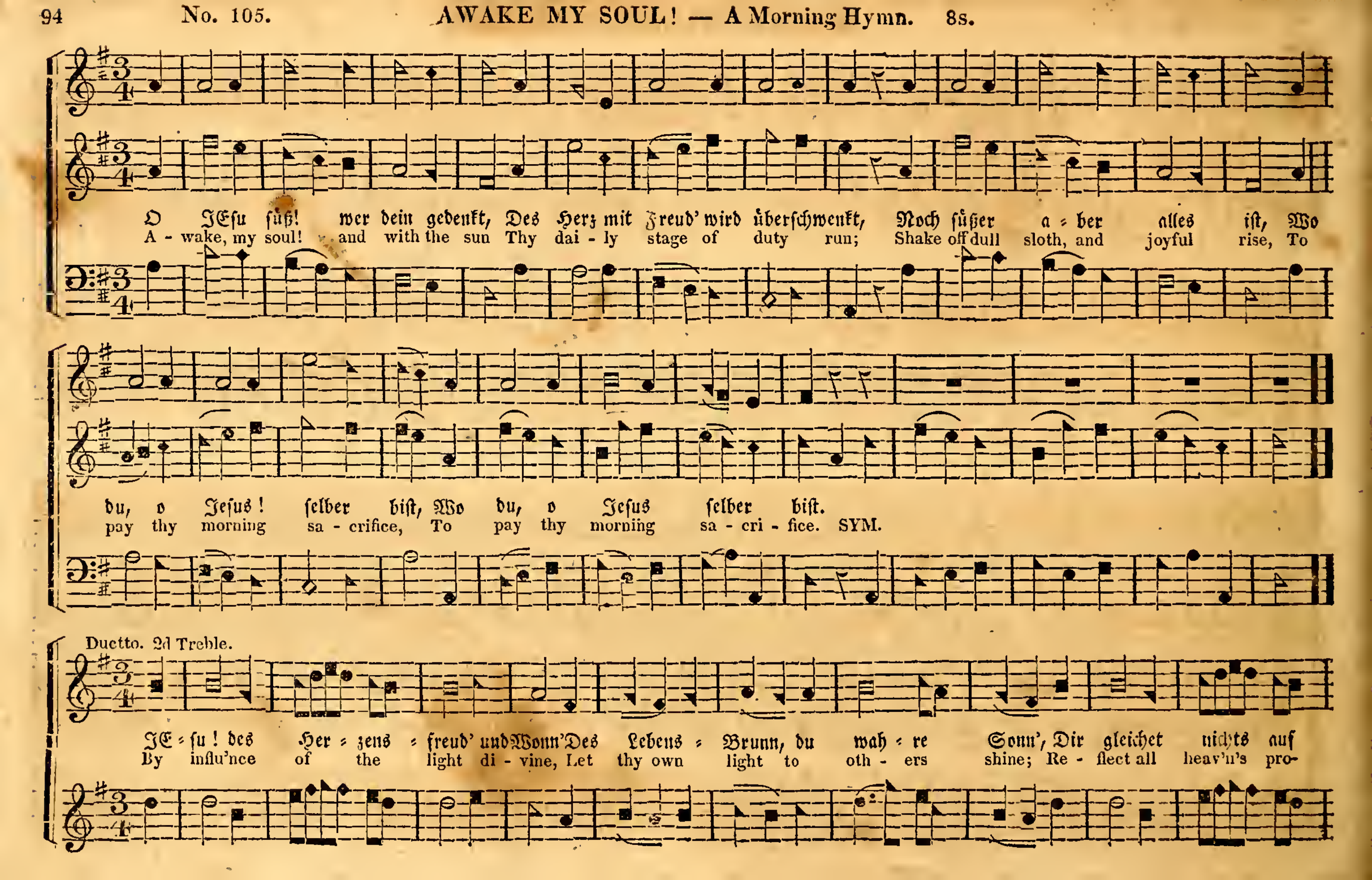
Weit über alle Himmel weit Geht seine Macht und Herrlichkeit; Ihm dienen selbst die Seraphim. Lobsinget ihm mit lauter Stimm
Altho' the vine its fruit deny, Altho' the olive yield no oil: The withering fig-tree droop and die, The field illude the tiller's toil;
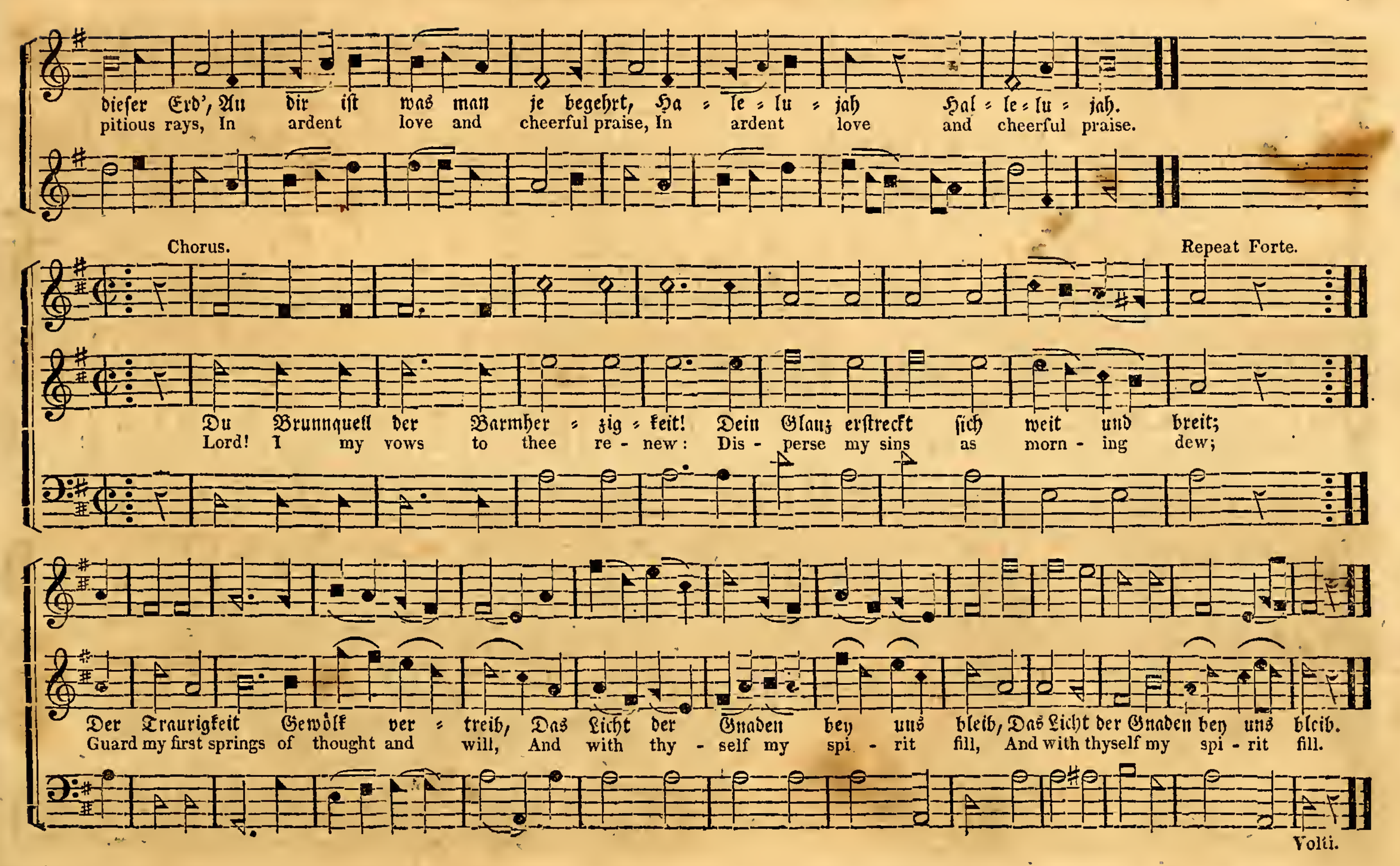
Sein sind die Völker aller Welt; Er herrscht mit Macht und Gnad' als Held; Er herrscht bis unter seinen Fuß Der Feinde Heer sich beugen muß;
The empty stall no herd afford, And perish all the bleating race, Yet will I triumph in the Lord, The God of my sal - vation praise.
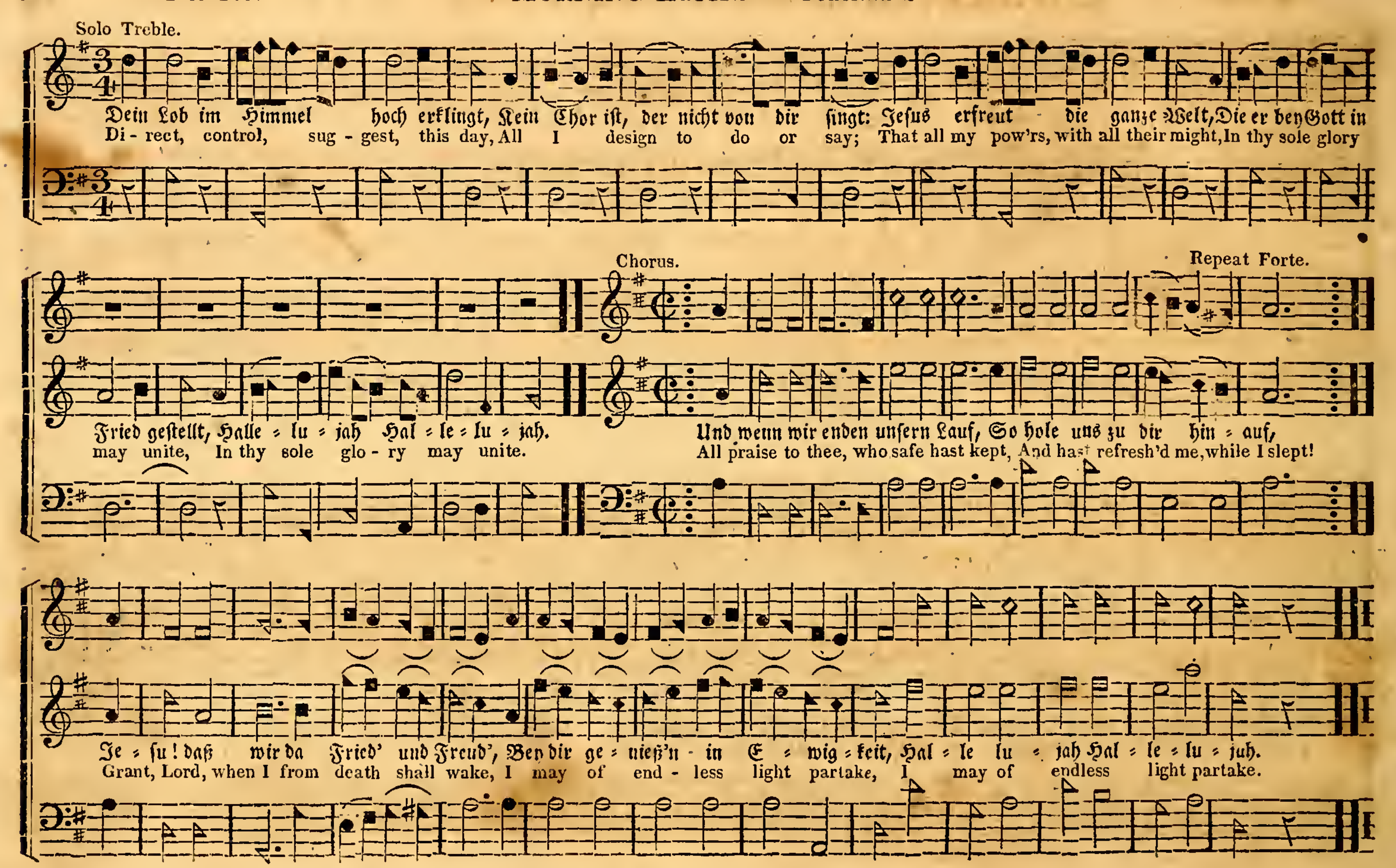
No. 104. **AVON.** 8s. C. W. BANISTER.




For.
Pia.
Und saget jetzt und, Und saget jetzt und al = lezeit: Gott Lob und Dank im höch = sten Thron, Der uns geschenkt hat sei = nen Sohn,
And loose my cable, And loose my cable from below, But I can only spread my sail, Thou, thou must breathe th'auspicious gale,
Q
For.
Pia.
For.
Gott Lob und Dank im höchsten Thron, Der uns geschenkt hat seinen Sohn, Der uns geschenkt, Der uns geschenkt hat sei = nen Sohn.
But I can on - ly spread my sail, Thou, thou must breathe th'auspicious gale, Thou, thou must breathe Thou, thou must breathe th'auspicious gale.


94 No. 105. AWAKE MY SOUL! — A Morning Hymn. 8s.
O JEsu süß! wer dein gedenkt, Des Herz mit Freud' wird überschwenkt, Noch süßer a = ber alles ist, Wo
A - wake, my soul! and with the sun Thy dai - ly stage of duty run; Shake off dull sloth, and joyful rise, To
du, o Jesus! selber bist, Wo du, o Jesus selber bist.
pay thy morning sa - crifice, To pay thy morning sa - cri - fice. SYM.
Ductto. 2d Treble.
JE = su ! des Her = zens = freud' und Wonn' Des Lebens = Brunn, du wah = re Sonn', Dir gleichet nichts auf
By influ'nce of the light di - vine, Let thy own light to oth - ers shine; Re - flect all heav'n's pro-


dieser Erd', An dir ist was man je begehrt, Ha - le - lu - jah Hal - le - lu - jah.
pitious rays, In ardent love and cheerful praise, In ardent love and cheerful praise.
Chorus.
Repeat Forte.
Du Brunnquell der Barmher - zig - keit! Dein Glanz erstreckt sich weit und breit;
Lord! I my vows to thee re - new: Dis - perse my sins as morn - ing dew;
Der Traurigkeit Gewölk ver - treib, Das Licht der Gnaden bey uns bleib, Das Licht der Gnaden bey uns bleib.
Guard my first springs of thought and will, And with thy - self my spi - rit fill, And with thyself my spi - rit fill.
Volti.


Solo Treble.
Dein Lob im Himmel hoch erklingt, Kein Chor ist, der nicht von dir singt: Jesus erfreut die ganze Welt, Die er bey Gott in
Di - rect, control, sug - gest, this day, All I design to do or say; That all my pow'rs, with all their might, In thy sole glory
Chorus.
Repeat Forte.
Fried gestellt, Halle - lu - jah Hal - le - lu - jah.
may unite, In thy sole glo - ry may unite.
Und wenn wir enden unsern Lauf, So hole uns zu dir hin - auf,
All praise to thee, who safe hast kept, And hast refresh'd me, while I slept!
Je - su! daß wir da Fried' und Freud', Bey dir ge - nieß'n in E - wig - keit, Hal - le lu - jah Hal - le - lu - jah.
Grant, Lord, when I from death shall wake, I may of end - less light partake, I may of endless light partake.

EUPHRATES.—Or, Hymn for Thanksgiving.

Dr. J. A. STEVENSON.

Secondo.

Maestoso. For.

Pia.

For.

Erret - tet, ſang am Meeresſtrand, Erret - tet, ſang am Meeresſtrand, Die große That des Herrn; Die
Redeem - ed by their Shepherd's care, Redeemed by their Shepherd's care, In grati - tude re - joice, In

ORG.

Wie Iſrael aus Pharoh's Hand
As Israel's people in despair,

Errettet, ſang am Meeresſtrand,
Redeemed by their Shepherd's care,

des Herrn, des Herrn, Die
rejoice, rejoice, In

SYM.

große That des Herrn; des Herrn, des Herrn, Die große That des Herrn, Die große ,:,
grati - tude rejoice, rejoice, rejoice, In gratitude rejoice, In gratitude rejoice.

Volti.

Cres. Pia.

So sin - gen wir daß Je - sus Christ Der Menschen Heiland wor - den ist, Das Halle - lujah gern', Das
Or as on Si - nai's banks re - clin'd, Our ho - ly father's swelld the wind With hallelujah's voice, With

Cres. For. Pia. For.

Halle - lu - jah gern' Der Menschen Heiland wor - den ist, Das Hal - - le - lujah Das Hal - le - lujah gern', Das
hal - le - lujah's voice, Our ho - ly fath - ers swell'd the wind With hal - - le - lujah's With hal - lelujah's voice, With

Das Hal - le - lu - jah gern', Das
With hal - le - lu - jah's voice With

F. F.
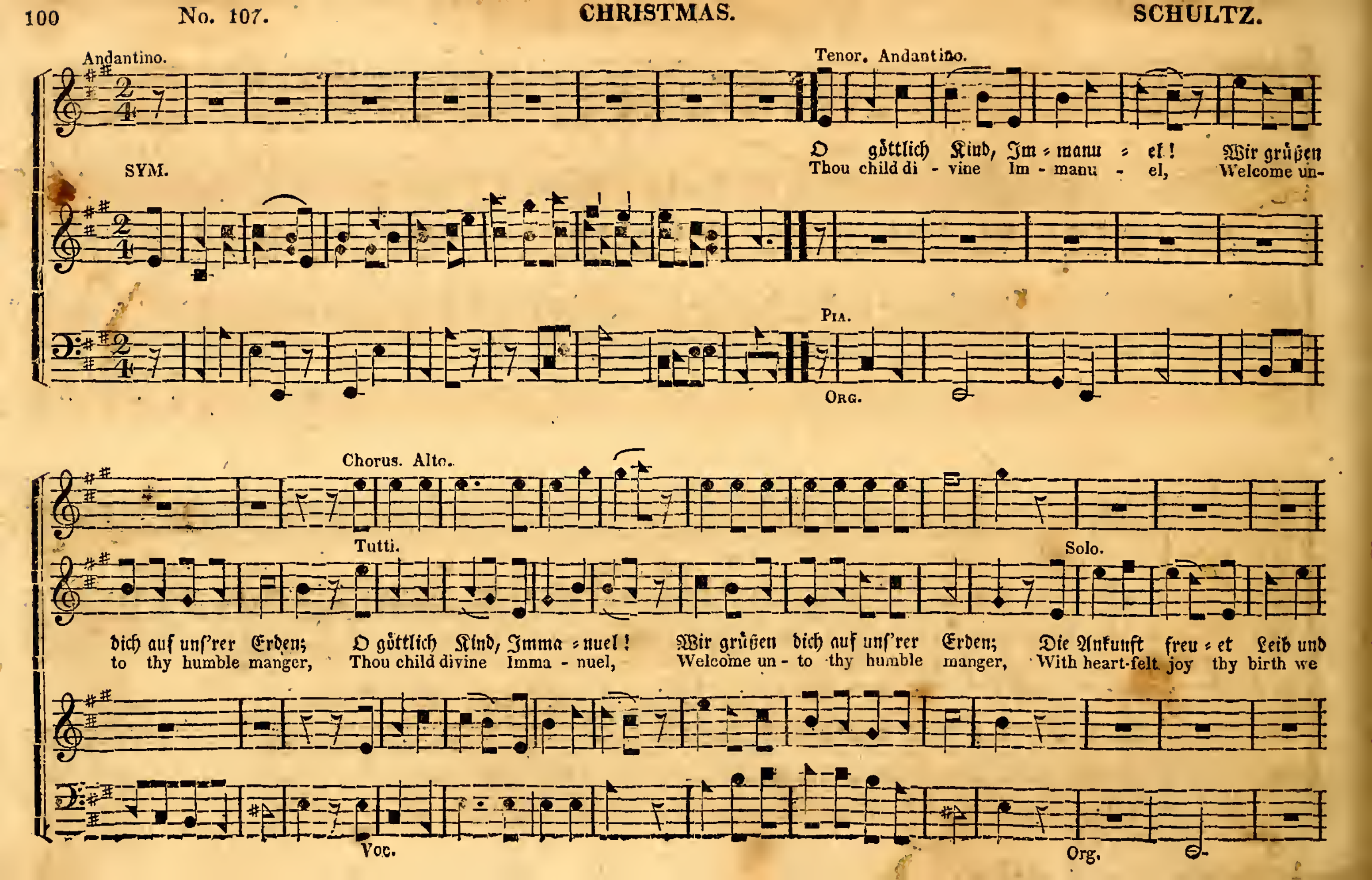
Halle - lujah gern' Das Halle = lujah gern' Der Menschen Heiland wor = = = den ist, Das Hal = le = lu = jah Das
halle - lujah's voice, With hallelujah's voice, Our ho - ly fathers swell'd the wind With hal - le - lu - jah's With
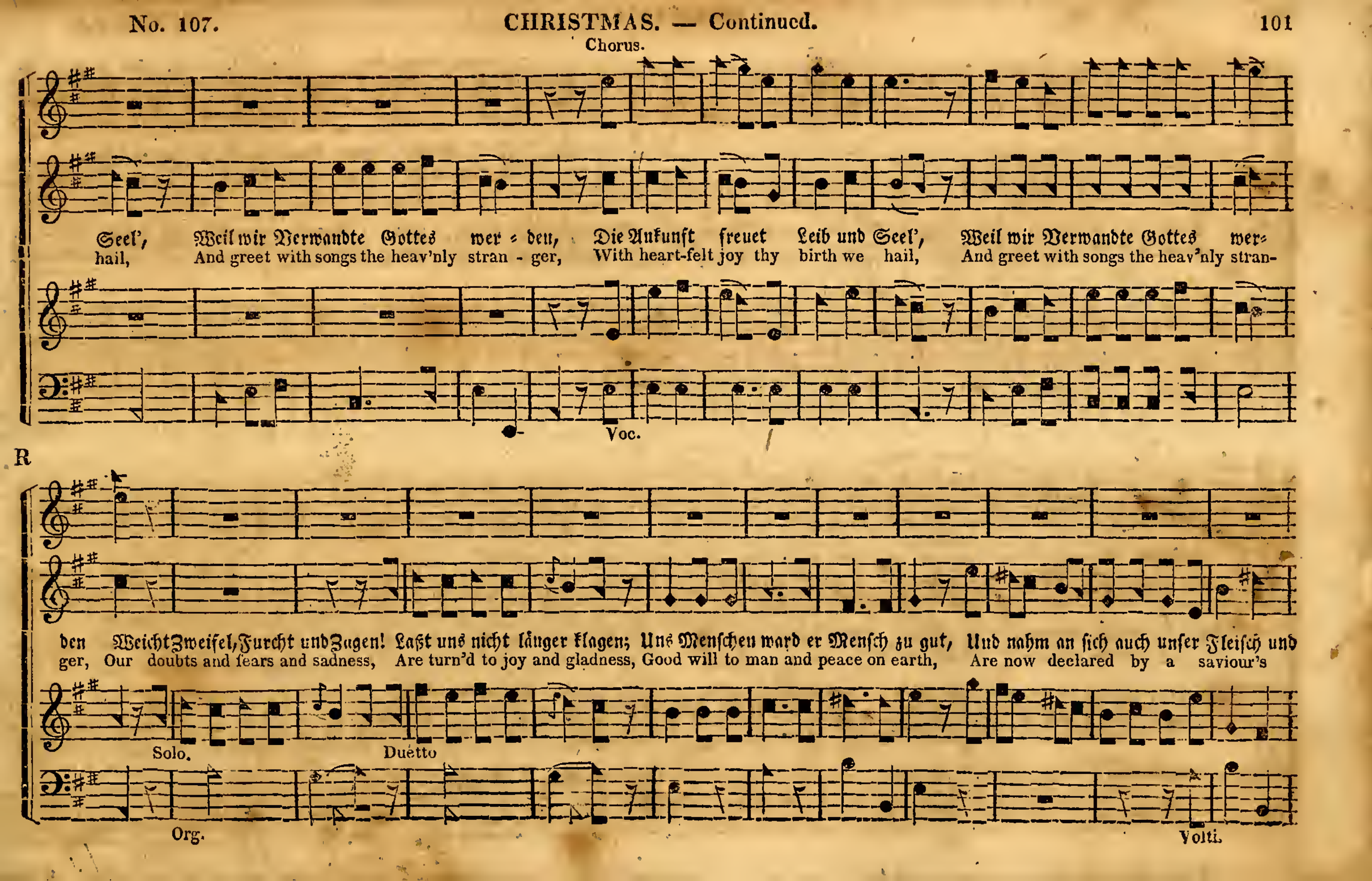
Das Hal = le
With Hal - le

Hallelujah gern' Das Hallelujah gern' Das Hallelujah gern'.
hallelujah's voice With hallelujah's voice With hallelujah's voice.

SYM.

lu = jah gern'.
lu - jah's voice.


Andantino.
Tenor. Andantino.
O göttlich Kind, Im = manu = el! Wir grüßen
Thou child di - vine Im - manu - el, Welcome un-
SYM.
PIA.
ORG.
Chorus. Alto.
Tutti.
Solo.
dich auf uns're Erden; O göttlich Kind, Imma = nuel! Wir grüßen dich auf uns're Erden; Die Ankunft freu = et Leib und
to thy humble manger, Thou child divine Imma - nuel, Welcome un - to thy humble manger, With heart-felt joy thy birth we
Voc.
Org.


Chorus.
Seel', Weil wir Verwandte Gottes wer - den, Die Ankunft freuet Leib und Seel', Weil wir Verwandte Gottes wer-
hail, And greet with songs the heav'nly stran - ger, With heart-felt joy thy birth we hail, And greet with songs the heav'nly stran-
Voc.
R
den Weicht Zweifel, Furcht und Zagen! Laßt uns nicht länger klagen; Uns Menschen ward er Mensch zu gut, Und nahm an sich auch unser Fleisch und
ger, Our doubts and fears and sadness, Are turn'd to joy and gladness, Good will to man and peace on earth, Are now declared by a saviour's
Solo.
Duetto
Org.
Volti.

Chorus.

Tutti. Tutti.

Blut; Ho- sanna, Hosanna, Hosan - na, Hosanna, Hosanna, Hosan - na, Gelobt sey der da
birth; Ho - sanna, Hosanna, Hosan - na, Hosanna, Hosanna, Hosan - na, Blessed is he that
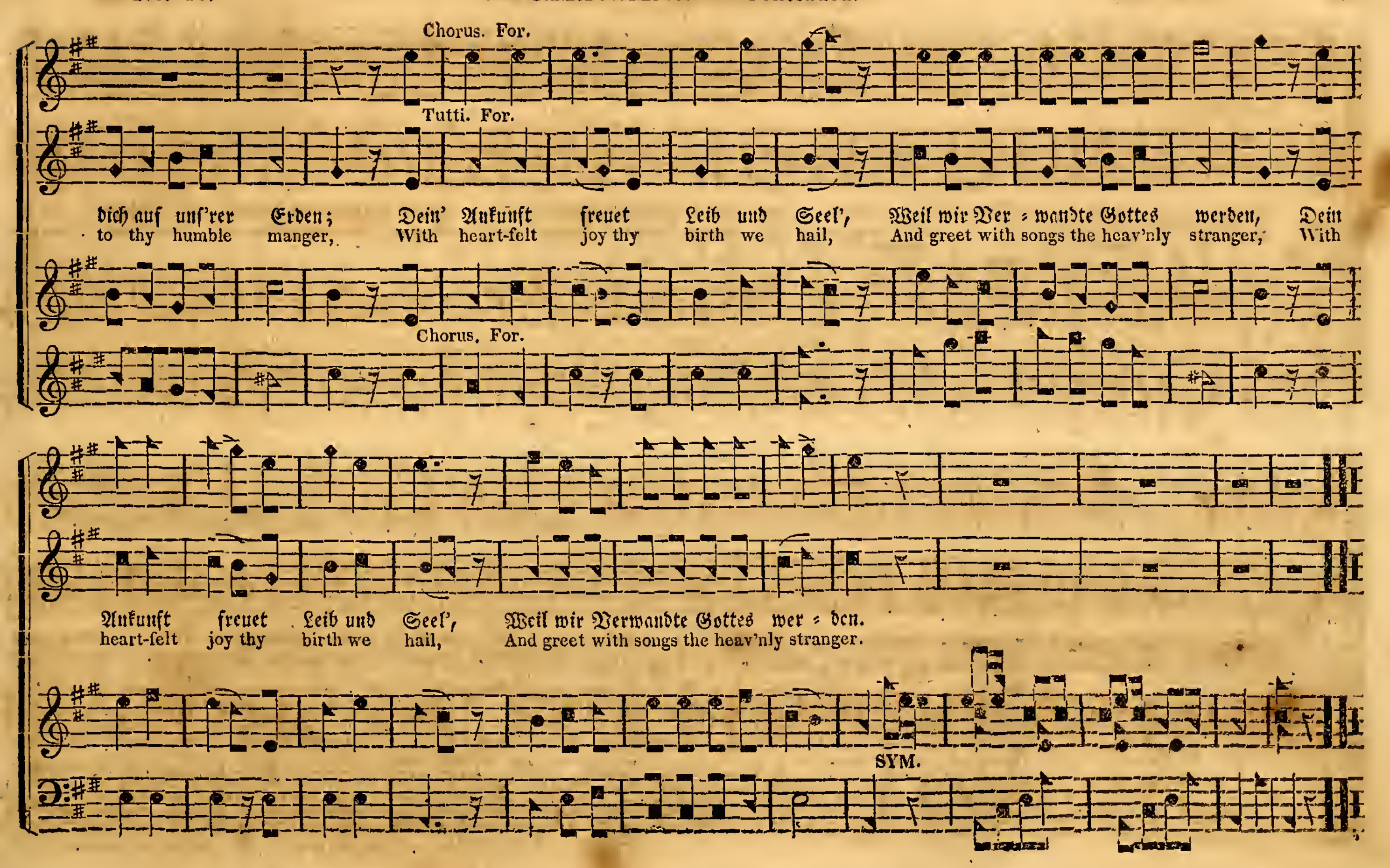
Sym. For. Duetto. Pia. Duetto. Chorus
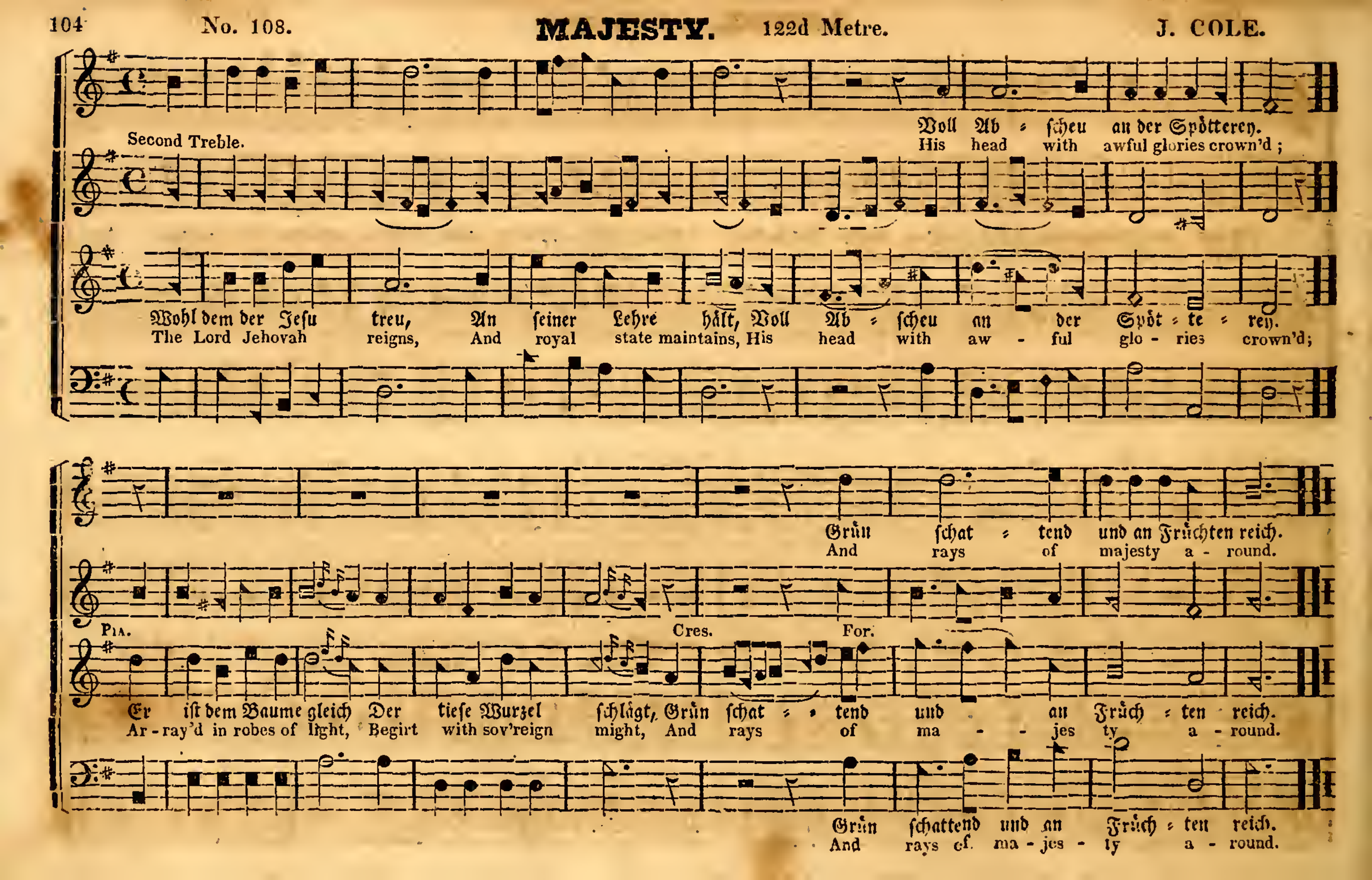
Org. Voc. Org. Voc.

kommt in dem Namen des Herrn. O göttlich Kind, Immanu - el! Wir grüßen
comes in the name of the Lord. Thou child di - vine Im-ma - nu - el, Welcome un-
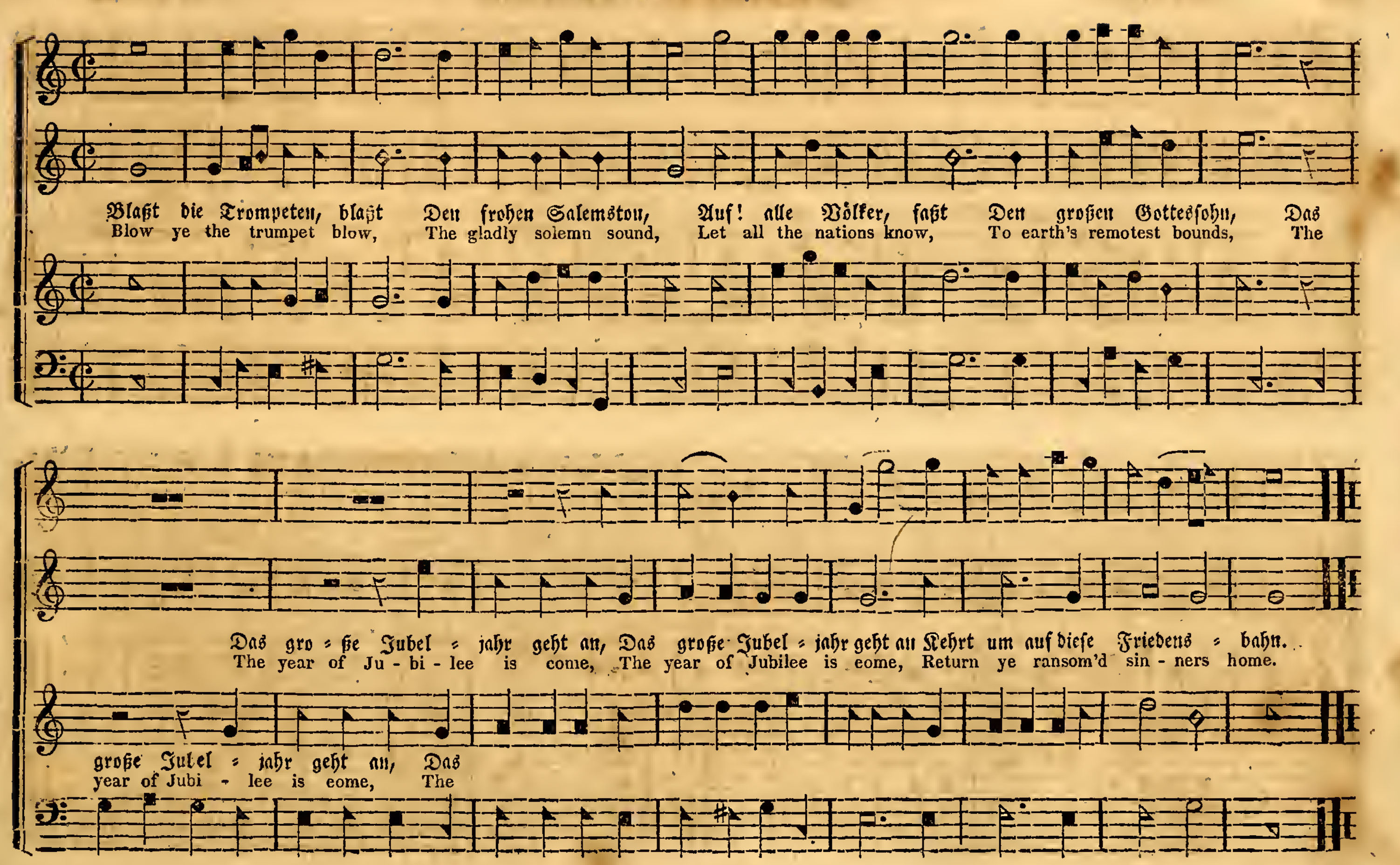
Sym. For. Duetto. Pia.

Org.


Chorus. For.
Tutti. For.
dich auf unſ'rer Erden; Dein' Ankunft freuet Leib und Seel', Weil wir Ver - wandte Gottes werden, Dein
to thy humble manger, With heart-felt joy thy birth we hail, And greet with songs the heav'nly stranger, With
Chorus. For.
Ankunft freuet Leib und Seel', Weil wir Verwandte Gottes wer - den.
heart-felt joy thy birth we hail, And greet with songs the heav'nly stranger.
SYM.



104
No. 108.
MAJESTY.
122d Metre.
J. COLE.
Voll Ab - scheu an der Spötterey.
His head with awful glories crown'd ;
Second Treble.
Wohl dem der Jesu treu, An seiner Lehre hält, Voll Ab - scheu an der Spöt - te - rey.
The Lord Jehovah reigns, And royal state maintains, His head with aw - ful glo - ries crown'd;
Grün schat - tend und an Früchten reich.
And rays of majesty a - round.
Pia.
Cres.
For.
Er ist dem Baume gleich Der tiefe Wurzel schlägt, Grün schat - - tend und an Früch - ten reich.
Ar - ray'd in robes of light, Begirt with sov'reign might, And rays of ma - - jes ty a - round.
Grün schattend und an Früch - ten reich.
And rays of ma - jes - ty a - round.



Blaßt die Trompeten, blaßt Den frohen Salemston, Auf! alle Völker, faßt Den großen Gottessohn, Das
Blow ye the trumpet blow, The gladly solemn sound, Let all the nations know, To earth's remotest bounds, The
Das gro = ße Jubel = jahr geht an, Das große Jubel = jahr geht an Kehrt um auf diese Friedens = bahn.
The year of Ju - bi - lee is come, The year of Jubilee is come, Return ye ransom'd sin - ners home.
große Jutel = jahr geht an, Das
year of Jubi - lee is come, The

No. 110. HANOVER. 104th Metre. HANDEL.
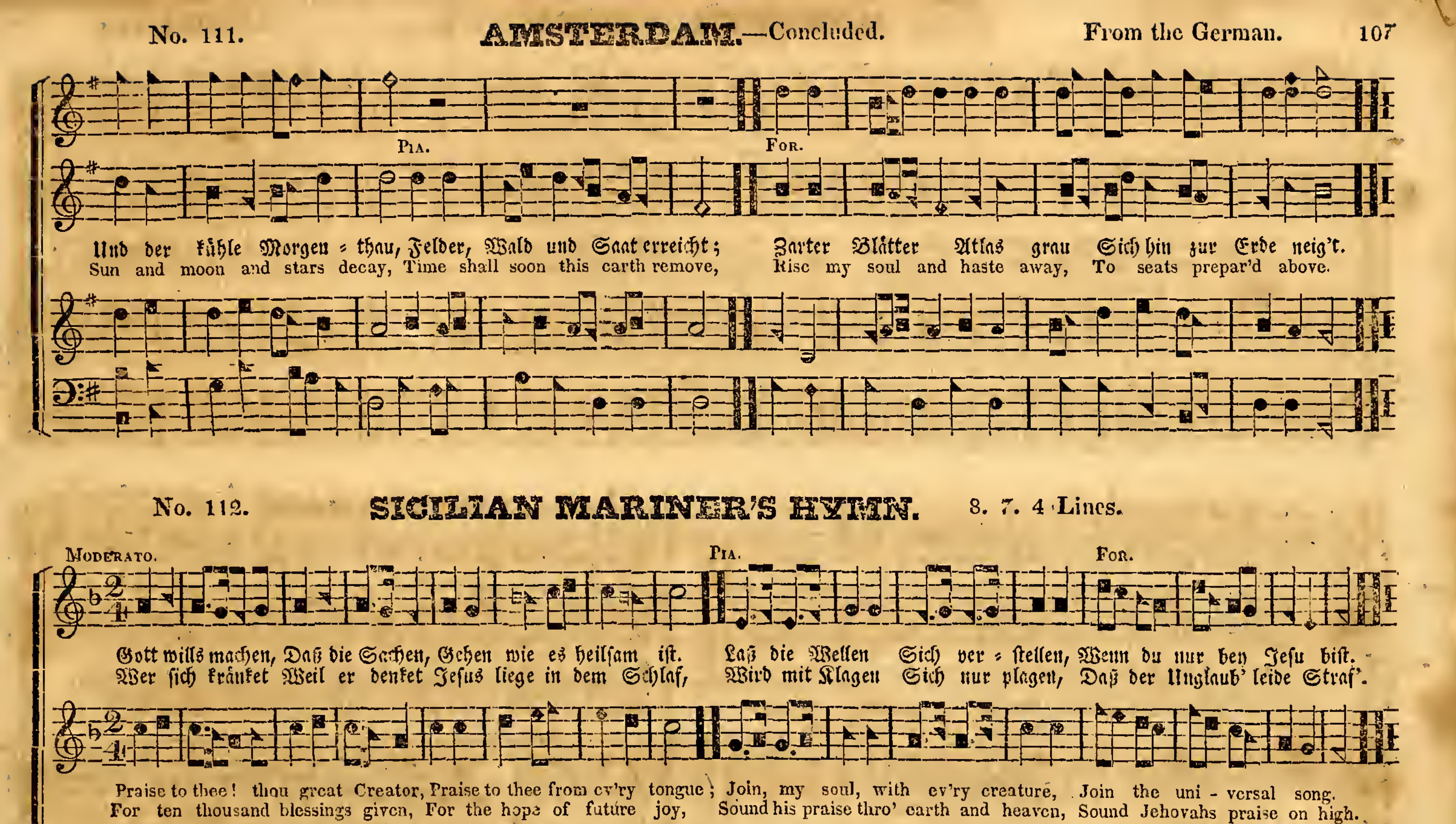
Vigoroso.

O kommet zu hauf, kommt singet dem Herrn, Singt in der großen Versammlung mit Lust, Dem Schöpfer des Weltalls, o singet ihm gern'! Und schwellet die Töne aus freudiger Brust.

O praise ye the Lord, prepare your glad voice, His praise in the great assembly to sing, In our creator let Israel rejoice, Let Is'rael rejoice, And children of Zion be glad in their king.
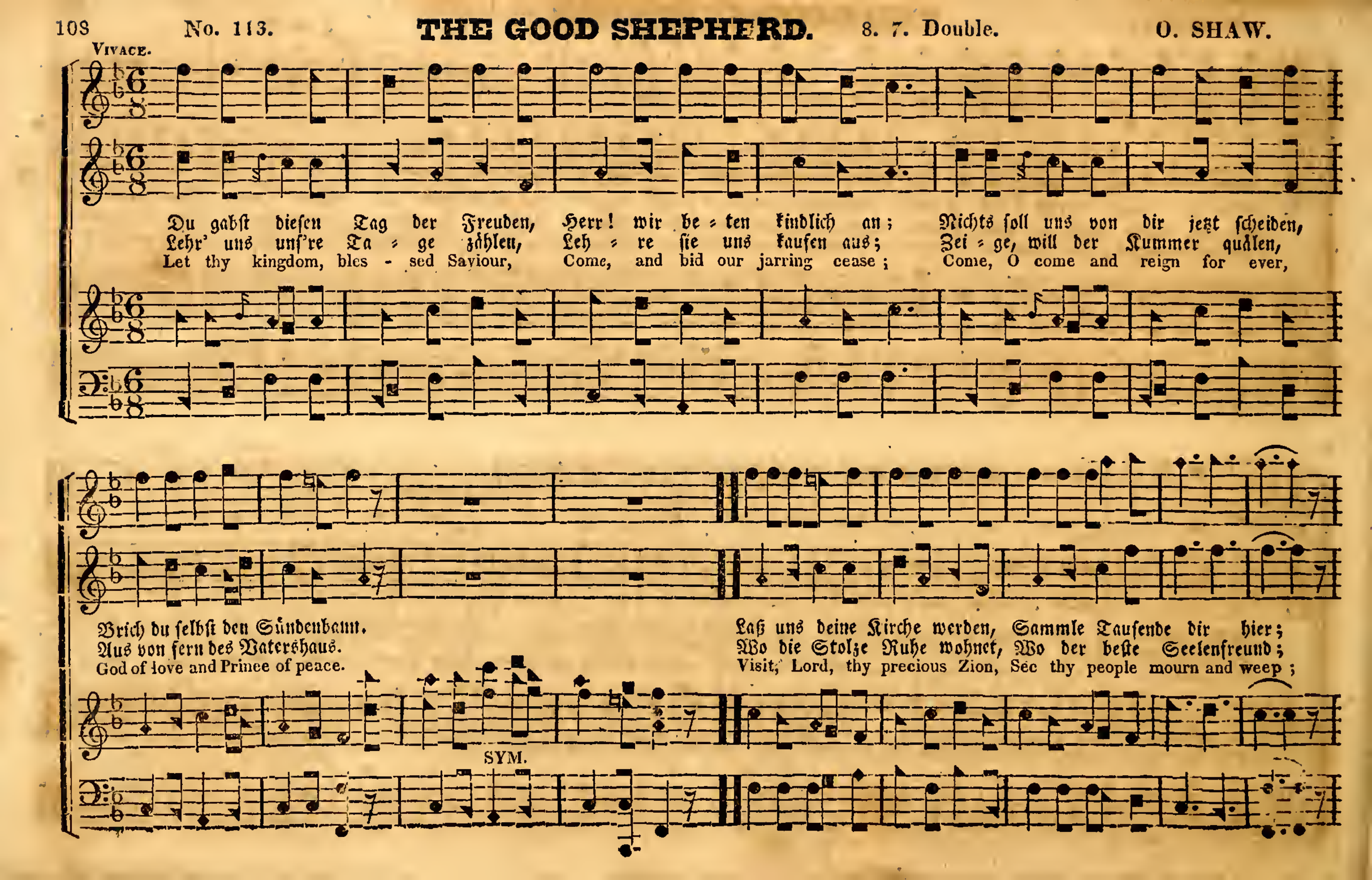
No. 111. AMSTERDAM. P. M. 7. 6. Double.
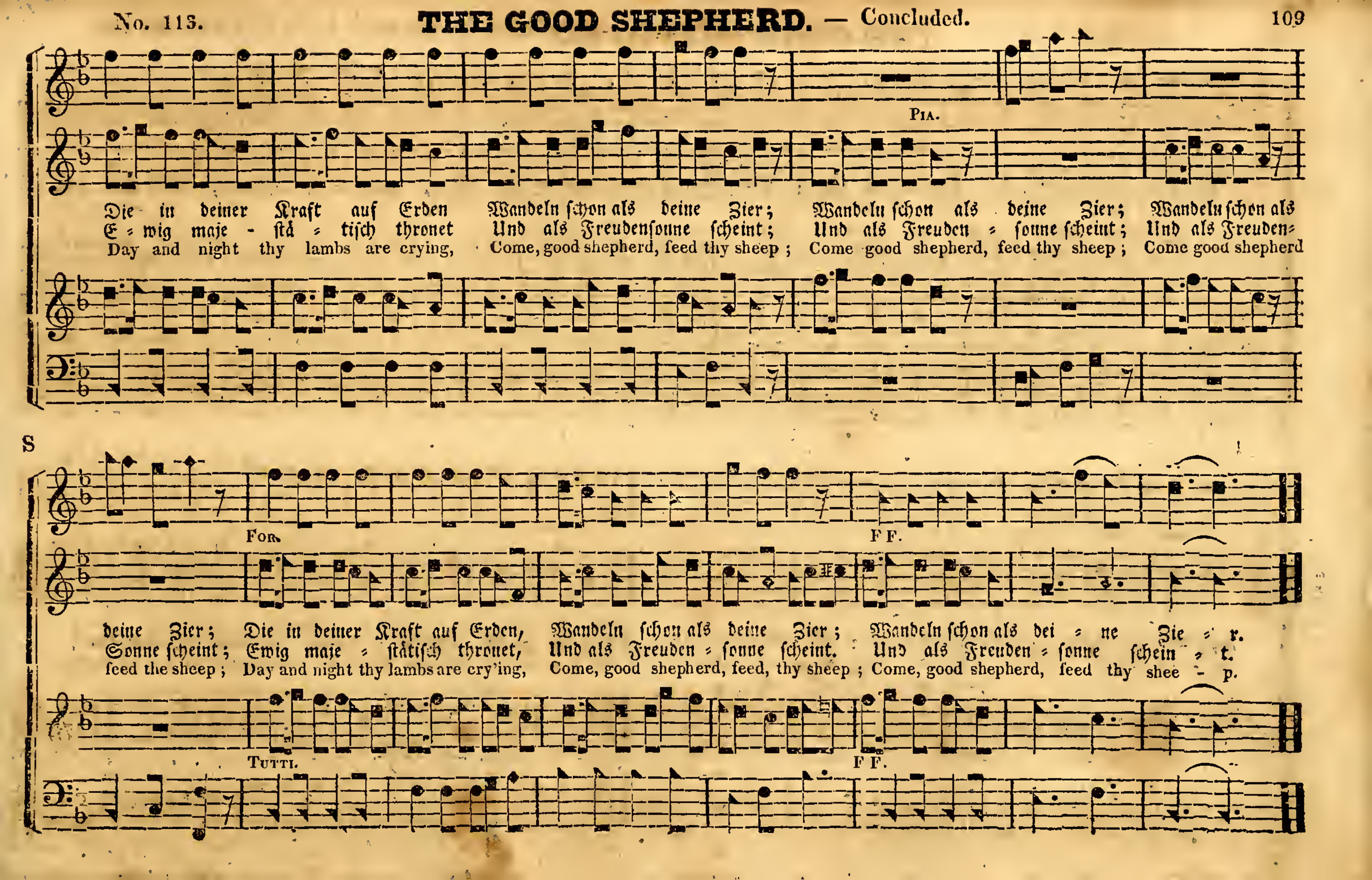
Sieh', durchs rothe Morgenthor Nah't das verklärte Licht,
Al - le We - sen geh'n hervor Da nun der Tag anbricht;
Rise my soul and stretch thy wings, Thy better portion trace;
Rise from transitory things, Tow'rds thy native place.



No. 111.
AMSTERDAM.—Concluded.
From the German.
107
PIA.
FOR.
Und der kühle Morgen = thau, Felder, Wald und Saat erreicht; Zarter Blätter Atlas grau Sich hin zur Erde neig't.
Sun and moon and stars decay, Time shall soon this earth remove, Rise my soul and haste away, To seats prepar'd above.
No. 112.
SICILIAN MARINER'S HYMN.
8. 7. 4 Lines.
MODERATO.
PIA.
FOR.
Gott wills machen, Daß die Sachen, Gehen wie es heilſam iſt. Laß die Wellen Sich ver = ſtellen, Wenn du nur bey Jeſu biſt.
Wer ſich kränket Weil er denket Jeſus liege in dem Schlaf, Wird mit Klagen Sich nur plagen, Daß der Unglaub' leide Straf'.
Praise to thee! thou great Creator, Praise to thee from ev'ry tongue; Join, my soul, with ev'ry creature, Join the uni - versal song.
For ten thousand blessings given, For the hope of future joy, Sound his praise thro' earth and heaven, Sound Jehovahs praise on high.

No. 113. **THE GOOD SHEPHERD.** 8. 7. Double. O. SHAW.





Pia.
Die in deiner Kraft auf Erden Wandeln schon als deine Zier; Wandeln schon als deine Zier; Wandeln schon als
E = wig maje - stä = tisch thronet Und als Freudensonne scheint; Und als Freuden = sonne scheint; Und als Freuden=
Day and night thy lambs are crying, Come, good shepherd, feed thy sheep ; Come good shepherd, feed thy sheep ; Come good shepherd
S
For.
F F.
deine Zier; Die in deiner Kraft auf Erden, Wandeln schon als deine Zier; Wandeln schon als dei = ne Zie = r.
Sonne scheint; Ewig maje = stätisch thronet, Und als Freuden = sonne scheint. Und als Freuden = sonne schein = t.
feed the sheep ; Day and night thy lambs are cry'ing, Come, good shepherd, feed, thy sheep ; Come, good shepherd, feed thy shee - p.
Tutti.
F F.

No. 114. MONTPELIER. Harmonized for this work by C. F. FISHER. Esq.

MAESTOSO.

F F.

Wenn das Morgenlicht, Mit seinem holden Glanz; Durch Nacht und Nebel bricht, Die Welt erleucht, Die uns
Oh sweet is the light, Breaking clear on the sight! The sun as - cends in might, Dis - pelling night. Sweet the

F F.

Gott klar im Bilde zeigt; So lehren uns die Schöpfungswerke, Selbst das große Weltge - bäu, Daß Gott ist, und was er sey.
ro - sy finger'd morning, Sweet the balmy fragrance returning! When the Zephyr gently blows, Odours from the op'ning rose.

PIA.

PIA.

Groß an, Weisheit, Macht und Stärke. Es rufen uns Mil = lionen Wesen, Die sich Jehovah auser = = lesen, Mit Seyn

Thanks be to God never ceasing ; Mercy and kindness delight him alone ; Ever does he delight in bles - sing. So the

und Le = ben in die Welt, Im Glanz der Schöpfung dargestellt, In's Himmelshöh', auf Erd', im Meer. Auf

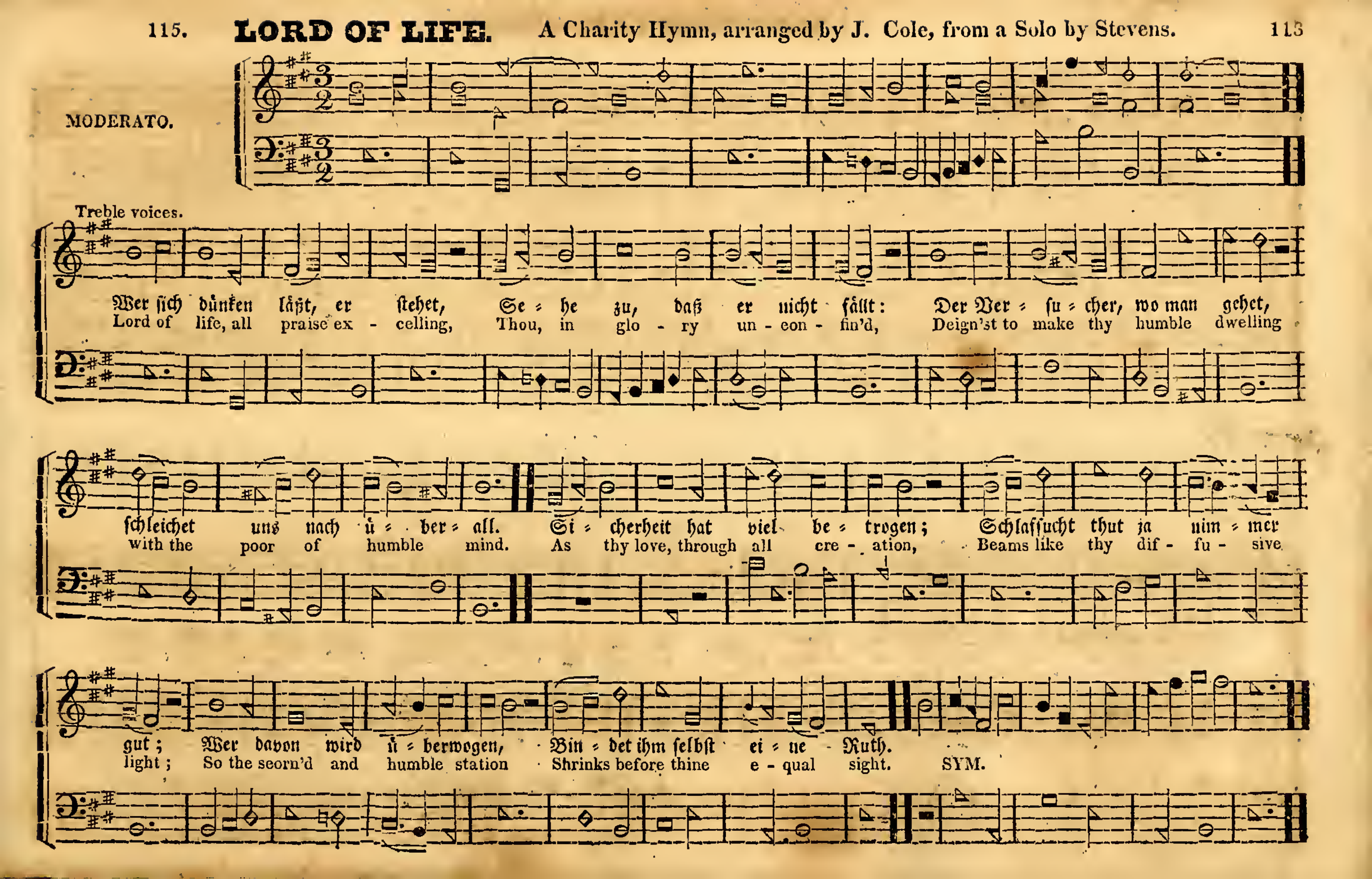
Sun of right - cousness brings, The healing balm beneath his wings, And hope to wretched sin - ners springs. Re -
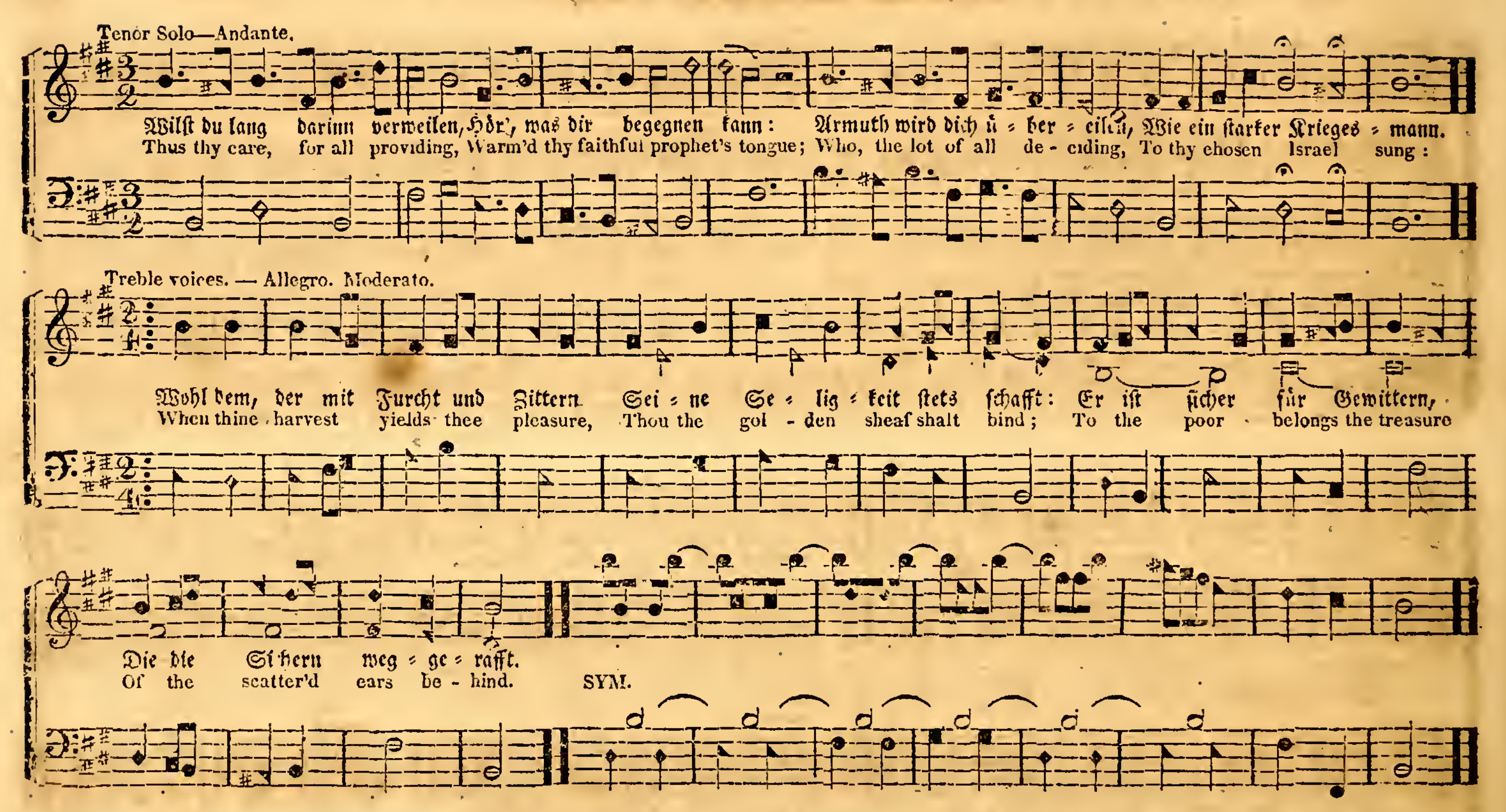
Pia. For.

Menschen brin - get dem Schöpfer Ehr', Der Seele der Na - tur; Die nur der Mensch er - kenn't, Der
joice ye Saints for his goodness shown! Praise him ye angels, high A - bove the star - ry sky. Praise

FF.

selbst der Schöpfung Haupt, Das Ziel der Crea - tur, Auf Er - den Gottes Bild, Auch Engel Brüder nennt.
him ye men be - low, For ye his goodness know. Join all the liv - ing throng, And swell the joyful song.


115.
LORD OF LIFE.
A Charity Hymn, arranged by J. Cole, from a Solo by Stevens.
113
MODERATO.
Treble voices.
Wer sich dünken läßt, er stehet, Se = he zu, daß er nicht fällt: Der Ver = su = cher, wo man gehet,
Lord of life, all praise ex - celling, Thou, in glo - ry un - eon - fin'd, Deign'st to make thy humble dwelling
schleichet uns nach ü = ber = all. Si = cherheit hat viel be = trogen; Schlafsucht thut ja nim = mer
with the poor of humble mind. As thy love, through all cre - ation, Beams like thy dif - fu - sive
gut; Wer davon wird ü = berwogen, Bin = det ihm selbst ei = ne Ruth.
light; So the scorn'd and humble station Shrinks before thine e - qual sight.
SYM.
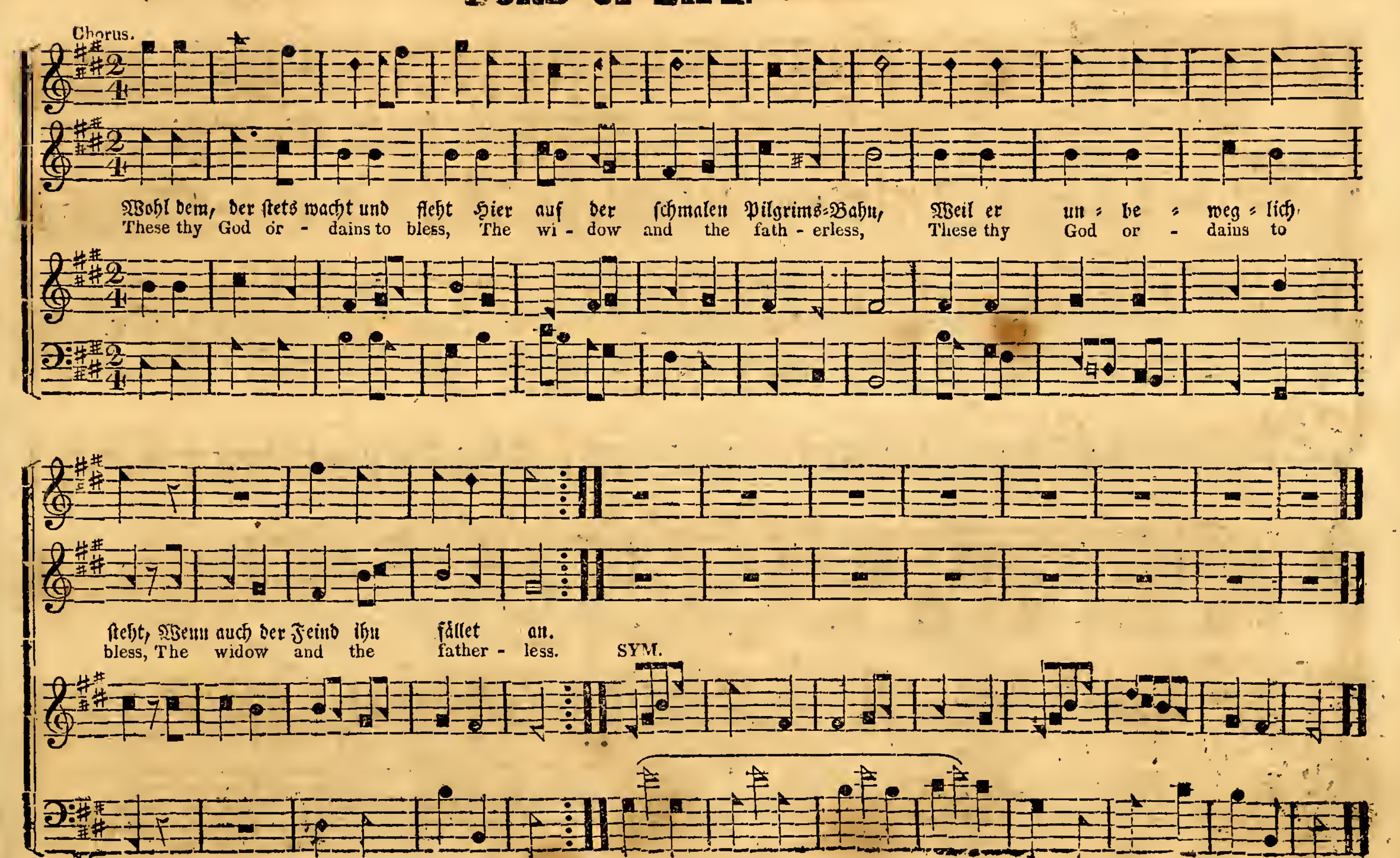


2. Wohl dem, der da seine Lenden
Immer läßt umgürtet seyn,
Und das Licht in seinen Händen
Nie verlieret seinen Schein.
Chorus.—Wohl dem,

9. Wohl dem, der bey Zeit versiehet
Seine Lampe mit dem Oel,
Wenn der Bräutigam verziehet,
Der errettet seine Seel.
Chorus.—Wohl dem,

2. When thine olive plan's increasing,
Pour their plenty o'er thy plain,
Grateful thou shalt take the blessing,
But not search the bough again.
Chorus.—These, &c,

3. When thy favor'd vintage flowing,
Gladdens thy autumnal scene,
Own the bounteous hand bestowing,
But thy vinesthe poor shall glean.
Chorus.—These, &c,


Chorus.
Wohl dem, der stets wacht und fleht Hier auf der schmalen Pilgrims-Bahn, Weil er un - be - weg - lich
These thy God or - dains to bless, The wi - dow and the fath - erless, These thy God or - dains to
steht, Wenn auch der Feind ihn fället an.
bless, The widow and the father - less. SYM.

LORD OF LIFE. — Concluded.

Duetto. Affettuoso.

O du Hüter deiner Kinder! Der du schläfst noch schlummerst nicht, Mache mich zum Ueberwinder Alles Schlafs, der mich anficht.
Laß mich niemals sicher werden; Deine Furcht beschirme mich: Der Versuchung Lastbeschwerden Mildre du selbst gnädiglich.

Still we read thy word de - claring Mercy, Lord thine own decree ; Mercy ev'ry sorrows hearing, Warms the heart resembling thee.
Still the orphan and the stranger, Still the widow owns thy care ; Screen'd by thee in ev'ry danger, Heard by thee in ev'ry pray'r

Chorus. Pia.

Pia. For. Pia. For.

Hal - le - lu - jah, A - - men. Hal - le - lu - jah, A - - men.
Hal - le - lu - jah, A - - men. Hal - le - lu - jah, A - - men.

Pia. For. Pia. For.

Gott ist ein Zuflucht in der Noth, Er hilfet auch wann nah beim Tod. Auf ihn lasset uns wohl ver - traun,
God is my refuge in distress, A present help when danger press, In him un - daunted we'll con - fide,
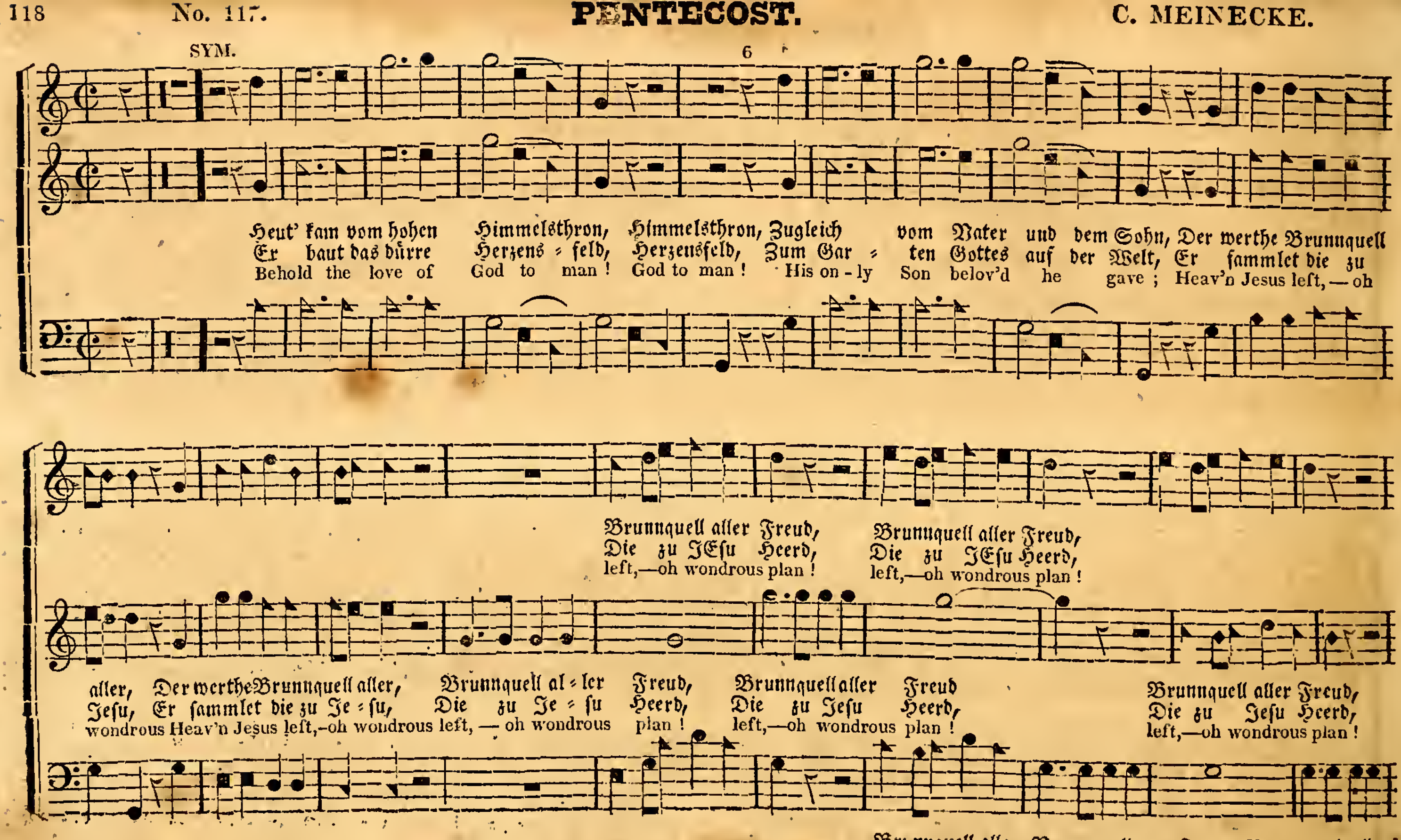
Wenn gleich die Erd'
Tho' earth were from

T

Wenn gleich die Erd zerrissen wär' Und Ber - ge wär'n verlohr'n im Meer Auch durch den wilden Strom zerhaun.
Tho' earth were from her centre tost, And moun - tains in the o - cean lost, Torn piece-meal by the roaring tide,
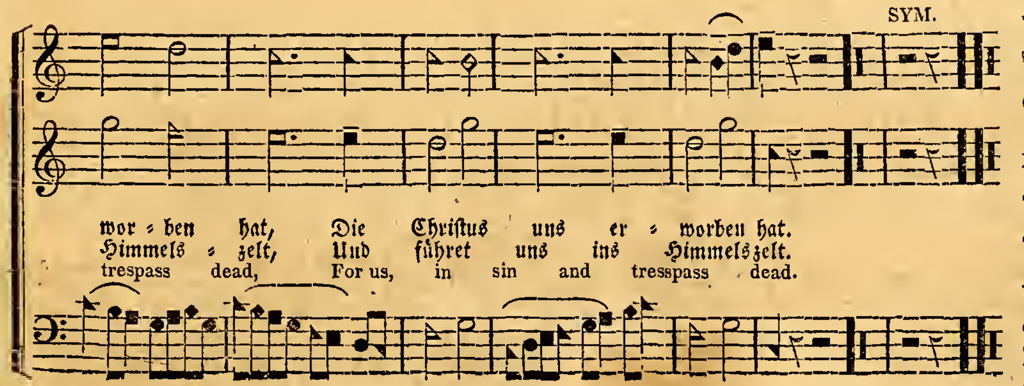
Wenn gleich die Erd zerrissen wär' Und Berge wär'n verlohr'n im Meer, Auch durch den wilden Strom zerhaun, Auch durch den wilden Strom zerhaun.
Tho' earth were from her centre tost, And mountains in the ocean lost, Torn piece-meal by the roaring tide, Torn piece-meal by the roaring tide.

zerrissen wär' Und Berge wär'n verlohr'n im Meer, Auch durch den wilden Strom zerhaun, Auch durch den wilden Strom zerhaun.
her centre tost, And mountains in the ocean lost Torn piece-meal by the roaring tide, Torn piece-meal by the roaring tide.


SYM.
6
Heut' kam vom hohen Himmelsthron, Himmelsthron, Zugleich vom Vater und dem Sohn, Der werthe Brunnquell
Er baut das dürre Herzens-feld, Herzensfeld, Zum Gar-ten Gottes auf der Welt, Er sammlet die zu
Behold the love of God to man! God to man! His on-ly Son belov'd he gave; Heav'n Jesus left, — oh
Brunnquell aller Freud,
Die zu JEsu Heerd,
left,—oh wondrous plan!
Brunnquell aller Freud,
Die zu JEsu Heerd,
left,—oh wondrous plan!
aller, Der werthe Brunnquell aller, Brunnquell al-ler Freud, Brunnquell aller Freud
Jesu, Er sammlet die zu Je-su, Die zu Je-su Heerd, Die zu Jesu Heerd,
wondrous Heav'n Jesus left,-oh wondrous left, — oh wondrous plan! left,—oh wondrous plan!
Brunnquell aller Freud,
Die zu Jesu Heerd,
left,—oh wondrous plan!
Brunnquell aller, Brunnquell aller Freud, Brunnquell aller
Die zu Jesu Die zu Jesu Heerd Die zu Jesu
left,—oh wondrous left,—oh wondrous plan! left,—oh wondrous

10. 12.
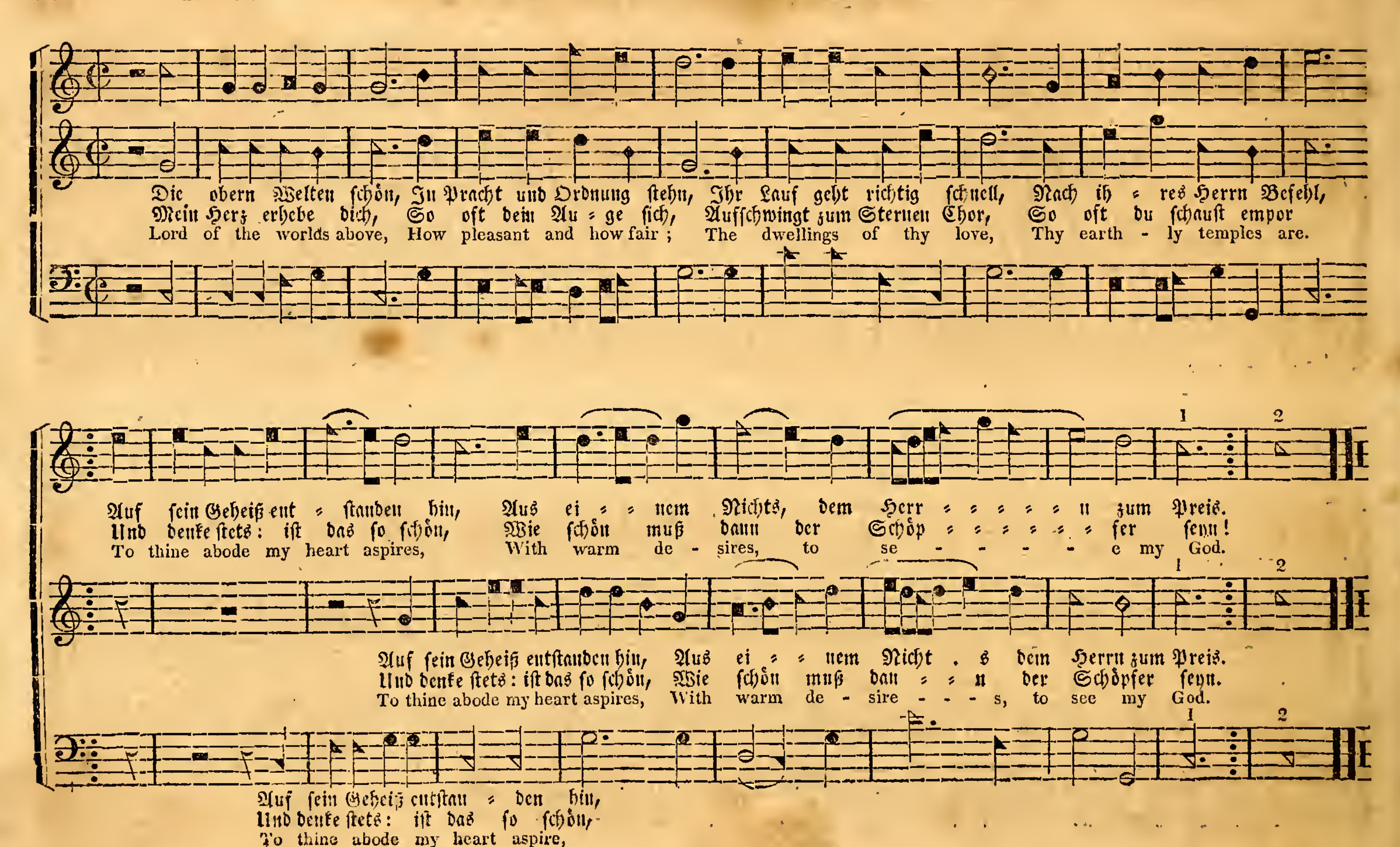
Brunquell aller Freud' Der Tröster in dem Leiden; Mit Wunder = gaben voller Gnad', Wundergaben voller Gnad' Die Christus uns er=
die zu Jesu Heerd' Die e wig = selig werden. Erleuchtet, hei = ligt und erhält, 'leuchtet heiligt und erhält, Und führet uns ins
left,—oh wondrous plan! And suffer'd, us to save. For us his precious blood was shed, us his precious blood shed, For us, in sin and



Heut betet, Gott! vor deinem Thron,
Dein Volk dich an in deinem Sohn.
Mit Orgel und Posaunen Klang.
Mit hohem Lobgesange
Erzählen wir Herr deinen Ruhm
Heil uns! wir sind dein Eigenthum.

No more the nations sit forlorn,
Envelop'd in the shades of night;
To them that did in darkness mourn,
Now rises glorious light.
The way, we, through the gospel see,
To life and immortality.

N. B. Observe: When the Organ part is played to the above piece, for the figure 6 count six crotchets, for 10 count ten crotchets, for 12 count twelve crotchets and omit the Pause for Symphonies.


Die obern Welten schön, In Pracht und Ordnung stehn, Ihr Lauf geht richtig schnell, Nach ih = res Herrn Befehl,
Mein Herz erhebe dich, So oft dein Au = ge sich, Aufschwingt zum Sternen Chor, So oft du schaust empor
Lord of the worlds above, How pleasant and how fair ; The dwellings of thy love, Thy earth - ly temples are.
Auf sein Geheiß ent = standen hin, Aus ei = = nem Nichts, dem Herr = = = = = n zum Preis.
Und denke stets: ist das so schön, Wie schön muß dann der Schöp = = = = = = fer seyn!
To thine abode my heart aspires, With warm de - sires, to se - - - - e my God.
Auf sein Geheiß entstanden hin, Aus ei = = nem Nicht . s dem Herrn zum Preis.
Und denke stets: ist das so schön, Wie schön muß dan = = n der Schöpfer seyn.
To thine abode my heart aspires, With warm de - sire - - - s, to see my God.
Auf sein Geheiß entstan = den hin,
Und denke stets: ist das so schön,
To thine abode my heart aspire,

SOUTHBURY. 148th Metre.

Cheerful.

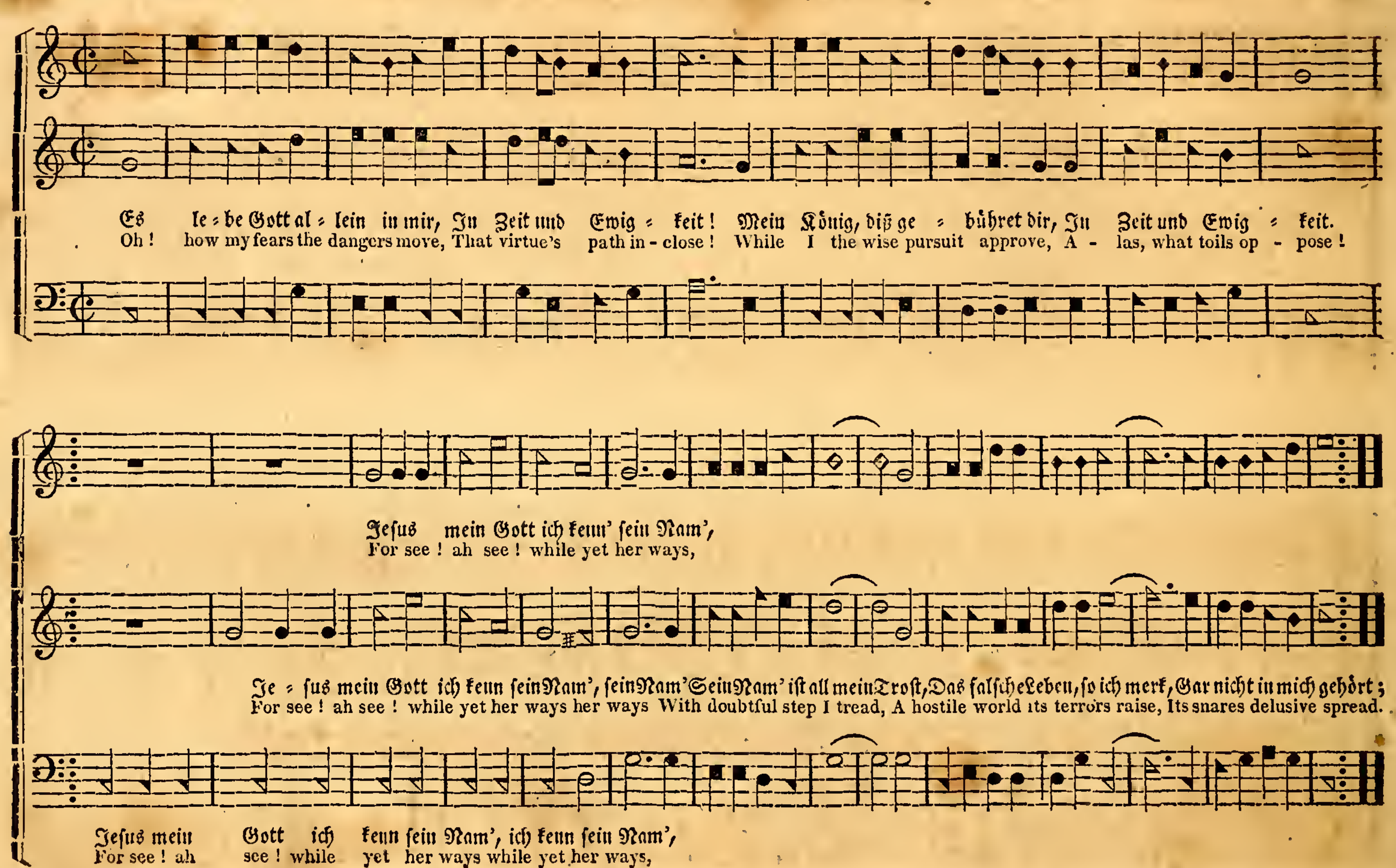
Wie lieblich iſt der Ort, Da Gottes Eh = re wohnt, Und wo ſein theures Wort, Auf al = len Lippen thront,
Rejoice the Lord is king, Your God and king a - dore, Mortals give thanks and sing, And triumph ever - more;

Pia. For

Mein Herz hebt ſich zu Gott empor, Mit warmer Lieb' zu ſeinem Chor, Mit warmer Lieb' zu ſeinem Chor.
Lift up the heart lift up the voice, Re - joice a - loud ye saints re - joice, Re - joice a - loud ye saints rejoice.

Org. Voc.

No. 120. OH! HOW MY FEARS THE DANGERS MOVE. 8. 6.



Weil's wider Gott und Got - tes Werk, Dein Geist auch quält und stört, Wo ich jetzt bin den Platz, nim ein So leb' ich frey und froh;
Oh! how shall I, with heart pre - par'd, Those terrors learn to meet, How, from the thousand snares, to guard And to restrain my feet?

Du mußt mein All's in allem seyn, Mein ewig A und O Du mußt mein All's in allem seyn, mein ewig A und O!
But why art thou cast down my soul? Say why distrustful still,Thy thougths with vain impatience roll O'er scenes of future ill!

No. 121. WESTFORD. 8s.

Das Amt der Leh - rer Herr iſt dein; Dein ſoll auch Dank und Ehre ſeyn, Daß du der Kirche, die du liebſt, Noch immer
Er lehret, war - net, tröſtet, lockt; Und iſt ein Sünder auch ver - ſtockt, So richtet er doch niemand kühn, Und fleht noch
Far from my thoughts vain world begone, Let my re - li - gious hours a - lone, Fain would my eyes my Saviour see, I wait a

treue Lehrer gibſt, Daß du der Kirche die du liebſt, noch immer treue Lehrer gibſt. Ge - ſegnet ſey ihr
immerdar für ihn, So richtet er doch niemand kühn, Und fleht noch immer - dar für ihn, Er bringt aus Liebe
visit, Lord from thee, Fain would my eyes my Saviour see, I wait a visit, Lord from thee; My heart grows warm with

Amt und Stand! Sie pflanzen, Herr, von dir gesandt, Von Zeit zu Zeit dein hei - lig Wort, Mit Ernst und allem Eifer fort.
für ihr Glück, Die Irrenden zum Licht zurück, Und hält der frechen Laster Lauf Durch Wachsamkeit und Eifer auf.
ho - ly fire, And kindles with a pure desire, Come, my dear Jesus from a - bove, And fill my soul with heav'nly love.

U
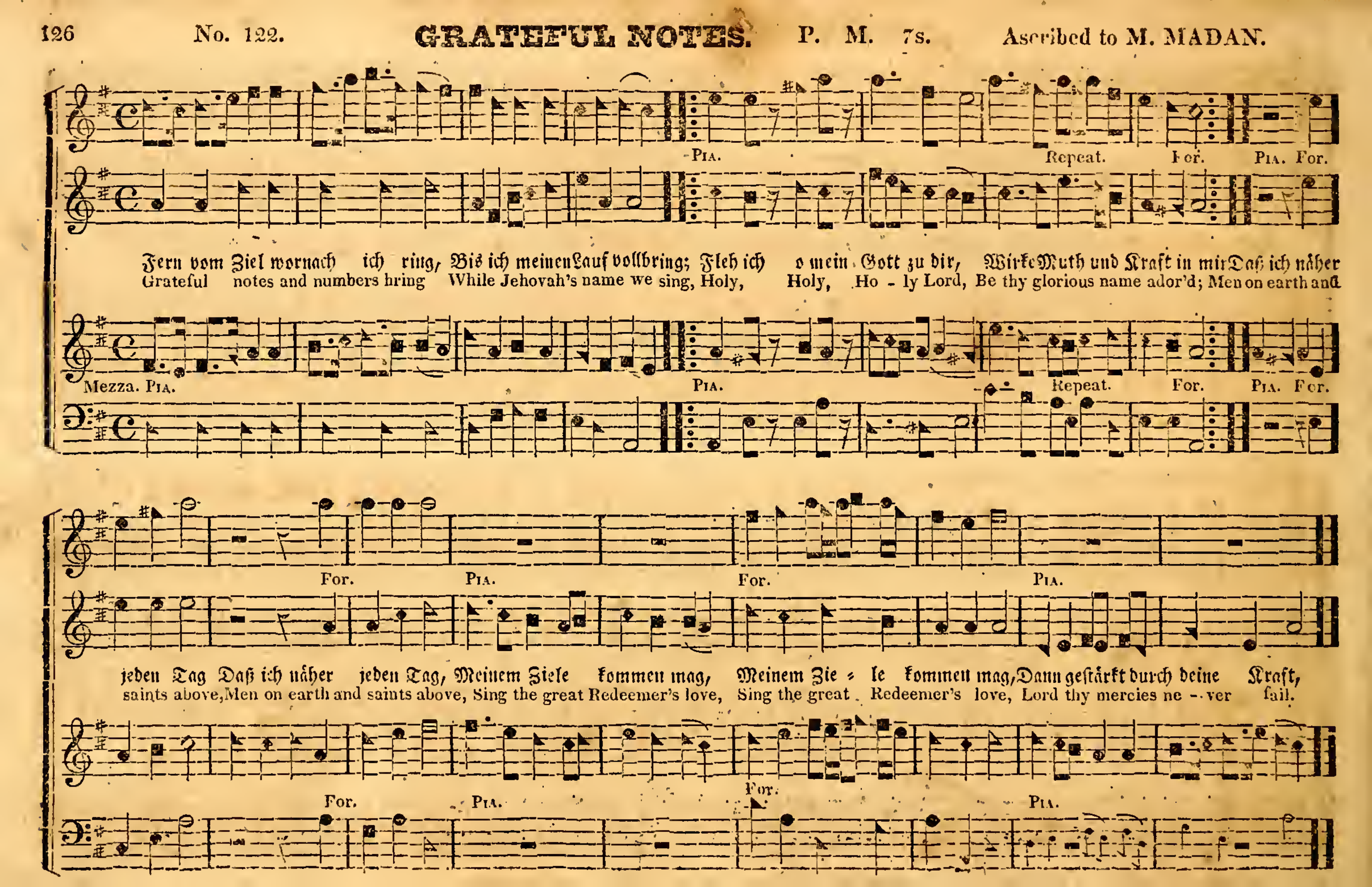
1 2
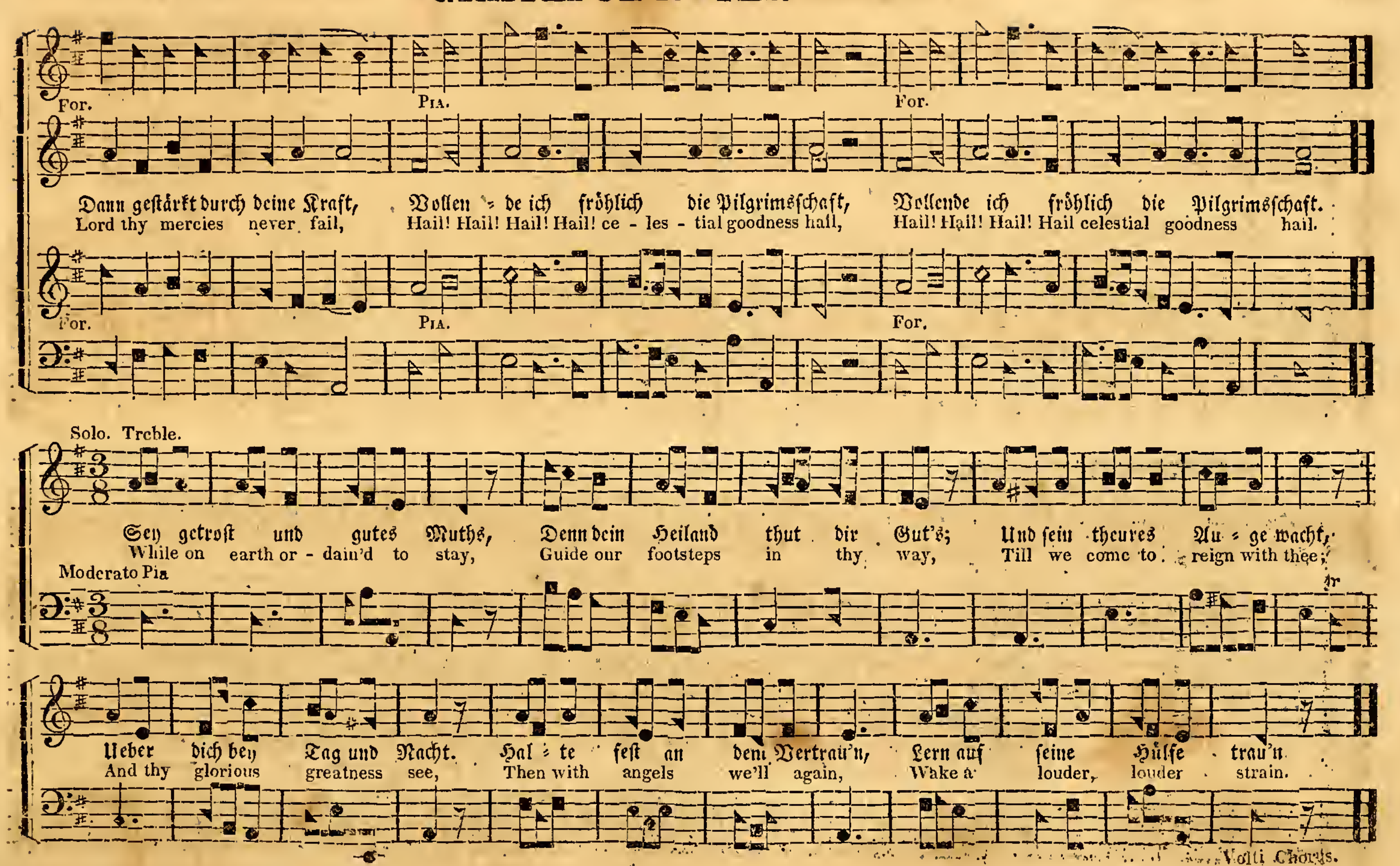
1 2

Wie freut ein guter Lehrer sich, Wenn er, erleuchtet, Gott, durch dich, Den Jüngern Jesu gleich gesinnt, Viel Seelen für dein Reich gewinnt!
Er straft, doch ohne Bitterkeit; Geübt're führt er in den Streit; Sanft nimmt er sich der Schwachen an, Und führet sie auf leichte Bahn.
Blest Jesus what delicious fare, How sweet thine entertainments are; Never did angels taste above, Redeeming grace or dying love.

3 2

No. 122. **GRATEFUL NOTES.** P. M. 7s. Ascribed to M. MADAN.





For.
Pia.
For.
Dann gestärkt durch deine Kraft, Wollen = de ich fröhlich die Pilgrimsschaft, Vollende ich fröhlich die Pilgrimsschaft.
Lord thy mercies never fail, Hail! Hail! Hail! Hail! ce - les - tial goodness hail, Hail! Hail! Hail! Hail celestial goodness hail.
For.
Pia.
For.
Solo. Treble.
Sey getrost und gutes Muths, Denn dein Heiland thut dir Gut's; Und sein theures Au = ge wacht,
While on earth or - dain'd to stay, Guide our footsteps in thy way, Till we come to reign with thee;
Moderato Pia
tr
Ueber dich bey Tag und Nacht. Hal = te fest an dem Vertrau'n, Lern auf seine Hülfe trau'n.
And thy glorious greatness see, Then with angels we'll again, Wake a louder, louder strain.
Volti Chorus.

No. 122. GRATEFUL NOTES.—Concluded.

Chorus.

For. Pia. For.

Der sich einst für dich auch gab, Sieget ü - ber Tod und Grab, Sieget ü - ber Tod und Grab.
There in blissful realms a - bove, Sing the great Re - deemer's love, Sing the great Re - deemer's love.

For. Pia. For.
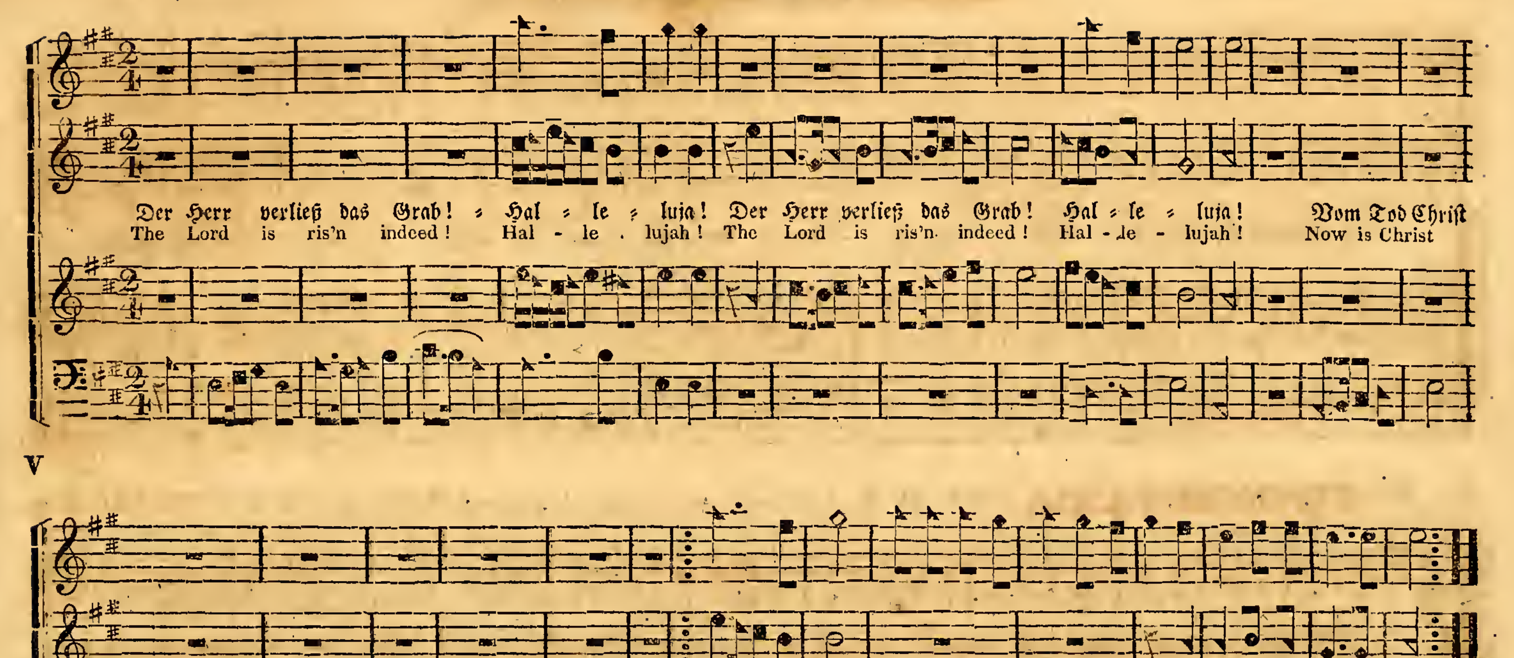
No. 123. PENNSYLVANIA NEW. P. M. 7s. single, or 4 lines. Composed for this work by C. F. FISHER. Esq.

Jesus komm doch selbst zu mir, Und verbleibe für und für! Komm doch werther Seelenfreund, Lieb - ster den mein Herze meint.
Keine Lust ist auf der Welt, Die mein Herz zufrieden stellt. Dein o Jesu bey mir seyn, Wenn' ich mei - ne Lust allein.

Glory be to God on high, God, whose glory fills the sky! Lift your voice, ye people all, Praise the God, on whom ye call.
God his sov'reign sway maintains; King o'er all the earth he reigns. All to him lift up their eye; He does ev' - ry want supply.
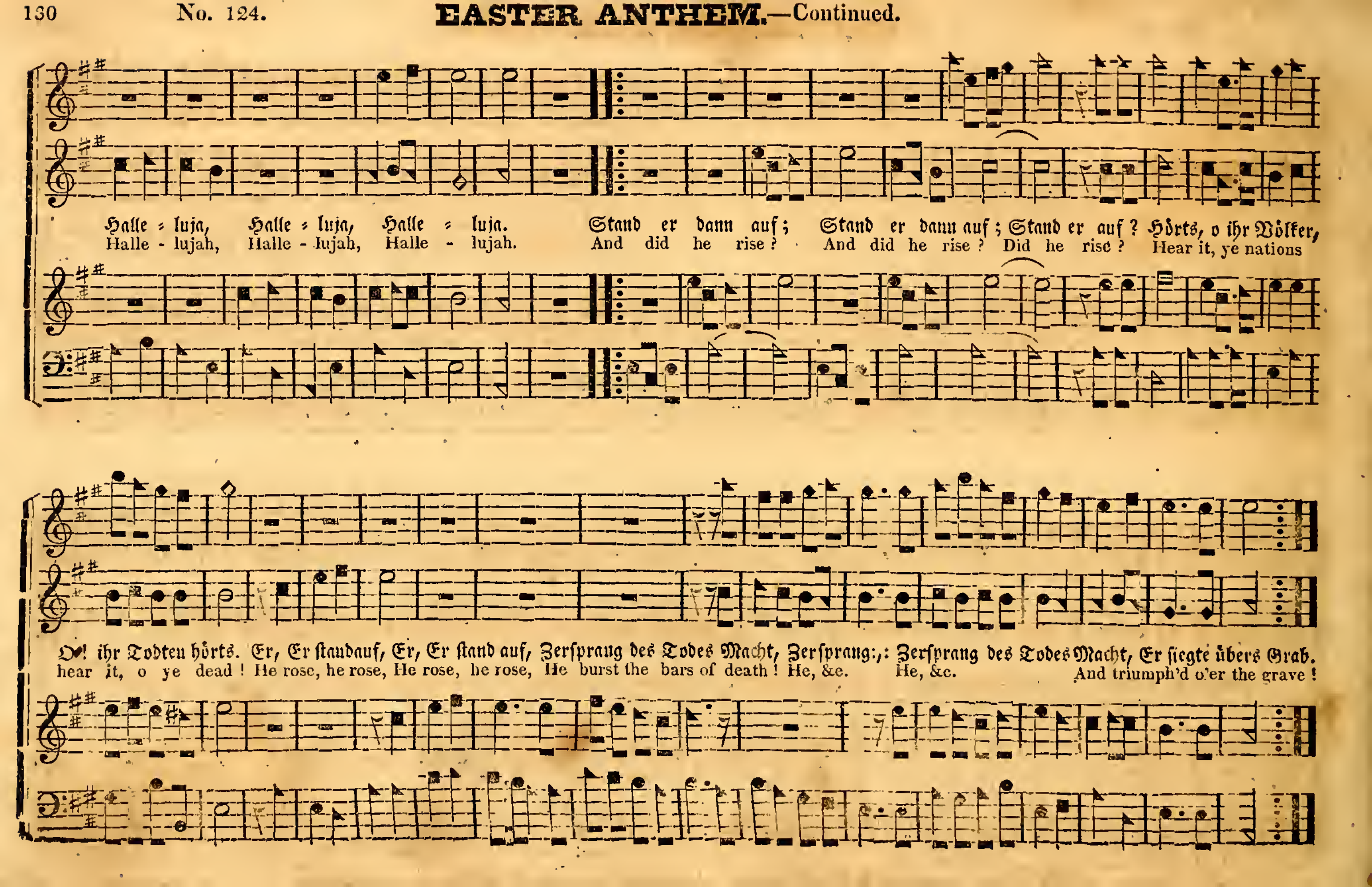
EASTER ANTHEM.
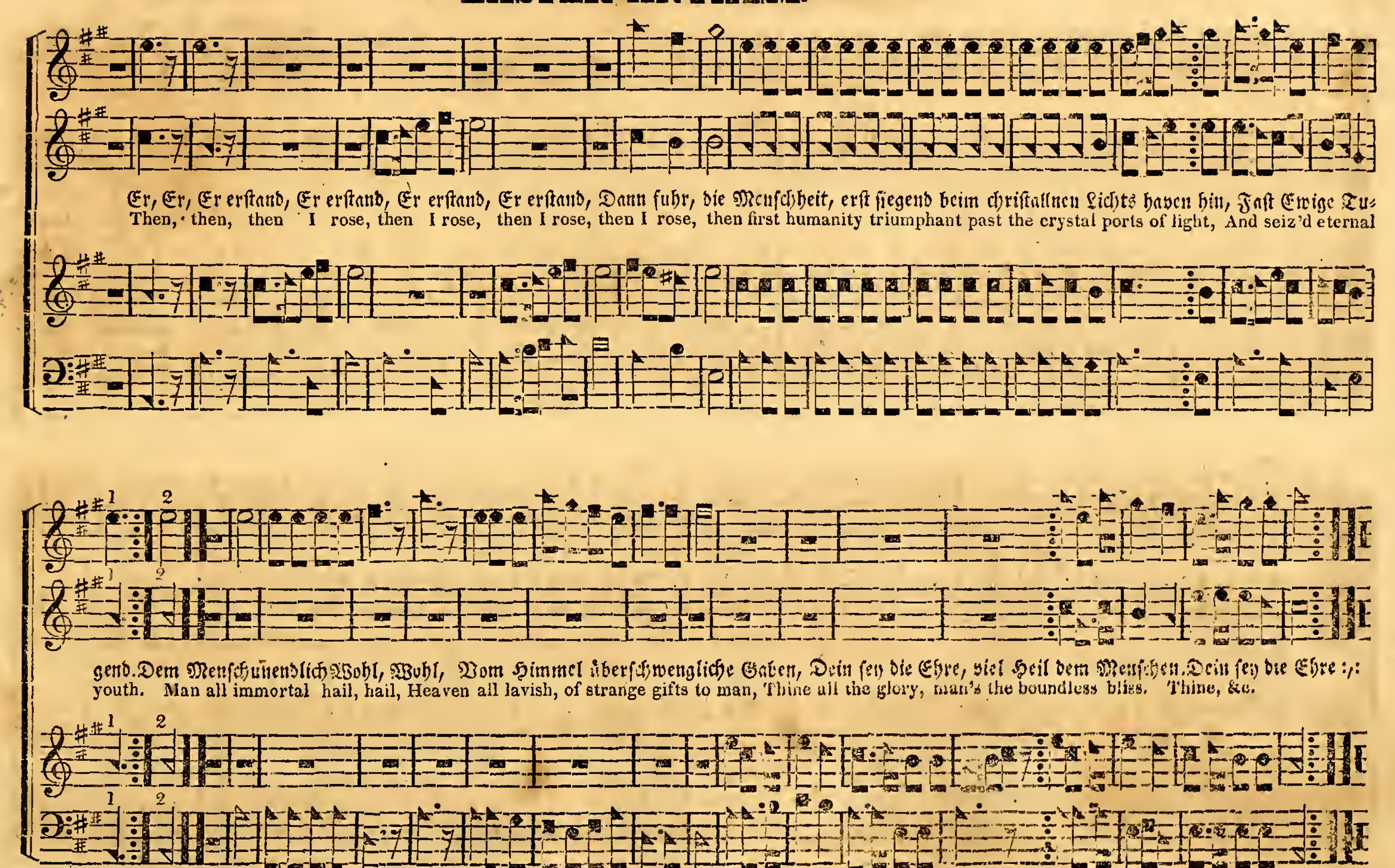
BILLINGS.
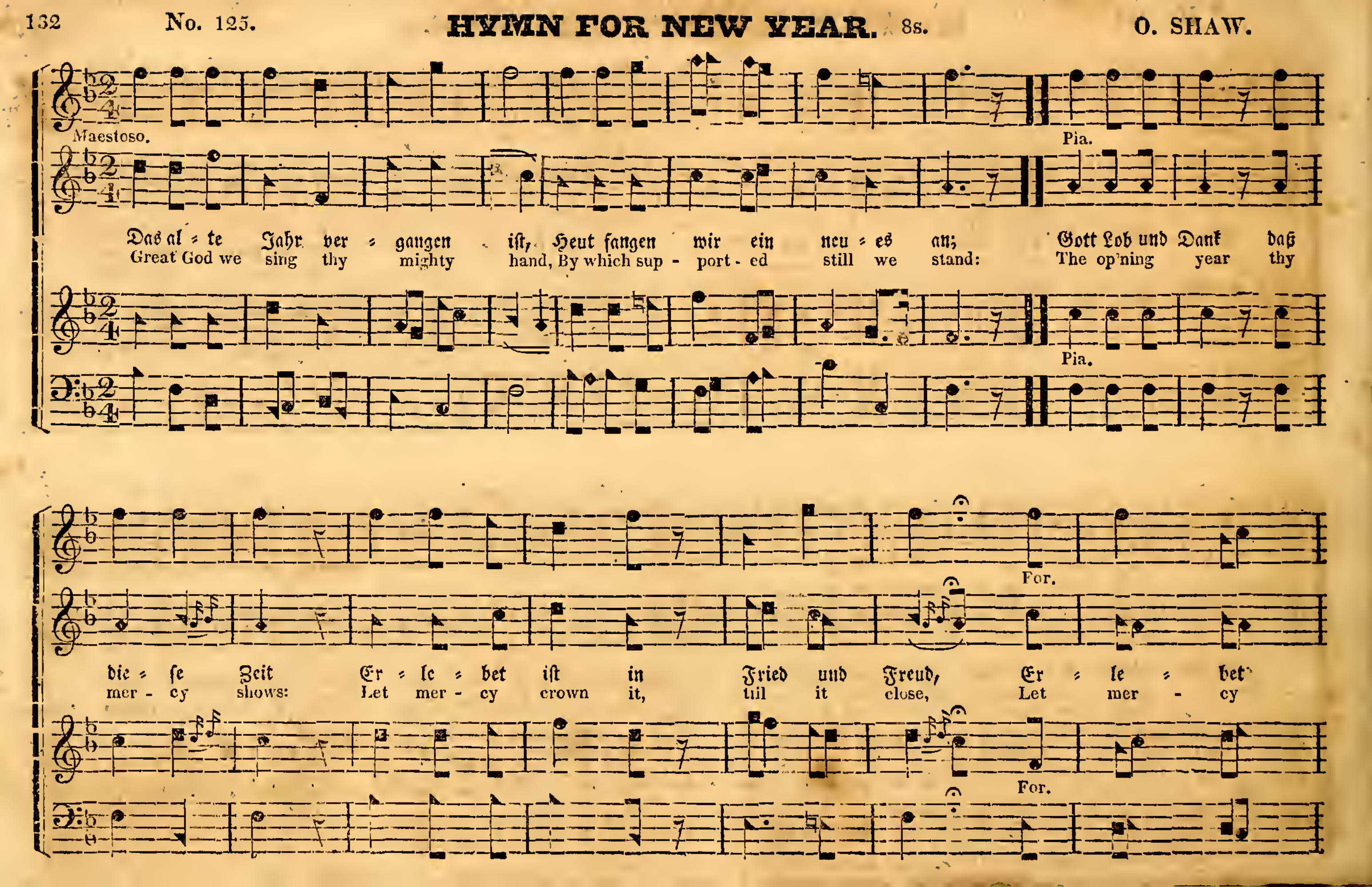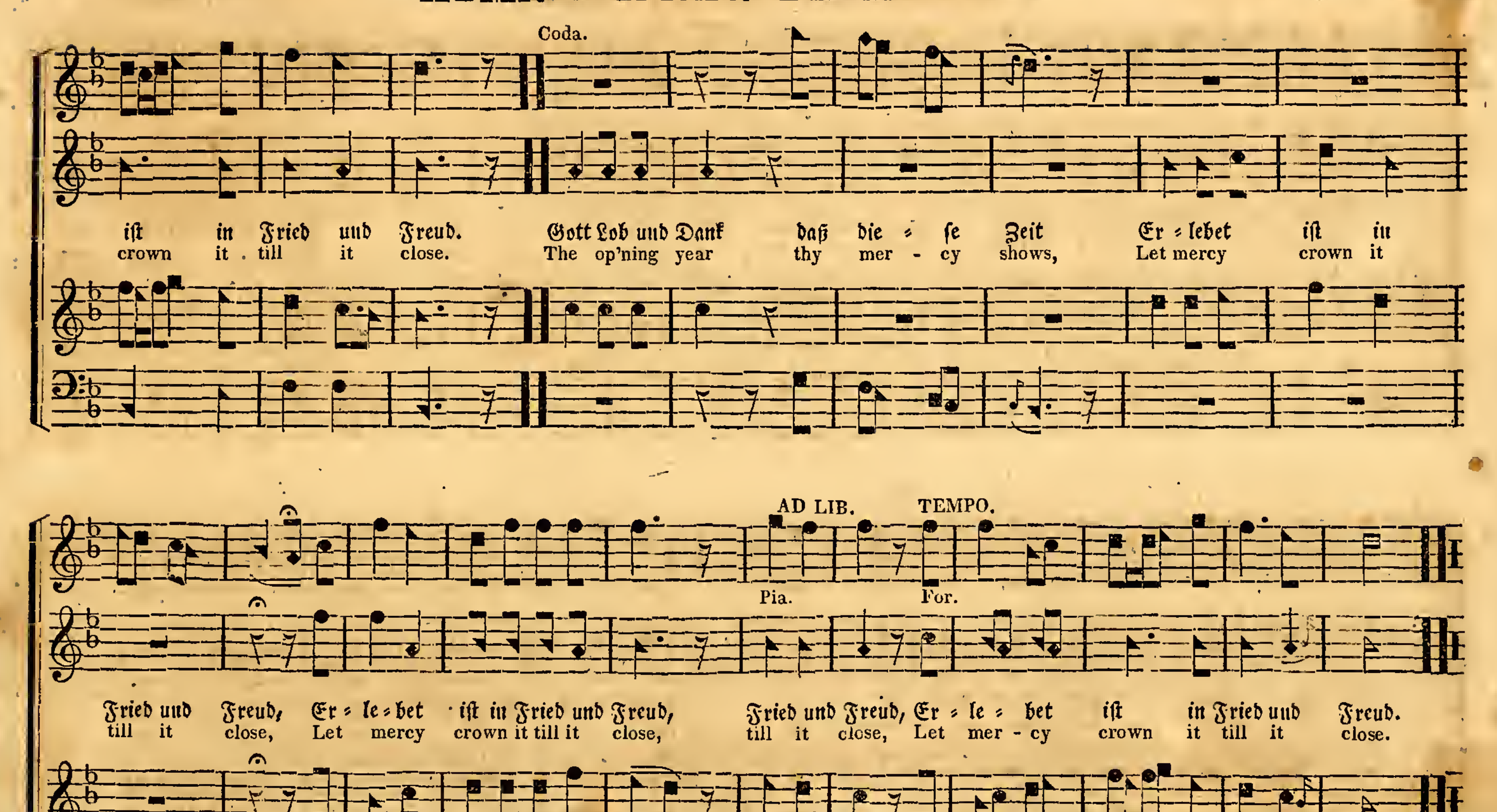


V

ist erstanden nun, Und ward der Erstling der'r so da schliefen. Vom Tod Christ ist erstanden nun, Und ward der Erstling der'r so da schliefen.
risen from the dead, And become the first fruits of them that slept, Now is Christ risen from the dead And become the first fruits of them that slept

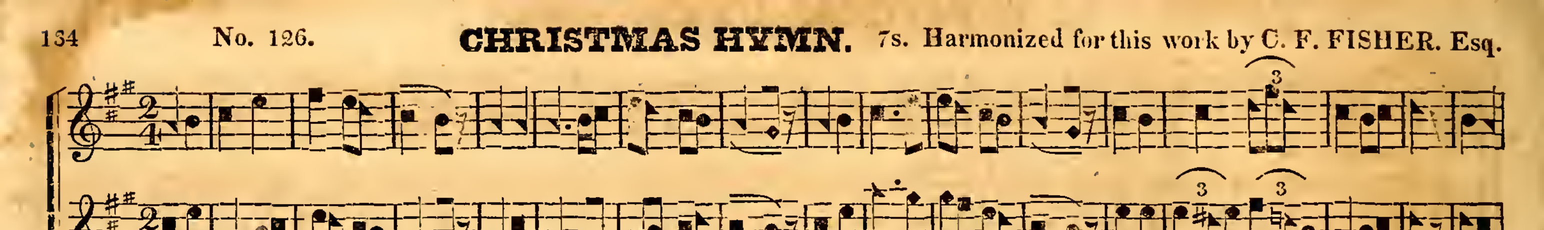

Halle - luja, Halle - luja, Halle - luja. Stand er dann auf; Stand er dann auf; Stand er auf? Hörts, o ihr Völker,
Halle - lujah, Halle - lujah, Halle - lujah. And did he rise? And did he rise? Did he rise? Hear it, ye nations
O! ihr Todten hörts. Er, Er standauf, Er, Er stand auf, Zersprang des Todes Macht, Zersprang:,: Zersprang des Todes Macht, Er siegte übers Grab.
hear it, o ye dead! He rose, he rose, He rose, he rose, He burst the bars of death! He, &c. He, &c. And triumph'd o'er the grave!


Er, Er, Er erstand, Er erstand, Er erstand, Er erstand, Dann fuhr, die Menschheit, erst siegend beim christallnen Lichts haven hin, Fast Ewige Tu=
Then, then, then I rose, then I rose, then I rose, then I rose, then first humanity triumphant past the crystal ports of light, And seiz'd eternal
gend. Dem Menschunendlich Wohl, Wohl, Vom Himmel überschwengliche Gaben, Dein sey die Ehre, viel Heil dem Menschen. Dein sey die Ehre :/:
youth. Man all immortal hail, hail, Heaven all lavish, of strange gifts to man, Thine all the glory, man's the boundless bliss. Thine, &c.


No. 125.
HYMN FOR NEW YEAR. 8s.
O. SHAW.
Maestoso.
Pia.
Das al - te Jahr ver - gangen ist, Heut fangen wir ein neu - es an; Gott Lob und Dank daß
Great God we sing thy mighty hand, By which sup - port - ed still we stand: The op'ning year thy
Pia.
die - se Zeit Er - le - bet ist in Fried und Freud, Er - le - bet
mer - cy shows: Let mer - cy crown it, till it close, Let mer - cy
For.
For.


Coda.
ist in Fried und Freud. Gott Lob und Dank daß die - se Zeit Er - lebet ist in
crown it till it close. The op'ning year thy mer - cy shows, Let mercy crown it
AD LIB.
TEMPO.
Pia.
For.
Fried und Freud, Er - le - bet ist in Fried und Freud, Fried und Freud, Er - le - bet ist in Fried und Freud.
till it close, Let mercy crown it till it close, till it close, Let mer - cy crown it till it close.
Pia.
For.

No. 126. CHRISTMAS HYMN. 7s. Harmonized for this work by C. F. FISHER. Esq.



Freue dich, o Sünderwelt! Gott, der sein Wort ewig hält, Sandte heut' von seinem Thron, Jesum Christum seinen Sohn, Jesum
Sons of Adam! join to raise Songs of gratitude and praise, Emulate the choirs a - bove; Cele - brate e - ternal love, Cele-

Christum seinen Sohn. Was der alten Väter Schaar, Wunsch, Gebet und Freude war, Was den Seelenjammer stillt, Alles hat uns Gott erfüllt.
brate e - ternal love. Endless ages saw the scheme; Endless ages sang the theme: Man in God's own image made, Honour, glory on his head.

Org. Voc.

Gottessohn wie dank' ichs dir! Seele freue dich in mir! Deñ du hast an diesem Heil, Ewig Wonne, ewig Theil. Wie du liebreich zu mir
Raptur'd, all the sons of light Hail'd the moment mercy-bright, When to Jesus Lord from heav'n, Thus the glorious charge was giv'n: "Go, proclaim Jehovahs

Pia

Org. Voc. Org.

kamst, Meine Rettung übernahmst So sey dir in Ewig - keit Gottes - sohn, mein Herz geweiht, Gottes Sohn, mein Herz geweiht.
grace; Fear destroy, and guilt efface; Conquer death, unbar the grave: Lo! thy work—the world to save, Lo! thy work—the world to save."

For.

Voc.
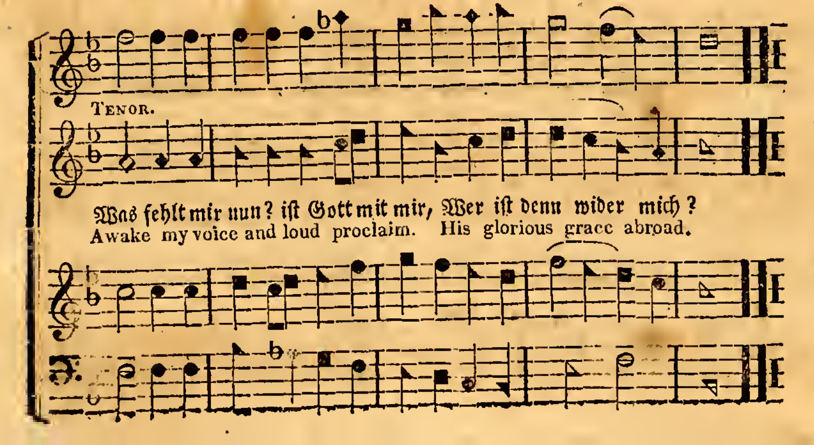
No. 127. ARISE MY SOUL! 8. 6. Four lines.

Second Treble.

Ich freue mich mein Heil in dir, Du nimſt mein Fleiſch an dich,
Arise my soul, my joyful powr's And triumph in my God ;
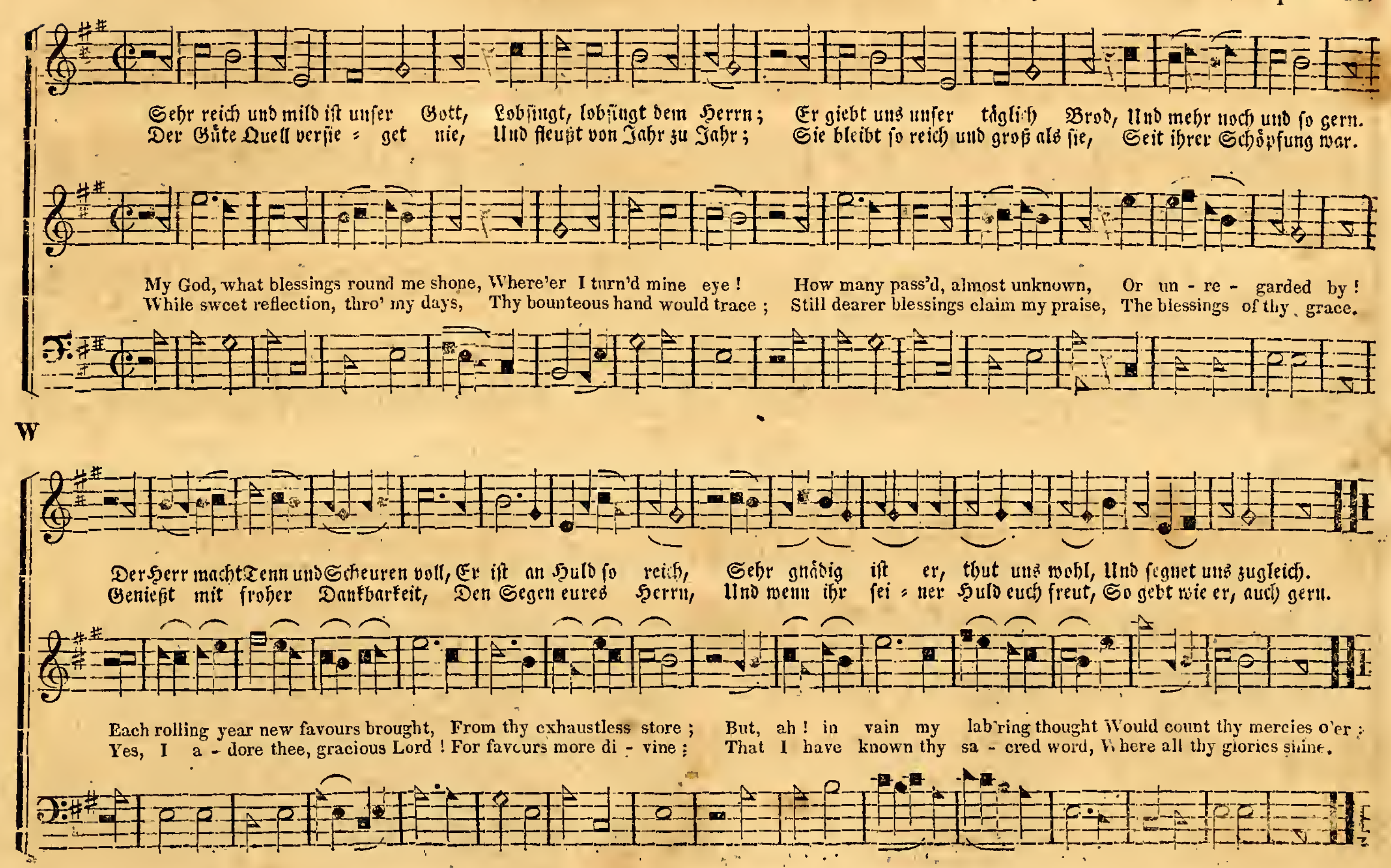
Was fehlt mir nun? iſt Gott mit mir
Awake my voice and loud proclaim
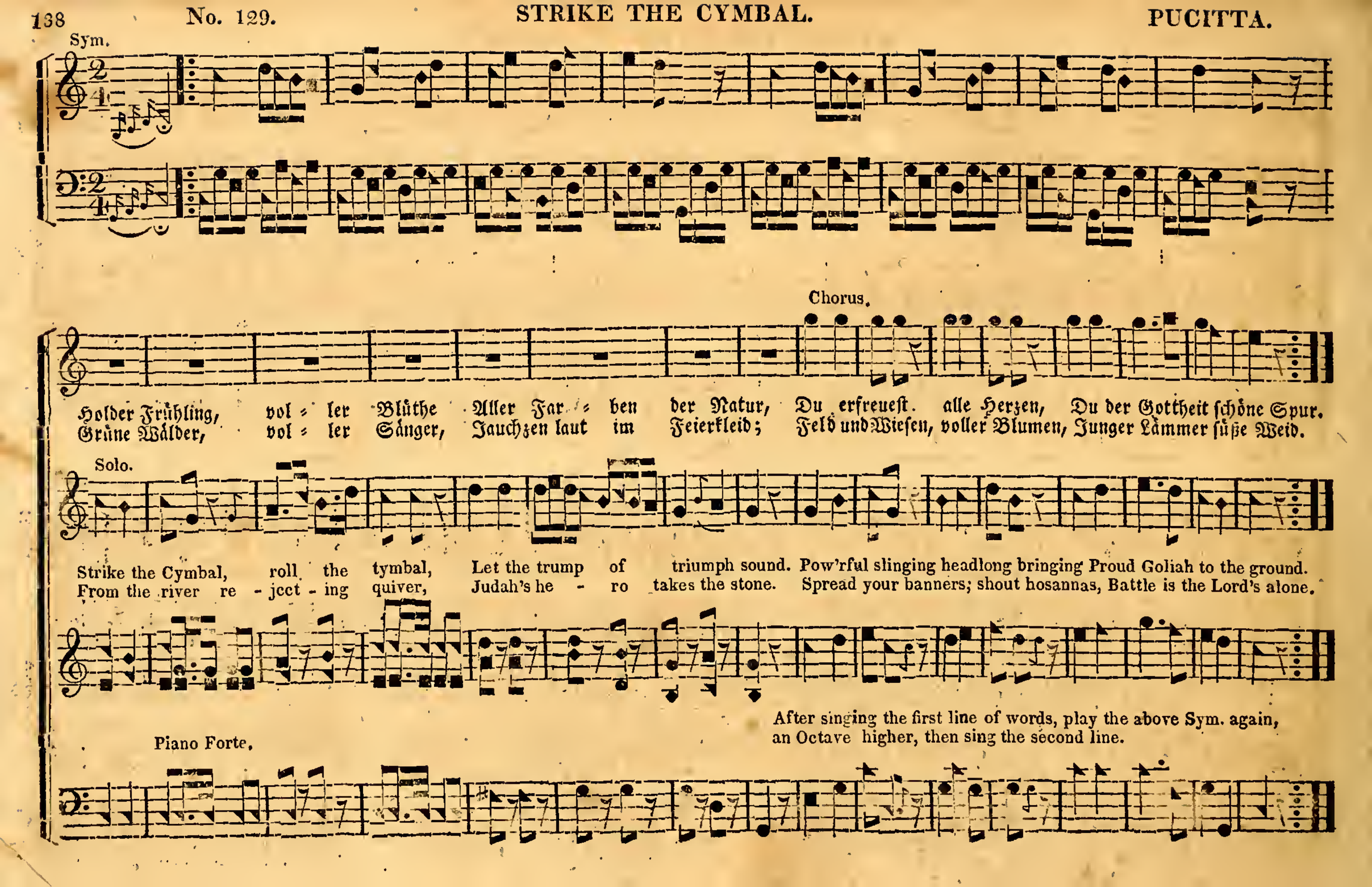
Was fehlt mir nun? iſt Gott mit mir
Awake my voice and loud proclaim
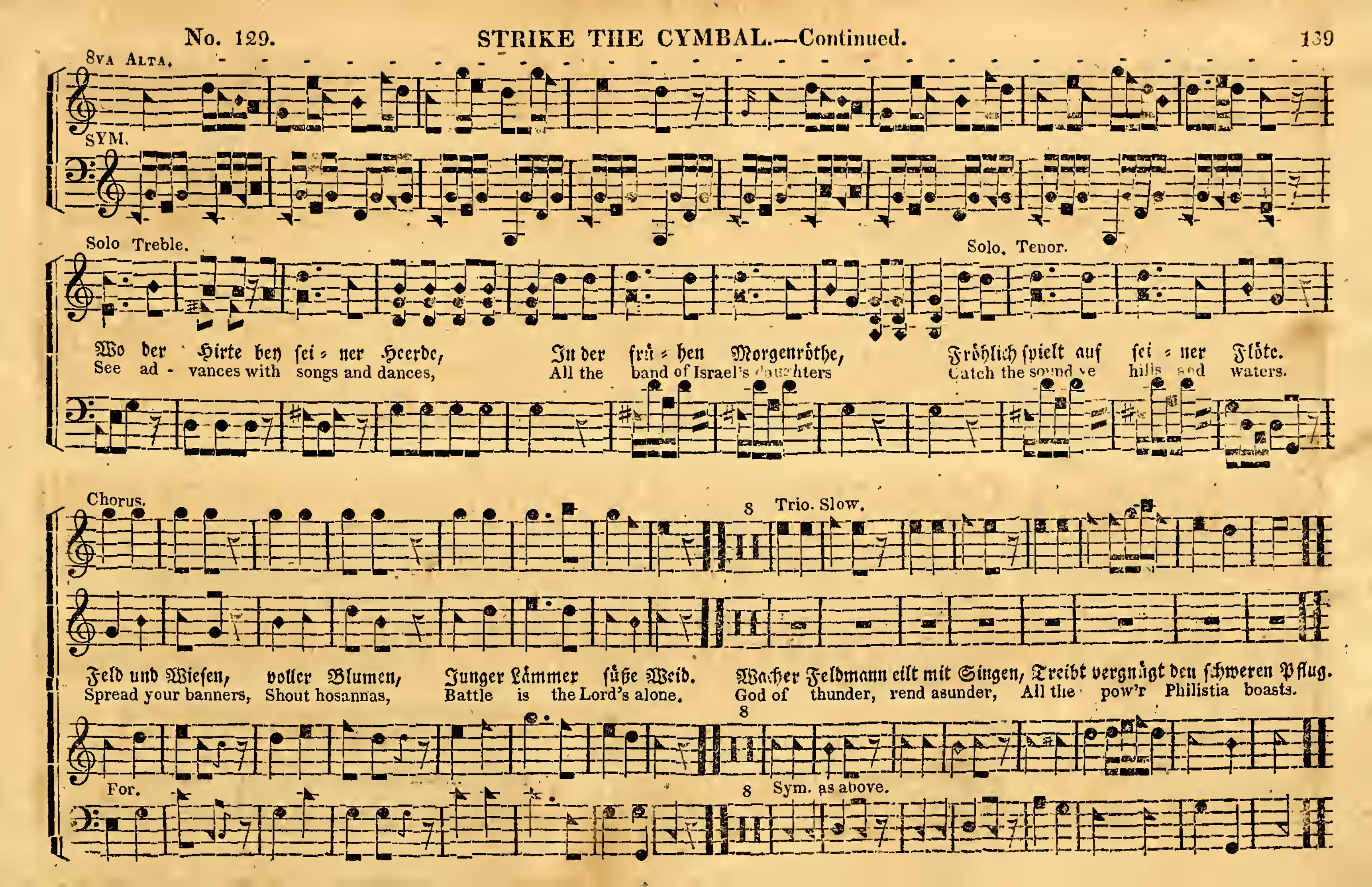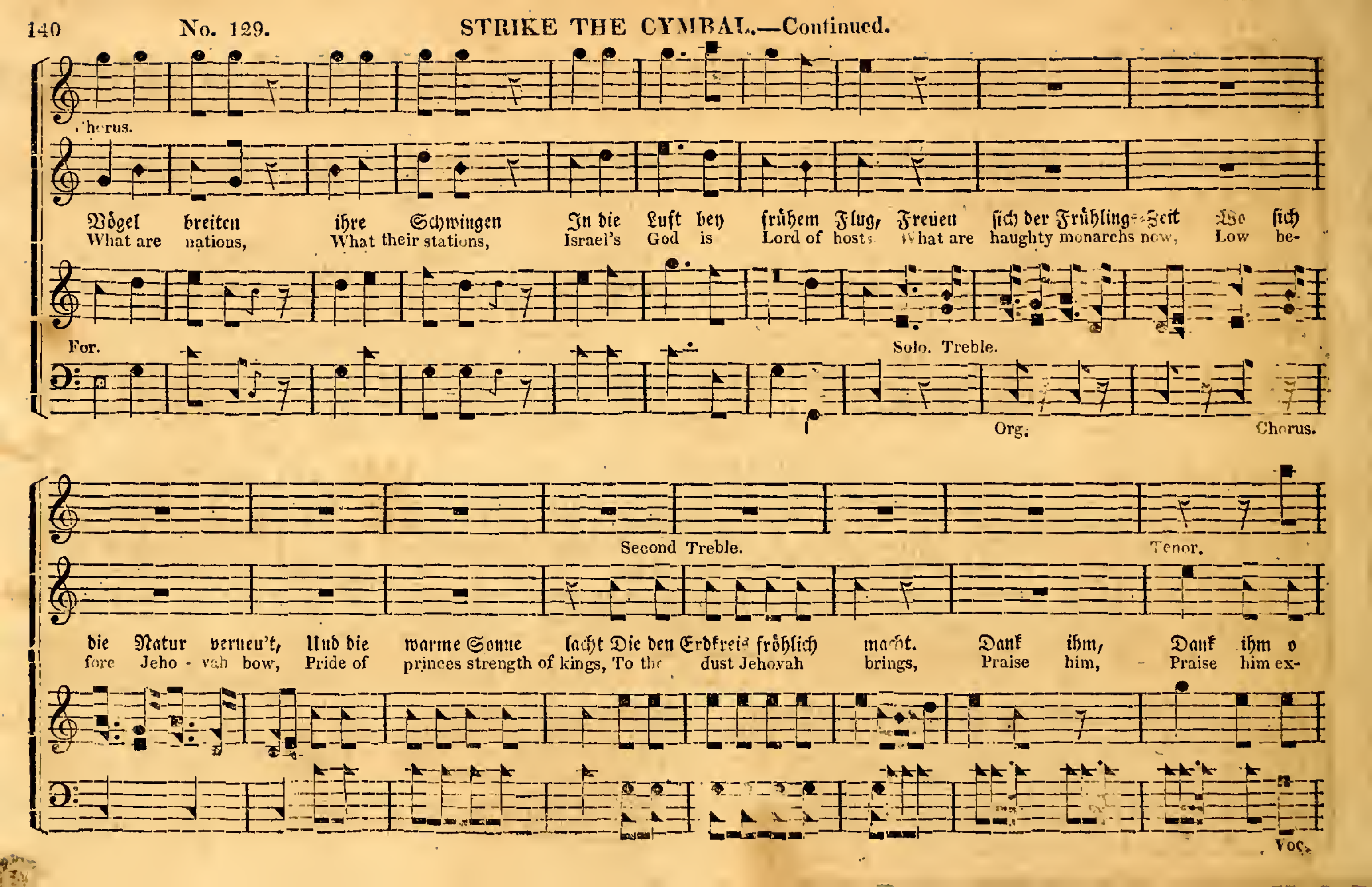


Du Sohn des Allerhöchſten, wirſt
Auch mir, Rath, Kraft und Held;
Mein Vater und mein Friede-Fürſt,
Wer iſt den wider mich?
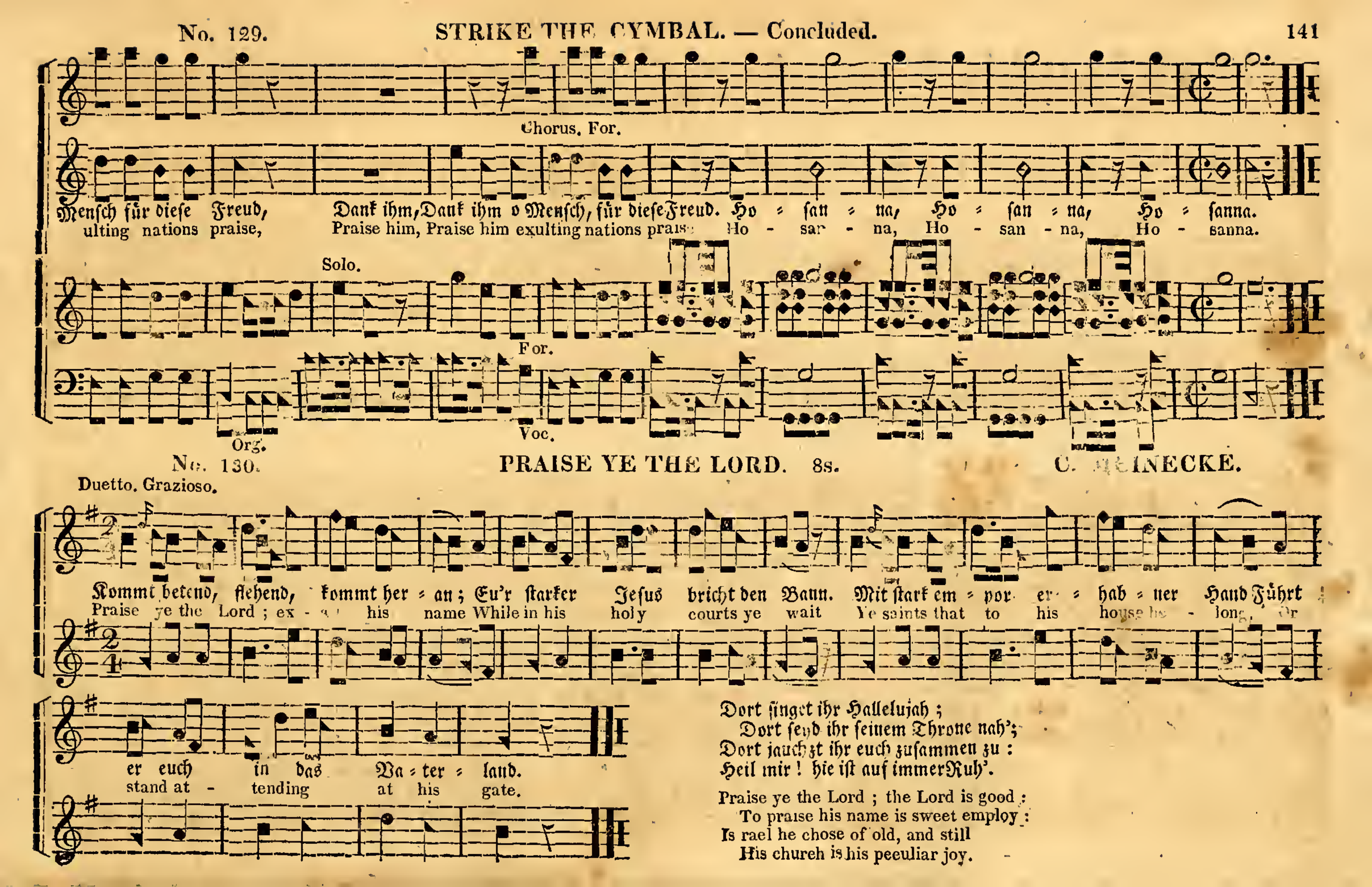
Arise, my soul; awake, my voice,
And tunes of pleasure sing:
Loud hallelujahs shall address
My Saviour and my King.


Sehr reich und mild ist unser Gott, Lobsingt, lobsingt dem Herrn; Er giebt uns unser täglich Brod, Und mehr noch und so gern.
Der Güte Quell versie - get nie, Und fleußt von Jahr zu Jahr; Sie bleibt so reich und groß als sie, Seit ihrer Schöpfung war.
My God, what blessings round me shone, Where'er I turn'd mine eye! How many pass'd, almost unknown, Or un - re - garded by!
While sweet reflection, thro' my days, Thy bounteous hand would trace; Still dearer blessings claim my praise, The blessings of thy grace.
W
Der Herr macht Tenn und Scheuren voll, Er ist an Huld so reich, Sehr gnädig ist er, thut uns wohl, Und segnet uns zugleich.
Genießt mit froher Dankbarkeit, Den Segen eures Herrn, Und wenn ihr sei - ner Huld euch freut, So gebt wie er, auch gern.
Each rolling year new favours brought, From thy exhaustless store; But, ah! in vain my lab'ring thought Would count thy mercies o'er;
Yes, I a - dore thee, gracious Lord! For favours more di - vine; That I have known thy sa - cred word, Where all thy glories shine.


Sym.
Chorus.
Holder Frühling, vol - ler Blüthe Aller Far - ben der Natur, Du erfreuest. alle Herzen, Du der Gottheit schöne Spur.
Grüne Wälder, vol - ler Sänger, Jauchzen laut im Feierkleid; Feld und Wiesen, voller Blumen, Junger Lämmer süße Weid.
Solo.
Strike the Cymbal, roll the tymbal, Let the trump of triumph sound. Pow'rful slinging headlong bringing Proud Goliah to the ground.
From the river re - ject - ing quiver, Judah's he - ro takes the stone. Spread your banners; shout hosannas, Battle is the Lord's alone.
After singing the first line of words, play the above Sym. again, an Octave higher, then sing the second line.
Piano Forte.
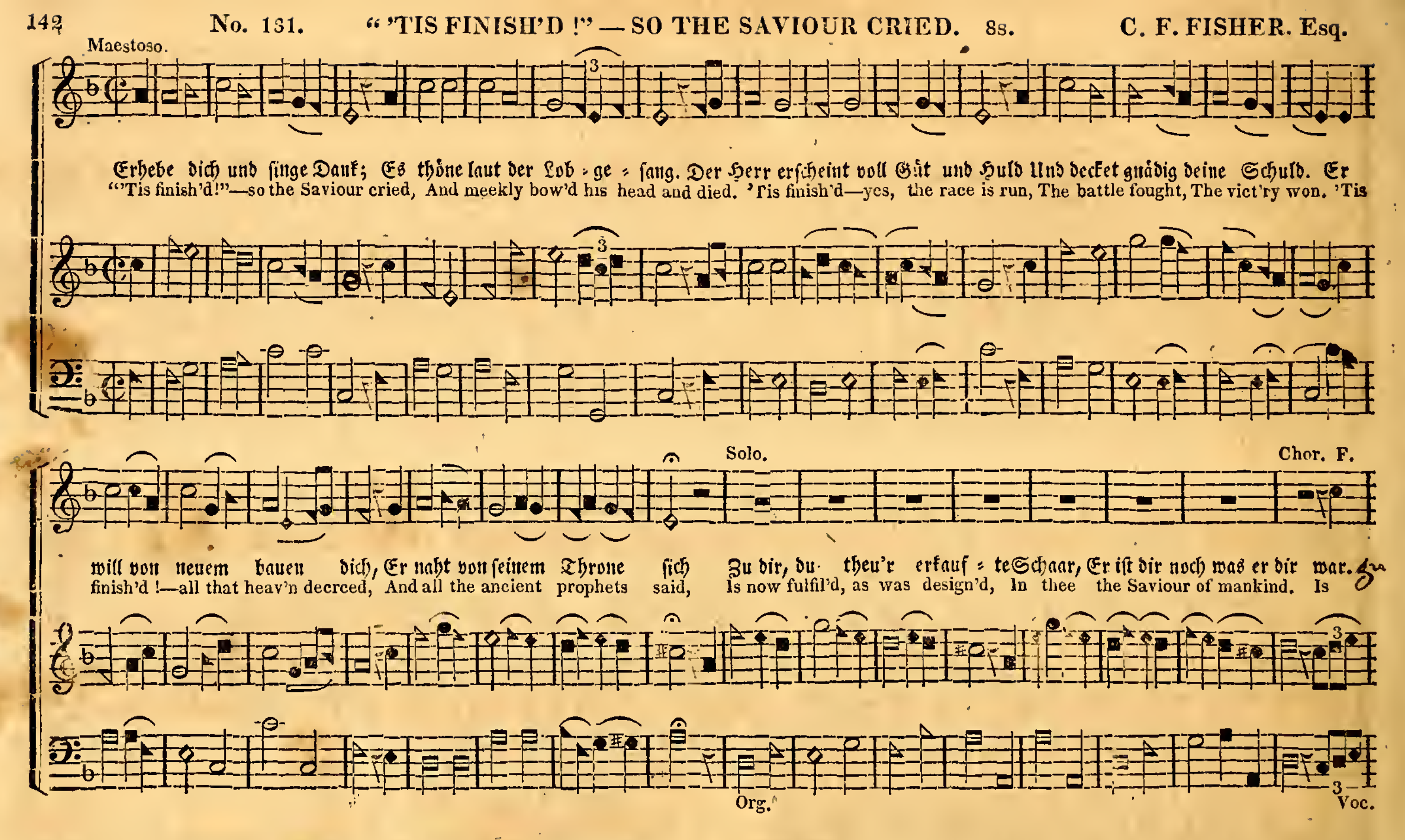

8va Alta.
SYM.
Solo Treble.
Solo, Tenor.
Wo der Hirte bey sei = ner Heerde, In der frü = hen Morgenröthe, Fröhlich spielt auf sei = ner Flöte.
See ad - vances with songs and dances, All the band of Israel's daughters Catch the sound ye hills and waters.
Chorus.
8 Trio. Slow.
Feld und Wiesen, voller Blumen, Junger Lämmer süße Weid. Wacker Feldmann eilt mit Singen, Treibt vergnügt den schweren Pflug.
Spread your banners, Shout hosannas, Battle is the Lord's alone. God of thunder, rend asunder, All the pow'r Philistia boasts.
8
For.
8 Sym. as above.


Chorus.
Vögel breiten ihre Schwingen In die Luft bey frühem Flug, Freuen sich der Frühlings-Zeit Wo sich
What are nations, What their stations, Israel's God is Lord of hosts. What are haughty monarchs now, Low be-
For.
Solo. Treble.
Org.
Chorus.
Second Treble.
Tenor.
die Natur verneu't, Und die warme Sonne lacht Die den Erdkreis fröhlich macht. Dank ihm, Dank ihm o
fore Jeho - vah bow, Pride of princes strength of kings, To the dust Jehovah brings, Praise him, - Praise him ex-
Voc.

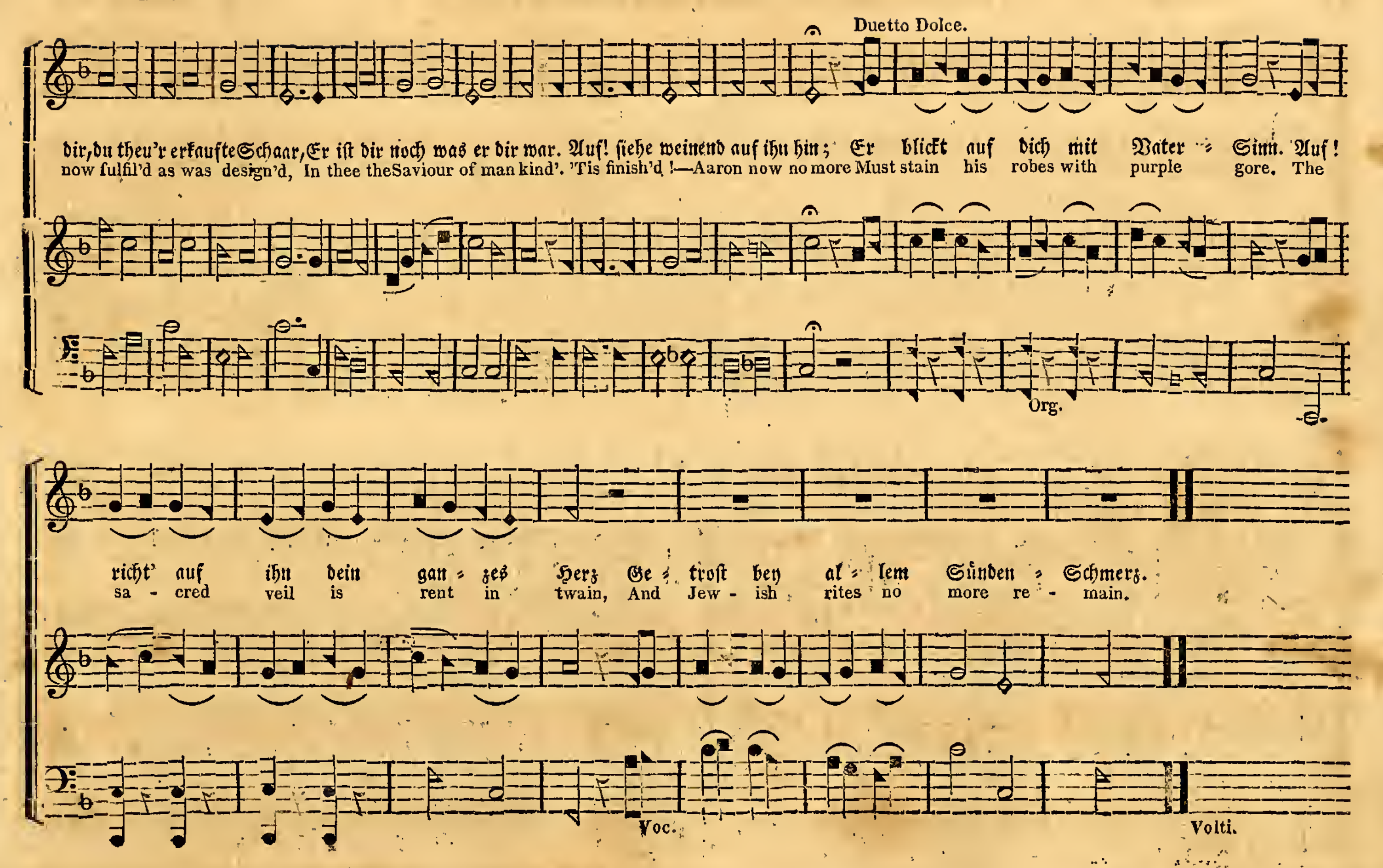


No. 129.
STRIKE THE CYMBAL. — Concluded.
141
Chorus. For.
Mensch für diese Freud, Dank ihm, Dank ihm o Mensch, für diese Freud. Ho - san - na, Ho - san - na, Ho - sanna.
ulting nations praise, Praise him, Praise him exulting nations praise. Ho - san - na, Ho - san - na, Ho - sanna.
Solo.
For.
Org.
Voc.
No. 130.
PRAISE YE THE LORD. 8s.
C. INECKE.
Duetto. Grazioso.
Kommt betend, flehend, kommt her - an; Eu'r starker Jesus bricht den Bann. Mit stark em - por - er - hab - ner Hand Führt
Praise ye the Lord ; ex - his name While in his holy courts ye wait Ye saints that to his house be - long,
er euch in das Va - ter - land.
stand at - tending at his gate.
Dort singet ihr Halleluja ;
Dort seyd ihr seinem Throne nah';
Dort jauchzt ihr euch zusammen zu :
Heil mir! hie ist auf immer Ruh'.
Praise ye the Lord ; the Lord is good :
To praise his name is sweet employ :
Is rael he chose of old, and still
His church is his peculiar joy.

No. 131. "'TIS FINISH'D!"—SO THE SAVIOUR CRIED. 8s. C. F. FISHER. Esq.



This Piece was originally composed to words on a particular occasion; at my request, the Author arranged it to the above words, which, in my opinion answer very well.


Duetto Dolce.
dir, du theu'r erkaufte Schaar, Er ist dir noch was er dir war. Auf! siehe weinend auf ihn hin; Er blickt auf dich mit Vater = Sinn. Auf!
now fulfil'd as was design'd, In thee the Saviour of mankind'. 'Tis finish'd!—Aaron now no more Must stain his robes with purple gore. The
Org.
richt' auf ihn dein gan = zes Herz Ge = trost bey al = lem Sünden = Schmerz.
sa - cred veil is rent in twain, And Jew - ish rites no more re - main.
Voc.
Volti.

Solo. Treble. Andantino.

Du bist und bleibst ihm theu'r und werth; Er weidet dich als sei = ne Heerd'. Er will von neuem heut dich zieh'n; O
'Tis finish'd man is re - con - cil'd To God, and pow'rs of darkness spoil'd. Peace, love, and happi - ness a - gain Re-

Piano Forte.

Chorus. Allegro.

möchte doch dein Herz ihm glüh'n! Auf! sey getrost, er ist dein Licht Komm kindlich vor sein Angesicht: Er
turn and dwell with sinful men. 'Tis finish'd!—let the joyful sound Be heard thro' all the nations round. 'Tis

Unis.
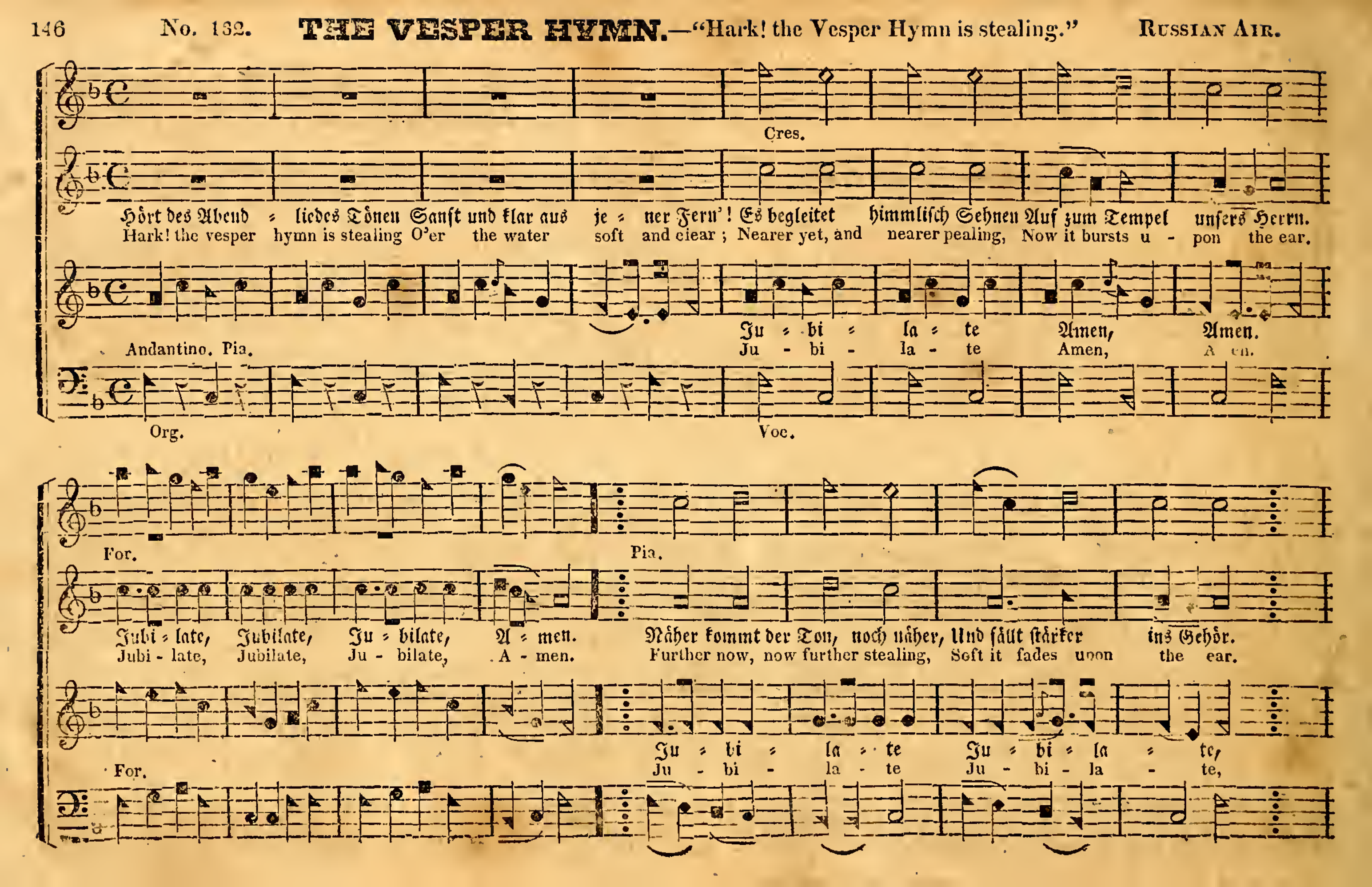
schenket Buß und Glau - ben dir, Und bauet seine Hütte hier, Und bau - et sei - ne Hüt - te hier.
finish'd!—let the ech - o fly Thro' heav'n and hell, thro' earth and sky! Thro' heav'n and hell, thro' earth and sky.
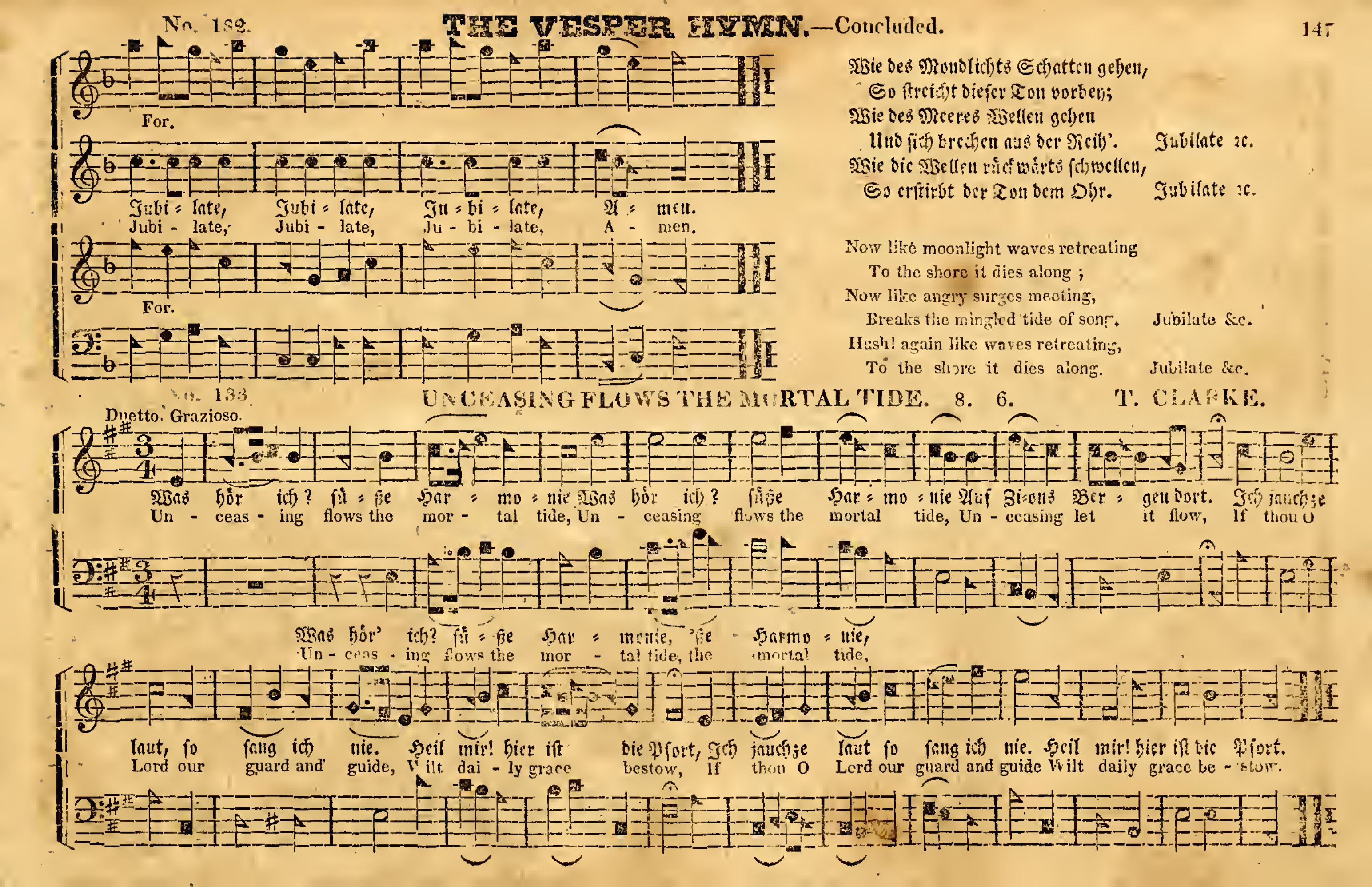
X
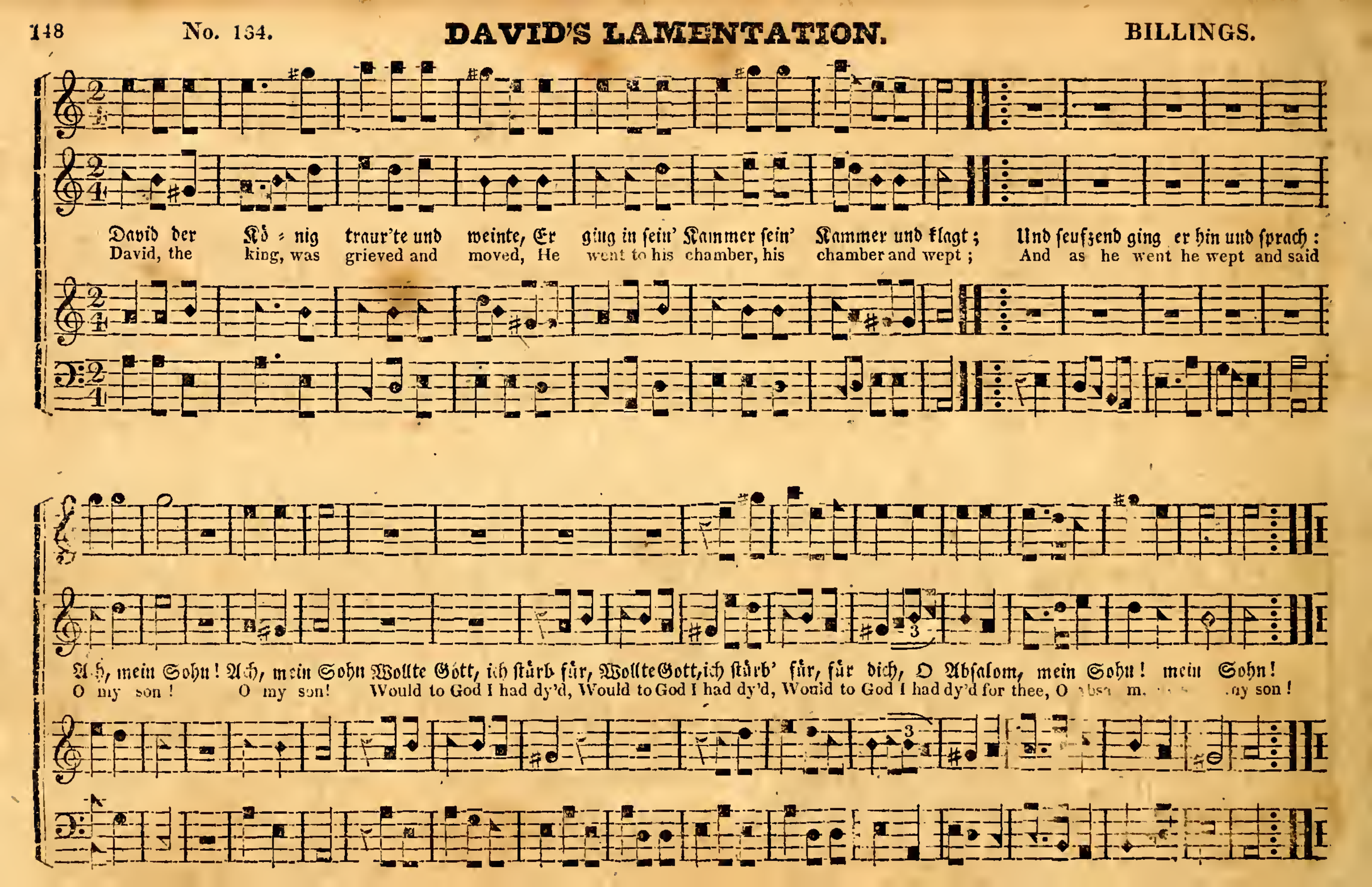
Adagio.

Er schenket Buß und Glauben dir, Und bau - et sei - ne Hütte hier.
'Tis finish'd!—let the ech - o fly Thro' heav'n and hell, thro' earth and sky.

No. 132. THE VESPER HYMN.—"Hark! the Vesper Hymn is stealing." RUSSIAN AIR.




No. 132. THE VESPER HYMN.—Concluded.
147
For.
Jubi-late, Jubi-late, Ju-bi-late, A-men.
Jubi-late, Jubi-late, Ju-bi-late, A-men.
For.
Wie des Mondlichts Schatten gehen,
So streicht dieser Ton vorbey;
Wie des Meeres Wellen gehen
Und sich brechen aus der Reih'. Jubilate ꝛc.
Wie die Wellen rückwärts schwellen,
So erstirbt der Ton dem Ohr. Jubilate ꝛc.
Now like moonlight waves retreating
To the shore it dies along ;
Now like angry surges meeting,
Breaks the mingled tide of song. Jubilate &c.
Hush! again like waves retreating,
To the shore it dies along. Jubilate &c.
No. 133. UNCEASING FLOWS THE MORTAL TIDE. 8. 6. T. CLARKE.
Duetto. Grazioso.
Was hör ich? sü-ße Har-mo-nie Was hör ich? süße Har-mo-nie Auf Zi-ons Ber-gen dort. Ich jauchze
Un-ceas-ing flows the mor-tal tide, Un-ceasing flows the mortal tide, Un-ceasing let it flow, If thou O
Was hör' ich? sü-ße Har-mo-nie, 'ße Harmo-nie,
Un-ceas-ing flows the mor-tal tide, the mortal tide,
laut, so sang ich nie. Heil mir! hier ist die Pfort, Ich jauchze laut so sang ich nie. Heil mir! hier ist die Pfort.
Lord our guard and guide, Wilt dai-ly grace bestow, If thou O Lord our guard and guide Wilt daily grace be-stow.


No. 164.
DAVID'S LAMENTATION.
BILLINGS.
David der Kö - nig traur'te und weinte, Er ging in sein' Kammer sein' Kammer und klagt; Und seufzend ging er hin und sprach:
David, the king, was grieved and moved, He went to his chamber, his chamber and wept; And as he went he wept and said
Ach, mein Sohn! Ach, mein Sohn Wollte Gott, ich stärb für, Wollte Gott, ich stärb' für, für dich, O Absalom, mein Sohn! mein Sohn!
O my son! O my son! Would to God I had dy'd, Would to God I had dy'd, Would to God I had dy'd for thee, O m. my son!
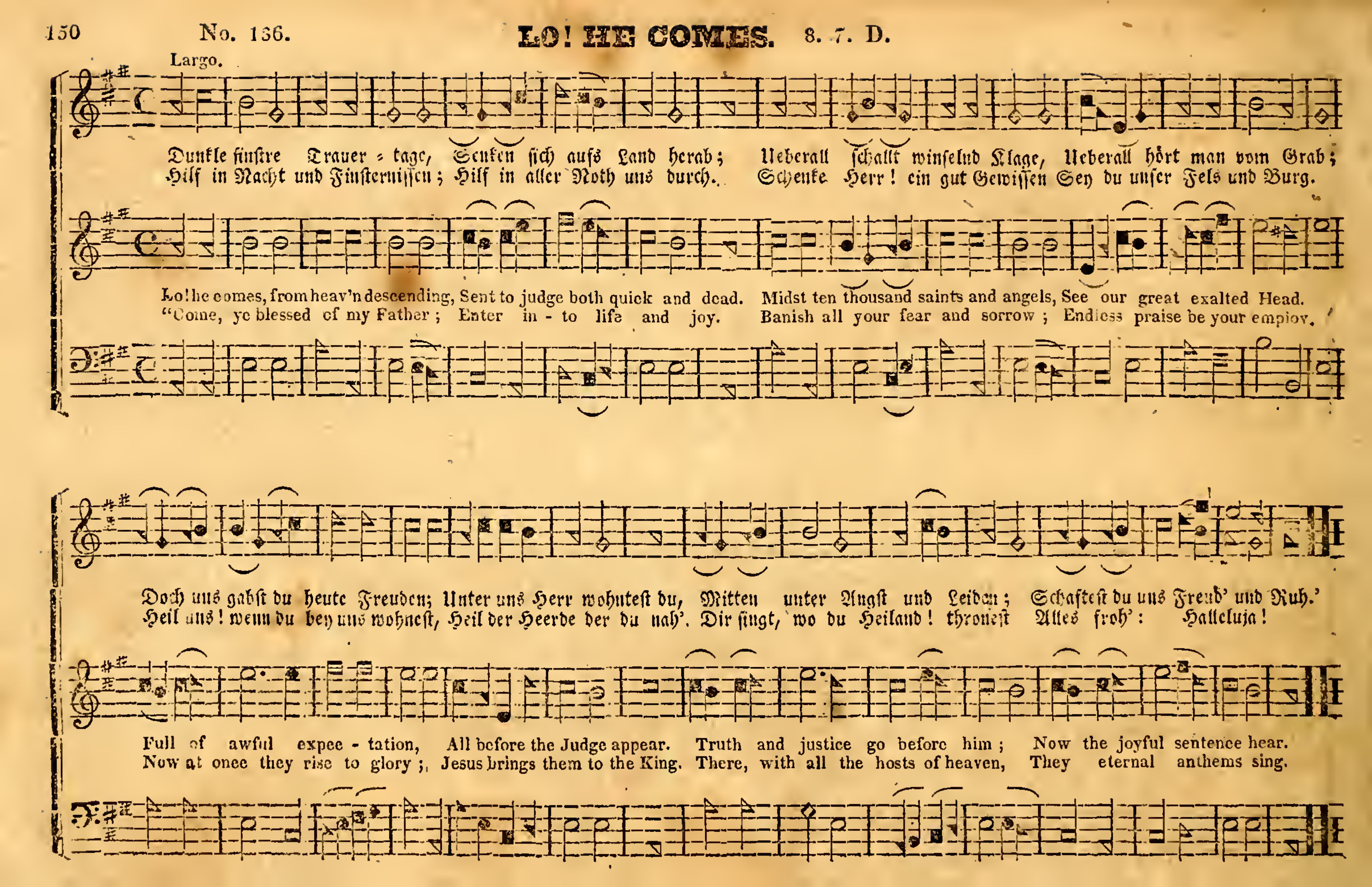


SAMANTHA. P. M. 11 & 8.

O Heiland, in dem meine Seele sich freut, Bey dem ich in Leiden such' Ruh':
Mein Tröster bey Tag und mein Lied jeder - zeit, Mein' Hoffnung und Retter bist du: Wo weidet am

O, thou in whose presence my soul takes de - light, On whom in af - fliction I call,
My comfort by day and my song in the night, My hope, my sal - vation, my all, Where dost thou at

Mittag die Heerde dein Stab? Auf himmlischen Auen sehr schön; Warum soll ich Weinen im Schatten des Tod's, Und einsam in der Wüste geh'n

noontide re - side with thy sheep? To feed on the pasture of love, For why in the vally of death should I weep, Or 'lone in the wilderness rove ?


150
No. 136.
LO! HE COMES. 8. 7. D.
Largo.
Dunkle finstre Trauer = tage, Senken sich aufs Land herab; Ueberall schallt winselnd Klage, Ueberall hört man vom Grab;
Hilf in Nacht und Finsternissen; Hilf in aller Noth uns durch. Schenke Herr! ein gut Gewissen Sey du unser Fels und Burg.
Lo! he comes, from heav'n descending, Sent to judge both quick and dead. Midst ten thousand saints and angels, See our great exalted Head.
"Come, ye blessed of my Father; Enter in - to life and joy. Banish all your fear and sorrow; Endless praise be your employ.
Doch uns gabst du heute Freuden; Unter uns Herr wohntest du, Mitten unter Angst und Leiden; Schaftest du uns Freud' und Ruh.'
Heil uns! wenn du bey uns wohnest, Heil der Heerde der du nah'. Dir singt, wo du Heiland! thronest Alles froh': Halleluja!
Full of awful expec - tation, All before the Judge appear. Truth and justice go before him; Now the joyful sentence hear.
Now at once they rise to glory;, Jesus brings them to the King. There, with all the hosts of heaven, They eternal anthems sing.

Dei - ne Woh - nung sey nun hier. Sey du die - ses Hau - ses Zier. Werde du hier
Bey dem Be - ten und beym Wort, Oeffne uns die Himmels - pfort. Lehr uns brünstig
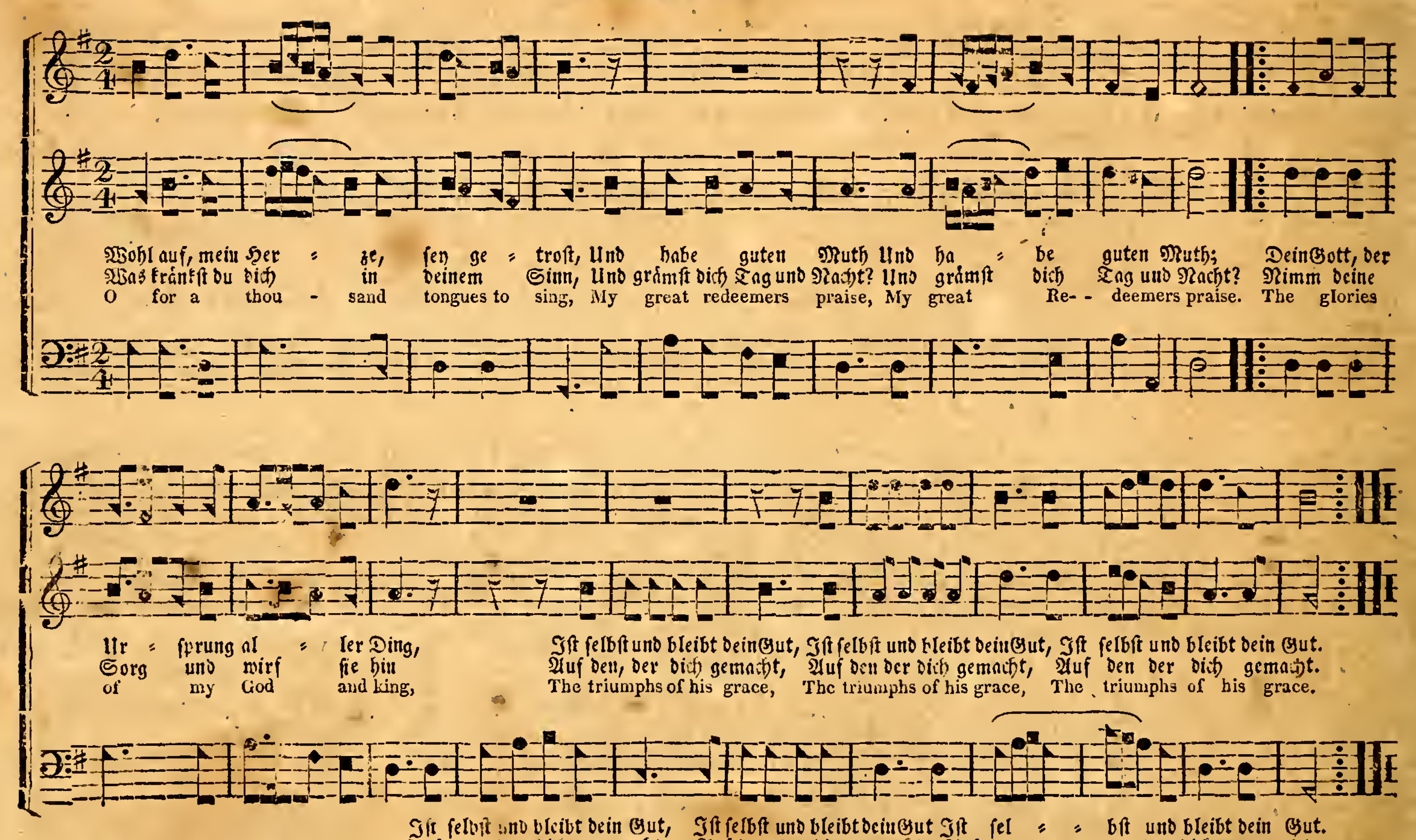
Lord we come be - fore thee now, At thy feet we humbly bow; O do not our
Lord, on thee our souls de - pend, In compas - sion now de - scend; Fill our hearts with

Pia. For.

stets ge - rühmt. Wie es dir, wie es dir, Wie es dir, Je - hovah! ziemt.
sin - gen, flehn; Laß uns die, laß uns die, Laß uns die Er - hörung seh'n.

suit dis - dain, Shall we seek, shall we seek, Shall we seek thee, Lord, in vain.
thy rich grace, Tune our lips, tune our lips, Tune our lips to sing thy praise.

LINGHAM. 8. 6.


Wohl auf, mein Her = ze, ſey ge = troſt, Und habe guten Muth Und ha = be guten Muth; Dein Gott, der
Was kränkſt du dich in deinem Sinn, Und grämſt dich Tag und Nacht? Und grämſt dich Tag und Nacht? Nimm deine
O for a thou - sand tongues to sing, My great redeemers praise, My great Re- - deemers praise. The glories
Ur = ſprung al = ler Ding, Iſt ſelbſt und bleibt dein Gut, Iſt ſelbſt und bleibt dein Gut, Iſt ſelbſt und bleibt dein Gut.
Sorg und wirf ſie hin Auf den, der dich gemacht, Auf den der dich gemacht, Auf den der dich gemacht.
of my God and king, The triumphs of his grace, The triumphs of his grace, The triumphs of his grace.
Iſt ſelbſt und bleibt dein Gut, Iſt ſelbſt und bleibt dein Gut Iſt ſel = = bſt und bleibt dein Gut.
Auf den, der dich gemacht, Auf den, der dich gemacht, Auf de = = n, der dich gemacht.
The triumphs of his grace, The triumphs of his grace, The tri - - - umphs of his grace.

Bemerkungen einen schönen Choral-Gesang betreffend,—hauptsächlich beym öffentlichen Gottesdienste.

Der Gesang in der Kirche, oder bey gottesdienstlichen Gelegenheiten, hat zum Zwecke, Andacht hervorzubringen oder zu befördern, und die Seele in eine feyerliche Stimmung zu versetzen, um sie empfänglicher für überirdische Eindrücke und himlische Empfindungen zu machen. Daraus folgt also von selbst ganz natürlich, daß ein solcher Gesang selbst andächtig u. feyerlich seyn muß; d. h. er muß langsam u. mit gemäßigten Stimen,—niemals mit leichtsinniger Eile u. mit unangenehmen Geschreyen—vorgetragen werden. Wo er Ausdruck der Empfindungen eines fromen, auf Gott gerichteten Herzen ist, da braucht man nicht erst Regeln dafür vorzuschreiben; aber auch solche Leute, welche nicht in dieser Stimung des Gemüths in religiösen Versamlungen zugegen sind, sollten wenigstens nicht durch unanständigen Gesang eine christliche Versamlung entehren. Singen wir geistliche Lieder, so schickt es sich, dieselben als vor Gottes Augen zu singen. Und wer würde es da nicht für die äusserste Unschicklichkeit ansehen, in Gegenwart des Ewigen u. Allmächtigen, Gebete u. Danksagungen an ihn, oder heilige Betrachtungen über seine Liebe, Barmherzigkeit, Weisheit, Größe, Gerechtigkeit, u. s. w. auf eine leichtsinnige, ungebührliche Weise zu behandeln?

Es wird hiebey kaum einer Erinnerung bedürfen, daß man feyerliche Langsamkeit nicht mit schleppender Leyerhaftigkeit verwechseln muß; eben so wenig als Feyerlichkeit jemals etwas mit Schläfrigkeit gemein hat.

Eine bestimte Regel läßt sich wohl kaum angeben, wie geschwinde oder langsam eine Choral-Melodie sollte gesungen werden; sondern dieses richtet sich nicht nur nach dem verschiedenen Inhalt der Lieder, sondern auch nach der an einem Orte einmal eingeführten Gewohnheit, u. nach der jedesmaligen Empfindungsart einer versamelten Gemeine. In tiefer Trauer wird das Zeitmaaß ganz von selbst etwas langsamer werden als bey weniger niedergebeugten Empfindungen; bey hoher Freude wird der Gesang, ohne daß es die Gemeine besonders darauf anträgt, von selbst einen rascheren, feurigeren Gesang annehmen, als bey mehr gemäßigter Fröhlichkeit. Als allgemeine Regel läßt sich nur dies angeben, daß man allemal das Zeitmaaß dem wahren Charakter des Liedes anzupassen suche. Der Vorsänger hat es meistentheils gänzlich in seiner Gewalt, das Zeitmaaß, in welchem ein Lied gesungen werden soll, anzugeben. Versteht er seine Kunst, so kann er durch die ersten Töne den Charakter bestimen, in welchem die Gemeine unwillkührlich durch das ganze Lied fortsingen wird.
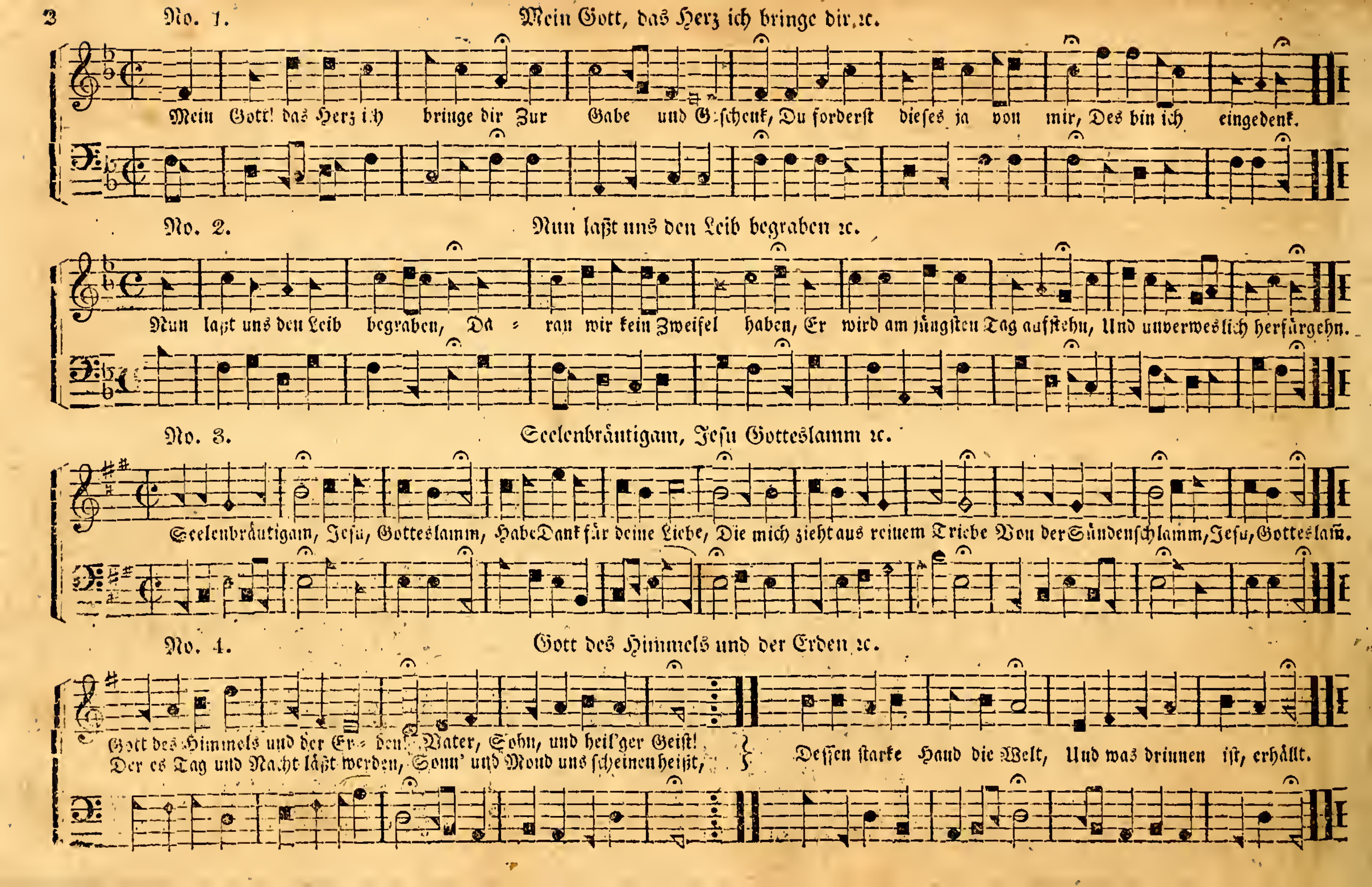
Etwas zum Choral-Gesange gänzlich unpassendes u. ihn ausserordentlich verstellendes, sind Verunstaltungen der Melodie durch Schnörkeleyen u. sogenannte Verzierungen. Am allerwiderlichsten klingen dieselben, wenn ganze Gemeinen sich bemühen, sie ihrem Vorsänger nachzumachen, u. beynahe keinen Ton der Melodie singen könen, ohne demselben vorne u. hinten noch 1 oder 2 Töne anzuhängen.—Simplicität ist eine der Hauptschönheiten unsers Kirchen- u Choral-Gesanges. Je simpler ein Choral gesungen wird, desto schöner klingt er. Es sollte daher beym Singen eines Chorals, wenigstens in der Melodie, keine einige Note gehört werden, die nicht angezeigt steht.

Finden sich in einer Gemeine Sänger, welche so viel musikalisches Gehör besitzen, um einen richtigen Baß zur Melodie singen zu könen, so thun sie wohl dieses Talent beym öffentlichen Gesange anzuwenden; den es verschönert den Gesang der Gemeine ausserordentlich. In Gemeinen, wo ein regelmäßiges Singe-Chor den Gesang anführt, wird sich von selbst auch die ganze Gemeine nach und nach an einen harmonisch-richtigen Gesang gewöhnen.
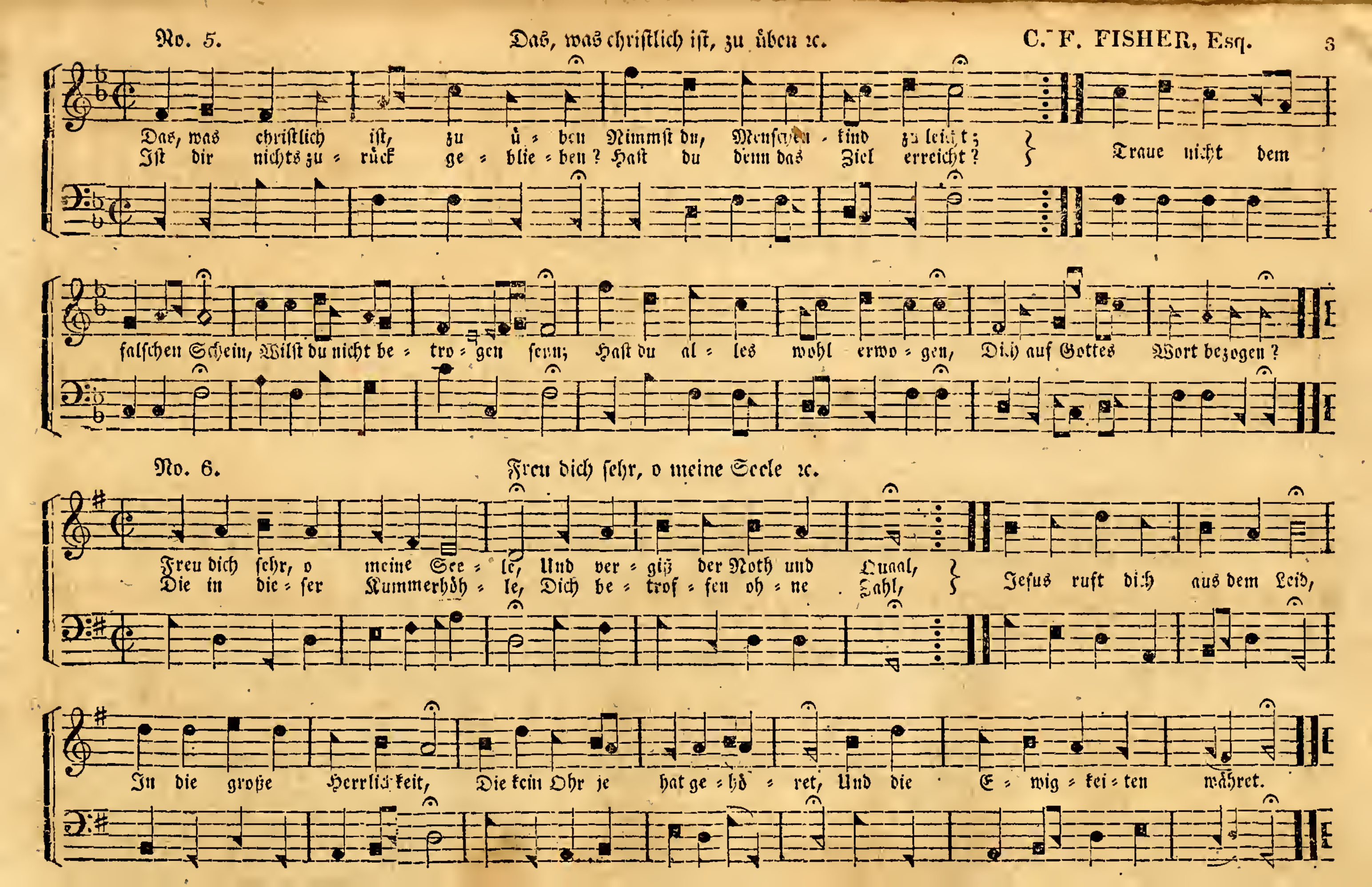
Dem Vorsänger bey einem Gesange, soll die Gemeine nachsingen. Daraus folgt ganz von selbst, daß der Vorsänger sich niemals etwas beym Gesange erlauben darf, was er nicht von der Gemeine nachgesungen oder nachgeahmt zu sehen wünscht. Er muß sich in allen Stücken als das Vorbild der Gemeine im Gesange ansehen, und daher aufs sorgfältigste darauf Acht haben, daß er in jeder Hinsicht ein gutes Muster sey. Er muß daher: 1. Jede Melodie bestimt, mit klarer Stime, u. genau nach den Noten singen, damit die Gemeine jeden Ton deutlich verstehen u. ihn ablernen köne. 2. Sich aller Verzierungen u. Schnörkeleyen gänzlich enthalten. 3. Die Worte des Textes deutlich aussprechen. 4. Auf den Inhalt des Liedes Acht haben, um den Gesang zweckmäßig, d. h. weder zu geschwinde noch zu langsam, weder zu lau noch zu sachte, anzufangen. 5. In seinen Mienen u. ganzem Anstande merken lassen, daß sein Herz u. Gemüth mit Andacht erfüllt sind, u. daß er sich bewußt ist, vor Gottes Augen seines Dienstes zu pflegen.

Register von Choral-Melodien.
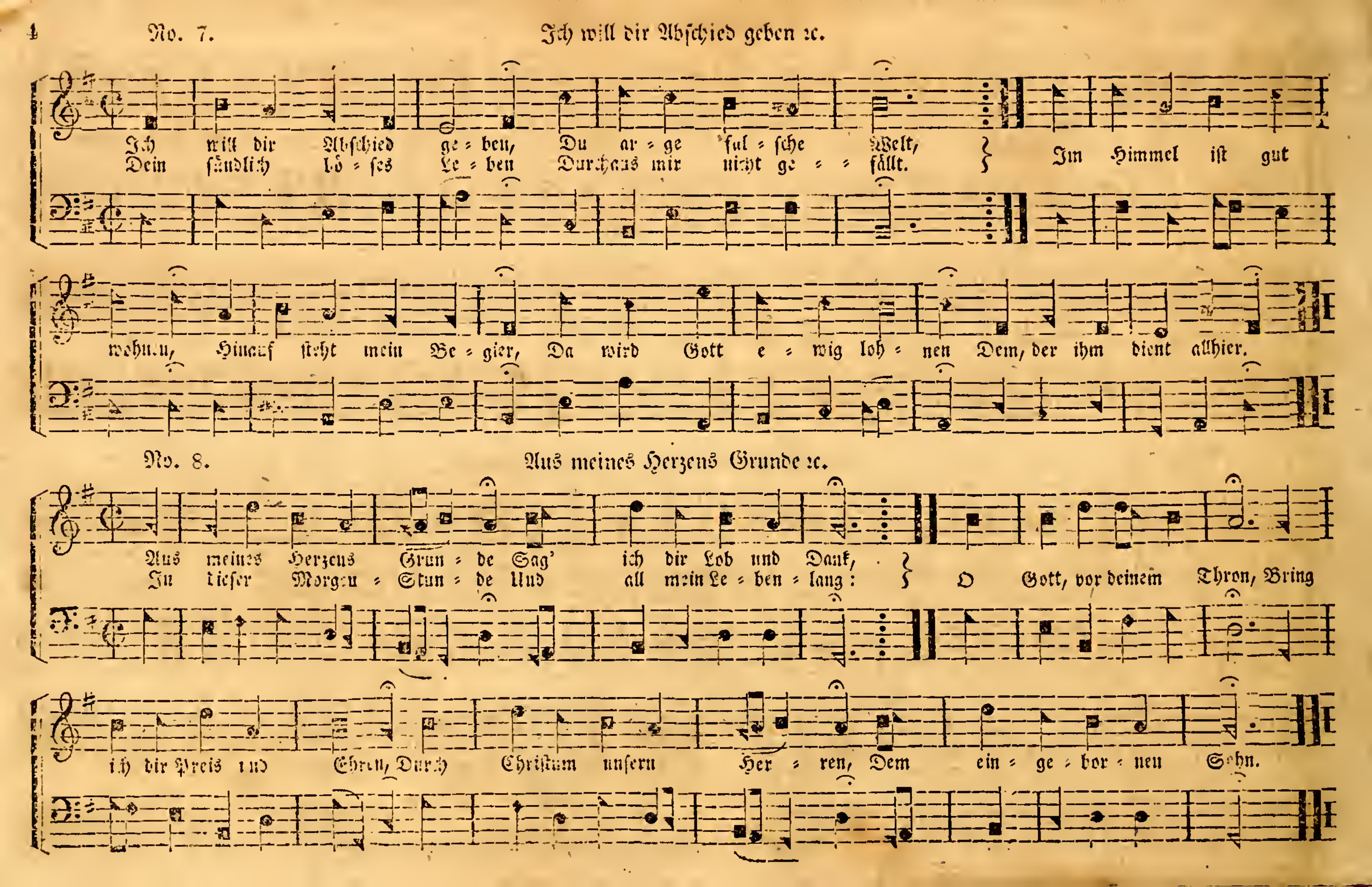
Melodie	No.	Versart.	Melodie	No.	Versart.	Melodie	No.	Versart.
Alle Menschen müssen sterben	11.	40.	Jesus, meine Zuversicht	19.	41.	Ringe recht, wenn Gottes Gnade	17.	91
Auf meinen lieben Gott	28.	101.	Liebster Jesu, wir sind hier	31.	24.	Schwing dich auf zu deinem Gott	15.	52.
Aus meines Herzensgrunde	8.	12.	Lobe den Herren, den mächtigen	26.	138.	Seelen-Bräutigam	3.	33.
Das, was christlich ist zu üben	5.	22.	Mache dich, mein Geist bereit	32.	108.	Sieh, hier bin ich, Ehren König	22.	126.
Der am Kreuz ist meine Liebe	34.	22.	Mein Gott! das Herz ich bringe dir	1.	33.	Unser Herrscher, unser König	16.	48.
Es ist gewißlich an der Zeit	9.	2.	Mein Jesu, der du vor dem Scheid.	12.	28.	Was Gott thut, das ist wohl gethan	23.	112.
Freu dich sehr, o meine Seele	6.	22.	Meinen Jesum laß ich nicht	30.	41.	Was mein Gott will gescheh allzeit	25.	57.
Gott des Himmels und der Erden	4.	11.	Mir nach! spricht Christus unser	24.	59.	Was soll ich thun	36.	20.
Gott will's machen daß die Sachen	29.	141.	Nun laßt uns den Leib begraben	2.	3.	Wer nur den lieben Gott läßt walten	13.	27.
Herr Jesu Christ dich zu uns wend	33.	3.	Nun ruhen alle Wälder	27.	55.	Wer weiß wie nahe mir mein Ende	14.	27.
Ich will dir Abschied geben	7.	25.	O Gott, du frommer Gott	18.	42.	Wie schön leucht uns der Morgenstern	10.	5.
Jesu, meine Freude		68.						
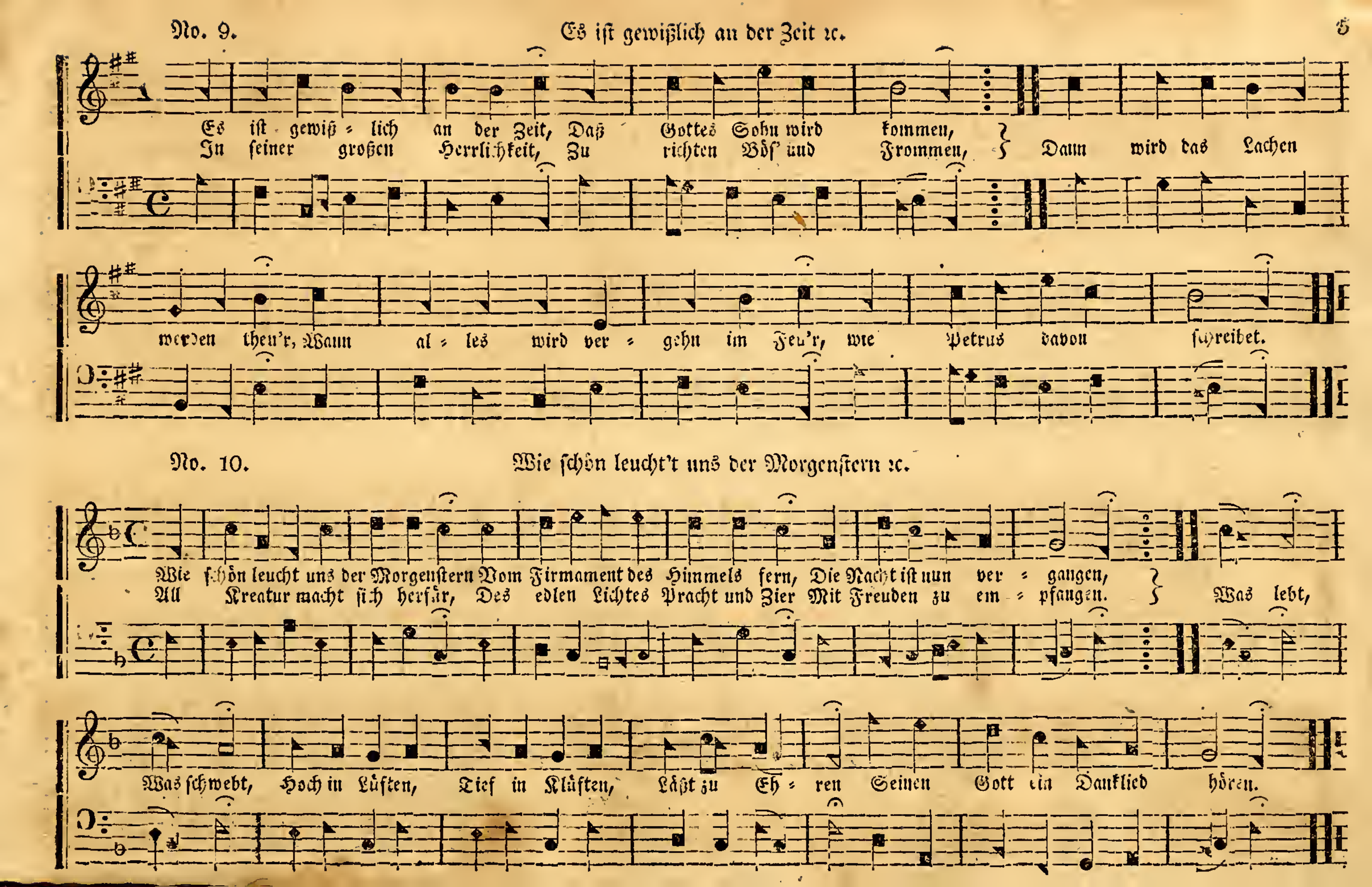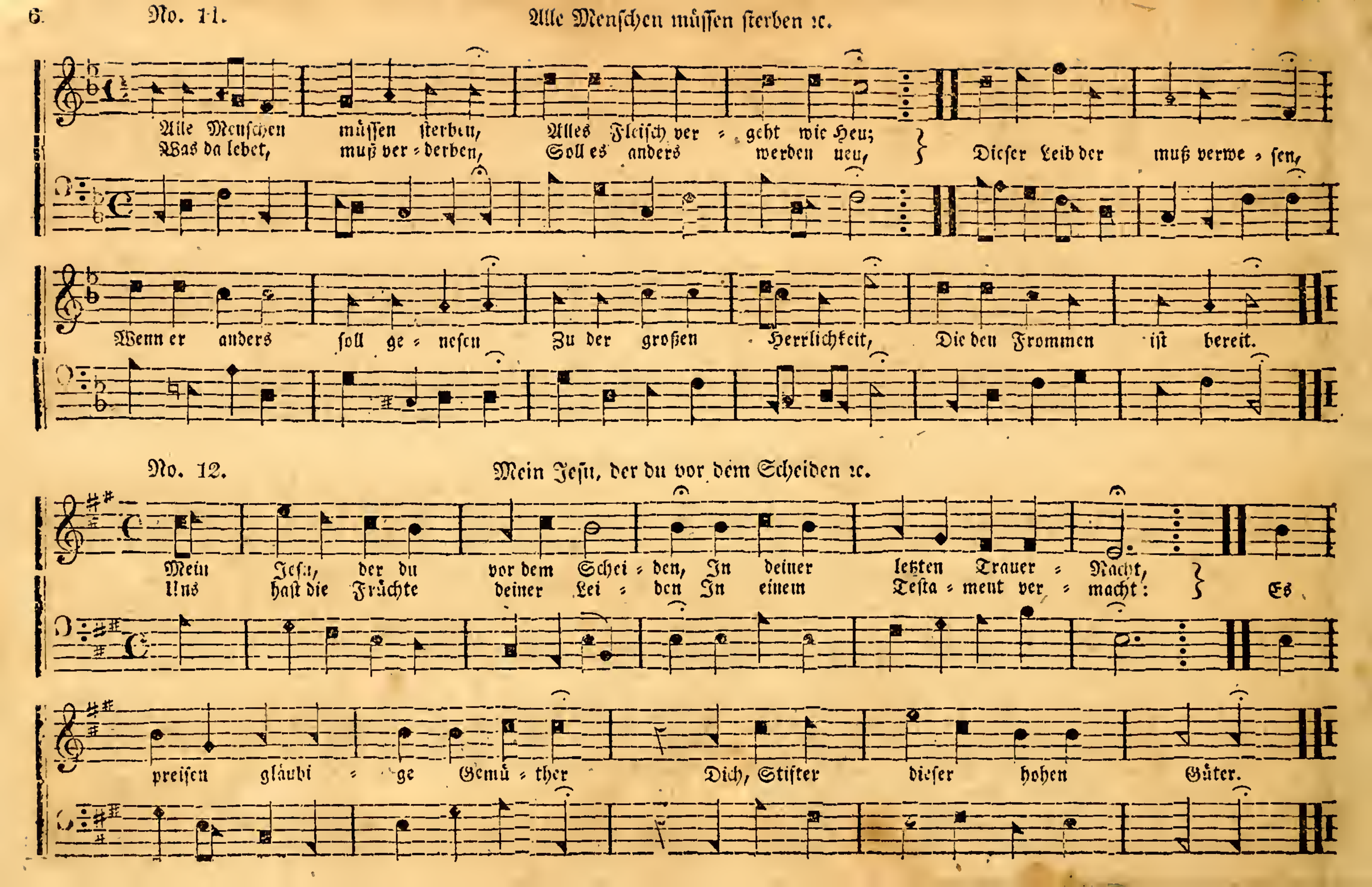


2
No. 1.
Mein Gott, das Herz ich bringe dir, ꝛc.
Mein Gott! das Herz ich bringe dir Zur Gabe und Geschenk, Du forderst dieses ja von mir, Des bin ich eingedenk.
No. 2.
Nun laßt uns den Leib begraben ꝛc.
Nun laßt uns den Leib begraben, Da = ran wir kein Zweifel haben, Er wird am jüngsten Tag aufstehn, Und unverweslich herfürgehn.
No. 3.
Seelenbräutigam, Jesu Gotteslamm ꝛc.
Seelenbräutigam, Jesu, Gotteslamm, Habe Dank für deine Liebe, Die mich zieht aus reinem Triebe Von der Sündenschlamm, Jesu, Gotteslamm.
No. 4.
Gott des Himmels und der Erden ꝛc.
Gott des Himmels und der Er = den, Vater, Sohn, und heil'ger Geist!
Der es Tag und Nacht läßt werden, Sonn' und Mond uns scheinen heißt,
Dessen starke Hand die Welt, Und was drinnen ist, erhällt.



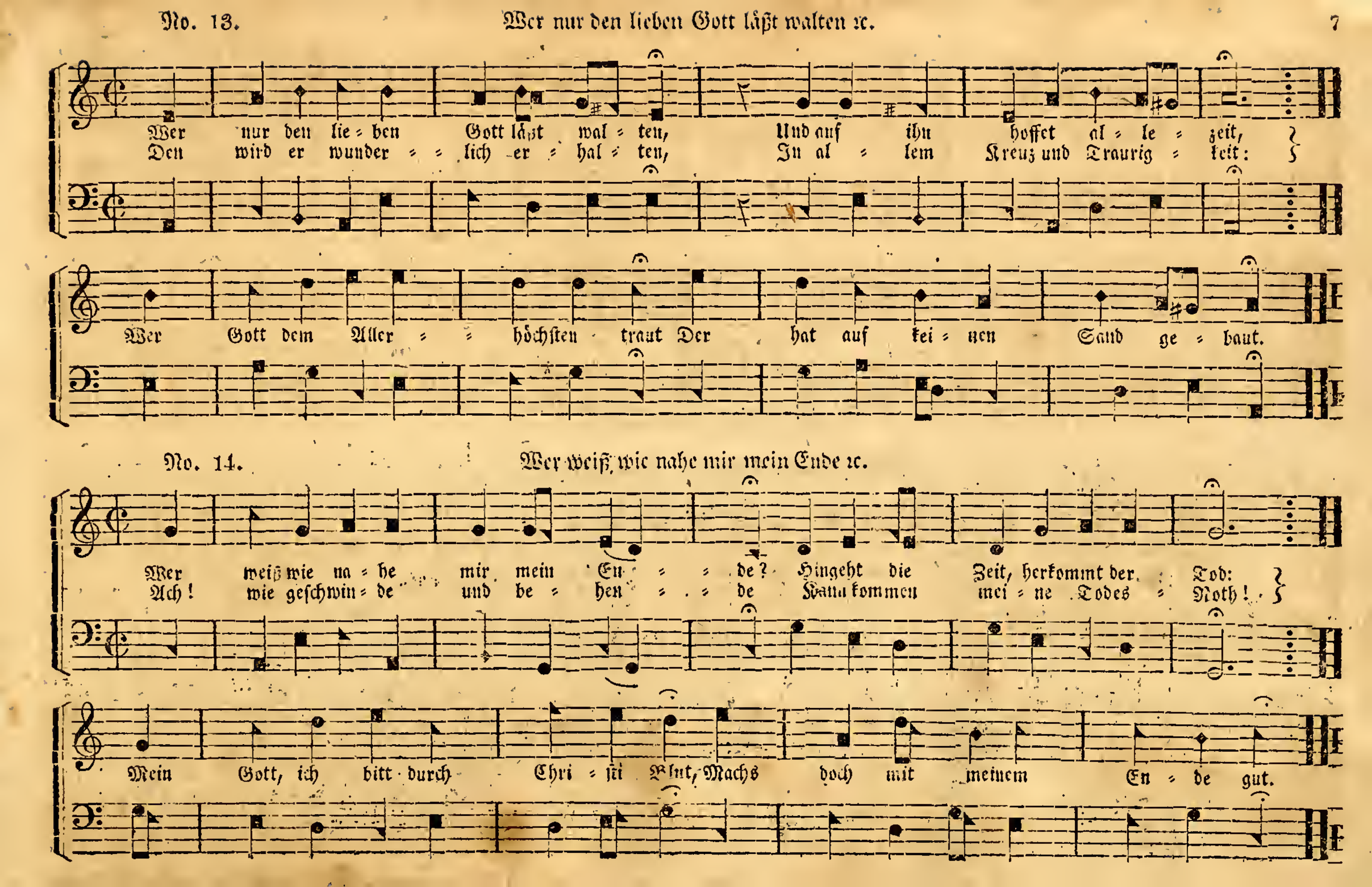
No. 5.
Das, was christlich ist, zu üben ꝛc.
C. F. FISHER, Esq.
3
Das, was christlich ist, zu ü - ben Nimmst du, Menschen - kind zu leicht;
Ist dir nichts zu - rück ge - blie - ben? Hast du denn das Ziel erreicht?
Traue nicht dem
falschen Schein, Willst du nicht be - tro - gen seyn; Hast du al - les wohl erwo - gen, Dich auf Gottes Wort bezogen?
No. 6.
Freu dich sehr, o meine Seele ꝛc.
Freu dich sehr, o meine See - le, Und ver - giß der Noth und Quaal,
Die in die - ser Kummerhöh - le, Dich be - trof - fen oh - ne Zahl,
Jesus ruft dich aus dem Leid,
In die große Herrlichkeit, Die kein Ohr je hat ge - hö - ret, Und die E - wig - kei - ten währet.

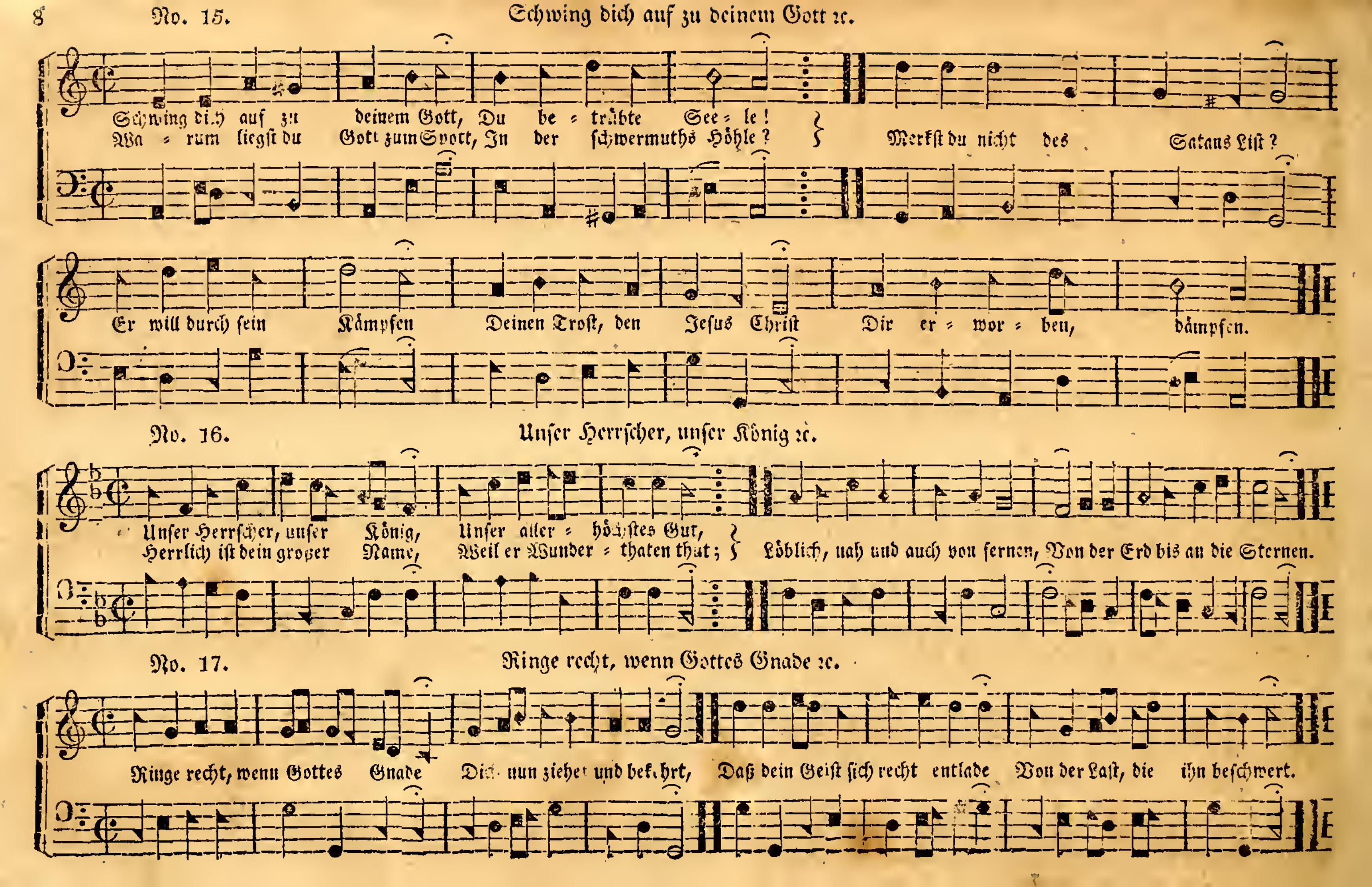

No. 7.
Ich will dir Abschied geben ꝛc.
Ich will dir Abschied ge = ben, Du ar = ge fal = sche Welt,
Dein sündlich bö = ses Le = ben Durchaus mir nicht ge = = fällt.
Im Himmel ist gut wohnen, Hinauf steht mein Be = gier, Da wird Gott e = wig loh = nen Dem, der ihm dient allhier.
No. 8.
Aus meines Herzens Grunde ꝛc.
Aus meines Herzens Grun = de Sag' ich dir Lob und Dank,
In dieser Morgen = Stun = de Und all mein Le = ben = lang:
O Gott, vor deinem Thron, Bring ich dir Preis und Ehren, Durch Christum unsern Her = ren, Dem ein = ge = bor = nen Sohn.
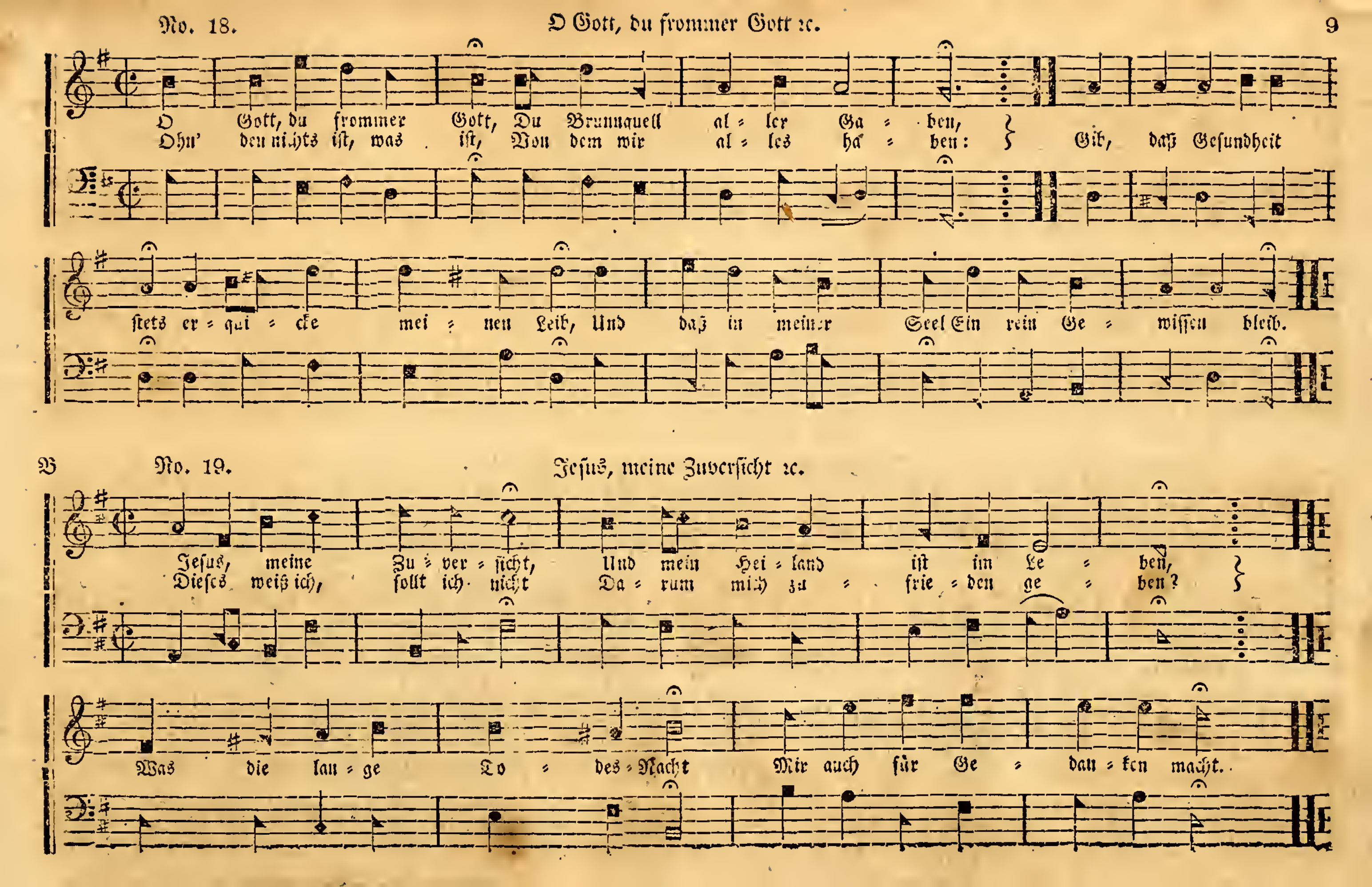

5
No. 9.
Es ist gewißlich an der Zeit ꝛc.
Es ist gewiß = lich an der Zeit, Daß Gottes Sohn wird kommen,
In seiner großen Herrlichkeit, Zu richten Bös' und Frommen,
Dann wird das Lachen
werden theu'r, Wann al = les wird ver = gehn im Feu'r, wie Petrus davon schreibet.
No. 10.
Wie schön leucht't uns der Morgenstern ꝛc.
Wie schön leucht uns der Morgenstern Vom Firmament des Himmels fern, Die Nacht ist nun ver = gangen,
All Kreatur macht sich herfür, Des edlen Lichtes Pracht und Zier Mit Freuden zu em = pfangen.
Was lebt,
Was schwebt, Hoch in Lüften, Tief in Klüften, Läßt zu Eh = ren Seinen Gott ein Danklied hören.

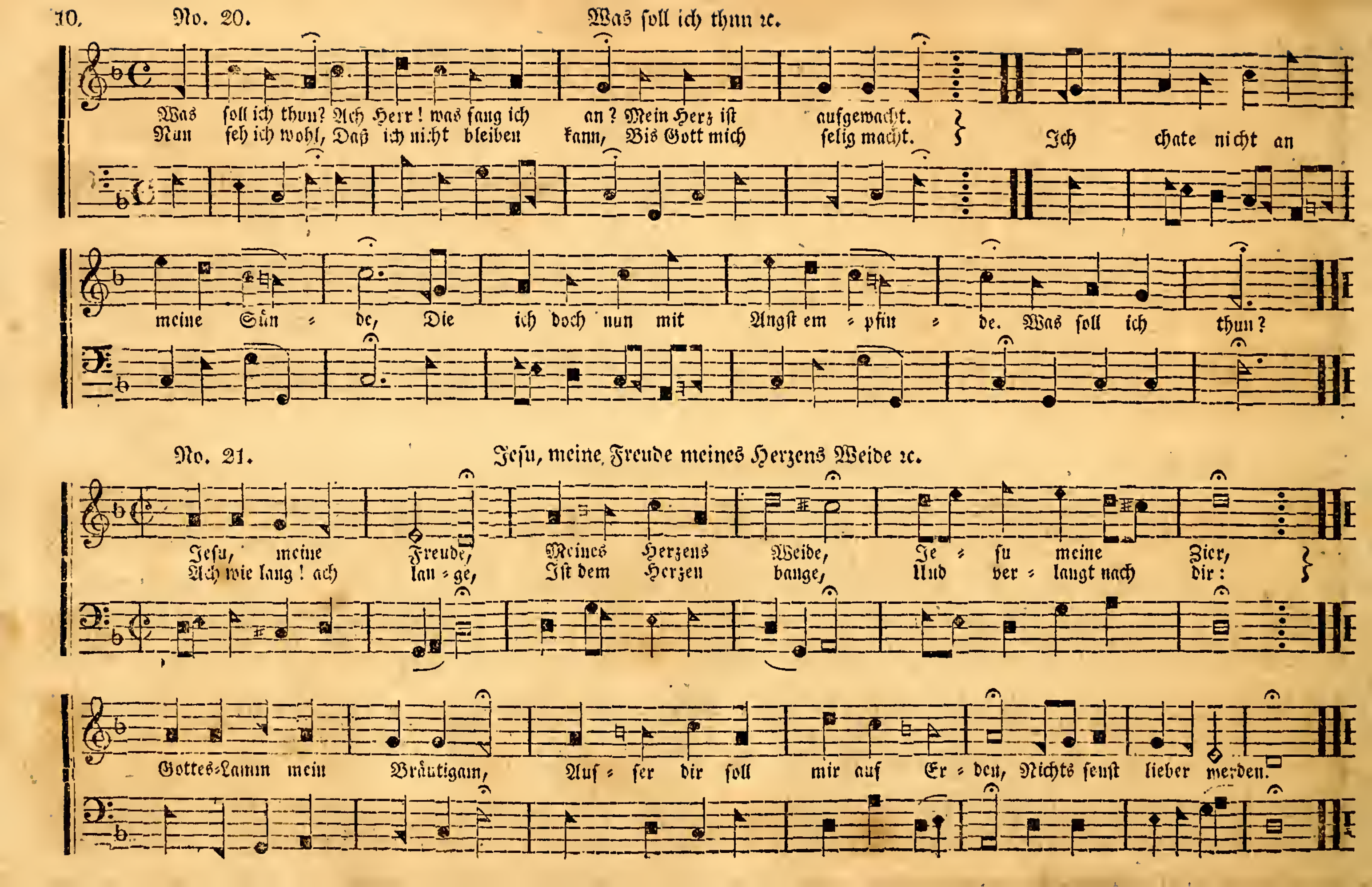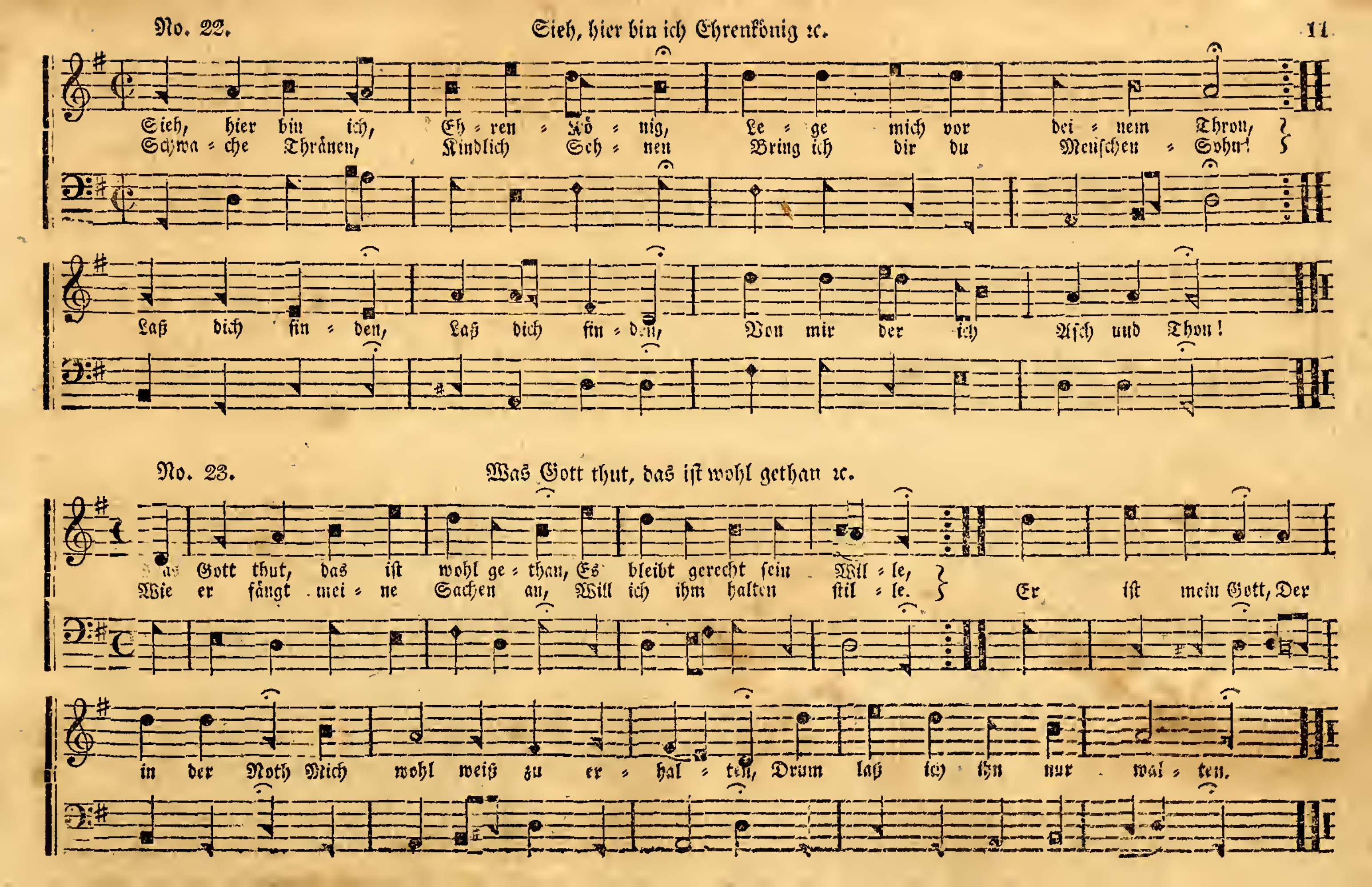


6.
No. 11.
Alle Menschen müssen sterben ꝛc.
Alle Menschen müssen sterben, Alles Fleisch ver = geht wie Heu;
Was da lebet, muß ver = derben, Soll es anders werden neu,
Dieser Leib der muß verwe = sen,
Wenn er anders soll ge = nesen Zu der großen Herrlichkeit, Die den Frommen ist bereit.
No. 12.
Mein Jesu, der du vor dem Scheiden ꝛc.
Mein Jesu, der du vor dem Schei = den, In deiner letzten Trauer = Nacht,
Uns hast die Früchte deiner Lei = den In einem Testa = ment ver = macht:
Es
preisen gläubi = ge Gemü = ther Dich, Stifter dieser hohen Güter.
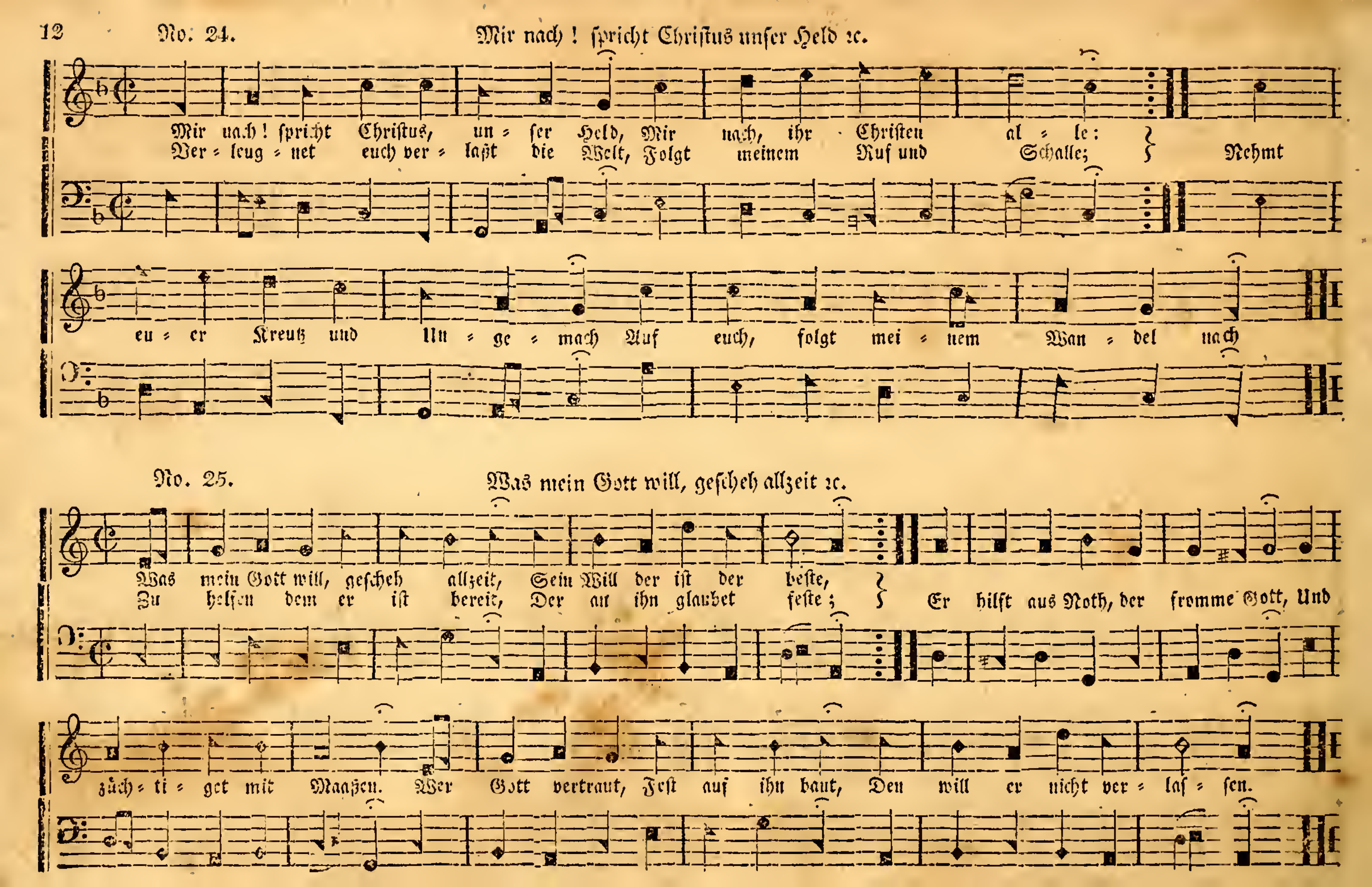

No. 13.
Wer nur den lieben Gott läßt walten ꝛc.
7
Wer nur den lie = ben Gott läßt wal = ten, Und auf ihn hoffet al = le = zeit,
Den wird er wunder = = lich er = hal = ten, In al = lem Kreuz und Traurig = keit:
Wer Gott dem Aller = = höchsten traut Der hat auf kei = nen Sand ge = baut.
No. 14.
Wer weiß, wie nahe mir mein Ende ꝛc.
Wer weiß wie na = he mir mein En = = de? Hingeht die Zeit, herkommt der Tod:
Ach! wie geschwin = de und be = hen = = de Kann kommen mei = ne Todes = Noth!
Mein Gott, ich bitt durch Chri = sti Blut, Machs doch mit meinem En = de gut.

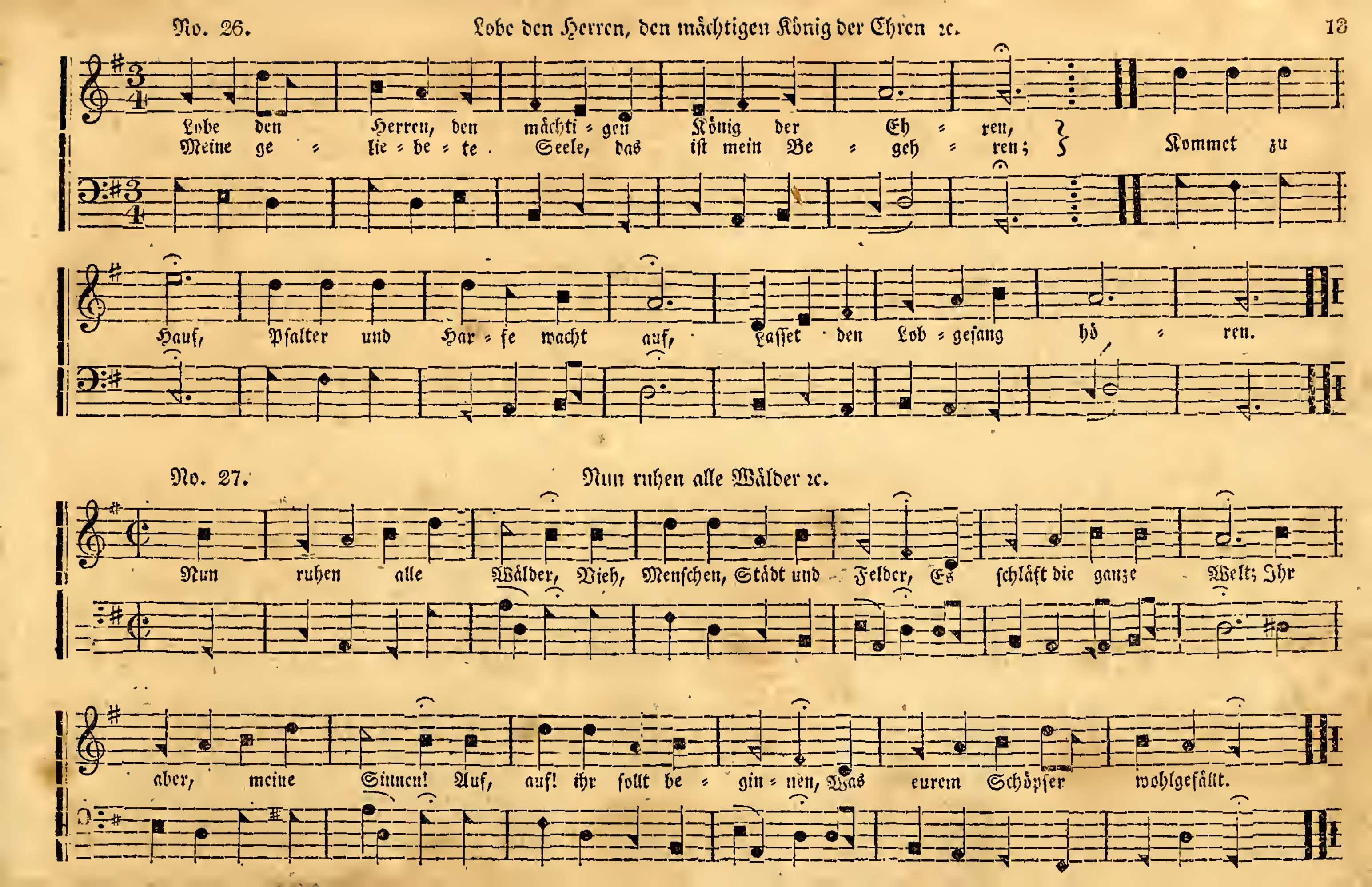

8
No. 15.
Schwing dich auf zu deinem Gott ꝛc.
Schwing dich auf zu deinem Gott, Du be = trübte See = le!
Wa = rum liegst du Gott zum Spott, In der schwermuths Höhle?
Merkst du nicht des Satans List?
Er will durch sein Kämpfen Deinen Trost, den Jesus Christ Dir er = wor = ben, dämpfen.
No. 16.
Unser Herrscher, unser König ꝛc.
Unser Herrscher, unser König, Unser aller = höchstes Gut,
Herrlich ist dein großer Name, Weil er Wunder = thaten thut;
Löblich, nah und auch von fernen, Von der Erd bis an die Sternen.
No. 17.
Ringe recht, wenn Gottes Gnade ꝛc.
Ringe recht, wenn Gottes Gnade Dich nun ziehet und bekehrt, Daß dein Geist sich recht entlade Von der Last, die ihn beschwert.
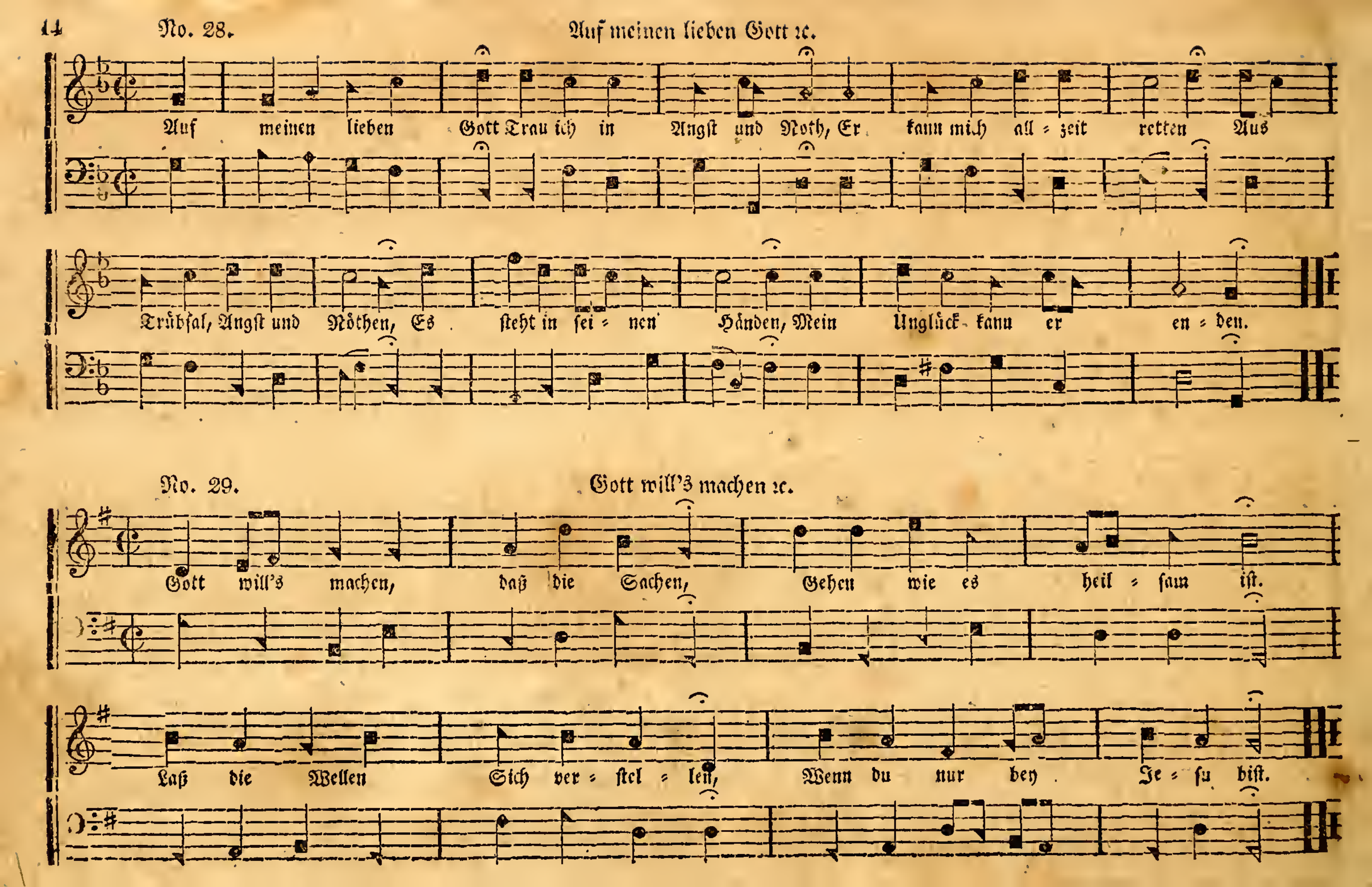

No. 18.
O Gott, du frommer Gott ꝛc.
O Gott, du frommer Gott, Du Brunnquell al - ler Ga - ben,
Ohn' den nichts ist, was ist, Von dem wir al - les ha - ben:
Gib, daß Gesundheit stets er - qui - cke mei - nen Leib, Und daß in meiner Seel Ein rein Ge - wissen bleib.
B
No. 19.
Jesus, meine Zuversicht ꝛc.
Jesus, meine Zu - ver - sicht, Und mein Hei - land ist im Le - ben,
Dieses weiß ich, sollt ich nicht Da - rum mich zu - frie - den ge - ben?
Was die lan - ge To - des - Nacht Mir auch für Ge - dan - ken macht.
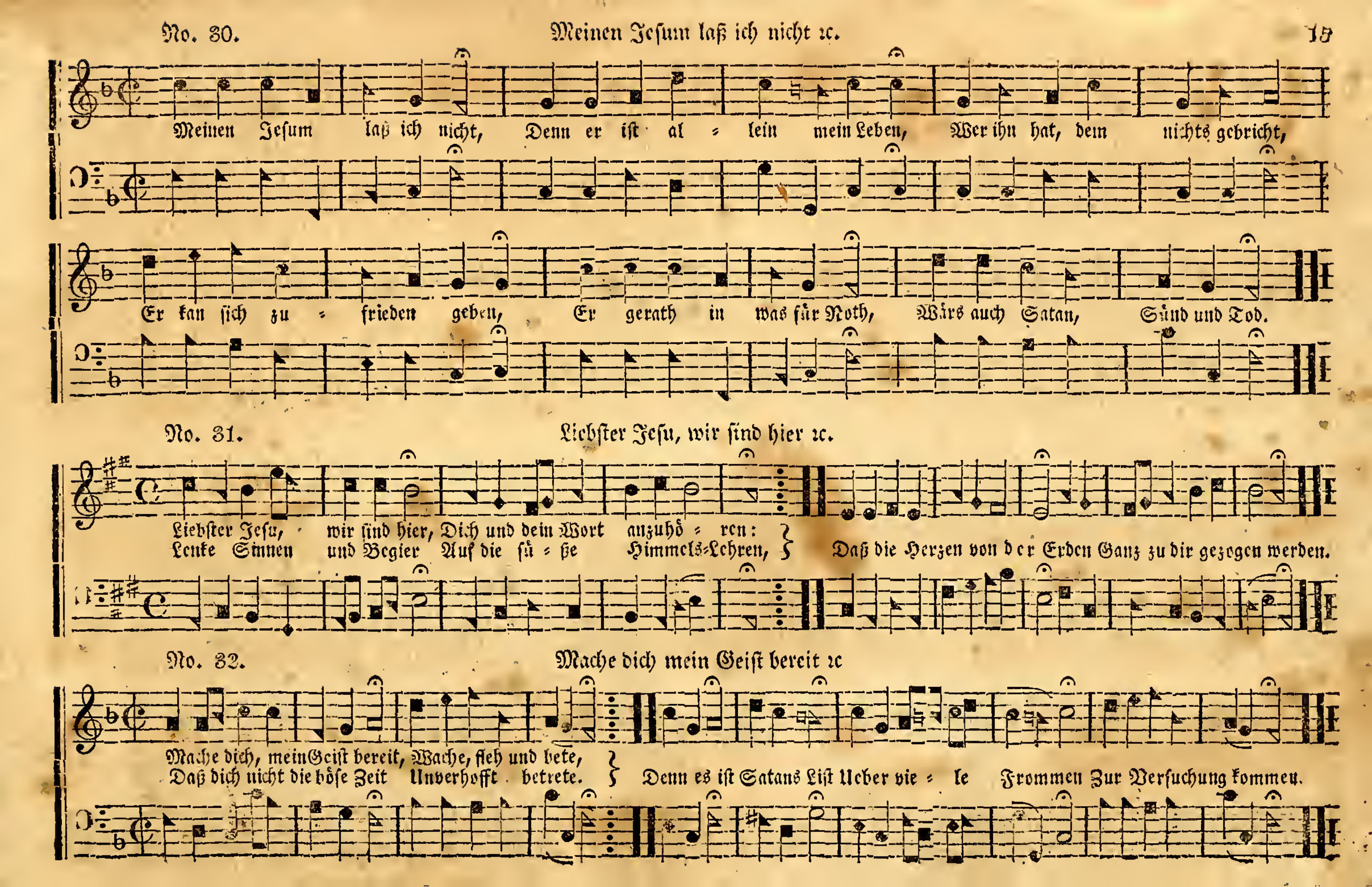

10.
No. 20.
Was soll ich thun rc.
Was soll ich thun? Ach Herr! was fang ich an? Mein Herz ist aufgewacht.
Nun seh ich wohl, Daß ich nicht bleiben kann, Bis Gott mich selig macht.
Ich chate nicht an meine Sün = de, Die ich doch nun mit Angst em = pfin = de. Was soll ich thun?
No. 21.
Jesu, meine Freude meines Herzens Weide rc.
Jesu, meine Freude, Meines Herzens Weide, Je = su meine Zier,
Ach wie lang! ach lan = ge, Ist dem Herzen bange, Und ver = langt nach dir:
Gottes-Lamm mein Bräutigam, Auf = ser dir soll mir auf Er = den, Nichts sonst lieber werden.
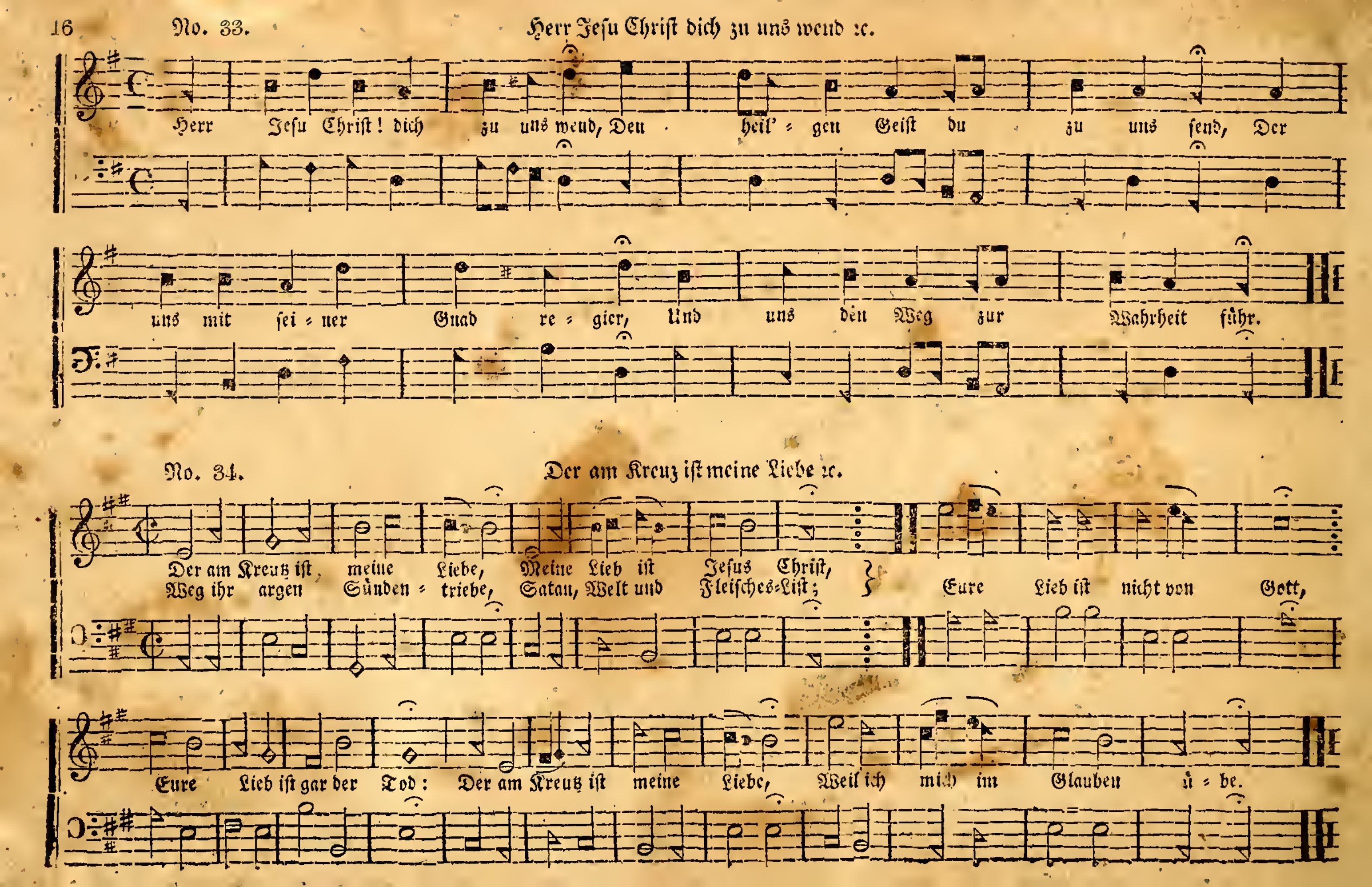

No. 22.
Sieh, hier bin ich Ehrenkönig rc.
11
Sieh, hier bin ich, Eh = ren = Kö = nig, Le = ge mich vor dei = nem Thron,
Schwa = che Thränen, Kindlich Seh = nen Bring ich dir du Menschen = Sohn!
Laß dich fin = den, Laß dich fin = den, Von mir der ich Asch und Thon!
No. 23.
Was Gott thut, das ist wohl gethan rc.
Was Gott thut, das ist wohl ge = than, Es bleibt gerecht sein Wil = le,
Wie er fängt mei = ne Sachen an, Will ich ihm halten stil = le.
Er ist mein Gott, Der
in der Noth Mich wohl weiß zu er = hal = ten, Drum laß ich ihn nur wal = ten.


12
No: 24.
Mir nach! spricht Christus unser Held ꝛc.
Mir nach! spricht Christus, un = ser Held, Mir nach, ihr Christen al = le:
Ver = leug = net euch ver = laßt die Welt, Folgt meinem Ruf und Schalle;
Nehmt eu = er Kreutz und Un = ge = mach Auf euch, folgt mei = nem Wan = del nach
No. 25.
Was mein Gott will, gescheh allzeit ꝛc.
Was mein Gott will, gescheh allzeit, Sein Will der ist der beste,
Zu helfen dem er ist bereit, Der an ihn glaubet feste;
Er hilft aus Noth, der fromme Gott, Und züch = ti = get mit Maaßen. Wer Gott vertraut, Fest auf ihn baut, Den will er nicht ver = las = sen.


No. 26.
Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren ꝛc.
Lobe den Herren, den mächti = gen König der Eh = ren,
Meine ge = lie = be = te Seele, das ist mein Be = geh = ren;
Kommet zu Hauf, Psalter und Har = fe wacht auf, Lasset den Lob = gesang hö = ren.
No. 27.
Nun ruhen alle Wälder ꝛc.
Nun ruhen alle Wälder, Vieh, Menschen, Stadt und Felder, Es schläft die ganze Welt; Ihr
aber, meine Sinnen! Auf, auf! ihr sollt be = gin = nen, Was eurem Schöpfer wohlgefällt.


No. 28.
Auf meinen lieben Gott ꝛc.
Auf meinen lieben Gott Trau ich in Angst und Noth, Er kann mich all = zeit retten Aus
Trübsal, Angst und Nöthen, Es steht in sei = nen Händen, Mein Unglück kann er en = den.
No. 29.
Gott will's machen ꝛc.
Gott will's machen, daß die Sachen, Gehen wie es heil = sam ist.
Laß die Wellen Sich ver = stel = len, Wenn du nur bey Je = su bist.


No. 30.
Meinen Jesum laß ich nicht &c.
13
Meinen Jesum laß ich nicht, Denn er ist al = lein mein Leben, Wer ihn hat, dem nichts gebricht,
Er kan sich zu = frieden geben, Er geräth in was für Noth, Wärs auch Satan, Sünd und Tod.
No. 31.
Liebster Jesu, wir sind hier &c.
Liebster Jesu, wir sind hier, Dich und dein Wort anzuhö = ren:
Lenke Sinnen und Begier Auf die sü = ße Himmels=Lehren,
Daß die Herzen von der Erden Ganz zu dir gezogen werden.
No. 32.
Mache dich mein Geist bereit &c
Mache dich, mein Geist bereit, Wache, fleh und bete,
Daß dich nicht die böse Zeit Unverhofft betrete.
Denn es ist Satans List Ueber vie = le Frommen Zur Versuchung kommen.


16
No. 33.
Herr Jesu Christ dich zu uns wend ꝛc.
Herr Jesu Christ! dich zu uns wend, Den heil' = gen Geist du zu uns send, Der
uns mit sei = ner Gnad re = gier, Und uns den Weg zur Wahrheit führ.
No. 34.
Der am Kreuz ist meine Liebe ꝛc.
Der am Kreuz ist meine Liebe, Meine Lieb ist Jesus Christ,
Weg ihr argen Sünden = triebe, Satan, Welt und Fleisches=List;
Eure Lieb ist nicht von Gott,
Eure Lieb ist gar der Tod: Der am Kreuz ist meine Liebe, Weil ich mich im Glauben ü = be.

Sam[illegible] Derr

[illegible] April 2 [illegible]

[illegible] in th[illegible] [illegible]

[illegible]

Sarah Stine's Bell

